Le Conseil scolaire veut poursuivre Vanier

OTTAWA — Le Conseil scolaire d'Ottawa a servi, hier soir, un ultimatum à Vanier pour que cette ville verse d'ici la fin du mois d'août les $223,316 en impôts scolaires qu'elle retient depuis 1974.

par Paul TERRIEN

S'estimant lésée par l'évaluation qui a été effectuée sur son territoire après le regroupement scolaire, qui a notamment amené une hausse de la taxe scolaire à Vanier mais non à Ottawa, la ville de Vanier a décidé de ne pas verser au Conseil scolaire d'Ottawa ce qui lui semble une contribution exagérée.

Le Conseil scolaire, qui avait inscrit la somme à son budget de 1975, a dû emprunter un montant correspondant, dont les intérêts seront ajoutés aux autres frais qu'il est convaincu de récupérer après une poursuite éventuelle.

A l'unanimité moins un (le conseiller Edouard Gagnon, qui a défendu les citoyens "surtaxés" de Vanier), les conseillers scolaires ont adopté hier soir une résolution qui invite leur conseiller juridique à intenter des poursuites contre Vanier si cette municipalité n'acquitte pas sa dette d'ici le 31 août.

Le Conseil scolaire avait fait savoir à Vanier, à la fin du mois de mai, qu'il ne retenait pas comme valables les arguments de la municipalité.

Hier soir, les conseillers scolaires d'Ottawa, réunis en assemblée régulière, apprenaient que Vanier n'avait pas répondu à cette lettre, et ont décidé en conséquence, sur le conseil de leur avocat, de mettre la municipalité en demeure d'une poursuite devant les tribunaux.

Lundi dernier, les procureurs du CSO faisaient savoir à Vanier qu'il lui était toujours possible de se raviser avant la réunion des conseillers, qui a eu lieu hier soir. N'ayant eu aucune réponse de Vanier, les conseillers ont donc décidé de confronter la municipalité à un procès, geste inusité de l'aveu de l'avocat qui représente le CSO depuis 20 ans.

Le Conseil scolaire se considère d'autant plus justifié d'intenter une poursuite à Vanier que le ministre ontarien de l'Education a déclaré devant la Législature de la province, le 15 juillet, que des octrois spéciaux pourraient être versés à la suite d'appels logés auprès de la Commission des affaires municipales. Le ministère de l'Education aurait par ailleurs fait savoir au Conseil scolaire d'Ottawa que le geste posé par Vanier n'aurait jamais dû l'être avant 1976, en cas de contestation.

aujourd'hui

- *Editorial*

Les Jeux: cette aventure devenue nôtre. Page 6

A la merci des Américains. Page 6

- *L'Outaouais*

Le permis de la Garderie populaire de Hull pourrait être retardé indéfiniment. Page 33

La grève se poursuit chez Maclaren. Page 33

Un autre projet d'aide sociale subit la défaite à la MROC. Page 3

Le pont Interprovincial: les travaux de réfection prendront un an. Page 3

- *Au pays*

Une première étape vers la frontière des 200 milles. Page 4

Ecoute soviétique: le Gouvernement était au courant depuis longtemps. Page 5

- *Sports*



Les Expos ne viennent pas à bout des Cubs. Lire nouvelle en page 23

- *Au Québec*

L'impôt des particuliers a fourni 34 pour cent de plus au Trésor québecois. Page 35

- *A l'étranger*

Bases américaines sous contrôle administratif turc. Page 9

Conférence sur la sécurité: dispositifs exceptionnels à Helsinki. Page 12

sommaire

Annonces classées ..	24 à 32
Cinémas-spectacles ...	36-37
Editorial	6
Finance	38
Horoscope	10
Hull et Québec	33 à 35
Nécrologie	32
Page sociale	8
Sport	21 à 23

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	12
Maximum (demain)	30

Office Overload: vous offre plus que vous ne pensez

office overload

APPELEZ 237-3370 770-7624

LE DROIT

63e ANNEE — NO 104

MARDI 29 JUILLET 1975

40 PAGES — LE NUMERO: 15¢



Les chantiers reprennent vie

Les chantiers de construction québecois ont repris vie, hier matin, alors que des milliers de travailleurs de ce secteur d'activité ont mis fin à leurs deux semaines de vacances annuelles. Hull a repris ainsi son allure de chantier bruyant comme nous le démontre cette photo de travailleurs s'affairant à la construction de nouvelles voies de circulation, dans le secteur Sacré-Coeur — St-Rédempteur — Montclair.

(Téléphoto LE DROIT par François Roy)

Bell a encore eu une hausse

OTTAWA (PC) — La Commission canadienne des Transports a approuvé lundi une partie des demandes de hausse réclamée par la compagnie Bell du Canada, qui désirait recueillir des revenus additionnels de $28 millions au cours des cinq prochains mois.

La Commission a approuvé certaines hausses qui permettront à Bell de recueillir environ $14 millions, à compter du 1er août.

Ces hausses ne toucheront pas les tarifs mensuels de base, ni les coûts d'installation et ni les cabines téléphoniques.

Bell réclamait une hausse de 10 cents par mois pour les téléphones résidentiels de type Decorphone, Contempra ou à boutons-poussoirs.

La compagnie avait aussi réclamé une hausse de tarifs pour les interurbains, de l'ordre de 10 cents supplémentaires pour la première minute, et des hausses variant de 10 à 50 cents pour les trois premières minutes, pour les appels de personne à personne.

La teneur réelle des hausses accordées n'est pas encore disponible, mais la Commission a laissé entendre qu'il serait raisonnable de réduire de moitié les hausses originellement réclamées par Bell.

Bell réclamait des hausses imposées en deux paliers successifs. A compter du 1er octobre, elle désire en effet jouir de revenus supplémentaires de l'ordre de $10 millions, sans quoi elle ne pourra maintenir la qualité de ses services.

L'affaire Reid: au moins 5 journalistes témoigneront

OTTAWA (PC) — L'éditeur Mark Farrell et au moins cinq journalistes du quotidien montréalais The Gazette seront appelés à témoigner devant le comité parlementaire créé pour enquêter sur les accusations portées contre le secrétaire parlementaire du Conseil privé, M. John Reid.

Ce dernier a été accusé d'avoir donné des informations protégées par le secret d'Etat à des manufacturiers, avant la publication du dernier budget fédéral.

Le député Rod Blaker de Montréal-Lachine, président du comité des Elections et privilèges des Communes, a révélé lundi soir que les témoins seront assignés à se présenter à une date encore indéterminée à la fin du mois d'août.

Le choix des témoins a été fait après une réunion de deux heures des sept membres du comité.

Ce comité a le pouvoir d'assigner légalement des témoins, mais M. Blaker préfère transmettre, en premier lieu, une invitation.

Blanche a arraché de nombreux toits aux Iles-de-la-Madeleine

CAP-AUX-MEULES (PC) — L'ouragan Blanche a causé de lourds dommags aux Iles-de-la-Madeleine.

La Sûreté du Québec rapporte que plusieurs toits ont été emportés par les vents violents, dont ceux du motel des Iles, à Havre-aux-Maisons et du motel Bellevue, à Cap-aux-Meules.

Plusieurs embarcations de pêche ou de plaisance ont également été endommagées.

Selon la police, des vents d'une vélocité de 60 à 80 milles à l'heure ont soufflé pendant environ quatre heures sur les îles.

La tempête a provoqué plusieurs pannes d'électricité et serait également la cause de deux incendies.

Le premier a détruit un fumoir à hareng à Cap-aux-Meules et le second a ravagé une maison à Etang-du-Nord.

La police rapporte d'autre part qu'une jeune fille est portée disparue à la suite d'un troisième incendie qui a détruit une maison de Havre-aux-Maisons, durant la nuit.

Cet incendie a pris naissance au cours d'un orage qui s'est abattu sur les îles quelques heures après le passage de l'ouragan et pourrait avoir été causé par la foudre.

D'autre part, en Nouvelle-Ecosse, le nettoyage allait bon train mardi, à mesure que la Nouvelle-Ecosse se dégageait des ravages de l'ouragan Blanche, passée la veille.

L'ouragan, dont les vents atteignaient une vélocité maximale de 80 milles à l'heure, a rasé un abattoir en construction, renversé deux roulottes, brisé d'innombrables branches, et causé plusieurs pannes de courant importantes. Toutefois, l'ouragan a épargné les arbres fruitiers de la vallée d'Annapolis et il semble qu'aucune récolte ne soit gravement compromise.

Des équipes de réparation de la Commission hydro-électrique de Nouvelle-Ecosse ont travaillé toute la nuit à rétablir le courant dans des régions demeurées dans l'obscurité une demi-journée après la tempête. D'autre part, des équipes de nettoyage ramassaient les branches qui jonchaient les rues et les routes.

Un porte-parole de l'Hydro-Nouvelle-Ecosse a déclaré qu'environ 200 hommes ont passé la nuit à réparer les lignes de transmissions brisées. A la fin de la soirée, les plus graves ennuis se trouvaient dans le sud-est de Halifax et la région de Sackville-Bedford. Le porte-parole a ajouté que c'était "pire que prévu". Les arbres abattus et les branches brisées constituent l'obstacle le plus important pour les équipes de réparateurs.

Stewart a été trop méchant

OTTAWA (GP) — Le porte-parole d'un syndicat de fonctionnaires fédéraux ne doit pas critiquer son employeur, sauf dans les questions ayant trait à la convention collective.

C'est en ces termes que le procureur du Conseil du Trésor, M. Harvey Newman, a énoncé hier la politique gouvernementale qui a été mise en vigueur au ministère des Approvisionnements et Services lors de la suspension du président du syndicat, M. Arthur Stewart, le 24 juin dernier.

M. Newman défendait la position patronale devant la Commission des relations de travail dans la Fonction publique suite à un grief logé par l'Alliance.

Selon la version du Conseil du Trésor, les critiques du président Stewart étaient dirigées vers les hauts fonctionnaires et le ministre Jean-Pierre Goyer lui-même. Les affirmations publiées dans un journal de la capitale par M. Stewart étaient diffamatoires et malicieuses, affirme M. Newman, puisqu'elles soutenaient que la direction du ministère "administre mal en toute connaissance de cause".

M. Newman a ensuite repris plusieurs des propos reprochés à M. Stewart pour les commenter devant l'arbitre. Certains ne manquaient pas de faire sourire l'auditoire, tels que: "M. Goyer était le ministre-à-la-crise quotidienne" qui cherchait "à se construire un empire plutôt qu'à mettre de l'ordre dans sa maison". Selon le procureur patronal M. Stewart a reçu un châtiment sévère afin que son cas serve d'exemple aux autres fonctionnaires qui seraient tentés d'agir de la même façon suite à la grande publicité reçue par cette affaire.

Le procureur de l'Alliance, M. Ted Done, a mis en doute les précédents évoqués par M. Newman pour tenter de justifier l'attitude du ministère. Il a affirmé que le cas Stewart était unique en son genre.

Le CRTC voudrait une publicité plus canadienne

OTTAWA (PC) — Le Conseil de la radio-télévision canadienne--CRTC--veut que la publicité à la radio et à la télévision soit plus canadienne qu'elle ne l'est présentement--plus canadienne aux chapitres de la création, de la technique et de la présentation.

Par exemple, elle veut que le contenu canadien à ces chapitres soit, dans la publicité télévisée, d'au moins 70 p.c. d'ici la fin de l'année prochaine, d'au moins 75 p.c. à la fin de 1977 et d'au moins 80 p.c. à la fin de 1978.

Le CRTC dit qu'on pourra d'ici le 25 août lui faire des commentaires à ce sujet et qu'il s'ensuit que son projet n'entrera en vigueur que par après.

Ce ne serait pas "juste" de limiter les salaires des hauts fonctionnaires

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a déclaré mardi que ce ne serait pas juste d'assujettir les hauts fonctionnaires fédéraux à la limite pour les hausses salariales qui avait été proposée, plus tôt cette année, par le ministre des Finances, M. Turner.

Il commentait alors aux Communes un rapport qui avait été présenté la semaine dernière et qui proposait que la hausse salariale de certains hauts fonctionnaires fédéraux puisse être de $6,000 par année. Le rapport est l'oeuvre d'une commission que présidait Allen Lambert, l'un des dirigeants de la Banque Toronto-Dominion.

Il y a quelques mois, M. Turner avait proposé une limite de $2,400 par année pour les hausses salariales, dans un contexte où l'on pratiquerait volontairement la retenue en matière de prix et de salaires. Les entreprises et les syndicats n'ont pas approuvé cette proposition du ministre des Finances.

2 logis détruits par le feu

VANIER — Un incendie a complètement détruit hier soir vers 7 heures l'intérieur d'une maison à deux logis, sis au 103 Joliette à Vanier.

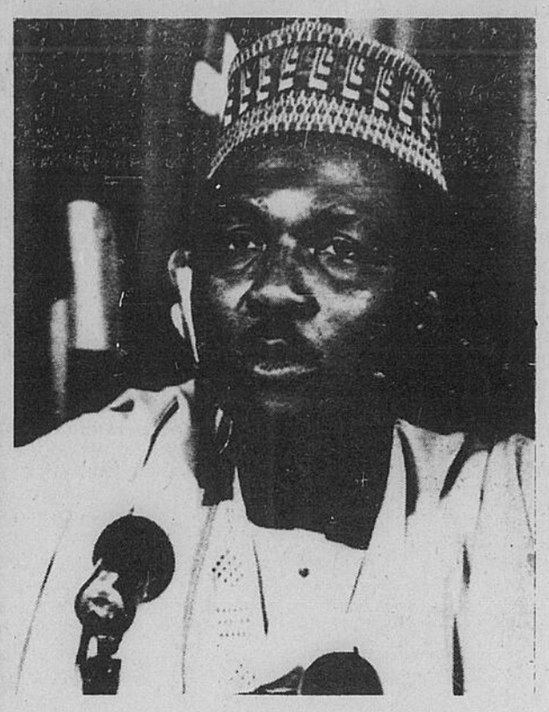
Deux jeunes filles, qui habitaient chacune un de ces logis, ont perdu la plus grande partie de leurs biens dans les flammes.

Il semble que le feu se soit déclaré dans la cuisine, alors qu'une des locataires était sortie depuis quelques minutes à peine.

Lorsque les sapeurs de Vanier sont arrivés sur les lieux, les flammes sortaient déjà abondamment par les fenêtres de la maison.

On estime que tout ce qui se trouvait à l'intérieur, mobilier, effets personnels, est une perte totale, dont la valeur se situerait, avec les dommages à la bâtisse, à environ $20,000.

Les locataires étaient Mlles Suzanne Bélanger et Rachel Lacroix.



Le général Gowon, qui avait lui-même pris le pouvoir à la suite d'un coup d'Etat sanglant, se trouvait à Kampala, en Ouganda, où il participait au sommet de l'Organisation de l'unité africaine, lorsqu'il a été informé, ce matin, des événements à Lagos. (Téléphoto PA)

Des militaires renversent le général Gowon au Nigeria

LAGOS (Reuter) — Le général Yakubu Gowon a été chassé mardi de la tête du gouvernement nigérian par un coup d'Etat militaire.

"Après ce qui s'est passé depuis quelques mois", a déclaré un certain colonel Garba, le général Gowon a cessé d'être le chef de l'Etat et des forces armées.

Le couvre-feu a été décrété du crépuscule à l'aube, un appel à l'ordre a été lancé à la population et tous les aéroports voisins des frontières ont été fermés.

Les télécommunications extérieures ont été coupées et les vols des Nigerian Airways sont suspendus.

Vers 2h du matin, soit 01h00 GMT, des soldats ont entouré l'aéroport de Lagos. A l'aube la route conduisant à l'aéroport était coupée par une barrière et un petit groupe de soldats. Des transporteurs de troupes ont été vus circulant sur la route.

"Ceci a été une opération sans effusion de sang et nous ne voulons pas que qui que ce soit perde la vie", a précisé la radio de Lagos en recommandant toutefois à la population de respecter les lois dans son propre intérêt.

"Tout perturbateur de l'ordre public sera soumis à une procédure sommaire", a ajouté la radio en lançant un appel au calme et en imposant le couvre-feu.

Agé de 40 ans, le général Gowon avait été porté au pouvoir lors d'une mutinerie sanglante dans l'armée en 1966.

Il s'est taillé une réputation d'administrateur hors pair aussi bien en temps de paix que pendant la guerre.

Le général Gowon était au pouvoir pendant les deux ans et demi de troubles civils qui ont déchiré le Nigeria et rétabli la paix en 1970, après la tentative de sécession du Biafra.

Fils d'un évangéliste chrétien, il a essayé de cicatriser les vieilles plaies des conflits antérieurs en tâchant d'amener l'harmonie tribale et l'unité à cette nation de 55 millions d'habitants. Le Nigeria est le pays le plus peuplé d'Afrique.

L'OPPOSITION

Il a toujours estimé qu'un soldat professionnel n'avait pas le désir de s'embarasser des complications de la politique.

Toutefois, de nombreuses voix se sont régulièrement élevées au Nigeria pour réclamer le rétablissement d'un gouvernement civil.

M. Al-Hadj Yunusa Kaltungo, président général du Congrès des syndicats nigérians (le United Labor Congress), a demandé le 22 juillet au général Gowon de remettre le pouvoir aux civils en 1976.

Après dix ans de régime militaire, le Nigeria a besoin d'un changement de gouvernement, avait déclaré M. Kaltungo dans une interview au Daily Times du Nigeria.

Le général Gowon avait lui-même fixé à 1976 la date pour un retour des civils au pouvoir.

Pas d'ajournement avant l'adoption de la taxe sur le gallon d'essence

OTTAWA (PC) — L'étude détaillée du projet de loi prévoyant l'imposition d'une taxe supplémentaire sur l'essence de $0.10 le gallon était presque terminée, hier soir. Ce projet de loi porte également sur un relèvement de la taxe touchant les voyages aériens et réduit la taxe sur les vins et les matériaux de construction isolants.

Mais c'est évidemment la taxe sur l'essence qui a fait l'objet des plus vives critiques de la part de l'opposition, aux Communes, depuis le 4 juillet. A l'origine, les travaux parlementaires devaient être suspendus pour les vacances d'été le 27 juin.

Or le gouvernement a l'intention de faire adopter son projet de loi avant d'ajourner les travaux des Communes.

Le Sénat, de son côté, doit se réunir demain pour se prononcer à propos de ce texte législatif.

Tout cela n'a pas empêché le gouvernement de percevoir la taxe depuis la présentation du budget, le 23 juin. Le projet de loi doit néanmoins être approuvé pour que le gouvernement puisse effectuer les remboursements qui y sont prévus.

Aux termes de la loi envisagée, le cabinet fédéral sera autorisé à réglementer ces remboursements, qui iront principalement aux agriculteurs, aux pêcheurs, à des voyageurs de commerce et à diverses entreprises.

Amendements repoussés

Le leader conservateur aux Communes, M. Gerald Baldwin, a proposé que le Parlement jouisse du pouvoir de refuser une exemption, mais cette proposition a été repoussée.

M. Stanley Knowles, spécialiste néo-démocrate des débats en Chambre, a avancé pour sa part un amendement, rejeté lui aussi, qui aurait permis des remboursements aux personnes utilisant leur voiture pour aller travailler.

Le ministre des Finances, M. John Turner, a fait valoir à cet égard que la taxe vise en partie à subventionner les consommateurs de pétrole importé coûteux—à l'est de l'Outaouais—et à stabiliser le prix du pétrole canadien plus économique.

M. Turner a souligné que le gouvernement n'a pas l'intention de subventionner ceux qui préfèrent conduire leur voiture plutôt que d'utiliser les transports en commun, ni ceux qui préfèrent une grosse voiture à une petite ou encore qui ont choisi un domicile éloigné de leur lieu de travail.

L'intervention du ministre concernant les transports en commun a été prise à partie par un député, M. Cyril Symes (NPD—Sault Ste. Marie), qui a rappelé aux libéraux les promesses électorales qu'ils avaient faites lors de la campagne de 1974. M. Symes a ainsi noté que le premier ministre Trudeau avait promis des subventions en vue de la mise au point d'un réseau de transport canadien, de même qu'une prise en charge fédérale des services ferroviaires de transport des passagers et la création d'une société nationale de développement des transports urbains.

"Où sont-elles?" a-t-il demandé à M. Turner.

Le ministre a esquivé la question: "Seul le premier ministre est autorisé à répondre à une telle question au nom du gouvernement".

M. Trudeau, lui, préparait son départ pour le sommet de la CSCE, à Helsinki.

Bénéfices excessifs

M. Symes a affirmé, d'autre part, que les sociétés pétrolières ont accumulés des bénéfices excessifs de $61.8 millions, l'année dernière, en relevant le prix de l'essence à la distribution avant que leurs coûts augmentent.

Le député néo-démocrate a ajouté que le gouvernement devrait procéder à un inventaire des approvisionnements des sociétés pétrolières avant de permettre une hausse des prix prévue pour le mois prochain.

Les hausses de 1974 étaient liées à un accord fédéral-provincial portant sur le relèvement du prix du pétrole canadien de $4 à $6.50 le baril, ce qui devait ajouter $0.08 environ au prix du gallon d'essence.

En outre, il avait été demandé aux sociétés pétrolières d'attendre 45 jours avant de majorer le prix au consommateur, période jugée suffisante pour liquider les stocks de pétrole portant l'ancien prix.

Or, selon M. Symes, les réserves de pétrole à $4 le baril des sociétés pouvaient encore durer 95 jours.

Une autre période de 45 jours avait été demandée aux sociétés après la hausse du prix canadien à $8 le baril, le 1er juillet.

M. Maurice Foster, secrétaire parlementaire de M. Donald Macdonald, ministre de l'Energie, a déclaré à ce sujet qu'il serait impossible d'administrer une structure de prix qui varierait en fonction des approvionnements de chaque région.

Aznavour viendra demeurer au Québec

MONTREAL (PC)— Un fermier de Melbourne, au Québec, a confirmé lundi qu'il venait de vendre un domaine de 500 acres au chanteur français Charles Aznavour. La propriété est située à une vingtaine de milles de Drummondville, et le journal La Presse annonce, mardi, que M. Aznavour compte s'y installer à demeure, même s'il a été naturalisé Suisse en 1972.

De sa propriété à Melbourne, Aznavour pourra se lancer facilement à la conquête des Etats-Unis, autre étape de sa fulgurante carrière.

Le fermier Thomas Coddington a révélé qu'il réservait ce domaine à ses deux fils. Mais devant l'offre intéressante du chanteur, il n'a pu refuser. L'acte de vente a été signé à Montréal le 31 janvier dernier. Le montant de la transaction n'a pas encore été révélé.

L'aubergiste du village de Melbourne, Mme Geneviève Bonanny, est une Française dont la famille est depuis longtemps liée d'amitié avec Aznavour. Elle raconte que "le petit Charles" a été littéralement emballé en voyant ce domaine, et que maintenant il songe à s'y faire construire une maison. Il doit s'occuper de cette entreprise dès le début de l'automne.

La propriété est accidentée et traversée par un petit cours d'eau agrémenté de cascades. On raconte maintenant qu'Aznavour y bâtira un château, et y aura aussi un lac artificiel où poser son hydravion personnel. Il se lancerait également dans l'élevage des chevaux de race.

La Presse rappelle que le chanteur maintenant célèbre a commencé sa carrière à Montréal en 1949, au "Faisan Doré", rue Saint-Laurent, près Sainte-Catherine. Il y fut en vedette avec Jean Rafa, Roger Joubert, Pierre Roche, Jacques Normand et autres célébrités.

Le printemps dernier, le fisc français cherchait noise à Aznavour, lui reprochant notamment d'avoir passé illégalement en Suisse une partie de sa fortune, soit $1 million. Plus tard, le chanteur a déclaré que cette histoire de transfert clandestin de fonds était fausse. "Je n'ai exporté que moi-même", disait-il aux journalistes. Selon lui, le fisc français, qui empoche environ 78 pour cent de ses revenus, n'a jamais digéré son changement de citoyenneté.

Syndicat de détenus

OTTAWA (PC) — Les détenus du pénitencier de la Colombie-Britannique ont demandé au commissaire fédéral des prisons, M. André Therrien, de les rencontrer pour les aider à former un syndicat. Le solliciteur général Warren Allmand ne semble toutefois aucunement apprécier cette idée.

"C'est tout simplement absurde," a-t-il déclaré hier.

Plus tôt, aux Communes, il avait qualifié la requête d'inacceptable. Les 445 prisonniers de Colombie-Britannique ont amorcé une grève mercredi dernier, refusant de vaquer à leurs tâches. Depuis lors, ils ont été confinés à leurs cellules.

Les fonctionnaires québecois sont prêts à travailler plus d'heures pour la parité

QUEBEC (PC) — Cinquante-cinq pour cent des 21,600 fonctionnaires provinciaux du Québec dont la semaine de travail est de 32 h 30, acceptent de prolonger cette semaine de 2 h 30 pour obtenir la parité salariale avec les cols blancs fédéraux et des autres provinces qui, eux, travaillent en moyenne 35 heures par semaine.

C'est ce que révèle un sondage effectué au début de juillet par le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec auprès de ses membres, dans le cadre des négociations en cours depuis janvier pour le renouvellement de la convention collective des 33,000 employés de l'Etat québecois. Le dernier contrat de travail est expiré depuis le 30 juin dernier.

La prolongation de la semaine de travail à 35 heures n'affecte pas les 12,000 travailleurs manuels du gouvernement, dont la semaine de travail est actuellement de 40 heures.

L'augmentation de la semaine de travail à 35 heures représenterait pour ces fonctionnaires une hausse automatique de 7.7 pour cent de leurs salaires, en plus de l'augmentation à être négociée dans le renouvellement de la convention collective.

"Toutefois, comme l'a précisé M. Jean-Louis Harguindeguy, le président du SFPQ, ce sondage ne nous donne pas un mandat officiel pour accepter le projet du gouvernement de prolonger la semaine de travail. Il faudra tenir une consultation ultérieure pour mandater le bureau de négociation, composé de 26 officiers régionaux.

Trudeau est en route

OTTAWA (PC)— Le premier ministre Trudeau a quitté Ottawa mardi, pour aller participer au sommet d'Helsinki, capitale de la Finlande.

Il est parti de la base des Forces canadiennes à Uplands, à 9 h 25, et le voyage vers Helsinki devait prendre huit heures.

M. Trudeau se joindra à 34 autres chefs de gouvernement et hommes d'Etat qui discuteront de questions de sécurité du 30 juillet au 1er août.

Tous les pays d'Europe seront représentés à cette conférence, sauf l'Albanie.

Après une avalanche de discours, ces chefs d'Etat signeront un protocole de 90 pages destiné à accroitre la coopération en Europe et à réduire les tensions. Certains groupements de l'Europe de l'Est, des Etats-Unis et même du Canada estiment qu'en signant un tel document, M. Trudeau et le président Ford des Etats-Unis se trouveront à accepter les frontières tracées par l'URSS dans l'Europe orientale. Mais les autorités du ministère canadien des Affaires extérieures rejettent énergiquement de telles allégations.

M. Trudeau entend profiter de ce voyage pour rencontrer plusieurs importants personnages, notamment M. Leonid Brejnev, avec qui il discuterait de la flotte soviétique qui pêche sur la côte est du Canada. Le premier ministre doit rentrer à Ottawa dimanche.

la météo

• l'Outaouais

Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Maximum aujourd'hui: 25. Minimum cette nuit: 12 à 14. Maximum mercredi: 28 à 30.

• au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	24	13	Ensoleillé
Victoria	23	10	Ensoleillé
Edmonton	19	10	Ensoleillé
Calgary	20	10	Ensoleillé
Whitehorse	19	5	Ensoleillé
Regina	26	10	Ensoleillé
Winnipeg	33	19	Nuageux
Toronto	32	19	Ensoleillé
Halifax	25	15	Ensoleillé
Fredericton	28	15	Ensoleillé
Charlottetown	25	15	Ensoleillé
St-Jean T.-N.	23	13	Averses
Montréal	30	19	Enseoleillé
Québec	28	16	Ensoleillé

• *Etats-Unis*

	Max.	Min		Max.	Min.
Atlanta	29	21	Las Vegas	35	21
Atlantic City	31	19	Los Angeles	27	18
Boston	27	19	Miami Beach	32	24
Chicago	33	16	St-Paul	35	24
Cleveland	31	19	Nouv. Orléans	31	22
Dallas	35	24	New York	27	18
Denver	32	15	Orlando	33	22
Detroit	32	18	Philadelphie	32	21
Honolulu	31	23	Phoenix	40	27
Houston	34	24	San Francisco	20	12
Kansas City	33	22	Tampa	32	24

A travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	14
Antigua	27
Athènes	25
Auckland	14
Berlin	17
Bruxelles	16
Le Caire	24
Casablanca	22
Copenhague	18
Dublin	17
Genève	14
Hong Kong	28
Lisbone	20
Londres	19
Madrid	24
Moscou	14
Nouv. Delhi	28
Oslo	16
Paris	20
Rome	19
Saigon	26
Stockholm	16
Tel-Aviv	21
Tokyo	30
Varsovie	18
Vienne	17
Rio de Janeiro	19

SOLEIL
LEVER: 5.44
COUCHER: 8.34

La police démembre un réseau de cambrioleurs

OTTAWA — Trois jeunes hommes d'Ottawa ont comparu ce matin à la Cour provinciale sous des accusations de vols par effraction.

L'arrestation des trois individus a été rendue possible suite à un vol manqué où l'un d'entre eux a été pris sur le fait, alors qu'il dévalisait la coopérative Foster Farm, 1065 Ramsey, vers 2h. hier matin.

Après une enquête élaborée, les policiers de la Sûreté d'Ottawa se rendirent au 2530, rue Draper pour y trouver pour quelque $2,000. de marchandises volées. C'est suite à cette découverte que les policiers municipaux ont procédé à l'arrestation de Jean-Guy Boudras, 21 ans, Ernest Proulx, 32 ans, tous deux domiciliés au 2530 Draper et de John Richard Moore, 38 ans, demeurant au Commercial Hotel sur la rue York à Ottawa.

Pierre Benoit passe à Campeau

OTTAWA — L'ancien maire d'Ottawa et animateur radiophonique à CJRC, M. Pierre Benoit, est devenu depuis hier vice-président au secteur du développement domiciliaire international chez Campeau Corporation.

M. Benoit a ainsi mis fin à sa courte carrière d'animateur radiophonique pour la station radiophonique locale de CJRC où il a tenu les ondes de 1h à 3h tous les jours de la semaine à son émission "Ici Pierre Benoit", depuis quelque sept mois.

Un bandit armé rend visite à Blue Line

OTTAWA — Un cambrioleur armé a fait main basse hier soir sur les argents de la station-service de la compagnie de taxi Blue Line, au 455 Coventry à Ottawa.

Vers 9h 30 hier soir, Robert Fournier préposé au service pour la compagnie Blue Line a dû remettre l'argent de la caisse en plus de son argent personnel à un individu masqué d'une cagoule de nylon noir qui le menaçait d'une arme à feu.

TEL-AIDE

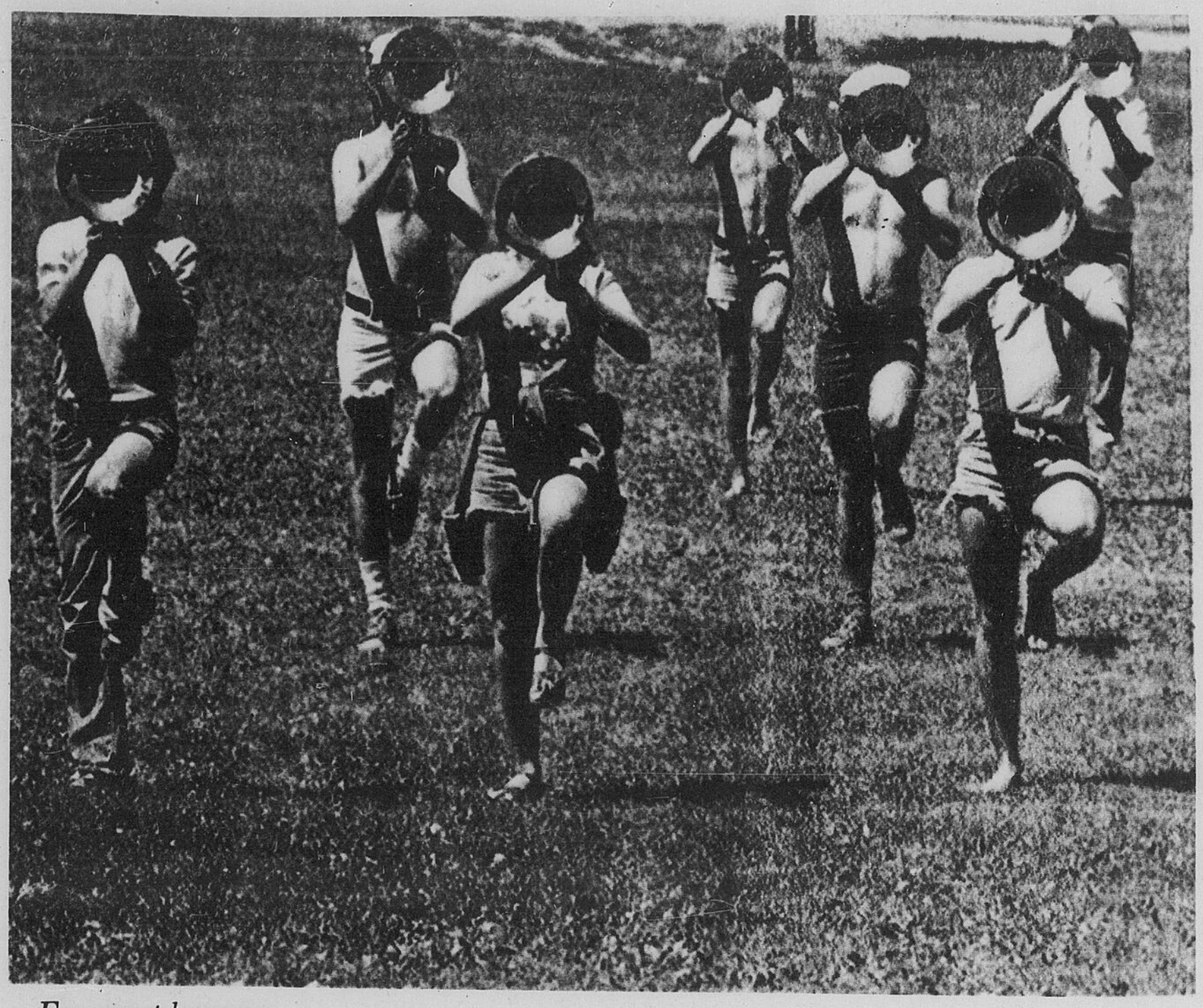
(ex-ligne française du centre de détresse)

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes 24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)



En avant les cors

Ces musiciens aux visages masqués de leurs cors, sont membres d'une fanfare de tambours et clairons qui pratiquent en vue d'un quand défilé de corps de clairons qui doit se tenir à Kingston le 10 août prochain.

LE DROIT 237-3050
DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. à 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

• Municipalité régionale

Un autre projet d'aide sociale subit la défaite

OTTAWA — Le comité exécutif de la municipalité régionale Ottawa-Carleton a rejeté hier, deux séries de propositions qui auraient pu, à long terme, alléger le fardeau financier des assistés sociaux et des femmes délaissées qui doivent subvenir aux besoins de leurs enfants.

La proposition visait à verser une allocation annuelle pour aider les familles des assistés sociaux lors de la rentrée en septembre.

Selon le proposition formulée par le comité des affaires sociales et le chef de ce service, M. Stewart Godefrey, les enfants âgés de 4 à 12 ans recevraient $25 tandis que ceux de 13 ans et plus qui fréquentent encore l'école secondaire auraient droit à $50.

Ces montants seraient versés aux parents pour défrayer le coût de vêtements et des fournitures scolaires. Par ailleurs, M. Godefrey s'est dit d'avis que cette aide spéciale encouragerait certains parents à envoyer leurs enfants à l'école.

Ce programme à frais partagés, 50 pour cent par le gouvernement régional et 50 pour cent par le gouvernement fédéral aurait coûté à peu près $40,000 par année à la municipalité régionale. Toutefois, ce programme n'a pas plu à tous les membres du comité exécutif. MM. Robert MacQuarrie (Gloucester) Andy Haydon (Nepean) W. Taylor (Osgoode) et Don Lockhart (Ottawa-quartier Capital) s'y sont opposés. M. MacQuarrie voulait obtenir l'assurance que l'argent ainsi versé aux assistés sociaux pour leurs enfants serait dépensé à bon escient. Il à suggéré que le gouvernement régional donne des coupons spéciaux pour acheter un item spécifique, par exemple des souliers. M. Joe Quinn s'est exclamé que l'on devait être plus progressiste que cela. Ce à quoi, M. Haydon a répliqué que cela se faisait encore aux Etats-Unis.

M. MacQuarrie a insisté pour dire qu'il aimerait être assuré que les enfants bénéficieraient vraiment de cette aide spéciale. Mme Marion Dewar a prétendu qu'il était possible qu'un parent sur 99 flambe l'argent, mais ce qui est important après tout, c'est que la plupart des enfants aient de quoi à se mettre sur le dos pour la rentrée, et qu'ils ne soient pas ridiculisés par les autres enfants.

Mais ces propos n'ont pas rassuré les autres membres du comité et MM. Joe Quinn, Bernard Grandmaitre (Vanier) et Mme Dewar se sont prononcés en faveur de ce programme. Le président du comité qui ne vote qu'à l'occasion M. Denis Coolican s'est aussi dit en faveur du programme.

Personne ne sait si le conseil va être saisi de la question, puisque d'habitude une proposition défaite n'est pas présentée au conseil. Cependant Mme Dewar a demandé que la proposition soit quand même soumise. M. Coolican a dit qu'il étudierait la chose avec le chef du contentieux.

Par ailleurs, les mêmes politiciens qui se sont opposés à l'allocation spéciale pour la rentrée scolaire, ont aussi refusé d'appuyer les revendications du Conseil ontarien du statut de la femme. Le Conseil demandait aux municipalités d'appuyer ses demandes dans le domaine de l'aide spéciale aux femmes qui sont responsables financièrement de leur famille, parce qu'elles sont veuves ou que leur mari les a abandonnées.

Le Conseil des femmes réclamait l'allocation pour la rentrée scolaire des enfants et une allocation de $100 pour des vêtements lorsque la femme désire retourner travailler. Par ailleurs, le Conseil réclame que le programme d'aide familiale continue à payer les primes de l'assurance maladie, les factures des dentistes les services de garderies, les ordonnances médicales, pendant un an après que le chef de famille se fut trouvé un emploi. Ces mesures permettraient à la femme de se tailler une place stable sur le marché du travail.

Par ailleurs, le Conseil du statut de la femme voudrait aussi que les travailleurs sociaux aient la permission de réclamer les pensions alimentaires que les maris qui abandonnent leurs épouses refusent de verser. Si les épouses délaissées tentent ces démarches, cela empêche toute chance de réconciliation, affirme le conseil.

Le projet Woodroffe: le problème du transport demeure prioritaire

OTTAWA — "Je n'aimerais quand même pas qu'on bouleverse trop notre entourage", a déclaré, hier soir, Mme Toddy Kehoe, conseiller d'Ottawa, à la réunion d'information sur le projet Woodroffe.

par Germain DION

Mme Kehoe représente le quartier Carleton, immédiatement touché par la réalisation de ce projet. Intervenant dans la discussion, elle a demandé à l'assistance quelle serait la réaction de chacun si tout à coup la moitié de la ville de Vanier déménageait dans la rue en face de chez lui sur un terrain d'avance trop petit. Elle n'a pas eu de réponse tout à fait catégorique. Le projet Woodroffe veut en effet concentrer beaucoup de monde sur une superficie réduite. C'est pourquoi d'ailleurs la Société centrale d'hypothèques et de logement recherche de nouveaux types d'habitation, à la fois modernes et communautaires, pour répondre à ces objectifs.

Selon Mme Kehoe, un des problèmes à régler en priorité est celui du transport. Le chemin Baseline et l'avenue Woodroffe, où sera situé le projet, supportent, à son dire, un niveau trop élevé de circulation.

Mme Kehoe ne croit pas qu'on assoira le projet Woodroffe sur des bases solides, à moins de trouver une solution aux problèmes du transport et de la circulation.

Elle a encouragé les participants à rechercher une telle solution, mais n'en a formulé aucune.

Des représentants de comités de citoyens, de coopératives domiciliaires, de constructeurs, de divers groupes sociaux, d'associations féminines et d'handicapés assistaient hier à la réunion convoquée par la SCHL. Le Collège Algonquin y avait aussi une représentation importante.

Le projet Woodroffe sera dans le voisinage du Collège et celui-ci y participe donc de façon très étroite comme à l'interrogatoire des citoyens.

Au moins deux représentants importants, MM. Allan Clark, du Centre de promotion communautaire, et Guy côté, doyen de l'Education permanente, assistaient à la réunion d'hier.

Quant au quartier Carleton, que représente Mme Kehoe, dans le sud d'Ottawa, il ne sera à vrai dire qu'effleuré par le projet Woodroffe. Pour l'essentiel, à près de 90 pour cent, ce projet sera plutôt situé dans la municipalité de Nepean avec laquelle les négociations se continuent.

Le manque d'information a empêché la constitution d'un comité de citoyens

OTTAWA — L'assemblée d'hier soir, à laquelle la Société centrale d'hypothèques et de logement avait convié, à ses bureaux du chemin de Montréal, quelque 50 personnes pour participer à un échange sur le projet modèle Woodroffe, s'est terminée sans la constitution du comité consultatif de citoyens qu'on avait d'abord espérée.

Il a été décidé, même après quatre heures de discussions se terminant à 10 h, que les participants n'avaient pas encore suffisamment d'information pour procéder à cette étape.

Le projet Woodroffe, à naître dans le sud d'Ottawa, doit éventuellement réunir dans un complexe domiciliaire moderne quelque 14,000 à 18,000 personnes. Le projet au coût estimatif de $400 millions, et qui s'élèvera sur un terrain de 400 acres que possède déjà la SCHL à l'intersection du chemin Baseline et de l'avenue Woodroffe, entend de même ne pas être un ghetto ni exclure par conséquent aucune classe de citoyens. La SCHL s'était déjà ouverte fermement à ce propos. Et pour cause, hier soir, des vieillards, des citoyens de tous âges et de toute capacité, jusqu'à des infirmes en chaise roulante, assistaient à l'assemblée d'information de la SCHL.

S'il appert toutefois que les travaux doivent commencer dans deux ans, les études préliminaires sont encore assez peu avancées.

En fait, la SCHL joue un rôle double dans cette affaire. Animatrice du projet, elle en veut bien la réalisation, mais ne veut pas se faire accuser de le réaliser sur la tête des gens. Elle se rend compte qu'autant les futurs résidants que les propriétaires actuels, qui seront leurs voisins, y sont intéressés.

Hier, cette forme de réserve a ressorti plusieurs fois au cours de la réunion, en tous points assez calme. "Si nous étions arrivés avec un projet complètement défini, vous nous auriez accusés d'avoir tout décidé d'avance", a déclaré notamment la présidente, Mme Sylvia Goldblatt, de la SCHL.

Elle répondait alors à la question d'une participante qui se plaignait de la difficulté de former un jugement pratique sur un projet domiciliaire alors qu'on ignore tout de la division intérieure, du nombre de chambres à coucher, s'il y aura deux ou trois salles de bains, etc . . .

Pour la SCHL, on n'en est pas encore là. On est encore au niveau du décortiquage des idées.

Mais cela n'a pas empêché plusieurs personnes présentes de se demander, sous des formes différentes, si effectivement on allait tenir compte de leurs idées; c'est-à-dire, si la consultation allait intégrer leurs points de vue.

La SCHL s'est efforcée évidemment de les rassurer. D'un autre côté, elle n'a pas voulu promettre que les idées de tous seraient admises. Le projet Woodroffe sera plutôt l'objet d'un consensus général.

Ce projet incorporera des habitations domiciliaires à côté de complexes à usage commercial. La SCHL en échelonne la réalisation sur plusieurs années.

MM. Ian MacLennan, vice-président; Joe Shimwell, coordonnateur du projet Woodroffe; R. Anderson, directeur administratif des projets communautaires; et Lynn Smyth, responsable de la liaison avec les citoyens, faisaient partie des personnalités de la SCHL qui assistaient à la réunion d'hier.

• Le pont Interprovincial

Les travaux de réfection prendront au moins un an

OTTAWA — La réfection du pont Alexandra, connu aussi sous le nom d'Interprovincial, prendra plus d'un an. La voie ouest du pont sera fermée à compter du 2 septembre et à partir du 1er mars 1976, le pont sera fermé à toute circulation.

C'est ce qui ressort d'un rapport préparé par le service de la voirie de la municipalité régionale Ottawa-Carleton, et rendu public hier.

C'est ainsi qu'à compter du 2 septembre la voie ouest du pont Alexandra sera fermée. La voie centrale pourra cependant être utilisée jusqu'au 1er mars 1976, environ.

La circulation venant de Hull vers Ottawa sera permise entre minuit et midi tandis que la direction de la circulation sera renversée entre midi et minuit.

Le ministère des Travaux publics prévoit presque reconstruire le pont, ce qui permettra au pont d'être utilisé encore pendant 20 ans. Les deux voies extérieures du pont doivent être réparées, mais la reconstruction du pont permettra aussi le passage de véhicules plus lourds qui sont défendus actuellement, à cause de la faiblesse de la structure.

Selon le chef de la voirie de la MROC, le pont sera complètement fermé à la circulation vers le 1er mars 1976 et les travaux ne seront pas terminés avant le mois de décembre.

La municipalité régionale se prépare donc à amender ses règlements de la circulation en conformité avec les projets des Travaux publics: les feux de circulation devront également être synchronisés pour permettre la circulation, à sens unique, dès le 2 septembre.

• *Les garderies privées*

Ottawa songe à amender le zonage

OTTAWA — Le comité de l'aménagement va demander à la Commission d'urbanisme d'amender le règlement de zonage AZ-64, afin de permettre aux personnes vivant dans des quartiers résidentiels d'opérer un service de garderie dans leur maison.

Selon les règlements en vigueur actuellement, la ville d'Ottawa ne permet pas à un contribuable de se servir de sa maison pour la garde d'enfants à des fins lucratives.

Un porte-parole du comité consultatif des garderies a demandé hier soir au comité de l'aménagement de voir à ce que le règlement de zonage soit amendé parce que ces services sont très en demande et sont une nécessité.

Par ailleurs le comité a décidé de recommander au Bureau des commissaires de verser $6,000 au Service d'entraide communautaire. Cet organisme qui offre les services d'une cinquantaine de bénévoles aux personnes âgées a demandé hier une subvention afin de poursuivre ses activités.

Le Service d'entraide communautaire est le seul organisme du genre à dispenser ses services en français. Les bénévoles visitent les personnes âgées de la Basse-Ville, la Côte-de-Sable, New Edimburgh et Overbrook. Ils les aident à entretenir leur demeure, à faire leurs emplettes et leur fournissent le transport nécessaire pour se rendre à l'église ou chez le médecin. Le service d'entraide organise également des activités sociales et récréatives pour les personnes du troisième âge.



Longue randonnée

Jean Munn, 15 ans (à gauche) et Sandi Raymond, 38 ans, sont photographiées à Winnipeg avec les deux triporteurs qu'elles espèrent conduire jusqu'à Ottawa.

Les deux femmes ont quitté Calgary le 7 juillet, et comptent arriver dans la Capitale le 15 août.

(Téléphoto PC)

Gaz: pas de réduction des exportations dans l'immédiat

OTTAWA (PC — **Le Canada ne procédera pas à une réduction immédiate de ses exportations de gaz naturel vers les harchés américains, du moins d'ici à la fin de l'hiver prochain.**

Au cours d'une conférence de presse conjointe, suite à la rencontre, M. Macdonald a dit qu'à moins d'impondérables, le Canada ne réduirait pas ses exportations de gaz cette année, en accord avec l'Office national de l'énergie qui, le 16 juillet dernier, dans un rapport, ne favorisait pas une interruption immédiate, recommandant plutôt une restriction progressive, afin de contrer une pénurie imminente de gaz naturel au pays.

De son côté, M. Zarb s'est montré heureux de la décision canadienne, soulignant que cette période de répit permettrait aux Etats-Unis de s'ajuster à cette nouvelle situation, en tentant de développer son programme d'indépendance énergétique.

C'est là l'assurance qu'a donnée hierhà Ottawa le ministre canadien de l'Enegie, M. Donald Macdonald, aloru qu'il rencontrait l'administrateur de la U.S. Federal Energy Administration, M. Frank Zarb.

Les exportations canadiennes de gaz naturel vers les marchés américains, qui représentent 45 pour cent de la production canadienne, ne constituent que 4.5 pour cent de la demande de gaz des Etats-Unis.

Les deux parties sont convenus de continuer les discussions bilatérales en établissant notamment une force de procédure destinée à mettre sur pied un groupe d'études formé de fonctionnaires des deux pays.

L'entretien a par ailleurs donné lieu à un tour d'horizon des questions énergétiques intéressant les deux pays dans les domaines du pétrole et de l'énergie nucléaire.

A ce chapitre, M. Macdonald a dit avoir remis à son interlocuteur la documentation pertinente sur le réacteur nucléaire canadien de type Candu.

Bien que les Etats-Unis manifestent un intérêt certain pour le Candu, il n'a pas été question de vente, a dit M. Macdonald, en réponse aux questions de la presse.

Le Conseil des ports nationaux sera remplacé

OTTAWA (PC) — La Conseil des Ports nationaux sera remplacé par une Commission portuaire, en vertu de la nouvelle Loi des ports, qui sera soumise au Parlement fédéral l'hiver prochain.

La nouvelle a été annoncée hier par le ministre Jean Marchand des Transports.

Le Conseil des Ports nationaux, un organisme indépendant, a été accusé d'avoir retardé le développement de certains ports. La Commission envisagée serait responsable auprès du ministère des Transports et opérerait sous la tutelle du ministère, tout en constituant un service distinct.

La Loi des ports sera modifiée suite aux recommandations formulées à ce chapitre par un comité présidé par George A. Scott, principal sous ministre adjoint aux Transports.

Le rapport Scott recommande que tous les ports importants soient placés sous la juridiction de l'agence fédérale, soit la Commission portuaire.

Cet organisme administrera les 13 ports présentement dirigés par le Conseil des Ports nationaux, les 11 autres opérés en vertu de la Loi des ports, et 375 petits ports et quais administrés par le service maritime du ministère.

La future loi déléguera plus de responsabilités aux Conseils de chaque port. Environ 25 ports seront administrés par des commissaires, qui seront au nombre de sept dans certains cas, en majorité des fonctionnaires fédéraux.

Ces ports seront assujettis à la Commission fédérale qui contrôlera directement les quelque 375 autres ports et quais.

Des comités locaux de consultation, composés du président du conseil local du port, de représentants provinciaux et autres, seront aussi créés.

Un comité national, composé de quatre présidents de Conseils de ports régionaux et de quatre autres représentants, sera appelé à conseiller le Commissaire fédéral.

Une première étape vers la frontière des 200 milles

OTTAWA (d'après CP) — Le premier ministre M. Pierre Elliott Trudeau a laissé entendre hier que la fermeture des ports canadiens de l'Atlantique aux flottes de pêche soviétiques était une première étape vers l'instauration d'une extension de la frontière à 200 milles des côtes.

Il a déclaré au député conservateur Lloyd Crouse, du comté de South Shore, que l'action du gouvernement, la semaine dernière, avait été menée en tenant compte que la politique frontalière de 200 milles des côtes sera probablement reconnue bientôt par le droit international.

M. Trudeau a néanmoins indiqué qu'il n'était pas nécessairement sûr que les discussions qu'il aura cette semaine à Helsinki avec le leader soviétique Leonid Brejnev porteront en partie sur le problème des pêcheries, se contentant d'indiquer qu'il en parlerait "avec quelqu'un".

M. Crouse avait demandé au premier ministre si la fermeture des ports de l'Atlantique aux vaisseaux russes devait être l'objet de discussions, de même que les conditions éventuelles de réouverture.

M. Trudeau a indiqué qu'il n'y avait pas de rencontre précise indiquée à son horaire, et il serait prématuré, ajoute-t-il, de parler à ce stade-ci d'un agenda de rencontres.

M. Trudeau a déclaré que les flottes étrangères de pêche soupçonnées de dépasser les quotas de prises fixés par la Commission Internationale des Pêcheries de l'Atlantique Nord, devraient être averties que la population sous-marine diminue progressivement, et qu'au rythme actuel, ce phénomène pourrait devenir dangereux.

Discrétion de mise

"Il y va de l'intérêt de l'humanité que nous exercions une certaine discrétion", déclare pour sa part le député conservateur Fred MacCain. Affirmant que la flotte de pêche russe est composée d'environ 1,000 bâtiments, il estime qu'elle dépasse les quotas entendus dans l'ordre de quelque 200 pour cent.

Plus tôt hier, leConseil des pêcheries du Canada laissait savoir que le gouvernement devrait réagir vivement pour obtenir une entente multilatérale visant la reconnaissance des frontières à 200 milles des côtes, avant la fin de cette année.

"Si les discussions sur ce sujet n'aboutissent pas à des ententes dans ce délai, le décret unilatéral d'une telle mesure devrait être mis en vigueur, et deviendrait incontestable", a dit un porte-parole du Conseil.

Le ministre des Pêcheries, M. Roméo Leblanc, et l'ensemble du gouvernement, ont subi de fortes pressions visant au décret de telles mesures unilatérales. Mais M. Leblanc a déclaré qu'il tentera d'obtenir des ententes multilatérales lorsque la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord se réunira à Montréal le 1er septembre prochain.

Le gouvernement avait fait savoir durant des mois qu'il n'excluait pas un éventuel décret unilatéral portant les frontières à 200 milles des côtes. L'actuelle limite des frontières est à 12 milles.

Appel de l'ACFO aux organismes franco-ontariens

OTTAWA (R.D.) — L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), section du Ottawa métropolitain, offre la possibilité aux organismes francophones de la province de participer au kiosque qu'elle tiendra à Ottawa, lors de l'Exposition du Canada central, du 23 août au 2 septembre.

Le responsable de cette initiative, M. Charles St-Germain, invite les groupes francophones autant dans le domaine communautaire, culturel que sportif ou éducatif de saisir l'occasion pour se faire connaitre, en fournissant de la documentation sur leurs activités ou en envoyant un de leurs représentants.

Les intéressés devront faire parvenir leur demande par écrit à M. St-Germain, au 1875 Rideau Garden Drive à Ottawa. "Les premiers venus seront les premiers servis", a indiqué l'organisateur. Si jamais les demandes affluaient en grand nombre, M. St-Germain songerait à ce moment-là à instaurer un système rotatif où les groupes pourraient exposer à tour de rôle.

Finalement, M. St-Germain considère que cette opportunité permettra aux organismes non seulement de se faire connaitre, mais également d'établir des contacts et possiblement aboutir à une meilleure cohésion entre les services oeuvrant au sein de la francophonie en Ontario.

Dernière phase des négociations

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Allan MacEachen, a déclaré hier que les négociations avec l'Argentine au sujet des restrictions sur l'utilisation d'un CANDU par ce pays sont maintenant dans leur dernière phase. Mais il n'a pu dire quand pourra être conclu l'accord. Le CANDU est un réacteur nucléaire de conception et de fabrication canadiennes.

La publicité réduit le temps passé à faire des emplettes.

LE CONSEIL CANADIEN DE LA PUBLICITE

Nous déclinons toute responsabilité!

Connaisseurs en crustacés, si vous tenez absolument à examiner votre homard avant qu'il ne passe par la casserole, attention! s'il mord, nous n'y sommes pour rien. Mais nous assumons entièrement nos responsabilités dès que vous mordez le homard. Ou les crevettes, l'omble de l'Arctique, les scampis, la paella ou le chowder. Nos responsabilités, nous les prenons au sérieux, aussi servons-nous de l'ameux fruits de mer. Vous y mordrez avec délices

The Top Deck

SPECIALITE FRUITS DE MER
(à l'etage du Granada Steak House)

220, rue Elgin 234-0996 ou 234-0106

On accepte les cartes Master Charge, Chargex, Diners Club, American Express et Carte Blanche

PEOPLES PLUMBING AND HOME SUPPLY CENTRES

EN SPECIAL CETTE SEMAINE!

HEURES D'ETE: Samedi de 8 h a.m. à 1 h p.m.

MAGASINEZ AUSSI AU NOUVEAU CENTRE ANGLE CATHERINE ET LYON!

Le magnifique
ROBINET EN PORCELAINE BRADLEY
Ens. 8" entre les centres. Pour un accessoire inédit et magnifique, le nom Bradley est sûr puisqu'il apportera une nouvelle apparence enjolivant votre salle de bains.
Rég. $132.95
CETTE SEMAINE 112.95

NOUS VOUS OFFRONS

ARMOIRE DE VANITE avec dessus monopiece moulé en marbre. Voici un luxueux ensemble 2 pièces versatile et facilitant l'ordre. Un beau complément à toute salle de bains.
A partir de 114.95

Pour un effet inédit voici **GERBER** à décoration en arabesque sous le **LAVABO** du comptoir
Une conception bien jolie dans un motif or ou noir sur lavabo blanc. En outre, d'entretien facile et lavabo élégant de 19" x 16".
REG. $105.00
CETTE SEMAINE 94.50

NOUS NOUS SPECIALISONS

NOUS OFFRONS LES ARMOIRES ET ROBINETS POUR AGREMENTER VOTRE DECOR!

CHARGEX

2 CENTRES A VOTRE SERVICE
1096, RUE PARISIEN 746-7030
320, RUE CATHERINE 238-1175

Gagnez $1 million comptant/non imposable c'est simple comme ABC

6e tirage le 28 septembre — 3 series de 2,500,000 billets chacune

	A	B	C
1er	$1 million	$1 million	$1 million
2e	$½ million	$½ million	$½ million
3e	$¼ million	$¼ million	$¼ million
4e	$200,000	$200,000	$200,000
5e	$200,000	$200,000	$200,000
6e	$100,000	$100,000	$100,000
7e	$100,000	$100,000	$100,000
8e	$100,000	$100,000	$100,000
9e	$ 50,000	$ 50,000	$ 50,000
10e	$ 50,000	$ 50,000	$ 50,000
11e	$ 50,000	$ 50,000	$ 50,000
12e	$ 50,000	$ 50,000	$ 50,000
	288 prix de $5,000	288 prix de $5,000	288 prix de $5,000
	2,700 prix de $1,000	2,700 prix de $1,000	2,700 prix de $1,000
	27,000 prix de $100	27,000 prix de $100	27,000 prix de $100
	Près de $9.5 millions au total	Près de $9.5 millions au total	Près de $9.5 millions au total

possibilité de 90,000 prix, dont 36 grands prix, pour près de $28.5 millions en prix au total, comptant/non imposable.
au lieu de 84,00 prix — au lieu de 14 grands prix — au lieu de $22.9 millions

Achetez vite! Billets en vente dans les banques, sociétés de fiducie, caisses d'économies, caisses populaires, ou chez les vendeurs autorisés.

Loterie Olympique Canada / Olympic Lottery Canada

LE BILLET $10 PER TICKET

NOMBRE DE BILLETS REQUIS — NUMBER OF TICKETS REQUIRED
MONTANT INCLUS — AMOUNT ENCLOSED

P.O. BOX 4444, STATION A, TORONTO, ONTARIO, M5W 1X2
C.P. 4444, SUCCURSALE PLACE D'ARMES, MONTREAL, QUEBEC, H2Y 3N1, TEL.: (514) 286-5686
c/o WESTERN CANADA LOTTERY FOUNDATION, P.O. BOX 4444, WINNIPEG, CANADA

A L'USAGE DU BUREAU FOR OFFICE USE
NUMERO DE REFERENCE NUMBER

NOM NAME
RUE STREET
VILLE CITY — TEL
PROVINCE — CODE POSTAL POSTAL CODE
CADEAU DE GIFT FROM

LOC-75-65FC

Possibility of/Possibilité de

3—	1st prizes/1er prix	$1,000,000 ea./ch.
3—	2nd prizes/2e prix	500,000 ea./ch.
3—	3rd prizes/3e prix	250,000 ea./ch.
3—	4th prizes/4e prix	200,000 ea./ch.
3—	5th prizes/5e prix	200,000 ea./ch.
3—	6th prizes/6e prix	100,000 ea./ch.
3—	7th prizes/7e prix	100,000 ea./ch.
3—	8th prizes/8e prix	100,000 ea./ch.
3—	9th prizes/9e prix	50,000 ea./ch.
3—	10th prizes/10e prix	50,000 ea./ch.
3—	11th prizes/11e prix	50,000 ea./ch.
3—	12th prizes/12e prix	50,000 ea./ch.

Possibility of 90,000 prizes, including 36 grand prizes, for almost $28.5 million total prize money, cash/tax free.

Possibilité de 90,000 prix, dont 36 grands prix, pour près de $28.5 millions en prix au total, comptant non imposable.

POSTEZ DÈS MAINTENANT! MAIL NOW!

En cas de divorce

L'obligation de soutien devrait être basée sur des besoins réels

OTTAWA (PC) — L'obligation de soutien suite au divorce devrait être basée en fonction des besoins réels des parties en cause, sans égard à quelque notion de faute ou de punition.

Telle est la principale recommandation d'un document de travail publié hier par la Commission de réforme du droit du Canada, qui propose un nouvel ensemble de principes devant régir la réaffectation du revenu familial lors de la dissolution du mariage.

La législation proposée par la commission vise, selon le document, à "débarrasser les tribunaux d'une tradition archaique, arbirtraire et préjudiciable...à établir une base rationnelle pour le développement d'une jurisprudence égalitaire concernant le droit des époux devant la loi...ainsi qu'à permettre de disposer d'une déclaration de principes clairs concernant la nature juridique du mariage, dont l'absence fait obstacle aux réformes provinciales en matière de relations familiales".

Principes

Le rapport, intitulé "Les divorcés et leur soutien", recommande d'abord la reconnaissance du principe en vertu duquel "le mariage en soi ne confère pas un droit ou une obligation de soutien après le divorce; une personne divorcée doit subvenir elle-même à ses propres besoins".

Le droit au soutien peut toutefois naître de besoins raisonnables, soit: la répartition des rôles au cours du mariage; l'accord exprès ou tacite suivant lequel l'un des époux assurera le soutien de l'autre; les accords intervenus quant à la garde des enfants du mariage au moment du divorce; l'incapacité physique ou mentale de l'un des époux affectant sa capacité de subvenir à ses besoins; ou encore l'incapacité pour l'un des époux d'obtenir un emploi rémunéré.

La commission estime par ailleurs que le soutien à la suite du divorce a premièrement pour but la réadaptation et que par conséquent, il doit être habituellement temporaire.

"L'époux bénéficiaire du soutien a l'obligation de pourvoir à ses propres besoins dans un délai raisonnable à la suite du divorce sauf si, compte tenu de l'âge des conjoints, de la durée du mariage, de la nature des besoins de l'époux soutenu et de l'origine de ces besoins, il ne serait pas raisonnable d'exiger que le conjoint soutenu puisse jamais assumer la responsabilité de son propre soutien, et raisonnable d'exiger de l'autre époux qu'il continue à assumer cette responsabilité."

La commission affirme d'autre part que la conduite pendant ou après le mariage ne peut affecter le droit au soutien, sauf si elle entraîne une diminution des besoins raisonnables ou si elle prolonge la période au cours de laquelle la personne soutenue est tenue d'assurer son propre soutien.

Au chapitre des sommes allouées au titre de soutien, la commission estime qu'elles devraient être déterminées en fonction des besoins raisonnables de l'époux ayant droit au soutien, des besoins de l'époux tenu d'assurer le soutien, des biens de chacun des époux après le divorce, de la capacité de chaque époux d'assurer son soutien et des obligations de chaque époux envers les enfants du mariage.

En conclusion, la commission soutient que le mariage devrait être caractérisé devant la loi par "l'égalité des époux".

"Les rôles pourraient être répartis ou spécialisés selon les besoins emotifs, psychologiques et financiers des conjoints et des enfants, mais les obligations et droits financiers qui découlent du mariage devraient être une conséquence des ententes conclues entre époux plutôt que le fruit d'une conception juridique traditionnelle voulant que le sexe soit le facteur déterminant du rôle de chacun des époux."

Soutenant que le gouvernement fédéral ne peut continuer à garder le silence sur cette question, la commission précise que les réformes précises proposées dans son document de traval touchent essentiellement un domaine de compétence fédérale, soit les principes de soutien.

Toutefois, ajoute la commission, "l'enlèvement des obstacles s'opposant à la réalisation de l'égalité sur le plan social et juridique de toutes les personnes mariées exige la coordination de l'action entreprise par tous les gouvernements et tous les corps législatifs du Canada".

Annonces mensongères

OTTAWA (PC) — Ces annonces qui remplissent toute une page de journal, qui montrent un immeuble fédéral dont toutes les lumières sont éteintes le soir et qui invitent les contribuables à économiser l'électricité, elles ont coûté aux contribuables jusqu'ici $96,767.07 et, soutient le député conservateur Perrin Beatty, elles sont mensongères.

Le soir, à Ottawa, je n'ai pas encore vu un immeuble fédéral où les lumières étaient éteintes, précise-t-il.

Le ministre de l'Energie, M. Donald Macdonald, a rétorqué que les lumières sont éteintes là où il n'y a personne, mais qu'elles doivent rester allumées quand la sécurité l'exige ou que le nettoyage l'exige.

Employés désignés

OTTAWA (PC) — Les employés dits désignés sont loin de bénéficier du régime de négociations de conventions de travail, ils sont, à coup sûr, les victimes de ce régime, soutient le président de l'Alliance de la fonction publique du Canada, M. Claude Edwards.

Un article de la loi sur les relations du personnel à la Fonction publique fédérale prive du droit de grève les travailleurs dont le travail est considéré comme d'importance capitale pour la sécurité publique. La loi en question exige maintenant de l'employeur qu'il fournisse au Bureau des relations du personnel de la Fonction publique une liste de tous les employés désignés qu'il a, cela dans un délai de 20 jours après que l'avis de négociations aura été donné.

M. Edwards demande que les employeurs soient obligés de donner cette liste six mois avant l'expiration de la convention de travail.

Accord d'Helsinki

OTTAWA (PC) — Le Comité canadien pour les nations européennes captives prie instamment le Canada de ne pas adhérer à l'Accord d'Helsinki sur la sécurité et la coopération européennes.

Le premier ministre Trudeau est censé signer cet accord, au nom du Canada, d'ici la fin de la semaine.

Le sénateur Paul Yuzyk dit que si M. Trudeau le signe, cela signifiera que le Canada a succombé devant une pression soviétique.

La publicité réduit le temps passé à faire des emplettes.

LE CONSEIL CANADIEN DE LA PUBLICITE

● Ecoute soviétique

Le gouvernement était au courant

OTTAWA (PC) — Seul le développement d'un système de communications par fibre optique ou par laser pourra éliminer complètement le danger d'interception des communications téléphoniques.

C'est du moins là l'avis du ministre fédéral des Communications, M. Gérard Pelletier, qui répondait hier aux Communes au député conservateur Perrin Beatty, faisant état d'un récent article du Toronto Star, selon lequel des agents soviétiques intercepteraient des communications téléphoniques interurbaines au Canada.

Le gouvernement est conscient depuis très longtemps, et bien avant la parution des articles auxquels on fait allusion, du danger que les communications téléphoniques ne sont pas à l'épreuve de certaines écoutes, à cause de l'utilisation des faisceaux hertziens aux réseaux micro-ondes de certaines voies de transmission, a affirmé M. Pelletier.

Le ministre a rappelé que le gouvernement recommande à cet égard aux gens voulant transmettre ou recevoir de l'information dite classifiée de ne pas utiliser le téléphone à cet effet.

Dans les cas où il est indispensable d'utiliser le téléphone pour des communications ayant trait à des accords de défense, on fait appel à des appareils spéciaux pour chiffrer et déchiffrer les communications, a ajouté M. Pelletier.

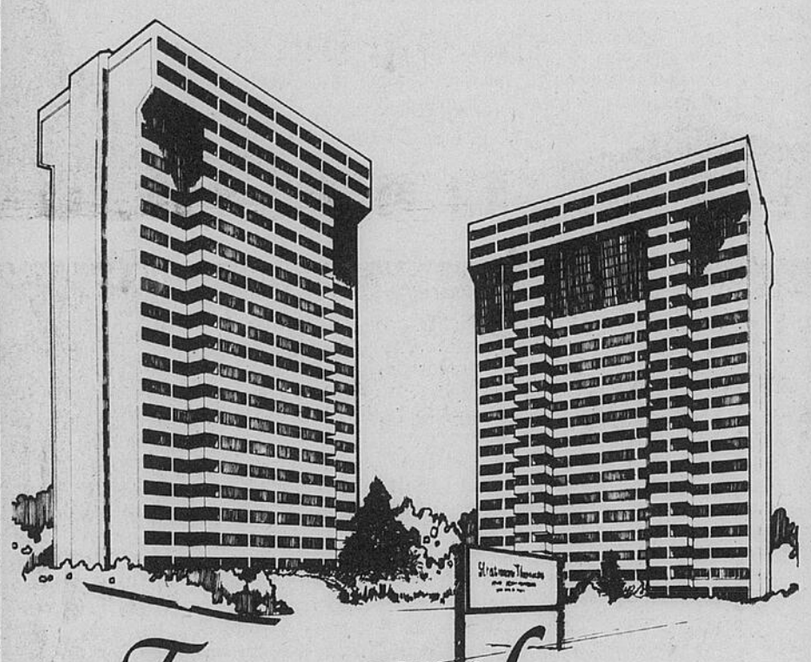
Il a souligné d'autre part que le gouvernement voit à ce que les réseaux micro-ondes soient situés dans des endroits spécialement choisis.

M. Pelletier s'est dit incapable de répondre à la question de M. Beatty, qui demandait si les Soviétiques possèdent au pays des stations d'espionnage analogues à celles qu'ils posséderaient présumément dans leurs ambassades et consulats aux Etats-Unis.

De son côté, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Allan MacEachen, s'est refusé de répondre aux questions de M. Beatty, qu'il a dit basées sur des spéculations.

M. Beatty demandait si le gouvernement canadien entend prendre des mesures afin de protéger les citoyens canadiens du chantage dont ils pourraient faire l'objet advenant que leurs conversations soient interceptées par des puissances étrangères.

Vivez luxueusement tout en échappant à la chaleur et à l'humidité pendant la période estivale, à Ottawa



Tours Strathmore

DES TOURS JUMELÉES OFFRANT LE LUXE DE LA CLIMATISATION

Même si l'été représente quelque chose de différent pour chacun d'entre nous, un point nous est commun: la sensation d'inconfort et de lourdeur associée aux jours chauds et humides. Voilà pourquoi chaque appartement des Tours Strathmore offre un système de climatisation individuel que vous pouvez contrôler personnellement. Vivez dans une atmosphère rafraîchissante puisque maintenant vous pouvez régler le climat et la température de votre maison selon vos propres goûts.
Votre nouvelle demeure dans les Tours Strathmore vous offre également un réfrigérateur sans givre et une cuisinière à nettoyage continu tous deux de marque Moffat ...ou...si vous préférez utiliser vos propres appareils, nous déduirons notre coût de votre prix d'achat. Vous pouvez choisir parmi six différentes couleurs et deux styles lorsque les parquets de votre demeure sont recouverts de tapis...ou...vous pouvez mélanger les couleurs et les styles...ou...vous avez encore la possibilité de garder la beauté naturelle des parquets en chêne. Selon vos choix, nous déduirons la différence de votre prix d'achat. Lorsque vous habitez dans une copropriété telle que les Tours Strathmore, vous vous attendez évidemment à un mode de vie plus luxueux et plus fonctionnel. C'est la raison pour laquelle nous avons fait l'installation dans chaque appartement d'une laveuse et sécheuse Westinghouse pleine dimension. Même votre balcon met en évidence le haut degré de qualité de la conception. Il est encastré afin d'éliminer cette sensation de suspension dans l'espace, et de plus est de forme carrée afin de vous donner une plus grande surface d'utilisation.
Que vous vous détendiez près de la piscine chauffée, dans le bain sauna ou encore dans l'atmosphère détendue et rafraîchissante de votre demeure climatisée...Les Tours Strathmore ont été conçues pour les gens qui recherchent toujours ce qu'il y a de mieux.

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES DE $2,000 AUX ACHETEURS

Appartements hors-toit à partir de $62,200
1 chambre à coucher à partir de $27,500

2 chambres à coucher à partir de $33,400
3 chambres à coucher à partir de $44,300

Nous sommes ouverts en semaine de 13h à 21h, les samedis de 10h à 17h, les dimanches de 13h à 17h. Téléphone: 521-4050.

MODELES MEUBLES AFIN DE VOUS MIEUX SERVIR

...informez-vous auprès de nos représentants de vente au subjet de notre financement secondaire spécial

campeau

CONTINENTAL MUSIC CO.
205, RIDEAU OTTAWA

VENTE ANNIVERSAIRE épargnez jusqu'à **60%**

Venez voir notre magnifique sélection de stéréos, magnétophones, radios AM, orgues et instruments de musique.

AUCUN DEPOT NECESSAIRE:
1er paiement en octobre 75 si vous le désirez

L'ADMIRAL PORTATIF
Attrayant fini noir de noyer grenu, meuble en robuste polystyrène, sur base pivotante. Châssis 100% transistorisé. Volume rotatif marche/arrêt, commandes pour contraste et clarté. Antenne monopole. Haut-parleur 3". Ecouteur 11¼"H, 10"L, 9¼"P.



99.95 et plus



ORGUE ELECTRIQUE ONDA
L'un des meilleurs produits
Tambour automatique
Qualité et service
$899.50



GUITARES
Bonne sélection maintenant à prix spéciaux
Modèles électriques, classiques, du terroir et folkloriques
$15 et plus

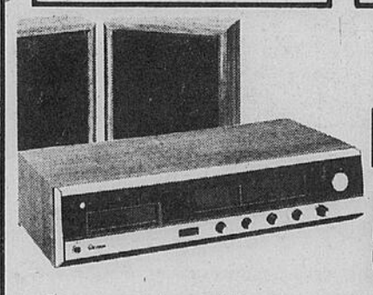
RADIO PORTATIF ADMIRAL AM/FM 12.50

HAUT-PARLEUR STEREO EN BOITE (composantes) $10 et plus

ACCORDEONS ONDA
Choix de modèles électriques ou manuels avec 120 notes basses. Prix de liste suggéré par le faricant 599.50
SPECIAL $300



5 LEÇONS GRATUITES A LA MAISON



AM/FM DETSON 59.95 et plus



DETSON RADIO HORLOGE AM/FM
TRANSISTORISE A LECTURE DIRECTE
Comprend un contrôle coulissant et des interrupteurs manuel/automatique, un contrôle automatique d'amplification, de gros chiffres faciles à lire et une minuterie 24 heures. Endormez-vous ou éveillez-vous au son de la radio AM ou FM. Conçu dans un plastique résistant avec garniture chromée dans les tons de noir ou blanc.
28.99 et plus

Dans un style profilé et un attrayant meuble au fini noyer grenu. Interrupteur basculant, contrôles rotatifs de volume, équilibre, sons graves et aigus. Interrupteur rotatif de sélection, sélection manuelle ou automatique de canal 8 pistes avec voyants pour indiquer le canal. Casque d'écoute, casque de phono, condensateur auxiliaire et sortie de ruban. Système de haut-parleurs.

FLUTES A BEC 2.00 et plus

FLUTES $110 et plus

SAXOPHONES $350 et plus

METRONOMES EN BOIS 19.95 et plus

CORDES DE GUITARES FENDER OU BLACK DIAMAOND 2.50 l'ens.

CASSETTES PORTATIVES



DETSON
Magnétophone portatif transistorisé à cassette. Comprend les commandes du tableau avec commande de volume au pouce. Contrôle automatique de niveau. Comprend les piles, l'écouteur et une boite-cadeau. Tons perle, blanc et beige.
29.95

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Cette aventure devenue nôtre

Comme un grand voyage dont l'idée trottait vaguement dans la tête, comme un rêve dont on espère que la réalisation viendra éveiller l'esprit à de nouveaux horizons, il suffit d'abord d'évaluer les possibilités de réalisation, d'arrêter une décision et de ne plus en démordre. Même si un ami le déconseille, même si les parents, ces empêcheurs de danser en rond, évoquent les dangers encourus. J'ai un plan d'autofinancement et si jamais un malheur me tombait dessus, je pourrai toujours faire appel à papa ou au grand frère. Mais tout ira bien, c'est décidé. Je partirai le 17 juillet prochain, mon modeste équipement suffira, tout comme la modeste somme que j'aurai en poche. Je ne peux plus reculer, on rirait de moi. La gloire de mon périple rejaillira sur tout mon entourage. Ceux qui testaient d'abord ma détermination, je les ai convaincus. Nous partons tous ensemble, nous sommes déjà partis.

Dans un an, le Canada, le Québec et Montréal seront en pleine quinzaine olympique. Les athlètes déploieront devant nos yeux des efforts auxquels le sport professionnel nous a déshabitués. Les Jeux de Tokyo et de Munich nous ont été présentés, à la télévision, sans que leur esprit contribue à améliorer cette condition physique du Canadien moyen, spectateur attentif, certes, mais du bout de son siège. C'est au changement de cette triste réalité que notre voyageur du début s'est attaqué. Il vise la participation avant les auréoles ou les coupes, Stanley ou Grey, qui sont nos objectifs habituels. Des milliers de Ferragne plutôt qu'autant de Bobby Orr. Tout un défi, éminemment souhaitable, mais dans un contexte qui soulève bien des doutes.

Depuis cinq ans, Jean Drapeau court, nage, saute d'un avion à un autre, d'une commission parlementaire à une réunion des inquiets du Comité international olympique. Il a convaincu tous ceux à qui il a demandé qu'on lui fasse confiance, à qui il a demandé d'épauler financièrement un projet d'abord personnel mais qui n'a de sens que si la collectivité l'embrasse. Homme élu et réélu malgré quelques sérieux avertissements, Jean Drapeau fonce et c'est ce qu'admirent chez lui ses commettants. Après le métro, l'Expo et les Expos, c'est le prolongement du métro, les Jeux et, espère-t-il, l'équipement sportif dont va se servir une masse à la mentalité transformée. Ce dernier élément est du domaine du souhait et de la spéculation. Quant au reste, c'est tout ce qu'il y a de plus réel, passé ou à venir. Tous les Québécois contribuent à l'effort financier engagé dans le métro. Tous les Canadiens continuent d'éponger le déficit encouru lors de ce formidable été 67.

Que chaque citoyen l'accepte ou pas, partage ou non le rêve olympique du maire de Montréal, il ne peut plus reculer. Longtemps après les Jeux, il continuera à tenter sa chance de devenir millionnaire, il paiera des taxes municipales ou des impôts provinciaux qui iront tout droit au remboursement des emprunts contractés pour assurer la présentation des célèbres jeux "autofinancés." Que le gouvernement fédéral revienne ou non sur sa décision de limiter sa contribution au niveau établi avant l'escalade des coûts, tous les Canadiens paieront pour la police des Jeux et pour la diffusion de ces Jeux dans les salons de tous ces Canadiens qui, dès août 1976, sont sensés se précipiter vers les gymnases.

Plutôt que de critiquer stérilement la condition physique des gens, le maire Drapeau et tous les élus, à tous les paliers gouvernementaux, qui ont endossé son projet ont résolu de passer aux actes. Leur forme n'est pas des plus resplendissantes, mais ils ont signé des chèques en offrant en garantie les jeunes générations qui, elles, seront moins friandes des pirouettes de Maurice Richard ou des dollars de Guy Lafleur, et participeront massivement aux Jeux du Québec ou du Manitoba.

L'apport est indéniable, mais la question est de savoir si le résultat est à la mesure de la mise, si l'enthouiasme ne dissimule pas les vrais fruits. Combien de gens projettent l'achat d'un téléviseur-couleurs plutôt que celui de quelques billets pour le stade olympique? Cela permettra de voir les "reprises" des exploits et, faut-il rappeler les circonstances, le visionnement des coups roulés de Jack Nicklaus pour les années qui suivent. Le béton restera à Montréal, M. Drapeau jure que les jeunes vont l'utiliser pendant cent ans. Ce serait merveilleux, mais qui va blâmer l'incrédule qui croit plutôt que le passé et le présent sont, en matière de participation sportive comme ailleurs, les plus sûrs garants de l'avenir?

Les citoyens de Denver se sont prononcés, par référendum, contre la tenue chez eux des Olympiades d'hiver de 1976. Entendant parler aujourd'hui de l'escalade des coûts des installations sportives de Montréal, ils rient d'aise. Nos Jeux de l'an prochain portent de grands objectifs, dont le premier est de transformer la mentalité des Canadiens. Le pari était tellement risqué que seule une formule d'autofinancement pouvait rallier les incrédules. La formule a été avancée, soutenue par l'aventurier et finalement transformée en projet collectif. Mais voilà que le déficit oscillera entre $300 et $400 millions. Il grandira encore et il faudra se le partager, dans la mesure où chacun de nos gouvernements a ratifié la commande passée par le promoteur.

L'aventurier estimait à $10 le prix des souliers de marche qu'il devait porter pour son modeste périple. On lui a fait confiance. Mais voilà que les souliers coûtent $25 et que papa et les amis ne veulent pas défrayer l'écart entre la prévision et le coût réel. L'escalade est "mystérieuse", a dit le ministre Goldbloom; son homologue fédéral Jean Chrétien préférerait que fiston annule son voyage ou déniche des souliers à $10. Le voyage aura lieu, il faut nous le souhaiter beau et enrichissant. Tous ne sont pas aussi enthousiastes que l'exigerait la taille du défi mais il ne faut que chacun assume les "mystères" qui ont marqué l'itinéraire.

Gilbert BRUNET

A propos

A la merci des Américains

Tenter de mettre de l'ordre dans la production agricole au pays, afin que producteurs et consommateurs y trouvent, à longue échéance, un avantage mutuel, constitue un objectif aussi difficile à atteindre, sinon aussi futile, que de forcer les animaux de la jungle à faire le salut militaire lorsqu'ils se rencontrent.

Tout homme politique n'ayant pas la patience et la ténacité d'un Eugene Whelan aurait depuis belle lurette abandonné la partie. Il n'est donc pas surprenant de voir le ministre fédéral de l'Agriculture rencontrer à tous moments sur sa route des obstacles tels que la seule manière de les surmonter soit de jouer du coudre, c'est-à-dire de s'adonner à un jeu où seul le plus fort l'emporte.

L'exemple des oeufs est, à cet égard, assez significatif. M. Whelan nous a annoncé, il y a quelques semaines, les grandes lignes d'une nouvelle politique qui, au moins sur papier, devrait permettre aux consommateurs de disposer d'approvisionnements sûrs à un prix raisonnable et au producteur de réaliser un profit suffisant pour ne pas avoir envie de changer de métier.

C'est ainsi que M. Whelan est disposé à donner une dernière chance à l'Office national de commercialisation des oeufs en le dotant des pouvoirs nécessaires pour déterminer le prix de cette denrée d'un océan à l'autre. Pour aider l'OCCO à assumer ainsi une saine gestion de l'offre, M. Whelan est prêt à se servir de la frontière canado-américaine comme d'une soupape: lorsque le prix des oeufs au Canada sera trop élevé, on ouvrira la porte à l'importation d'oeufs américains, généralement moins chers que ceux produits au pays. Si le prix des oeufs s'affaisse trop, l'on refermera la porte jusqu'à ce que le libre jeu du marché intérieur ait fait remonter les prix au niveau désiré.

L'été dernier, par négligence et par manque de connaissances, l'OCCO s'était vu dans l'obligation de détruire plusieurs millions d'oeufs rendus impropres à la consommation parce que stockés pendant trop longtemps. Le ministre fédéral de l'Agriculture a attribué cette maladresse de l'OCCO à son jeune âge. Un an plus tard, peut-on raisonnablement prétendre que cet office de commercialisation a terminé sa crise d'adolescence? N'importe quel organisme a la sagesse des gens qui la constituent. Or, lorsque M. Whelan a voulu, il y a quelque temps, inciter les provinces et leur organisme respectif de mise en marché des oeufs à signer une nouvelle entente, c'est-à-dire à insuffler une nouvelle vigueur à l'OCCO, il a rencontré sur sa route la résistance de deux provinces, l'Alberta et le Nouveau-Brunswick. Il appert que M. Whelan a dû proférer des menaces à l'endroit de ces deux provinces pour qu'elles signent l'entente. C'était le choix entre signer le document sur le champ ou risquer de voir le fédéral mettre la hache dans la production d'oeufs de ces deux provinces.

Le ministre fédéral de l'Agriculture a, à ce chaprite, gagné la première manche, parce qu'il avait entre les mains le gros bout du bâton. Mais de semblables façons de procéder créent une méfiance telle que ces deux provinces ou ne se laisseront plus prendre au piège, ou forceront M. Whelan à se montrer odieux lors de chaque négociation fédérale-provinciale au sujet de l'agriculture.

Il ne fallait pas s'attendre à ce que les producteurs américains d'oeufs demeurent, pour leur part, bouche cousue face à la décision canadienne de contrôler les importations de cette denrée sur son territoire. Ils ont organisé en quelques heures seulement un puissant lobby qui harcèle continuellement les officines du pouvoir américain ainsi que le Congrès. Il n'est pas question, pour eux, que le libre échange des produits agricoles entre les deux frontières se fasse à sens unique. Comment les en blâmer?

Traditionnellement, le Canada importait des Etats-Unis des oeufs de consommation et exportait vers le Sud des oeufs de transformation. Il n'est pas interdit de penser que les Américains peuvent décider, en guise de représailles contre le Canada, de ne plus accepter chez-eux d'oeufs canadiens pour la transformation, sachant à l'avance que le marché canadien ne pourrait pas longtemps subir de telles pressions. A plus ou moins longue échéance, ce sont, cette fois, les Américains qui ont le gros bout du bâton et ils peuvent, à leur guise, mettre la hache dans tout le système canadien de mise en marché des oeufs. Comment, dans pareil contexte, l'Office national de commercialisation des oeufs pourrait-il tenir le coup sans risquer de commettre d'autres maladresses ou, plus simplement, de poursuivre efficacement l'objectif pour lequel il a été mis sur pied?

Malgré toute la bonne volonté de M. Whelan, il ne semble pas que la production de cette denrée soit sur le point de se stabiliser à tout jamais. Le mouvement cyclique de hausse et de baisse dans les prix ne semble pas prêt de s'atténuer. C'est ainsi qu'au Canada, l'on n'a pas encore fini de se demander lequel des deux vient en premier: l'oeuf ou la poule?

Normand MESSIER

Le secret bancaire suisse est mis en accusation

De notre correspondant,

Henry SOUBEY

Le secret bancaire suisse est cycliquement l'objet d'appréciations critiques et d'analyses polémiques. Ces temps derniers, les plus dures attaques se sont tramées à New York et à Addis-Abeba. Il aurait rendu possible le "blanchissage" de la fortune de la mafia et le camouflage par le Négus déchu de milliards de francs qui auraient dû revenir au "peuple".

A vrai dire, c'est le système bancaire suisse qui est mis en accusation: l'abus du secret bancaire couvrirait des ententes cartellaires, des commissions exagérées, le placement de fonds fuyant le fisc, etc. Qu'en est-il véritablement?

En Suisse, le secret bancaire n'est pas un droit qui privilégie le banquier par rapport au citoyen "ordinaire". Il correspond à la protection de la sphère personnelle de l'individu. Il n'est d'ailleurs — contrairement aux idées reçues — pas absolu. Une procédure pénale le tient en échec. Dans le droit civil, l'intérêt d'une partie peut prévaloir sur le devoir général de secret du banquier. Il repose certes sur des considérations éthiques, mais, dans le cas, il n'a rien à faire avec la morale, il s'agit de l'application d'un droit coutumier.

Le secret bancaire n'est pas pour autant une invention suisse. Le devoir de discrétion des banquiers est déjà souligné en 1639, en France par exemple, par un décret. Le "secret bancaire" est mentionné pour la première fois dans la réglementation de la Banque de Prusse en 1846. Mais qu'en est-il dans le droit fiscal? La fiscalité helvétique se fonde sur le système de l'autodéclaration. Lors de la procédure d'imposition, l'autorité fiscale respecte le secret bancaire et ne demande aucune information directe au banquier. Elle peut s'adresser au contribuable qui décidera quelles attestations la banque doit fournir. Par contre, en vertu du droit pénal fiscal, le secret bancaire peut être suspendu.

Que deviennent ces principes dans l'entraide judiciaire inter-étatique? La Suisse a adhéré à l'accord européen d'entraide judiciaire intérieure, la législation n'a pas suivi de sorte que l'on doit se référer aux dispositions cantonales. Il faut noter également que l'entraide judiciaire doit rester dans les limites du droit d'extradition. Dans les relations entre la Suisse et les Etats Unis, des conceptions juridiques divergeantes compliquent l'entraide. Alors qu'en Suisse tout au plus est punie comme fraude fiscale, donc comme délit de droit commun, la dissimulation qualifiée, pratiquée au moyen de faux, aux Etats-Unis, toute fraude fiscale est passible de poursuite pénale. Le nouvel accord d'entraide judiciaire avec les Etats-Unis, daté du 25 mai 1973 et actuellement en cours de ratification, doit combler le fossé.

Tous les accords de double imposition conclus par la Suisse considèrent le secret bancaire comme un secret professionnel. Il n'en reste pas moins que l'entraide judiciaire peut jouer en présence de délits fiscaux dans la mesure où il s'agit d'actes en relation avec le crime organisé. On ne doit cependant pas en déduire que les autorités étrangères obtiendraient ou obtiendront plus d'informations que les autorités indigènes(. . .)

N'existe-t-il pas un "super-secret bancaire" en l'occurrence, les comptes numérotés? Le secret bancaire n'a pas directement à faire avec les comptes numérotés légendaires. Contrairement à une opinion largement répandue, ces comptes ne jouissent d'aucun privilège. Ils ne peuvent être ouverts anonymement, le banquier devant en connaître le titulaire, la seule différence par rapport au compte nominatif réside dans le fait que le détenteur n'est connu que d'un cercle limité de collaborateurs de la banque. Dans tous les cas où elle est prévue, la levée du secret bancaire s'applique aux comptes numérotés. Ils se sont avérés par le passé un complément judicieux au secret bancaire. Ils le sont encore actuellement, les banques qui dépendent de leur clientèle n'ont aucun avantage à protéger des fonds de provenance douteuse.

(Copyright B.I.P.)

Les lecteurs nous écrivent

Quelques précisions au sujet de la naturopathie

Ottawa, le 15 juillet 1975

Monsieur Claude Forget,
Ministre des Affaires Sociales,
Québec.

Monsieur,

Dans un article intitulé "Le ministre Claude Forget se méfie des naturopathes, Monsieur Bernard Racine, journaliste à la Presse canadienne, rapporte des propos que vous auriez tenus à l'Assemblée nationale du Québec lors du débat en deuxième lecture du projet de loi numéro 88, qui prévoit notamment la fluoration de l'eau de consommation. Parmi ces propos, il en est concernant la profession naturopathique sur lesquels j'aimerais faire des commentaires parce qu'ils sont erronés ou qu'ils manquent de précision.

Tout d'abord, vous auriez dit que "la naturopathie n'est reconnue comme science dans aucun pays du monde". Si c'est pour discréditer la profession naturopathique que vous avez fait cette affirmation, je dois vous signaler que l'argument n'est pas tellement fort. Une profession de santé n'est pas nécessairement une science. Ne dit-on pas "art dentaire" en parlant de la profession des dentistes et l'optométrie n'est-elle pas une technique du domaine de l'optique?

La naturopathie est un art, une technique, une physianthropie qui utilise les sciences de base (sciences physiques) comme le font les autres professions de santé. Dans les provinces et Etats où la naturopathie est réglementée,il faut subir un examen d'anatomie, de physiologie, d'hygiène, de biochimie, de bactériologie avant même de subir les examens proprement reliés à l'art naturopathique. Et ce sont des examens communs aux médecins, dentistes, optométristes, chiropraticiens, etc. Ce sont là des sciences qui rendent le praticien apte à exercer son art, que ce soit la médecine, l'art dentaire, etc.

Cet art (la naturopathie) est reconnu dans plusieurs pays du monde. A preuve cette définition du naturopathe extraite du Dictionary of Occupational Titles, du Ministère du Travail des Etats-Unis, 2e édition, mars 1955: "Docteur, médecin naturopathe. Quelqu'un qui soigne, diagnostique et traite les maladies en utilisant une pratique basée sur l'utilisation rationnelle des lois naturelles qui régissent le fonctionnement de l'organisme. Il emploie des méthodes physiologiques, psychologiques et mécaniques, telles que l'air, l'eau, la lumière, la chaleur, la phytothérapie, les aliments, la psychothérapie, l'électrothérapie, la physiothérapie, la mécanothérapie, les manipulations vertébrales de même que les remèdes naturels et les aliments non raffinés."

Je n'ai pas besoin, je pense, d'insister davantage sur un autre de vos propos qui disait que la naturopathie était un club au Québec comme partout ailleurs. La province de Québec n'ayant pas de loi naturopathique, l'association détient seulement une charte selon la troisième partie de la loi des compagnies. Mais, de là à affirmer que c'est la même chose ailleurs, c'est une grossière erreur.

Le troisième propos sur lequel j'aimerais revenir, c'est celui où vous auriez affirmé qu'il n'est pas nécessaire de détenir un doctorat en naturopathie pour dire aux gens de faire de l'exercice et d'avoir une bonne alimentation. Si ces propos sont vrais, je vous conseillerais de relire attentivement la définition que j'ai citée plus haut et qui était tirée du dictionnaire des professions du ministère du Travail des Etats-Unis. Je vous recommande aussi la lecture du prospectus du National College of Naturopathic Medicine de Seattle, Washington. On y donne une définition de la médecine naturopathique et on y expose le programme d'études conduisant à l'obtention du doctorat en médecine naturopathique.

En définitive, si le compte rendu de Monsieur Racine est vrai, et pour le vérifier on n'a qu'à lire le Journal des débats, je vous invite fortement à constituer un groupe d'étude qui se pencherait sur le statut de la médecine naturopathique au Québec et à l'extérieur de la province.

Serge-A. THERIAULT, M.A. N.D.,
Naturopathe,
Ottawa, Ontario.

Une plus grande sévérité à l'égard des avorteurs

Kazabazua, le 6 juillet 1975

Cher Monsieur Lévesque,

En ce moment, il est un homme qui fait beaucoup parler de lui: le docteur Morgentaler. L'avortement se trouve donc être une question à l'ordre du jour.

Je pense qu'il est temps que les adversaires de la loi concernant l'avortement au Canada disent et écrivent ce qu'ils en pensent.

J'ai personnellement l'impression que la grande majorité des Canadiens sont contre la loi de l'avortement; je fais moi-même partie de cette majorité.

Lorsqu'il y a un petit groupe d'avorteurs et d'avorteuses qui manifestent en faveur de cet assassin qui a nom Morgentaler, je trouve que les média d'information leur accordent une trop grande importance, eux, qui n'ont aucun respect de la vie. Ainsi quand 200 ou 250 avorteurs et avorteuses défilent devant le parlement, les journaux, la radio et la télévision en font un événement important. Mais quand 3,000 personnes ou plus manifestent devant le parlement pour faire respecter le droit de l'enfant à la vie et contre tout changement pouvant légaliser l'avortement, la nouvelle est reléguée en dernière page, sous forme de communiqué.

J'en suis à me demander si la majorité des journalistes de la presse écrite et parlée ne font pas partie de ce groupuscule d'avorteurs et d'avorteuses. Il faut alors qu'ils sachent que la grande majorité des Canadiens sont opposés à ce crime qu'est l'avortement, et qu'ils doivent respecter l'opinion de cette majorité.

Quant à moi, si j'avais été membre du jury au procès de l'avorteur Morgentaler, je n'aurais pas hésiter une seconde à le condamner à mort. Morgentaler s'est vanté et se vante encore d'avoir effectué 6,000 ou 7,000 avortements pour lesquels il a été très bien payé, ce qui lui a permis de réaliser une grosse fortune. Tous ces avortements étaient illégaux et considérés par la loi comme des crimes. Il a été condamné à une peine de 18 mois de prison, peine vraiment très légère en comparaison de ses crimes. Qu'au moins il fasse ses 18 mois de prison.

Il est grand temps que le ministre de la Justice du Canada relise la loi sur l'avortement. Les peines encourues par les avorteurs et avorteuses devraient être beaucoup plus sévères. Ainsi un médecin ou toute autre personne qui aurait pratiqué un avortement illégal devrait être condamné à 20 ans de prison. La femme qui se serait fait avorter de son plein gré devrait avoir cinq ans de prison.

Un médecin ou toute autre personne, dont il aurait été prouvé qu'il a pratiqué plusieurs avortements, devrait être condamné à la peine de mort.

Je suis en faveur du planning familial. Je trouve tout à fait naturel que le mari et son épouse puissent décider du nombre d'enfants qu'ils pourront élever. Aujourd'hui les couples ont toute l'information voulue à ce sujet. L'avortement n'a donc pas sa place dans notre société.

Le rôle du médecin est de protéger et de sauver la vie et non de la détruire. Heureusement, il reste encore de bons et honnêtes médecins qui sont contre cet infanticide. Il me semble qu'ils pourraient être un peu moins silencieux.

Le docteur Morgentaler ne devrait plus avoir le droit de pratiquer la médecine après sa sortie de prison. Il est vrai que d'ici là, il aura à subir d'autres procès.

Charles DESLIGNERIS

P.S. Si le gouvernement n'est pas capable de prendre ses responsabilités, pourquoi ne pas tenir un référendum sur la légalisation ou non de l'avortement.

LE DROIT
Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 237-3050 — KIN 5Y7

Editeur et directeur général		Jean-Robert Bélanger
Editorial:	Editorialiste en chef	Jean-C. Lévesque
	adjoint	Normand Messier
	Editorialistes	Pierre Tremblay
		Gilbert Brunet
Information:	Directeur	Jean-Guy Bruneau
	Directeur adjoint	Guy Béland
Diffusion:	Directeur	Carroll Legault
Annonces:	Générales et étalages	Jacques Dubé
	Annonces classées	André Laurin
	Annonces nationales	Vern Moore (Toronto)
Trésorier et directeur des relations de travail		Gaétan Cabana
Contrôleur		Médéric Tremblay

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

les coulisses de l'actualité

Portugal: la révolution ne peut se permettre d'attendre la population

LISBONNE (Reuter) — Prenant le contre-pied des aspirations de l'opposition modérée à un ralentissement du processus révolutionnaire, le général Vasco Gonçalves vient de se faire l'avocat, de la suppression de la propriété privée, objectif final, selon lui, de la révolution portugaise.

Il est pour le moment impossible d'éliminer complètement la propriété privée au Portugal, mais le moment en viendra, a déclaré le premier ministre au cours de la séance de clôture du congrès de l'intersyndicale.

Actuellement, a-t-il reconnu, de larges couches de la population ne se rangeant pas derrière la révolution et la tâche de les y gagner sera difficile.

Il s'agissait de la première intervention publique du général Gonçalves depuis que sa position politique, quelque peu ébranlée par les attaques dont il a fait l'objet notamment de la part du Parti socialiste, s'est trouvée renforcée, semble-t-il, par sa désignation au triumvirat qui tient désormais les rênes du pays.

Les propos sans détours du premier ministre tranchent quelque peu avec ceux qu'a tenus vendredi le président Francisco da Costa Gomes, son pair au sein du triumvirat. Le chef de l'Etat avait estimé, devant l'assemblée générale du Mouvement des forces armées (MFA), que la révolution devait marquer le pas et le pouvoir militaire faire preuve de plus de modération devant les résistances qui se font jour à l'intérieur comme à l'extérieur du pays.

Les socialistes, qui exigeaient la démission du premier ministre, l'estimant trop sensible aux idées du Parti communiste, tentent depuis quelques jours de s'identifier au président da Costa i Gomes, qu'ils voudraient voir à la tête d'un gouvernement de salut national.

L'OPPOSITION SOCIALISTE

Mais, investi de la confiance de l'assemblée générale du MFA, le premier ministre s'apprête à annoncer dans les prochains jours son nouveau gouvernement, devant se substituer à l'ancienne coalition quadripartite qui a volé en éclats à la suite du départ du PS et du PPD.

Les nouvelles structures du pouvoir militaire n'ont pas fait l'unanimité dans le pays et, dans la soirée de dimanche, partis socialiste et populaire démocrate (PPD) ont tenu plusieurs manifestations pour exprimer leur opposition à la "troika" dont le troisième pilier, aux côtés du chef de l'Etat et du premier ministre, est le général Otelo de Carvalho, chef du Commandement opérationnel du continent (COPCON).

M. Mario Soares a pris la parole à Figueira da Foz, une station balnéaire au nord de Lisbonne, pour dénoncer "une caste bureaucratique ou militaire au pouvoir". Les dirigeants du pays conduisent le Portugal vers un gouffre et un isolement encore plus total que sous le fascisme, a-t-il estimé. Le leader socialiste a invité les Portugais "du nord au sud du pays", à exprimer leurs sentiments et imposer la modération aux militaires avant qu'il ne soit trop tard.

"Si, auparavant, nous n'avions de liens qu'avec les Etats-Unis et quelques pays européens, nous ne voulons pas de liens avec la seule Union soviétique et quelques Etats socialistes", s'est-il exclamé devant 8,000 sympathisants réunis aux arènes de cette petite ville.

Les socialistes n'accepteront jamais une dictature communiste, s'est-il encore écrié devant une foule qui scandait: "Le Portugal appartient au peuple, pas à Moscou".

Avant de prendre la parole, le leader socialiste s'était déclaré, devant les journalistes, très préoccupé par la situation politico-économique du pays et avait dénoncé le nouveau triumvirat comme "une personnalisation du pouvoir allant à l'encontre des principales démocratiques".

Il a estimé que le MFA et les partis politiques devaient mettre au point, ensemble et d'urgence, un plan de sauvetage du pays, ajoutant qu'il en présenterait lui-même un dans les prochains jours.

LES MANIFESTATIONS

Par ailleurs, dans une interview à l'hebdomadaire ouest-allemand Der Spiegel, M. Soares n'écarte pas l'éventualité que les militaires en viennent, à terme, à assumer complètement le pouvoir. Accusant le Parti communiste de chercher à détourner les militaires vers une dictature, il met en demeure la MFA de choisir entre une petite minorité et la majorité du peuple.

Dans cette interview, l'ancien ministre des Affaires étrangères se déclare encore "confiant dans l'avenir du socialisme et de la liberté", pour lesquels ajoute-t-il, le PS "ne cessera jamais de lutter".

Tandis que le PS et le PPD organisaient diverses manifestation dimanche soir dans le pays sans qu'aucun incident ne soit signalé—contrairement à la veille où militants socialistes et communistes se sont affrontés à Evora—les catholiques descendaient également dans la rue à Bragance.

Cette manifestation s'est tenue en dépit des communiqués répétés des autorités militaires invitant les organisateurs à renoncer à leur manifestation. Bragance est une ville où les opinions sont généralement conservatrices, au coeur d'une région—le Tras Osmontes—à l'écart des mutations imprimées par la capitale, aussi aucune contre-manifestation n'y était-elle prévue.

Les catholiques entendaient manifester, à l'appel de l'épiscopat, leur mécontentement devant l'occupation des studios de Lisbonne de Radio-Renaissance par des employés de gauche. Propriétaire de la station, l'épiscopat en exige la reprise de contrôle. Des manifestations catholiques analogues se sont déjà déroulées ces derniers jours notamment à Viseu.

Par ailleurs, l'hebdomadaire français Le Point croit savoir que l'ancien président Antonio de Spinola a rencontré récemment à Paris une importante personnalité militaire hostile au régime du MFA mais qu'il n'aurait pas eu de contacts avec des dirigeants socialistes. Le ministère français de l'Intérieur affirme ne pas avoir connaissance d'une quelconque visite du général de Spinola à Paris.

• *Le leadership mondial*

Les Etats-Unis essuient des revers sur tous les fronts

PARIS (AFP) — Il y a quelques jours, le président Ford confiait à un journal de New York qu'il avait connu deux grandes déceptions pendant sa première année à la Maison Blanche: la chute des gouvernements de Saigon et de Pnom-Penh et l'échec, en mars dernier, des négociations sur le Proche-Orient.

Les événements survenus en cette fin de juillet ne seront pas propres à consoler le président des Etats-Unis. Sur tous les fronts Amérique latine, Méditerranée, Asie, Washington doit consentir à des reculs, voire enregistrer des échecs.

Depuis l'avènement au pouvoir de Fidel Castro à Cuba, il y a dix ans, le gouvernement américain avait jeté l'anathème sur la grande île des Caraïbes. L'Organisation des Etats américains, où il avait voix prépondérante, lui emboitant le pas, avait décidé en 1964 la rupture générale des relations diplomatiques avec le gouvernement de La Havane. Aujourd'hui, le conseil permanent de l'OEA, réuni à San Jose de Costa-Rica, sous la pression de la plupart de ses membres, a résolu d'examiner cette semaine une résolution qui revient à lever les sanctions imposées jadis à Cuba. On tient pour acquis, et Washington devra bien s'en accommoder, que cette motion est assurée de l'appui nécessaire à son adoption.

Aux deux extrémités de la Méditerranée, les choses ne sont guère plus satisfaisantes pour l'Oncle Sam. Ankara, devant le refus persistant du Congrès américain de maintenir l'embargo sur ses commandes d'armes, a décidé de prendre le "contrôle intégral" des vingt-quatre bases et installations américaines en Turquie, où des officiers se présentaient dès le 26 juillet pour en assumer le commandement.

La situation au Portugal en général, membre de l'OTAN et le sort des bases américaines des Acores en particulier, préoccupent très vivement le gouvernement de Washington. A telle enseigne que le Secrétaire d'Etat, M. Henry Kissinger, y voit l'influence de Moscou et a adressé, peu avant qu'un triumvirat militaire n'assume le pouvoir à Lisbonne, une mise en garde au Kremlin, en déclarant que "l'ingérence soviétique dans les affaires intérieures portugaises est incompatible avec l'esprit de détente".

En Méditerranée centrale, on sait de reste la sympathie limitée qu'on éprouve en Grèce à l'égard des dirigeants des Etats-Unis, à la suite de l'attitude adoptée par ceux-ci l'an passé dans l'affaire de Chypre, qui a entraîné la décision de principe d'Athènes de se retirer de l'OTAN.

Au Proche-Orient, les efforts de M. Kissinger pour parvenir à un règlement du conflit israélo-arabe n'ont guère abouti, si bien que le Secrétaire d'Etat devait constater il y a moins de deux semaines, qu'un "fossé considérable" séparait encore Israël de l'Egypte.

Enfin, en Asie du Sud-est, les perspectives ne sont pas plus brillantes pour Washington, où l'OTASE, l'un des bastions de la politique de "containment", chère à M. Foster Dulles, est menacée d'effondrement.

Très significative, en effet, est l'annonce faite le 24 juillet, à Manille, par le président de Thaïlande, M. Kukrit Pramoj, qu'il fallait envisager la disparition progressive de l'Organisation du traité du Sud-est asiatique. Celle-ci avait vu le jour le 2 septembre 1954, et y avaient adhéré les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France, le Pakistan, la Thaïlande, les Philippines, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

L'évolution de la situation internationale a mené la France à s'en détacher en 1967, et le Pakistan à son tour en 1972, au lendemain de la guerre du Bangladesh annonçait son retrait.

Dès lors, l'OTASE avait beaucoup perdu de son efficience. Le départ des forces américaines du Vietnam au printemps dernier lui portait un coup rude et on ne peut guère s'étonner aujourd'hui que les deux seuls membres asiatiques de l'Alliance en sonnent le glas. Mais un organisme de caractère moins belliqueux paraît tout désigné pour prendre la relève de l'OTASE: L'ASEAN (Association des nations du Sud-est asiatique). Cette institution, née à Bangkok en 1967, réunit l'Indonésie, les Philippines, la Thaïlande, la Malasie et Singapour.

Lors de sa huitième conférence, à Kuala-Lumpur, en mai dernier ses participants n'ont pas manqué de se féliciter "du retour de la paix dans les Etats d'Indochine", lançant visiblement un appel du pied à ces derniers.

Dans l'intervalle, la Thaïlande a donné jusqu'à mars à Washington pour procéder au retrait des troupes américaines et du matériel stationnés sur son sol. Le président Marcos, de son côté, a dénoncé "l'anachronisme" de l'existence des bases américaines à Clark Field et Subic Bay, aux Philippines, en réclamant sinon la fermeture, du moins le contrôle.

Aujourd'hui, on apprend que les pays de l'ASEAN se préparent à convoquer un "sommet" de l'organisation, qui proclamerait la création d'une zone de paix et de neutralité dans le Sud-est asiatique, en tentant d'y faire participer les pays d'Indochine.

Telle se présente pour les Etats-Unis, la situation sur l'échiquier mondial en cet été 1975.

La tournée que le président Ford effectue en Europe cette semaine, à l'occasion du sommet de clôture, à Helsinki, de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, ne sera pas superflue, s'il entend convaincre ses interlocuteurs que Washington est toujours en état d'assurer le leaderhip mondial.

• ***Etats-Unis***

La situation économique des Noirs ne s'est pas améliorée

WASHINGTON — Le retard économique des Noirs américains par rapport à la population blanche s'est aggravé au cours des dernières années en dépit de progrès incontestables

par l'Agence France-Presse

dans le domaine de l'enseignement et sur le plan politique, indique une étude publiée par le ministère américain du Commerce.

Sur le plan économique, le revenu moyen des familles noires est tombé en 1974 à 58 pour cent de celui des familles blanches alors qu'il était de 61 pour cent en 1970. Ce revenu était de $7,800 au lieu de $13,400 pour les Blancs.

Selon le ministère du Commerce, l'un des facteurs qui ont contribué au déclin relatif des revenus des familles noires est l'augmentation (30 pour cent en 1975) du nombre de celles ou seul l'homme ou la femme, généralement cette dernière, se trouvait au foyer. L'étude ne précise pas cependant dans quelle mesure ce phénomène est dû à la désunion des familles et dans quelle mesure il peut être attribué à une augmentation du nombre des célibataires vivant indépendamment de leurs parents.

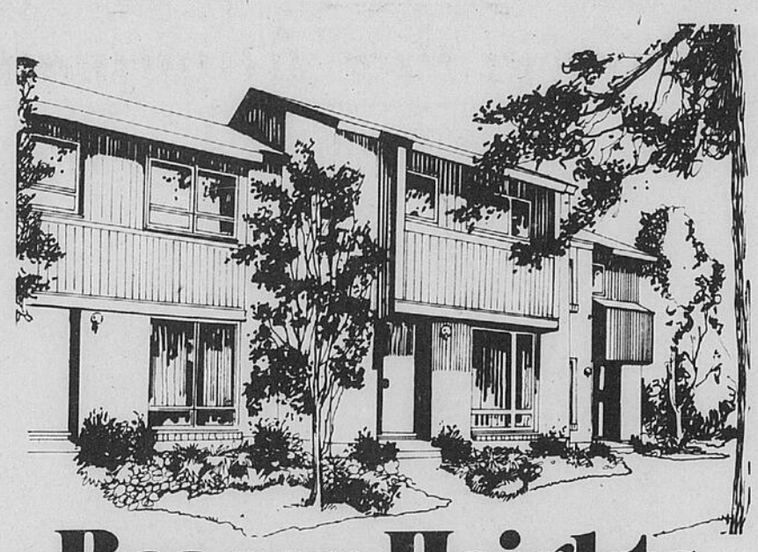
Le désavantage des Noirs sur le plan économique se traduit également dans le chômage. Pendant le premier trimestre 1975, 13.7 pour cent de la population active noire était sans emploi au lieu de 7.6 pour cent pour les Blancs. Chez les moins de 20 ans, le taux de chômage atteignait 39.8 pour cent pour les Noirs au lieu de 18 pour cent pour les Blancs. L'étude note cependant que la tendance à un taux de chômage noir double du chômage blanc, enregistrée depuis la guerre de Corée, s'est maintenue depuis le début de la récession américaine.

Si le fossé économique qui sépare les Noirs et les Blancs aux Etats-Unis s'est creusé depuis le début de la décennie, après avoir diminué à la fin des années 1960, les Noirs ont par contre rattrapé une partie de leur retard dans le domaine de l'enseignement et dans celui de la politique, indique par ailleurs l'étude du ministère du Commerce. Le nombre des Noirs inscrits dans les universités américaines a augmenté de 56 pour cent entre 1970 et 1974, comparé à une augmentation de 15 pour cent seulement pour les Blancs. Le pourcentage de Noirs de 18 à 24 ans suivant des études universitaires (18 pour cent) restait cependant l'un dernier très inférieur à celui des jeunes Blancs (25 pour cent).

L'étude qualifie d'"impressionnants" les gains acquis par les Noirs depuis 1970 dans le domaine politique, le nombre des noirs aux divers échelons de la vie politique américaine a augmenté de 88 pour cent de mars 1971 à mai 1975. On compte actuellement 135 maires noirs aux Etats-Unis au lieu de 81 en 1971 et les dernières élections ont vu les Noirs gagner un nouveau siège au Congrès, deux postes de gouverneur-adjoint d'un Etat et 40 autres postes de législateur ou de haut fonctionnaire au niveau des Etats. Ces gains électoraux se sont, de manière curieuse, accompagnés d'une diminution de la participation des Noirs aux élections: 30 pour cent seulement des électeurs noirs potentiels ont exprimé leur vote lors des élections de 1974 au lieu de 40 pour cent en 1970.

L'étude confirme par ailleurs le retour des Noirs dans le Sud des Etats-Unis. L'émigration vers le Nord à partir des Etats du "Deep South", — 241,000 personnes de 1970 à 1974 — a été plus que compensée par l'immigration de Noirs revenant des Etats du Nord, qui s'est élevée à 276,000 personnes.

Une communauté de copropriétés pour les jeunes familles avec un budget restreint



Beacon Heights

Du sommet de la colline boisée qui forme le point de mire de Beacon Heights, une vue magnifique des collines de la Gatineau s'offre à vos yeux. Et afin de vous aider à en jouir au maximum, nous avons installé des tables de pique-nique. Ce qui veut dire que vous pouvez combiner la splendeur d'une vue panoramique d'Ottawa à l'agrément d'un pique-nique à l'extérieur...et n'oubliez pas le barbecue communautaire à quelques pas plus loin.

Entourant la base de la colline, se retrouvent une variété de maisons-jardin de trois et quatre chambres à coucher. Ce sont de vastes maisons toutes conçues avec un coin-repas de dimension familiale dans la cuisine. L'on retrouve également une salle à manger séparée! L'aménagement est parfait pour le divertissement des invités puisque après le repas vous avez la possibilité de vous détendre soit dans votre salle de séjour ou de fuir la chaleur en descendant à l'étage inférieur dans votre salle familiale entièrement aménagée. De plus, la salle de séjour et la salle à manger ainsi que les passages et les escaliers sont recouverts de tapis mur à mur. Quelques maisons présentent des caractéristiques spéciales telles que pièce-penderie dans la chambre à coucher principale, un foyer ou un garage. A Beacon Heights, vous pouvez passer de bons moments à l'extérieur, dans votre propre cour privée avec patio. L'endroit idéal pour vous détendre. En outre, nous avons aménagé ici et là dans la communauté des emplacements de détente et des terrains de jeux. L'on y trouve des arbres pour grimper et des carrés de sable où construire des châteaux.

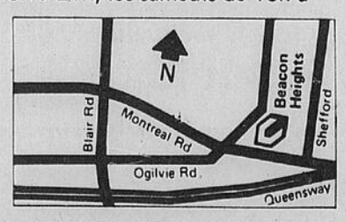
Vu les coûts de location qui augmentent rapidement, Beacon Heights s'avère être la solution agréable et confortable qui s'offre aux jeunes familles avec budget restreint. Mais venez visiter nos modèles meublés très bientôt. Beacon Heights a été si populaire à Ottawa, que plus de 80 °/o de nos maisons ont déjà été achetées.

Nous sommes ouverts en semaine de 13h à 21h, les samedis de 10h à 17h, les dimanches de 13h à 17h.

Téléphone 745-6868.

Maison-jardin de trois chambres à coucher à partir de $38,800

Maison-jardin de quatre chambres à coucher à partir de $40,200



VERSEMENT INITIAL GLOBAL DE $4,560

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALS DE $2,000 AUX ACHETEURS D'UNE LÈRE MAISON

...informez-vous auprès de nos représentants de ventes au sujet de notre financement secondaire special...

campeau

vie familiale et sociale



Le pasteur Nancy Witting, de Morristown, dans l'Etat du New-Jersey, a célébré, dimanche, avec cinq d'autres femmes, le premier anniversaire de son ordination en donnant la communion. (Téléphoto PA)

• *L'ordination des femmes*

Un tribunal ecclésiastique pourrait trancher la question

WASHINGTON (AP) — Des prêtres de l'Eglise anglicane qui récemment permirent à certaines femmes ordonnées d'administrer le sacrement de communion dans leurs églises, espèrent que la situation de ces femmes puisse être éclaircie devant un tribunal ecclésiastique sous peu.

Dimanche dernier, 6 femmes ordonnées ont célébré le premier anniversaire de leur ordination lors d'une célébration où 5 d'entre elles ont administré la communion et une un baptême.

M. William Wendt un ministre anglican qui le mois dernier fut déclaré coupable de désobéisance envers ses supérieurs pour avoir permis un ministre féminin d'administrer la communion dans son église, devant une cour ecclésiastique spéciale, a déclaré dernièrement que les évêques se montraient opposés à la création d'un tribunal ecclésiastique à ce sujet car ils devraient enfin reconnaître l'ordination des femmes.

Le ministre Wendt a fait appel de la décision de la cour spéciale et se demande maintenant si cette dernière cérémonie dominicale ne lui occasionnera pas d'autres mesures disciplinaires.

La loi épiscopale n'interdit pas aux femmes d'être ordonnées, mais les hauts responsables de l'Eglise n'y ont pas encore donné leur approbation. L'argumentation principale des opposants à l'ordination des femmes est que Jésus et tous ses apôtres étaient des hommes.

• *La mode parisienne*

Les couturiers ont fini de provoquer

PARIS — Après les provocations des dernières années, les spécialistes de la haute couture ont montré hier devant les journalistes de Mode du monde entier, qu'ils étaient aussi capables de présenter autre chose, de faire de la création pure, de l'architecture, de la sculpture, souvent de l'artisanat, parfois même de l'art.

Pour l'ouverture de la présentation des modèles d'automne-hiver 1975-1976: Serge Lepage, Pierre Cardin, Jean-Louis Scherrer.

En lever de rideau, Serge Lepage a présenté une mode monacale. Ses femmes ressemblent aux statues des églises de France. Elles portent de longues tuniques sur des jupes étroites, des ceintures cordelières de châtelaines, des coiffures inspirées des "retour de Croisades", et de longues écharpes descendant jusqu'aux pieds.

Pour le jour, Lepage a créé un ravissant tailleur bleu dur, net, bien épaulé, une jupe avec deux plis d'aisance et une blouse faite de quatre foulards. Un cinquième est noué en cagoule sur la tête, à la façon des novices.

Lepage offre également une nouvelle conception du "Duffle Coat", plus féminin, en drap camel réversible et des pompons tout le long de la parmenture ainsi qu'autour de la capuche.

Pour ses modèles, il a choisi des tons sourds: prune, brun, marine, une pointe de fuschia et une débauche de violets pour le soir, mais un violet lumineux très séduisant.

Cardin, cette année, est erotissimo. La plus belle illustration de la nouvelle ligne fine, longue, souple, mouvante, très féminine, les épaules élargies mais rondes pour faire paraître la taille et les hanches plus fines — est sans conteste donnée par Cardin.

Le couturier a présenté une série de variations sur la "jupe chaussette" en jersey à côtes, ultra-sexy qui moule les fesses sous des vestes à empiècement froncé. Les manches sont en cornets, en entonnoirs, en pointes de mouchoirs. Les harmonies de tons sont subtiles: marron-violine, gris-moutarde, camel-vert de gris, en jersey angora givre.

Le tout est moëlleux, douillet, féminin. Dès le troisième modèle, les applaudissements se sont fait jour et ont été crescendo jusqu'à la fin avec des préférences pour les plastrons plissés, volantés; tuyautés des robes du soir avec l'insolet dos nu que le devant extrêmement pudique d'un mannequin japonais n'annonce pas, avec des fourreaux entièrement crochetés en dentelle d'Irlande, dans des dégradés de rose et de gris.

La longueur chez Cardin se stabilise sous le mollet. Les chapeaux sont empruntés aux petits melons de Péruviennes et sont posés au ras des sourcils.

• En URSS

Une campagne originale de recyclage du papier

MOSCOU (AFP) — En URSS, contre 45 livres de vieux papiers on peut avoir "La reine Margot" d'Alexandre Dumas ou "Le chien des Baskerville" de Conan Doyle, livres rares dans ce pays.

Cette expérience de récupération, qui a pour but de sauver des milliers d'hectares de forêt, a été tentée avec succès dans dix villes soviétiques, dont Moscou et Leningrad, annonce la "Pravda". En effet, 4 millions de livres ont déjà été échangés contre 80 mille tonnes de vieux papiers, d'octobre 1974 à juillet 1975.

Les comités soviétiques de l'approvisionnement et de l'édition ont lancé cette campagne pour épargner les forêts, car, souligne la "Pravda", cinq arbres sont abattus chaque année pour satisfaire les beoins en papier d'un seul Soviétique. "Récupérer 140 livres de vieux papiers, écrit le quotidien, équivaut à planter un pin solide ou un mélèze robuste."

La "Pravda" ajoute que l'expérience sera poursuivie jusqu'en juillet 1976 et qu'une nouvelle série de livres comprenant Pouchkine, Maupassant ou des "réalistes socialistes" sera proposée.

En décembre 1974, la "Literatournaia Gazeta" avait accusé des "petits bourgeois et des voyous" de donner dans les centres de récupération des livres anciens et même des archives de leur entreprise pour obtenir les "romans médiocres" proposés par le comité organisateur.

La récupération de trois millions de tonnes de vieux papiers accumulés chaque année permettrait de sauver, selon la "Pravda", 135,000 hectares de forêts.



C'est amusant d'apprendre à nager selon les méthodes de sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Nagez toujours avec un copain, jamais seul.



Jenn Air possède des surfaces de cuisson transformables. Avec brûleurs électriques amovibles et grils réglables. De plus, elles se transforment de rôtissoire en appareil à shish Kabob, peuvent griller et rôtir. Ventilateur incorporé éliminant la fumée et les éclaboussures. Venez voir cette merveille !

GOURMET KITCHENS
1675, chemin RUSSELL 733-9662
(en face d'Alexanian)



VENTE DE JUILLET
A DEMI-PRIX
CONTINUE...

• IMPERMEABLES • ROBES
• MANTEAUX
• BLOUSES • JUPES
• PANTAILLEURS
• ENSEMBLES • CHANDAILS

Nous venons de remplir nos étagères avec de la marchandise de notre stock régulier !

Peacock Imports
219, RUE BANK
Stationnement près de la rue Nepean. Chargex, Mastercharge
AUCUNE COMMANDE TELEPHONIQUE. AUCUN ECHANGE
TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

L'OMS tente de freiner l'usage de la cigarette

GENEVE (PA) — Les experts de l'Organisation mondiale de la Santé OMS viennent de publier un rapport d'une centaine de pages où ils démontrent la nocivité du tabac et proposent une série de mesures destinées à freiner sa consommation.

Ils expliquent que de nouvelles preuves ont été apportées confirmant le fait que "Les contrôles anti-tabac sont plus efficaces pour améliorer la santé et prolonger la durée de vie que toutes les actions entreprises dans n'importe quel domaine de la médecine préventive."

—Les pays où la consommation de cigarettes s'est accrue ont connu parallèlement une augmentation régulière de la mortalité par cancer.

— De nouvelles preuves renforcent le point de vue — auparavant avancé avec réserves — selon lequel la consommation de cigarettes est un des facteurs les plus importants de l'infractus.

— Fumer pendant la grossesse retarde la croissance de foetus et accroît les risques de mort prénatale. Cela pourrait même provoquer certains retards de croissance chez l'enfant de sept ans.

— Les non-fumeurs, soumis à de hautes concentrations de fumée, spécialement de monoxyde de carbone, peuvent présenter les mêmes risques de troubles cardiaques, souffrir d'attaques d'asthme et montrer des symptômes de dépression quand ils sont allergiques.

Le rapport propose également certains objectifs qui pourraient être mis en application par voie législative:

— Limiter plus strictement ou même interdire toute forme de publicité en faveur du tabac?

— Tous les paquets de cigarettes devraient comporter les indications de leur teneur en goudron, monoxyde de carbone et nicotine.

— Un système de taxation progressif devrait discriminer les cigarettes qui contiennent ces matières dangereuses en grande quantités.

— Les impôts appliqués sur les cigarettes devraient augmenter périodiquement.

— Interdiction formelle de vendre des cigarettes aux enfants et adolescents.

— Protéger les non-fumeurs, spécialement les enfants, en augmentant le nombre de lieux publics ou de travail interdits aux fumeurs.

HOLT RENFREW

Synonyme de Mode. La vôtre.
Des fourrures fastueuses (nous sommes les virtuoses canadiens de la fourrure depuis 1837),
et une excellente boutique masculine, à notre magasin rue Queen.
Du Canada et de l'étranger, des tenues dernière mode, du sportswear et des accessoires, à l'hôtel Chateau Laurier.

HOLT RENFREW
182, rue Queen, et à l'hôtel Chateau Laurier.

La Ligue de l'art maternel démarre en août

OTTAWA — La nouvelle section de la Ligue de l'art maternel, formée récemment à Ottawa, aura sa première réunion à 8 h, dans la soirée du 5 août, chez Mme Huguette Aubrey, à 173, rue St-André, à Ottawa.

La Ligue de l'art maternel est un organisme sans but lucratif qui encourage une meilleure relation de mère-enfant, par l'intermédiaire de l'allaitement maternel.

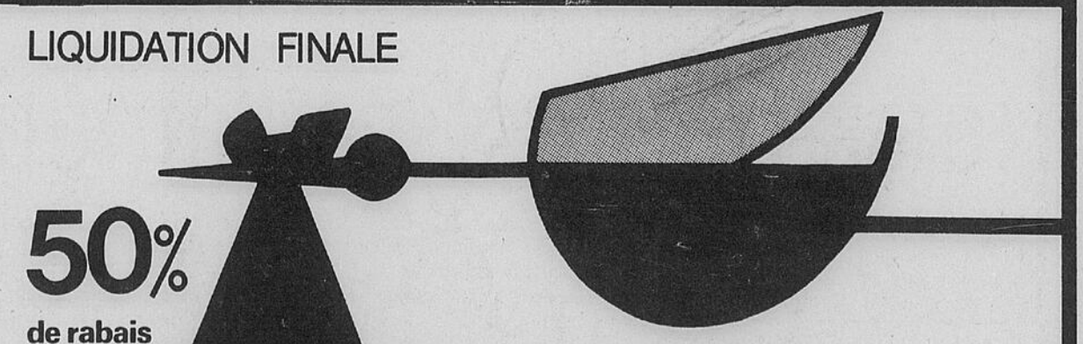
Ce groupe se réunira le premier mardi de chaque mois. Une série de quatre réunions comprendra des dialogues, sans formalité, sur les divers aspects de l'allaitement. La première réunion traitera des avantages de l'allaitement pour la mère et pour le bébé. La monitrice sera Mme Jeannette Boyes.

Toutes les dames qui sont intéressées à nourrir leurs bébés sont invitées avec leurs bébés. Il n'est pas nécessaire d'être enceinte ou même d'avoir des enfants pour y assister. Toute personne mariée, qui espère avoir un enfant un jour, ou même une grand'mère sera bien accueillie.

La Ligue de l'art maternel a débuté dans une banlieue de Chicago il y a seize ans, lorsqu'une maman qui avait bien réussi à nourrir son bébé a aidé une autre femme qui voulait allaiter le sien. Ceci reste toujours la formule de base, bien que la Ligue est maintenant un organisme international, avec plus de 1,000 groupes qui offrent de l'aide à des milliers de mamans, au Canada, aux Etats-Unis, à Puerto Rico, en Espagne, en Nouvelle-Zélande, en Angleterre, etc.

Pour de plus amples renseignements concernant cette nouvelle section d'Ottawa de la Ligue de l'art maternel, on est prié de communiquer avec Mme Jeannette Boyes, à 722-9315, ou lui écrire à 2134, rue Wayne, à Ottawa.

LIQUIDATION FINALE



50% de rabais

La VENTE CIGOGNE

SEDUISANTS VETEMENTS D'ETE REDUCTION A 1/2 PRIX

Shirley K mode-maternité

CENTRE D'ACHATS BAYSHORE

nouvelles internationales

Ford reçoit un accueil chaleureux en Pologne

VARSOVIE (AFP) — Des milliers de personnes—150,000 selon les autorités polonaises—ont réservé hier un accueil chaleureux et bon enfant au président américain et à Mme Ford.

Les relations entre les deux pays, qui, comme l'a souligné le premier secrétaire du Parti ouvrier unifié polonais, M. Edward Gierek, n'ont jamais été meilleures, ont dominé la première journée des entretiens du chef de l'exécutif américain à Varsovie. Peu après son arrivée, M. Ford a eu un tête-à-tête avec M. Gierek au parlement.

Les conversations se sont poursuivies, en présence des ministres des Affaires étrangères, au cours d'un déjeuner de travail au palais du conseil des ministres et d'un dîner au palais de Wilanow, où réside M. Ford.

Le désir des deux pays de développer leur coopération dans tous les domaines, notamment économique et commercial, conformément aux accords bilatéraux signés en octobre dernier lors de la visite de M. Gierek à Washington, est évident. Les échanges commerciaux doivent atteindre le milliard de dollars cette année, un an plus tôt que prévu. Les Etats-Unis, pour des raisons politiques et commerciales, sont prêts à aider la Pologne à développer son indépendance économique. Ils réaffirment leur volonté de coopérer dans le communiqué qui a déjà été rédigé avant l'arrivée de M. Ford à Varsovie, et dont la signature n'est qu'une formalité.

Différences

Cependant des différences de points de vue sont apparues. Ainsi la motion de liberté, à laquelle le président Ford s'est référé en inscrivant sur le livre du souvenir au tombeau du soldat inconnu, "en l'honneur de tous ceux qui ont donné leur vie pour notre liberté et la vôtre", n'est pas identique. Et M. Gierek l'a fait ressortir dans le toast du déjeuner qu'il a offert à M. Ford en parlant des accords d'Helsinki qui "garantissent l'inviolabilité de l'ordre territorial et politique en Europe". Le toast de M. Ford, lui, ne parlait que de coopération.

Cette divergence sur l'acte final d'Helsinki n'a pas surpris, ni le président américain, ni son secrétaire d'Etat, M. Henry Kissinger. Elle n'a pas diminué l'optimisme de M. Ford, qui est convaincu qu'une multiplication des contacts et une intensification de la coopération—sans exclure une certaine vigilance—permettront finalement un rapprochement des points de vue.

Le président américain, dont le toast avait été rédigé avec la collaboration de M. Kissinger, a rappelé à M. Gierek que ce sont "les masses" qui en fin de compte donnent forme et substance aux aspirations des gouvernements.

Foules

Les "masses" polonaises, précisément, semblent bien disposées envers M. Ford et son pays si l'on en juge par les foules qui se sont notamment déplacées pour le voir dans la vieille ville de Varsovie, qu'il a parcouru dans l'après-midi au pas de course.

Il y avait du monde aux balcons des maisons Renaissance entièrement reconstruites après les destructions de la dernière guerre. Des applaudissements nourris ont crépité tout autour de la place lorsque le président est apparu.

Aujourd'hui, M. Ford visitera l'ancienne capitale de Cracovie et il se rendra au monument de l'ex-camp de concentration d'Auschwitz où il passera exactement trois minutes.

M. Gierek accompagnera le président jusqu'à son avion. Puis le premier secrétaire du Parti ouvrier unifié polonais partira lui-même, quelques minutes plus tard, pour Helsinki où les deux hommes se retrouveront le lendemain.

Bases américaines sous contrôle administratif turc

WASHINGTON (AFP) — Les autorités d'Ankara ont pris aujourd'hui le "contrôle administratif" des bases américaines en Turquie, a annoncé le Pentagone.

Un porte-parole a expliqué que ce "contrôle administratif" donnera notamment le droit aux Turcs de hisser leur drapeau national a l'intérieur du périmètre des bases et de poster des soldats à leurs abords.

Il a précisé que les quatre ou cinq principales bases aériennes américaines seront assujetties à ces mesures ainsi que la majeure partie, sinon la totalité, des quelque vingt autres installations américaines, qui, pour la plupart, sont des centres de surveillance électronique des mouvements militaires de l'Union soviétique voisine.

Le Pentagone a également fait savoir que les commandants des bases américaines ont reçu l'ordre "de coopérer" avec les forces armées turques.

Le porte-parole a ajouté que les militaires américains conservaient leur entière liberté de mouvement mais que les vols d'avions sur les bases étaient désormais soumis à l'autorisation préalable des autorités turques.

Il a encore confirmé que toute activité avait été "suspendue" à l'intérieur des bases, ainsi que l'avait annoncé le département d'Etat.

Le sort des armes nucléaires

Le sort des armes nucléaires entreposées dans les bases américaines en Turquie fera l'objet de négociations qui s'ouvriront aussitôt que le côté américain en fera la demande, déclarait-on hier de source autorisée à Ankara.

Parmi les points les plus sensibles de la situation découlant de la prise de contrôle des bases par l'armée turque figure également le secret des codes employés par les Américains dans leurs communications avec Washington.

On apprend à ce sujet que six centres de communications américains en Turquie seront placés sous commandement turc à partir de mardi 29 juillet. Cette mesure a fait l'objet d'une note remise dimanche par le ministère turc des Affaires étrangères à l'ambassade des Etats-Unis, précise-t-on de source autorisée.

On sait que cinq bases et installations électroniques appartenant aux services de renseignements américains, à savoir Sinop et Kargaburun sur la mer Noire, Karamursel sur la mer de Marmara, Pirinclik dans le sud est et Belbasi près d'Ankara sont déjà sous contrôle turc depuis samedi dernier.

On déclare cependant de source autorisée que les systèmes de communications "bilatéraux", dont l'utilisation était partagée par les Américains avec la Turquie et avec l'Otan, continueront à fonctionner comme par le passé.

On n'exclut pas à Ankara que les négociations sur l'avenir des installations américaines ne débouchent sur une formule de location qui permettrait aux Etats-Unis de garder, moyennant finances, les avantages qu'ils avaient jusqu'ici gratuitement en Turquie.

Délai provisoire sur la vente d'armes à la Jordanie

par FRANCOIS CHATEL

WASHINGTON (AFP) — Echaudée par le refus de la Chambre des représentants de lever l'embargo sur les armes à destination de la Turquie, l'administration a préféré hier retirer provisoirement son projet de loi sur la vente de quatorze batteries de missile sol-air "Hawk" à la Jordanie plutôt que de subir une seconde humiliation en quelques jours devant le Congrès.

Ce projet avait en effet suscité de très vives critiques parmi de nombreux parlementaires qui y voyaient un risque de renversement des rapports de force au Proche-Orient et, selon toute vraisemblance, le Sénat s'apprêtait à le rejeter dans le courant de la journée d'hier.

L'exécutif a donc fait in extremis machine arrière après que des tractations de dernière heure avec le législatif n'eurent pas réussi à déboucher sur un compromis acceptable aux deux camps.

Ce n'est toutefois que partie remise. M. Clifford Case, sénateur républicain du New Jersey a, en effet, déclaré que le Congrès sera appelé à se prononcer sur le projet après ses vacances estivales au mois d'août.

Dès la semaine dernière, les commissions des affaires étrangères de la Chambre des représentants et du Sénat s'étaient prononcées contre le projet et il était évident que faute de compromis sur une réduction du nombre de batteries à la Jordanie, l'exécutif allait au devant d'une défaite certaine.

Les missiles "Hawk" constituent le système de défense anti-aérienne mobile le plus perfectionné dont dispose l'Occident. De nombreux "congressmen" s'étaient aussitôt alarmés de l'importance de la livraison promise au roi Hussein qui porte sur une somme totale de $350 millions.

L'amiral Elmo Zumwalt, ancien chef d'état major de la marine n'avait pu que renforcer leurs craintes en affirmant qu'une telle fourniture — comprenant également une centaine de batteries de missiles Vulcan — "dépassait de très loin les besoins purement défensifs de la Jordanie".

Il est vrai que le roi Hussein avait lui-même déclaré que la faiblesse de l'armée hachémite en matière de défense anti-aérienne avait été l'une des causes de l'abstention de la Jordanie lors de la guerre d'octobre 1973.

APG DECOR ••••• APG DECOR

AMEUBLEMENT
POINTE-GATINEAU

MAINTENANT
MARCHAND
AUTORISE
DES MEUBLES

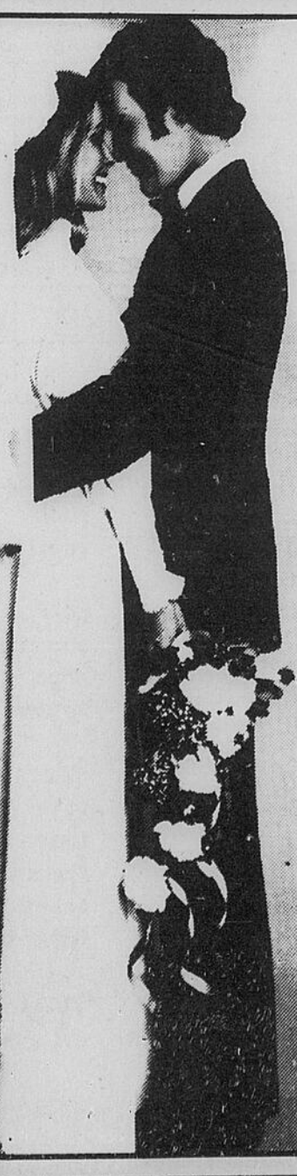
Vilas

Visitez notre centre de draperies et vous recevrez sans FRAIS, d'importants conseils en DECORATION par un DECORATEUR d'expérience.

SOUS-SOL DU MAIL INTERIEUR
CENTRE COMMERCIAL PLACE FARMER
BOUL. GREBER, POINTE-GATINEAU
Pour RENDEZ-VOUS 778-3020

P.S.: NOUS POSSEDONS LES MEUBLES DONT VOUS REVEZ

APG DECOR ••••• APG DECOR



Offre Spéciale

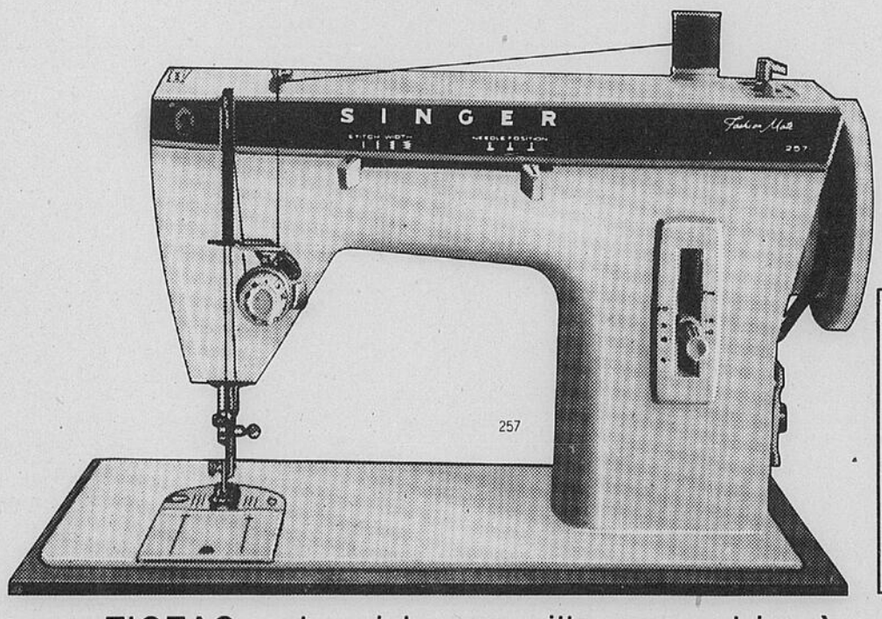
Mariage & Fiançailles

Saviez-vous que pour la modique somme de $15 le journal LE DROIT vous offre de publier dans la page "Vie familiale et sociale" de son edition de samedi, les photos de vos fiançailles ou la photo de votre mariage avec légendes appropriées? Pour de plus amples explications concernant cette offre, vous n'avez qu'à composer

237-3050

et demander le poste 242 ou 245.

COMMENT PEUT-ON SE PRIVER D'UNE MACHINE À COUDRE SINGER À $99?



La vente se termine samedi

C'est une ZIGZAG—eh oui, la merveilleuse machine à coudre ZIGZAG, la Fashion Mate* à ce bas prix très exceptionnel! Et elle est pourvue de caractéristiques perfectionnées qui facilitent d'autant plus la couture.

- Une exclusivité Singer: la canette à l'avant
- 3 positions d'aiguille au simple toucher du levier.
- Pied presseur à enclenchement.
- Arrêt automatique du bobinoir, lorsque la canette est remplie à capacité.
- Fait les boutonnières, pose les boutons, surfile et raccommode sans accessoires.

Profitez dès maintenant de cette offre extraordinaire que Singer vous fait!

Singer vous aide en tous points

SINGER

*Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée.

CENTRES DE COUTURE SINGER ET CONCESSIONNAIRES AUTORISÉS PARTICIPANTS.

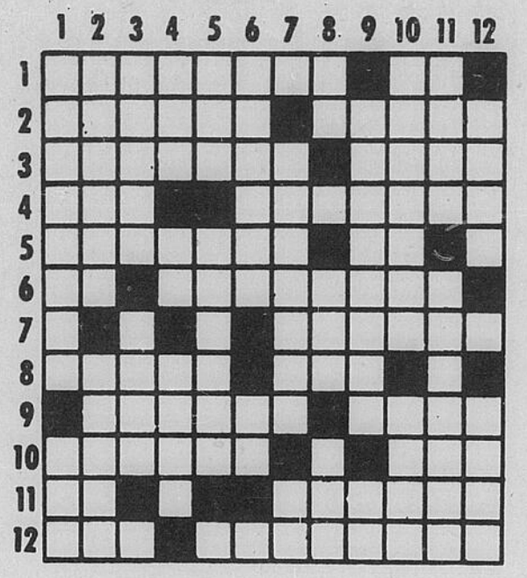
104, rue RIDEAU 236-9565 OUVERT JEUDI ET VEN. JUSQU'A 9h
BAYSHORE 829-8643 (soir jusqu'à 10h p.m.)
BILLINGS BRIDGE PLAZA Porte suivante à Woolworth 737-3300
CARLINGWOOD PLAZA 729-3163
GATINEAU 663-9726
HULL 111, rue PRINCIPALE 777-7700
HAWKESBURY MANIWAKI MONT-LAURIER

MOTS CROISES

PROBLEME 3105

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	R	O	T	■	D	O	T	A	L	■
2	■	M	A	R	O	N	I	T	E	■	I	O
3	R	E	V	E	R	■	T	E	M	P	E	S
4	I	R	I	S	E	S	■	■	O	O	■	E
5	O	■	R	■	U	T	I	L	I	S	E	R
6	■	D	■	S	T	A	L	I	N	E	■	A
7	D	E	F	A	I	T	E	S	■	R	A	■
8	I	L	I	■	Q	U	O	T	A	■	R	R
9	V	I	N	■	U	R	N	E	S	■	R	I
10	I	C	■	B	E	E	■	S	I	L	E	X
11	S	E	U	L	■	S	E	■	L	I	T	E
12	E	S	S	E	X	■	M	U	E	T	S	■

PROBLEME 3106



HORIZONTALEMENT

1–Galant ridicule. – Pron. pers.
2–Endommagé. – Qui ne monte ni ne baisse.
3–Qui lit à haute voix. – Ville de Roumanie.
4–Inséré sur. – Fille des deux frères.
5–Marque le pluriel. – A lui.
6–Inf. – Peu souvent.
7–Amenait vers lui.
8–Dispute. – Pièce du jeu de golf.
9–Céder pour un prix. – Principal dieu de la mythologie grecque.
10–Grande maison. – Tesson.
11–Symb.. chim. – Acquerra à prix d'argent.
12–Prén. masc. – Qui se fait en esprit (pl).

VERTICALEMENT

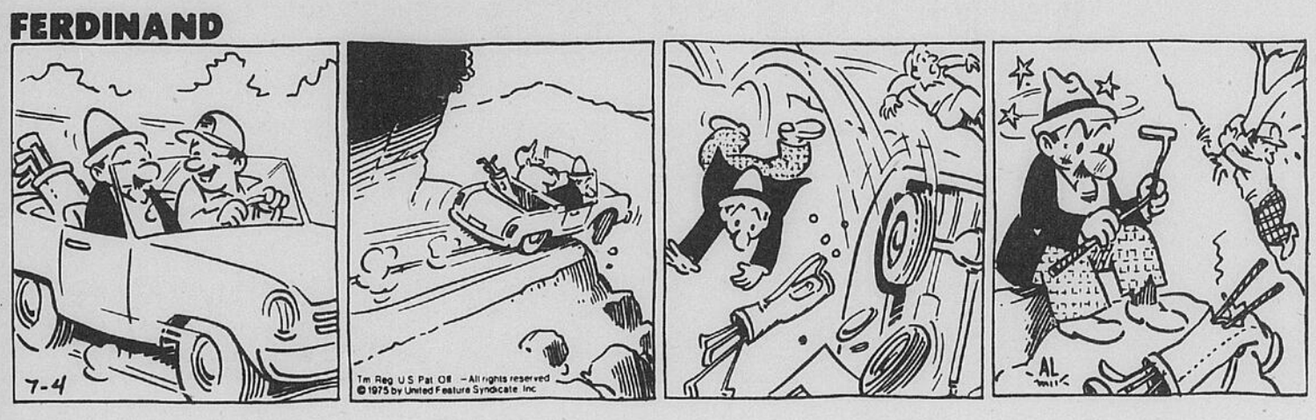
1–Forçat. – Mauvais.
2–Temps futur. – En forme d'oeuf.
3–Qui ressemble au lait. – Attache.
4–Adresse. – Patrie d'Abraham. – Qui fait preuve de snobisme.
5–Refuté. – Jour.
6–Frère d'Ajax. – Altesse royale.
7–Noeud formé d'une ou de plusieurs boucles. – Année.
8–Venu au monde. – Centre du pain. – Préfixe.
9–Presserez, serrerez. – Exprime la surprise.
10–Jésuite espagnol (1537-1624). – Comm. de Morbihan.
11–Orignal du Canada. – Tacheté.
12–Paradis. – Chimiste belge.

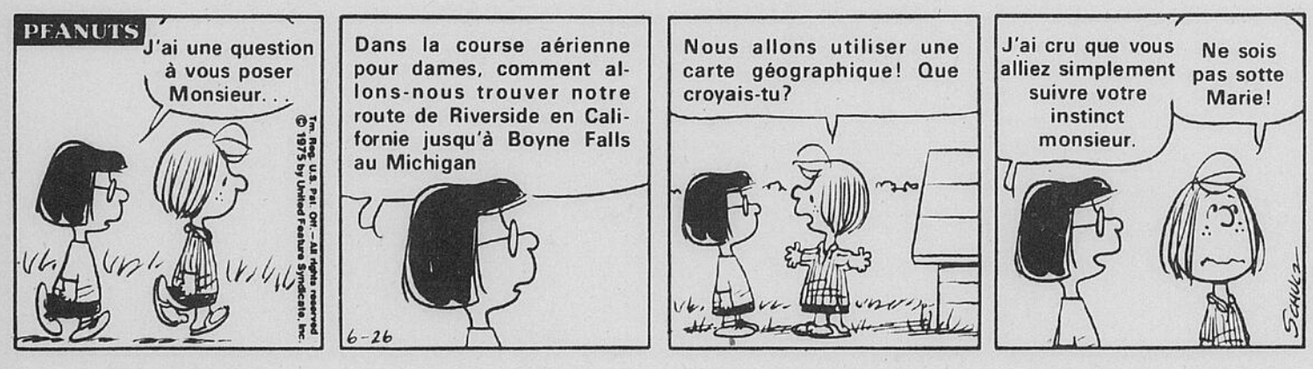
Réponse FORFAIT

LE FANTOME

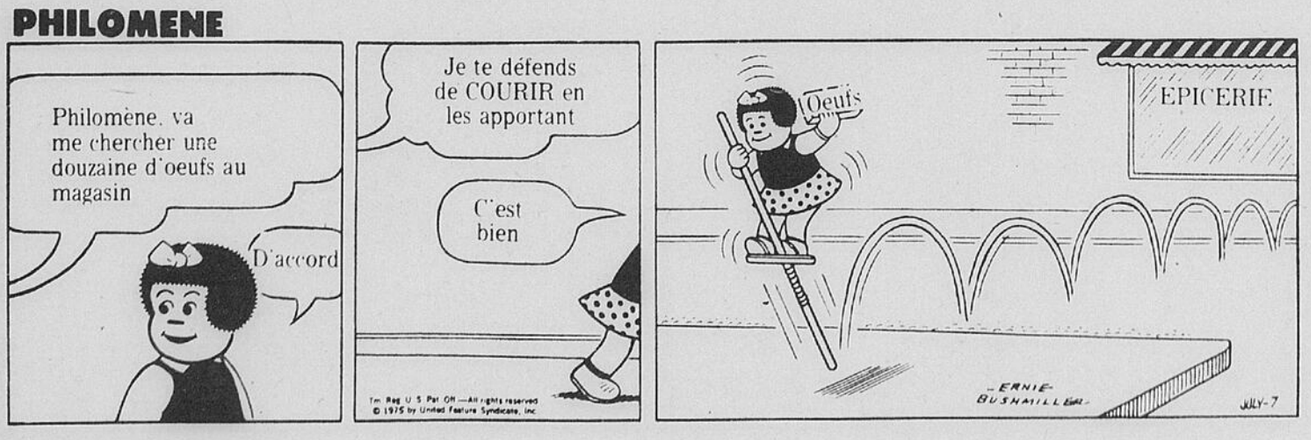


FERDINAND





PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mercredi, le 30 juillet 1975

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez trop d'idéal et vous êtes exposé à des réveils pénibles. Vous manquez un peu de défense, mais en revanche, vous évitez habilement tous les sujets de disputes et de querelles. Vous avez de la difficulté à vous connaître vous-même, à cause de votre tempérament indécis. Vous aimerez et serez aimé.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous serez probablement obligé de prendre une décision ou d'influencer quelqu'un à en prendre une qui vous intéresse. L'entourage s'anime subitement.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Une question épineuse sera réglée de façon inattendue. Journée remplie d'optimisme et d'imprévu. Impossible de vous soustraire à une obligation.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Il est probable que vous aurez plus de loisirs qu'à l'ordinaire. Accumulez de l'énergie pour parer à des activités inaccoutumées. Entrevue intéressante.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les facteurs vitaux à votre réussite sont aujourd'hui votre tempérament et votre désir de faire votre possible. Vous avez beaucoup de flair.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Journée où l'on peut vous demander votre aide; accordez-la sans hésiter car vous serez le premier à en bénéficier dans un avenir rapproché. Vous voulez partir, mais quelqu'un vous retient.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Temps propice pour faire une revue de vos activités et d'éliminer celles qui vous rapportent rien. Il n'est pas trop tard pour faire des changements.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Tenez-vous occupé, que vous ayez un programme chargé ou non. Tous vos efforts de la journée seront favorisés par une influence extraordinaire.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous parviendrez à craindre certains obstacles aujourd'hui, grâce à l'équilibre et au sang-froid dont vous serez possesseur. Une promesse vous enchante.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Une allure régulière au travail et un sens aigu de l'observation feront une grande différence dans les résultats aujourd'hui. Des importuns viendront probablement vous faire perdre du temps.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne vous laissez pas dominer par les fluctuations de votre caractère si vous voulez qu'on vous prenne au sérieux. Vous ne pourrez échapper à une légère contrariété.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Aujourd'hui, vous serez sous la puissance de tous vos moyens et vous pourrez accomplir beaucoup. Méfiez-vous de vos sentiments à l'endroit d'une personne du sexe opposé.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

La journée sera quelque peu compliquée, mais votre sens de l'humour devrait trouver le côté amusant des choses. Votre insistance produit ses efforts.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	R	I	L	E	F	S	E	S	U	A	C	R	O	P
2	V	O	I	C	I	E	D	U	R	E	U	O	R	C	E
3	I	O	A	O	R	E	U	G	I	V	A	N	A	A	S
4	T	R	E	D	R	O	B	S	N	A	R	T	C	V	T
5	E	O	R	E	R	O	P	R	O	C	N	I	C	E	E
6	R	U	E	L	L	E	R	P	A	E	A	N	N	R	F
7	S	G	A	M	I	N	S	R	M	G	V	U	T	N	R
8	O	E	A	T	V	O	O	E	E	O	E	E	E	E	I
9	U	U	M	E	R	I	M	T	R	T	T	L	R	S	O
10	V	R	O	R	E	R	M	R	T	A	T	L	I	O	V
11	E	O	I	O	O	E	E	E	U	C	O	E	O	R	E
12	N	S	S	F	I	F	R	E	M	T	U	M	S	T	C
13	I	E	N	A	N	T	I	R	E	I	R	E	T	O	E
14	R	O	N	D	S	E	T	S	O	P	A	N	I	E	R
15	C	S	N	O	I	T	T	A	T	C	A	R	T	R	O

Amertume
Causes
cavernes
code
conformément
continuellement
Ecrouer
élire
éviter
Fifre
forêt
formes
Gamins
Incorporer
Livre
Mois
Nantir
navet
naviguer
noire
Panier
peste
porc
postes
prêtre
Race
raconter
recevoir
rond
rougeur
rose
rosette
rude
ruelle
Soir
somme
sort
souvenir
Tact
toge
tour
tractations
transborder
troc
Voici

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

Moyen-Orient

La tension diminue

TEL AVIV (AFP) — La tension militaire qui a prévalu dans le Sinaï la semaine dernière a considérablement diminué après que l'armée égyptienne eut réduit les forces déployées sur la rive orientale du Canal, rapportaient hier les correspondants militaires de la presse Israélienne.

Parmi les mesures égyptiennes qui avaient fait monter la tension, ces correspondants citent l'arrivée de onze tanks de plus que le nombre autorisé par l'accord de désengagement (trente au total) ainsi que la construction hâtive de rampes de lancement de missiles sol-air. Dans l'un comme dans l'autre cas, il s'agissait de violations de l'accord dont Israël s'est plaint auprès de l'état-major de la F.U.N.U.

Le correspondant militaire du "Maariv" donne d'autre part des précisions sur l'état opérationnel des forces de l'air égyptiennes. Bien que celles-ci ne cessent de recevoir des appareils de provenance soviétique et occidentale, elles n'ont pas retrouvé leurs effectifs d'avant la guerre d'octobre et elles souffrent du manque de pièces de rechange, écrit le journal.

M. Shimon Peres, ministre de la défense israélien a déclaré, dans une interview publiée hier par le journal israélien "Haaretz", que les "Egyptiens posent de si grandes difficultés à la conclusion d'un accord qu'on est en droit de se demander s'ils y sont vraiment intéressés".

"Les contre-propositions égyptiennes ignorent totalement les propositions d'Israël", a ajouté le ministre. "En fait, ils demandent de nous "énormément" sans rien offrir en échange".

M. Peres a également déclaré que les négociations sont envisagées par l'Egypte comme "une série de manoeuvres destinées à rouler l'adversaire. Nous n'avons jamais envisagé ces pourparlers comme une espèce de compétition à qui dirait le mensonge le plus sensationnel".

M. Peres a émis l'hypothèse que les "exigences égyptiennes pourraient être basées sur deux prémisses: provoquer une tension entre Israël et les Etats-Unis en persuadant ces derniers de faire encore pression sur le gouvernement de Jérusalem et, probablement, obtenir d'Istaël encore plus que ce qui a déjà été cédé". "Mais si Sadate fait effectivement ce raisonnement, il se trompe lourdement", a ajouté le ministre israélien de la Défense. "Nous sommes déjà allés très loin dans les concessions et nous avons dit notre dernier mot au-delà duquel nous ne pouvons aller".

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Gaz à bord d'Apollo

Un "oubli" malencontreux

HONOLULU (AP) — L'arrivée dans la cabine Apollo d'un gaz empoisonné, lors de son amerrissage, serait dû à un oubli de manoeuvre, a révélé hier le directeur technique de la mission Apollo-Soyouz, M. Glynn Lunney.

Selon le directeur, les astronautes ont oublié de mettre complètement en route le système d'amerrissage automatique lorsque la cabine se présenta au-dessus de l'océan Pacifique. Cet oubli, a-t-il dit, serait dû au fait qu'au moment d'opérer les multiples manoeuvres, les communications intempestives avec la terre ont détourné l'attention de l'équipage.

Quelques instants plus tard, réparant leur oubli, les astronautes ont commencé manuellement l'ouverture des parachutes mais n'ont pas éteint une petite fusée de stabilisation.

Cette dernière s'est consumée rapidement, apparemment en voulant contrôler l'altitude de la capsule avant que l'équipage ne la neutralise. Des vapeurs se sont alors introduites dans la cabine par une soupape d'admission.

Les enregistrements de bord indiquent qu'à ce moment, les astronautes eurent une crise de toux. Ils furent également aveuglés mais, après quelques secondes de surprise, mirent en route le système d'amerrissage automatique, ce qui permit d'obtenir de l'air frais provenant de l'extérieur.

Malgré cela, l'équipage dut commander manuellement l'ouverture des trois parachutes principaux. Cette ouverture s'est effectuée quelque 300 mètres plus bas que prévu.

Brand s'est évanoui quand la cabine toucha l'eau. Le commandant de la cabine, Stafford, a ensuite rapidement détaché les masques à oxygène. Selon les responsables de la mission, ce dernier geste de Stafford a peut-être sauvé les astronautes qui, sans oxygène, auraient vu leur organisme gravement endommagé par la substance chimique qu'ils avaient inhalé.

Isolement

Les trois astronautes d'Apollo, qui souffrent encore de l'inhalation d'un gaz toxique lors de leur descente sur terre, resteront isolés pendant une dizaine de jours.

Thomas Stafford, Donald Slayton, et Vance Band devraient quitter aujourdôhui l'hôpital Tripler pour être placés en "semi-isolation". Ainsi en ont décidé finalement les médecins. Ceux-ci ont expliqué que les astronautes, bien qu'allant beaucoup mieux, restent vulnérables à des infections qui n'atteignent pas normalement les gens bien portants.

Sears BALAYAGE

Carlingwood St-Laurent Les Galeries de Hull

se poursuit...

Epargnez $1 - $2 - $3

Vêtements résistants de confection canadienne pour fillettes et garçonnets actifs. Faites vite car ils sont en solde pour 4 jours seulement !

Achetez dès maintenant et profitez d'épargnes formidables sur des vêtements pour garçons

Epargnez $2 sur vestes jean en denim pour garçons

6.99 - 7.99

Rég. $8.99 et $9.99

Pour le garçonnet très actif, voici des vestes en denim à agencer à ses jeans préférés. Confection de denim 100% coton pour augmenter la résistance. En marine seulement. Grandeurs 10 à 12.

Pantalons tout-aller pour garçons

5.99

Rég. $6.99 à $7.99

Epargnez $1.00 à $2.00 sur ces pantalons tout-aller unis ou de fantaisie pour garçons. Offerts dans des tons unis de bleu, brun ou or. Avec motifs dans les tons de bleu ou brun. Grandeurs 12 à 18.

Chemises à manches courtes à un seul prix vraiment modique pour garçons

2.99

Solde fantastique de chemises à manches courtes pour garçons. Un bon choix de jerseys et tissés dans des motifs de fantaisie ou unis. Toutes étiquetées en solde.

Chemises à manches longues pour garçons

3.99

Faites provision et épargnez sur ces chemises à manches longues pour garçons. Un assortiment intéressant de motifs et couleurs au choix. Quelques-unes en jersey dans l'assortiment.

Rayon 40 — Vêtements pour garçons



Rayon 29 — Vêtements pour tout-petits

Venez dès aujourd'hui ou commandez par téléphone en composant 728-2611

Col roulé

Rég. 2.98 1.97

A-Epargnez $1. Chandail à manches longues avec faux col roulé. Le confort du nylon 100% extensible ainsi que souplesse et robustesse. Perma Prest® aussi. A laver et sécher à la machine — aucun besoin de repassage. En jaune, rouge, marine, blanc et bleu. GCR 3 (2-3), 5 (4-5), 7 (6-6X)

Jeans

Rég. $5.98 3.97

Epargnez $2! Voici des jeans en 2 tissus populaires. Les deux avec jambes évasées, taille semi-élasticisée, bride aux points d'usure, 1 poche arrière et 2 poches devant. A laver et sécher à la machine. GCR 2, 3, 4, 5, 6, 6X.

B-En denim de coton marine.

C-Coton brossé bleu délavé.

Vestes

Rég. $8.98 5.97

Epargnez $3! Vestes assorties. Genre western avec piqûre contrastante et 2 poches à rabat devant. D'entretien facile... à laver et sécher à la machine. En 2 tissus. Grandeurs 2, 3, 4, 5, 6, 6X.

D-En denim de coton marine.

E-Coton brossé bleu délavé.

Prix, si réduits, en vigueur jusqu'à la fermeture le sam. 2 août, jusqu'à écoulement de la marchandise

Simpsons-Sears Limited

Conférence sur la sécurité

Dispositif de sécurité exceptionnel à Helsinki

par Felix BOLO

HELSINKI (AFP) — Tout est prêt à Helsinki pour recevoir les trente-cinq chefs d'Etat et de gouvernement qui participeront du 30 juillet au 1er août à la conférence historique sur la sécurité et la coopération en Europe.

Le président Valéry Giscard d'Estaing, qui est attendu ce soir, résidera en face du président Gerald Ford, dont il ne sera séparé que par la largeur d'une rue, et à 300 m environ de M. Leonide Brejnev, tous trois protégés par un dispositif de sécurité sans précédent.

Le président de la République française sera logé dans la résidence de l'ambassadeur de France à Helsinki. L'ambassade est déjà fermée aux visiteurs pour toute la semaine et des gendarmes en civil en gardent l'entrée.

Non loin de là, la rue qui mène à l'ambassade de l'URSS, près du port, est déjà fermée à la circulation. Les policiers finlandais, courtois, sont très stricts dans l'application de leurs consignes: hier matin, ils ont interpellé le fils de l'ambassadeur de Grande-Bretagne qui voulait regagner la résidance de son père. N'ayant pas ses papiers sur lui, il a eu quelque peine à prouver son identité.

Dans toute la capitale finlandaise, mais particulièrement à l'aéroport de Tuusula, les mesures de sécurité ont été renforcées. On craint bien sûr des attentats, une action-suicide de terroristes, ou une tentative de prise d'otages.

Tout a été mis en oeuvre pour assurer la protection des hôtes: policiers — hommes et femmes — en uniforme, service secret, armée, tireurs d'élite et jusqu'aux blindés qui protègent l'aéroport et ses approches immédiats.

Plusieurs heures avant l'arrivée de l'archevêque Makarios, président de la République de Chypre, premier chef d'Etat à arriver à Helsinki, hier, des militaires, fusil ou mitraillette à l'épaule, baïonnette au canon, avaient été déployés le long des 17 kms de route menant de l'aéroport vers le centre.

De nombreux journalistes de tous les pays sont déjà sur place. Selon le service de presse du gouvernement finlandais, on en attend mille cinq cents. Il n'y a pas assez de chambres dans la capitale pour les loger avec les délégations. Tous les Soviétiques sont logés à bord du navire "Mikhail Kalinin" ancré dans le port. Un navire polonais hébergera également des délégués et journalistes de ce pays. Un troisième navire, finlandais cette fois, l'"Ilmatar", qui fait d'habitude des croisières entre Helsinki et l'Europe occidentale se prépare à son tour à recevoir les journalistes étrangers qui n'ont pas trouvé de chambres.

Au palais Finlandia, où se tiendra la conférence, de nombreux policiers vérifient soigneusement les accréditations. Toute personne pénétrant dans le bâtiment est soumise à un détecteur électronique. Des inspecteurs de la sécurité en civil munis de walkies-talkies, sont postés dans chaque couloir du palais, tandis qu'à l'extérieur des équipes spécialisées avec chiens policiers, patrouillent en permanence.

Sommet de l'OUA

Amin éblouit ses pairs

KAMPALA (AP) — La diplomatie "spontanée" du président ougandais, le maréchal Idi Amin Dada, a littéralement ébloui hier soir les chefs d'Etat et de gouvernement réunis à Kampala pour la séance d'ouverture du "sommet" de l'Organisation de l'Unité africaine (OUA).

A cette occasion, le maréchal Amin Dada a fait part de ses vues sur un certain nombre de problèmes mondiaux.

Il venait d'être choisi par ses pairs pour présider pendant un an aux destinées de l'organisation africaine.

Voici quelques-unes des réflexions du chef de l'Etat ougandais:

— Les relations sino-soviétiques: "Je pense à l'Union soviétique et à la Chine. Je suis inquiet à leur sujet car ils n'entretiennent pas des rapports très amicaux. Je veux les voir heureux. Aussi, je demande aux Nations-Unies de faire de leur mieux pour réunir l'Union soviétique et la Chine".

— La Corée du Sud et du Nord: "Je souhaite voir dans cette partie du monde une paix totale. Ils parlent la même langue".

— Les bases militaires étrangères: "Je suis contre toute base militaire impérialiste dans le pays. Leur objectif est de nous faire entre-tuer".

— Israel et l'Afrique du Sud: "Ces pays devraient prendre garde aux risques de confrontation". Et, soulignant que tous les Africains n'auraient pas besoin de combattre, le président Amin a ajouté: "Nous avons des volontaires, notamment moi-même, le maréchal Idi Amin".

Mieux vaut en . . .

Les affirmations du maréchal ont provoqué quelques éclats de rire parmi les dirigeants africains, parmi lesquels certains craignaient que le nouveau président de l'OUA, souvent imprévisible et parfois menaçant, ne donne une image négative du continent africain en tant que son porte-parole.

"Je serai très franc (. . .) et à cause de cette franchise, les organes d'information impérialiste m'attaquent partout dans le monde", a encore dit le maréchal Amin, et il a ajouté: "D'ailleurs cela renforce en fait ma position, parce que les gens se demandent: Mais qui peut donc être ce maréchal Idi Amin?"

Plusieurs orateurs ont alors pris la parole:

— Le président somalien, M. Mohamed Siad Barre, a proposé la création d'une commission de réconciliation entre le président Amin et son homologue tanzanien, le président Julius Nyerere (absent du sommet). Le maréchal Idi Amin a affirmé à ce sujet qu'il n'avait rien contre M. Nyerere ou les Tanzaniens "qui sont nos frères et nos soeurs".

— Le chef de l'Etat nigérien, le général Yakubu Gowon, a demandé à l'Espagne de négocier avec toutes les parties concernées par le problème de l'indépendance du Sahara occidental (Rio de Oro).

— Le secrétaire général de l'ONU, M. Kurt Waldheim, présent à la cérémonie d'ouverture, a affirmé qu'une "base pour une solution négociée" existait au Proche-Orient.

Les sous-marins soviétiques se réfugient dans l'Arctique

OSLO (AFP) — Le développement des moyens de détection des Etats-Unis et de l'OTAN ont peu à peu obligé la flotte des sous-marins nucléaires soviétiques à abandonner les eaux libres de l'Atlantique nord pour se réfugier à l'abri de la calotte glaciaire de l'Océan Arctique, estime un stratège norvégien dont les thèses ont été exposées hier par le quotidien d'Oslo "Dagbladet".

Selon ce spécialiste, M. Willy Oestreng, qui appartient à la fondation "Fridthjof Nansen", les forces de l'OTAN seraient capables en cas de conflit de détruire jusqu'à 70 pour cent des sous-marins soviétiques croisant dans l'Atlantique Nord.

Les experts occidentaux estimaient jusqu'ici que l'Union soviétique pourrait en cas de guerre s'assurer le contrôle de l'Atlantique au nord d'une ligne allant de l'Ecosse au Groenland en passant par l'Islande, grâce aux submersibles nucléaires basés à Mourmansk.

Les divers réseaux de détection sonore mis au point par l'OTAN sont aujourd'hui d'une telle efficacité, estime M. Oestreng, qu'ils peuvent permettre de localiser un sous-marin adverse où qu'il se trouve dans l'Atlantique nord dans un rayon d'une centaine de kilomètres.

Cette surveillance, alliée à l'emploi des sous-marins chasseurs de sous-marins de plus en plus nombreux dans la flotte américaine, rend extrêmement périlleuse toute tentative de sortie des eaux de la Mer de Barentz.

Le repli dans les eaux de l'Océan Arctique offre par contre pour les sous-marins soviétiques de multiples avantages qui devraient être soigneusement considérés par les experts de l'OTAN, écrit M. Oestreng.

Les eaux du Cap Nord ne sont tout d'abord pas entièrement recouvertes de glace. En été 15 pour cent de leur surface est libre, cette proportion tombe en hiver à 8 pour cent. En de multiples endroits la couche de glace est suffisamment mince pour que les sous-marins soviétiques puissent la briser sans difficulté. Les submersibles peuvent ainsi parfaitement faire surface quand ils le désirent. La couche de glace leur offre en revanche une excellente protection contre la surveillance aérienne et interdit aux bâtiments de surface de s'approcher.

Pour confirmer sa thèse, M. Oestreng, a indiqué que plusieurs rapports ont révélé au cours de ces dernières années que les sous-marins nucléaires soviétiques du type le plus récent — ceux de la classe "Delta" — sont volontiers demeurés dans les eaux de la Mer de Barentz, près de leur port d'attache, plutôt que d'aller croiser dans l'Atlantique nord.

La Chine lance un troisième satellite

(AFP) — Le satellite chinois, lancé pendant le week-end, est vraisemblablement un satellite d'observation. C'est ce qu'estiment généralement les spécialistes des questions spatiales, se basant notamment sur les coordonnées de l'orbite de ce troisième satellite lancé par la Chine populaire en cinq ans.

En effet, constatent ces spécialistes, le périgée (le point le plus bas) de l'orbite du satellite est particulièrement peu élevé, ce qui signifie que la "durée de vie" du satellite sera courte, quelques semaines au plus. Or, c'est précisément le cas de nombreux satellites d'observation soviétiques ou américains, dont on récupère les films, la mission une fois accomplie. Pour ce faire, une capsule est éjectée du satellite, contenant les cassettes de films, et récupérée au sol ou au-dessus de la mer, ce qui constitue, d'ailleurs une performance relativement difficile.

D'autre part, l'inclinaison de l'orbite du satellite sur le plan de l'équateur, soit 69 degrés, est telle, qu'elle permet la couverture totale du territoire chinois et même de l'ensemble de l'Asie du sud-est, mais également de la majeure partie du territoire du l'URSS.

Certes, un satellite d'observation peut être uniquement un satellite espion, mais il peut également jouer un autre rôle, non moins important, celui de "cartographe spatial" ou de télé-détection des ressources terrestres. La Chine, territoire aux vastes dimensions, a besoin d'un tel outil pour connaitre mieux sa géographie. D'ailleurs, l'Institut géophysique de Pékin a procédé, au cours des dernières années, à un levé photographique et photogrammétrique d'une partie de son territoire, à partir d'avions, et notamment d'un avion, le "Nomad", construit par des usines aéronautiques australiennes de Melbourne. Au mois de juin dernier, pendant le salon international de l'aéronautique et de l'espace du Bourget, une mission chinoise comprenant deux responsables de l'Institut aéronautique de Pékin, s'était rendue à Toulouse où se trouvent des laboratoires du centre national d'études spatiales et s'était intéressée à des problèmes de géophysique spatiale.

Les Chinois s'intéressent en outre aux satellites de télécommunications qui leur permettraient de relier plus facilement les différentes provinces et territoires à la capitale, Pékin. Mais l'orbite du satellite lancé samedi n'est pas celle d'un satellite de télécommunications. Ou alors il faudrait supposer que le tir n'a pas bien réussi.



Examinez bien le fond de l'eau avant de plonger. Pratiquez les sports aquatiques et nautiques selon les méthodes de sécurité de la Croix-Rouge.

Sears — Carlingwood, St-Laurent, Les Galeries de Hull

BALAYAGE se poursuit...



Epargnez $10 — Vestes en véritable cuir refendu à prix très modique!

39.99 Rég. 49.99

Un seul modèle représenté parmi un choix de 3: celui-ci à poches circulaires à glissière avec doublure de rayonne aseptisée de notre propre traitement Sani-Gard. A nettoyer comme le suède. Marine, brandy, chocolat dans le lot. Tailles 8 à 18 mais pas tous les modèles ou couleurs dans toutes ces tailles.

50% de rabais sur les prix d'origine pour manteaux, cabans et vestes

Manteaux, cabans et vestes en véritable cuir ou suède non garni. Divers modèles, couleurs et tailles. Certains avec doublure de peluche amovible ou doublure de rayonne satinée. Pas toutes les tailles dans tous les modèles et couleurs. Quantité limitée. **Prix d'origine $60-$160** 30.00 à 80.00

50% de rabais sur les prix d'origine sur cabans et manteaux de longueur ordinaire imperméables

Un bon choix de tissus imperméables, de tailles, de modèles et de couleurs. Pas tous les modèles dans toutes les tailles et couleurs. **Prix d'orig. $30-$70.** 15.00 à 35.00

Rayon 38 — Vêtements de détente Emplettes en personne seulement

1/2 prix - Couvre-maillots courts pour dames

Des couvre-maillots en ratine, coton ou dentelle de coton dans une variété de modèles et de couleurs. P.M.F. dans le lot mais pas dans tous les modèles et toutes les couleurs. **Rég. $5.00-$16.** 2.49 à 7.99

Solde de tenues de nuit diverses pour dames

Tenues de nuit en nylon, mélange de coton dans une variété de couleurs. P.M.F. dans le lot mais pas dans tous les modèles et toutes les couleurs. 2.99 à 7.49

Solde de robes-tiges diverses pour dames

Modèles, couleurs et tailles variés. P.M.F. SF. dans le lot mais pas dans tous les modèles et toutes les couleurs. 3.99 à 8.49

Solde de divers vêtements de détente pour dames

Robes d'hôtesse, robes-tiges longues à soutien-gorge incorporé et robes de chambre dans une variété de modèles, tissus et tailles. P.M.F. dans le lot mais pas tous les modèles et toutes les couleurs. 8.49 à 26.66

Rayon 38 — Vêtements de détente Emplettes en personne seulement

Dernier solde! Shorts pour dames 2.99

Polyester d'entretien facile quadrillé ou en tons unis. Couleurs et tailles diverses.

Aubaine d'un fabricant réputé! Blousons de ski pour dames

Blousons de ski de modèles et couleurs variés par un fabricant de renom. Achetez le vôtre maintenant. P.M.F. 19.99

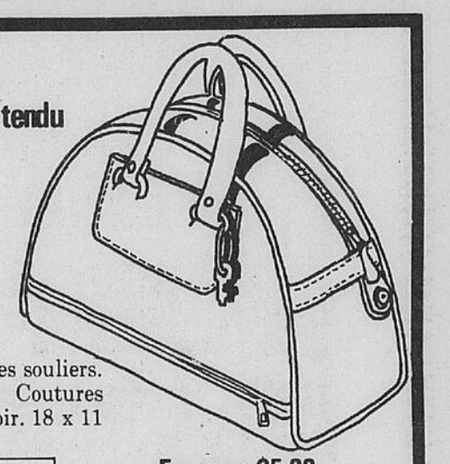
Solde! Corsages à dos nu pour dames

Corsages en polyester dans une variété de tons unis et d'imprimés. P.M.F. **Val. 4.99** 2.99

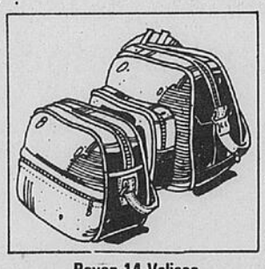
Rayon 7 — Vêtements sport pour dames Emplettes en personne seulement

Epargnez $3.00 Sac sport en vinyle tendu

Rég. 10.99 7.99



Poche à glissière pour les souliers. Poignées tombantes. Coutures doubles. Brun, olive, noir. 18 x 11 x 9".



Epargnez $5.00 Fourre-tout en Naugahyde®

Rég. 19.98 14.98

Notre meilleur fourre-tout en vinyle tendu Naugahyde® pouvant être utilisé avec bandoulière ou avec anse. Poche latérale ouverte, pochette à glissière et poche cousue à l'intérieur. Serrure et clé. Blanc cassé, rouge, bleu, vert, or, tan.

Rayon 14-Valises
Téléboutique 24 heures 728-2611

Val. 5.98-Ensemble de service 3 pièces en acier inoxydable

Pièces de service de première qualité en attrayant acier inoxydable pratique. Dans une boîte de présentation. 1.99

Rayon 4-Bijoux
Téléboutique 24 heures 728-2611

Sous-types de culottes et gaines-culottes "Daisy Freshî"

Un ensemble exceptionnel provenant d'un manufacturier réputé. Contrôle léger ou moyen. Diverses couleurs et tailles. 2.99

Rayon 18-La boutique de la silhouette
Emplettes en personne seulement

Bas-culottes ordinaires de Sears

Modèle ordinaire: culotte et pointe renforcées, jambe transparente. Beige miel, brun atténué et gris. Rég. 1.39 79¢

1/3 de rabais Mi-bas "Little Friend"

Accompagnent merveilleusement pantalons et pantailleurs. Beige, brun atténué, bruyère, marine, noir. Rég. .75¢ 49¢

Rayon 75 — Bas aux 3 magasins
Emplettes en personne seulement

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix qui sont réduits sont en vigueur **jusqu'à la fermeture le sam. 2 août jusqu'à** écoulement de la marchandise.

Dites simplement "Portez à mon compte universel"

Toujours amplement de stationnement aux 3 magaisns.

A rabais! TUYAU DE 1" CUIVRE DE 1/2



CANADIAN TIRE

1.53 13 oz Cour. $1.99





N'ATTENDEZ PAS! EN CUIVRE POUR EAU CHAUDE ET FROIDE

Tuyau de cuivre de qualité, choisi par les experts. Pose facile! 63-1015
En longueurs 12 pi. Type 'M'. **2.46**

Type 'L': 63-1014. Cour. $5.04
Longueurs 12 pi., seulement **4.44**

2.46 en longueurs 12 pi. TYPE 'M' Cour. 3.24

SOLDES D'ENTREPÔT D'AOÛT

FIN DE LA VENTE: LE 9 AOÛT. Articles spéciaux en vente jusqu'à épuisement du stock. Canadian Tire fait tout son possible pour disposer des articles annoncés mais nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues.







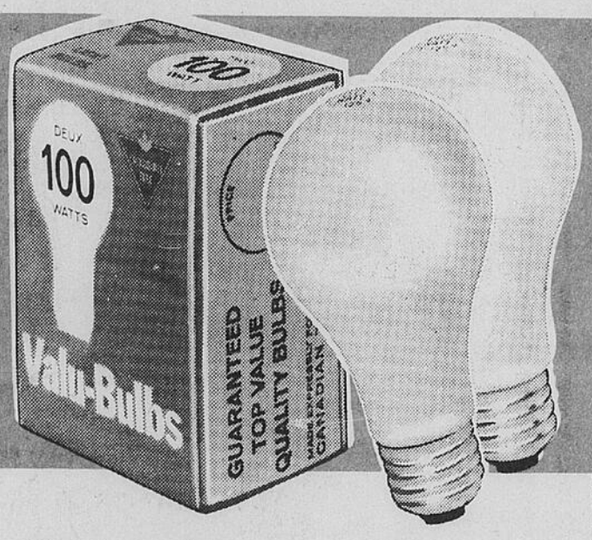
ACHAT SPÉCIAL

Sacs à ordures

robustes de .0015", 26 x 36"

PAQ. de 10 **.59**

Grands sacs robustes en vinyle vert pour la maison et le chalet. Grâce à leur construction, ils ne se déchirent pas. Profitez de cet achat! 99-0615

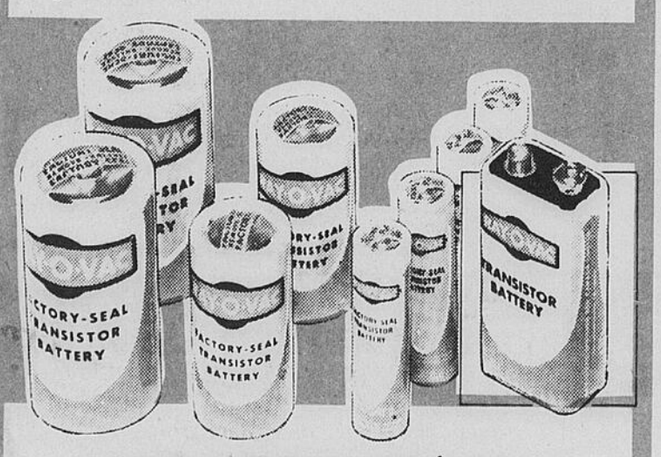


Ampoules

Courant 49c

Fabrication C.G.E. A intérieur dépoli. 40, 60 et 100 watts. 52-5426X. Bel achat pour seul.

PAQ. de 2 **.33**

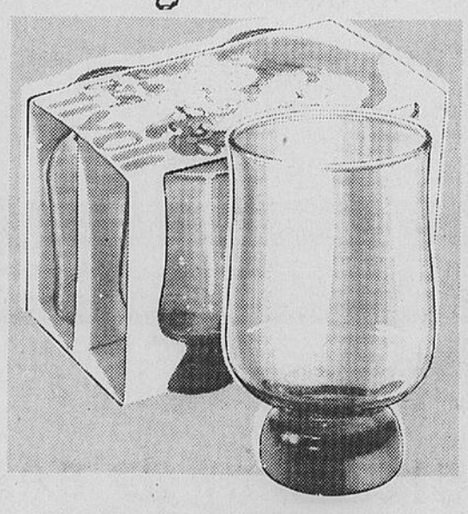


ACHETEZ MAINTENANT ET ÉPARGNEZ!

Piles Ray-O-Vac

Pour transistors		Pour lampes	
Pile 'C' ou 'D' Cour. 98c. 2 pour	.88	Pile 'C' ou 'D' Cour. 89c 2 pour	.78
Pile 'AA' Cour. $1.59. 4 pour	1.33	Pile 'AA' Cour. 79c 2 pour	.68
Pile 9 volts Cour. 99c. chac.	.88		

Ray-O-Vac, synonyme de piles durables, puissantes et sûres. Hâtez-vous et profitez de nos soldes d'entrepôt d'août! 65-0823X

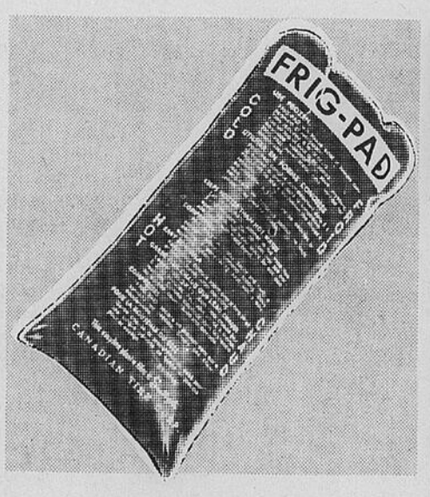


Verres de 12 oz

ANCHOR HOCKING "TIVOLI"

Achat spécial **1.47** jeu de 4

Verres décoratifs à fond lesté améliorant leur équilibre. Vert ou bleu laser. 99-0783X



"Frig Pak"

3 FORMATS PRATIQUES

Format 1 lb Cour. 49c **.44**

Pour garder les aliments ou liquides chauds ou froids. Réutilisable. 85-4204X
2 lb, cour. 79c: 69c; 3 lb, cour. 99c: 88c.

STP L'ADDITIF D'HUILE

Cour. $1.19 **.99**

Boîte de 15 oz. Augmente et maintient pression d'huile et résistance de la pellicule protectrice. 38-0266



COUR. 69c

Additif d'essence STP

.59

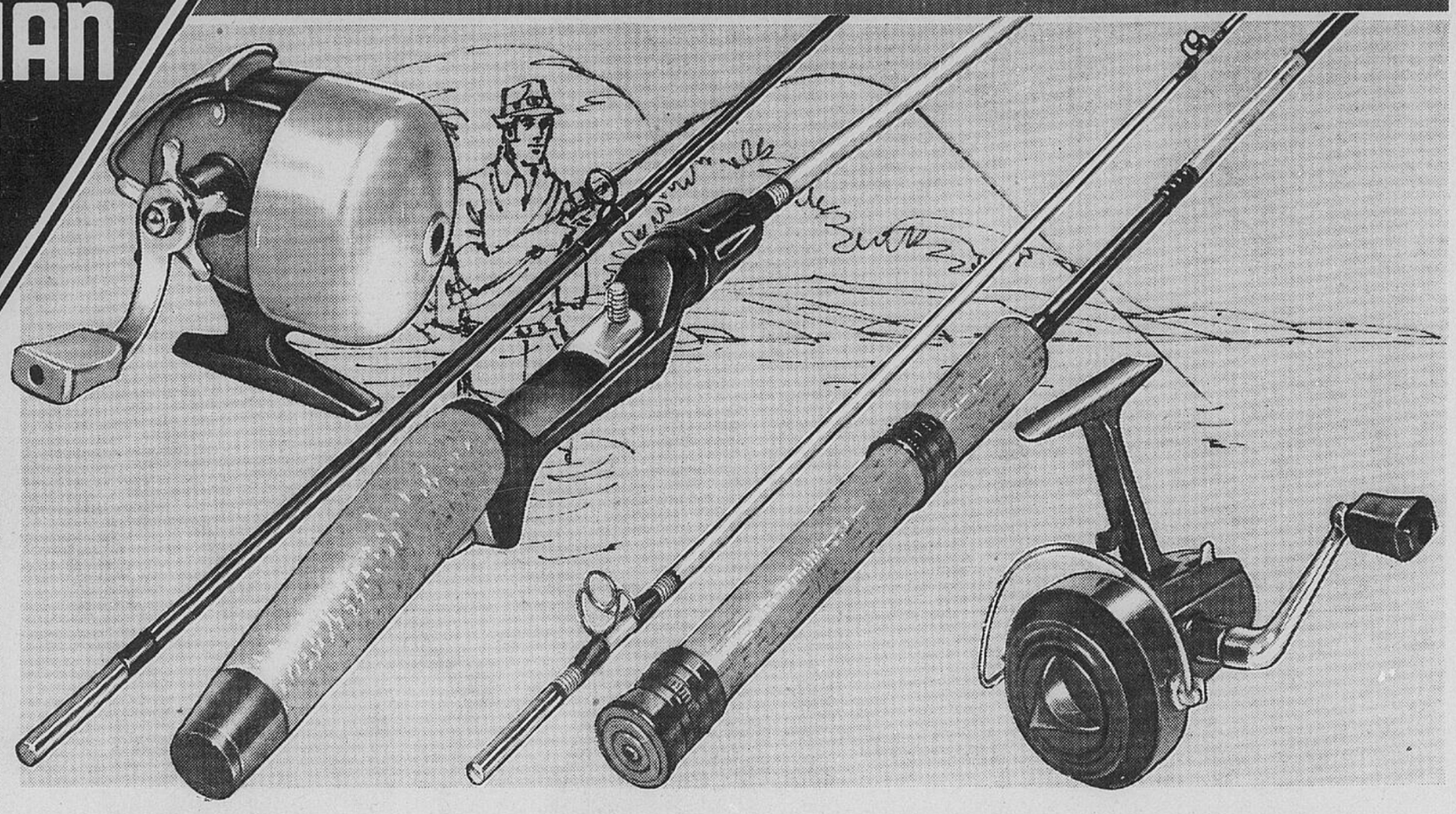
Boîte de 8 oz. Contribue à améliorer le millage et à reduire bruits et cognements. 38-0768.

CANADIAN TIRE

OTTAWA — 178, rue Kent et av. Laurier		HULL — 9, boul. Montclair		RENFREW	432-2682
OTTAWA — 119, ch. Richmond		GATINEAU — 375 ouest, boul. Maloney		SHAWVILLE	647-2733
OTTAWA — 1170, ch. Heron		BUCKINGHAM	986-3338	MANIWAKI	449-2000
OTTAWA — 1375, Clyde à Baseline		HAWKESBURY	632-7063	SMITHS FALLS	283-3906
OTTAWA — 2160, ave Carling		CARLETON PLACE	257-3188	KEMPTVILLE	258-3479
VANIER — 248, ch. McArthur		PERTH	267-3412	WILLIAMSBURG	535-2845
BELLS CORNERS — Route 7		ARNPRIOR	623-3113		

CANADIAN TIRE

Soldes d'entrepôt d'août—une occasion D'ATTRAPER LES AUBAINES





DROIT AU BUT AVEC UN

ballon de soccer

Cour. $11.49 **9.99**

De Playmaker. En cuir premier choix. 32 panneaux. Réglementaire #5. Un bel achat pour les sportifs. 84-2022

PLAYMAKER 620

Moulinet léger/appât

Cour. $2.44 **1.99**

Frein étoile à pleine portée; dispositif antiretour automatique. Faites vite et profitez de ce bas prix. 78-4563

CANNE DE 5 PIEDS

Lancer léger/appât

Achat spécial **2.88**

En fibre de verre. 2 brins; anneaux et tête en acier inoxydable; poignée en liège et embout en plastique. 99-1926

GLADDING SOUTH BEND

Canne lancer léger

Achat spécial **1.99**

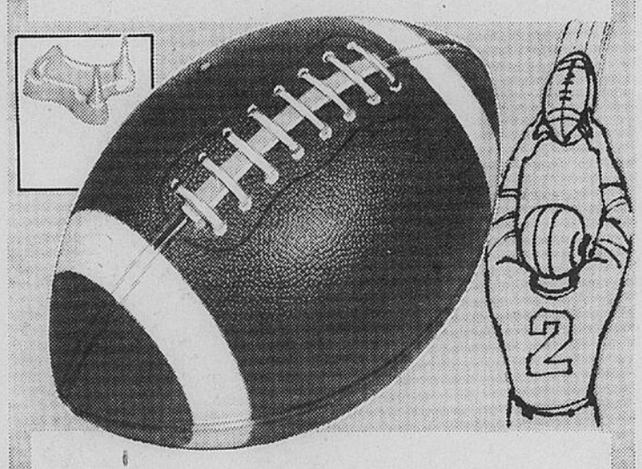
Canne de 6 pieds. 2 brins; anneaux et tête en acier inoxydable; poignée en liège de bonne prise. 99-1927

PLAYMAKER 720

Moulinet

Cour. $2.69 **2.19**

Idéal pour les débutants. Reprise à anse; dispositif antiretour. Modèle durable. Profitez de cette aubaine. 78-4541

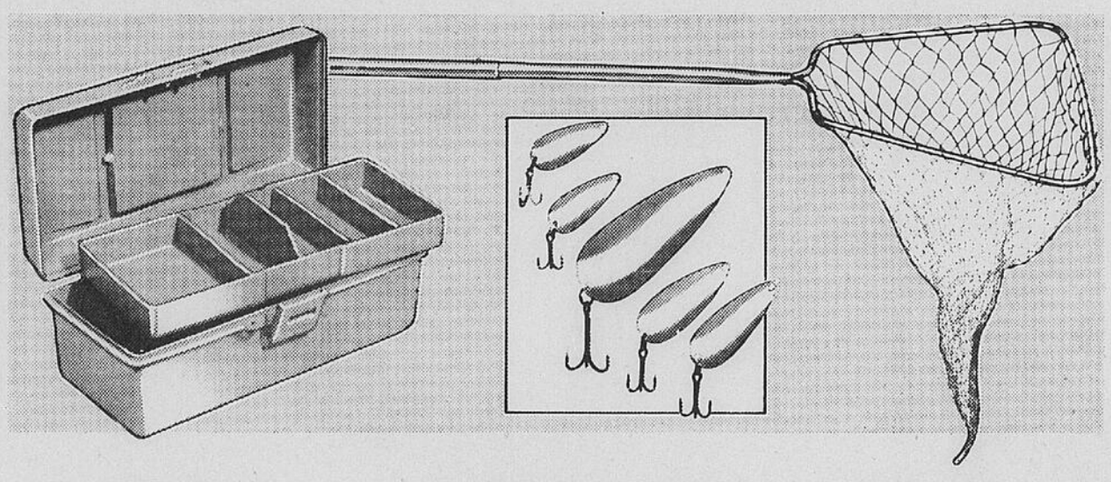


ne le manquez pas!

Ballon de football

Cour. $3.79 **3.39**

Avec support. Ballon en vinyle de poids et dimension réglementaires. Amusez-vous! 84-1500



DE WOODSTREAM

Coffret de pêche

Cour. $2.79 **2.44**

En épais plastique durable. 13 x 6-3/8 x 4¾". 1 casier, 5 cases. Solide fermoir de sûreté. Un bon achat! 78-2559

CUILLERS ROUGES/BLANCHES

Leurres pour la pêche

Cour. $1.19 **.95**

De bons leurres à un bon prix. Jeu de 5 sur carte en 3 grosseurs assorties. Une aubaine à ne pas manquer. 78-2139

À MANCHE TÉLESCOPIQUE!

Epuisette

Cour. $4.89 **3.98**

Monture robuste en aluminium. Cadre de 18"; 30" de profondeur. Procurez-vous en une dès maintenant. 78-4053



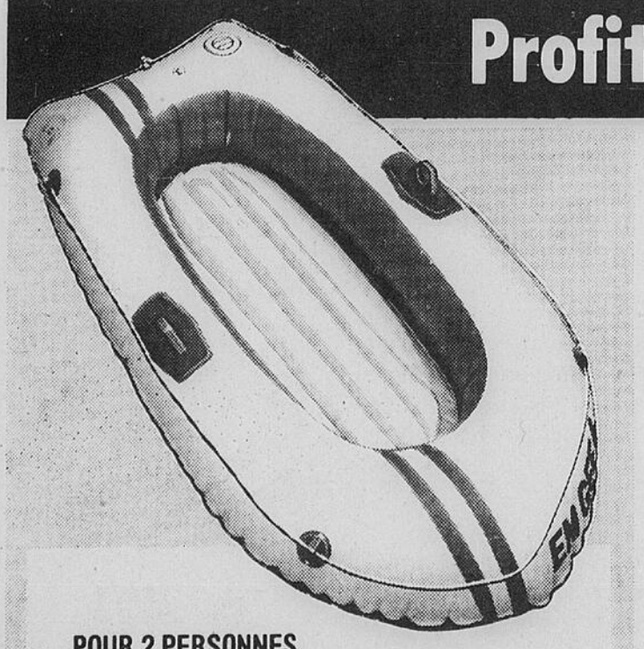
EN BOBINE DE ¼ de livre

Ligne monobrin

Cour. $1.69 **1.29**

Choix de 5 forces: 6, 8, 10, 12 ou 20 livres. Excellente qualité, bon prix. 78-3756X

Profitez de la nature avec ces accessoires bon marché

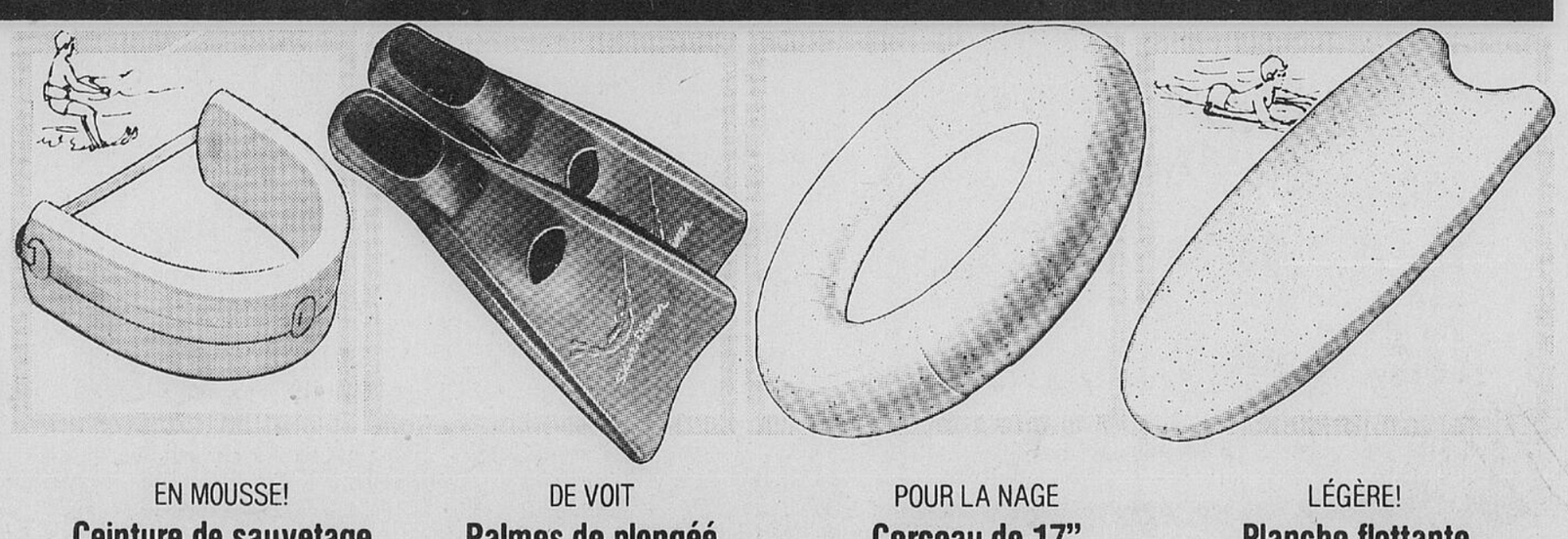


POUR 2 PERSONNES

Bateau gonflable

Achat spécial **14.88**

Mesure environ 77x46" (dimensions extérieures). Modèle à 3 chambres. En robuste PVC avec corde d'appui passant par 4 conduits en vinyle. Avec tolets incorporés. Prix intéressant. 99-1947



EN MOUSSE!

Ceinture de sauvetage

Cour. $3.89 **2.99**

Légère, pour les amateurs de ski nautique. Modèle pouvant s'ajuster. En mousse blanche. Economique. 79-7106

DE VOIT

Palmes de plongéé

Moyennes Cour. $14.99 **13.44**

Pale à deux plans. Plein chausson ouvert aux orteils. 81-1048X
Grandes: cour. $15.49 . . . $13.88
X-grandes: cour. $15.99. . $14.33

POUR LA NAGE

Cerceau de 17"

Cour. $1.29 **1.07**

En polystyrène extensible très épais. Imputrescible et imperméable. Procure des heures de plaisir à bas prix. 81-1010

LÉGÈRE!

Planche flottante

Cour. $1.29 **1.07**

13 x 27". Auxiliaire incomparable pour apprendre à nager. Insubmersible. Parfait pour la plage ou la piscine. 81-1011

Utilisez votre CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

Glacière MOUSSE PLASTIQUE. À RABAIS!

1.33

Courant $1.59



Pique-niquez dans le confort! En mousse plastique durable à poignées moulées très pratiques. Légère; idéale pour conserver la saveur et la fraîcheur des aliments. 17½ x 12½ x 15" de haut. Profitez de ce bas prix et épargnez. 85-3403

Cruche Master-Chef

ISOLÉE EN MOUSSE D'URÉTHANE

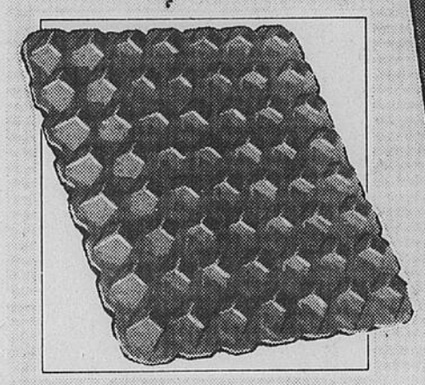
Courant $4.59 **3.99**

En polypropylène; avec robinet pratique. Contenance 128 oz. Epargnez . . . et buvez frais. 85-4015

Utilisez votre
CARTE DE CRÉDIT
Canadian Tire

CANADIAN TIRE







POUR DES BARBECUES RÉUSSIS...

Cubes allumeurs "Brix"

Paquet géant. Charbon de bois couvert de carton-fibre imprégné de cire. Allumage immédiat; feu prêt en 10 minutes. Economisez. 85-1637. **Courant 79c** . . **.69**

Allume-charbon de bois liquide

Avec "E-Z Fire", vos pique-niques et barbecues seront toujours couronnés de succès. Boîte de 48 oz. Ne laissez pas passer cette occasion. 85-1418. **Cour. 99c** **.74**



Balai de patio

NETTOYEZ ÉCONOMIQUEMENT!

Achat spécial **1.89**

Brins de 3" en plastique montés sur robuste tête de 14" en bois. Manche de 54" en bois à bout fileté. 99-1937



Table de patio

ÉPARGNEZ – 19" DE DIAMÈTRE

Courant $2.29 **1.77**

En métal robuste à pieds pliants. Deux motifs pittoresques. Le dessus est aussi un plateau à servir. 85-0109



Fauteuil de camping

SOLIDE BÂTI D'ACIER

Achats spécial **5.97**

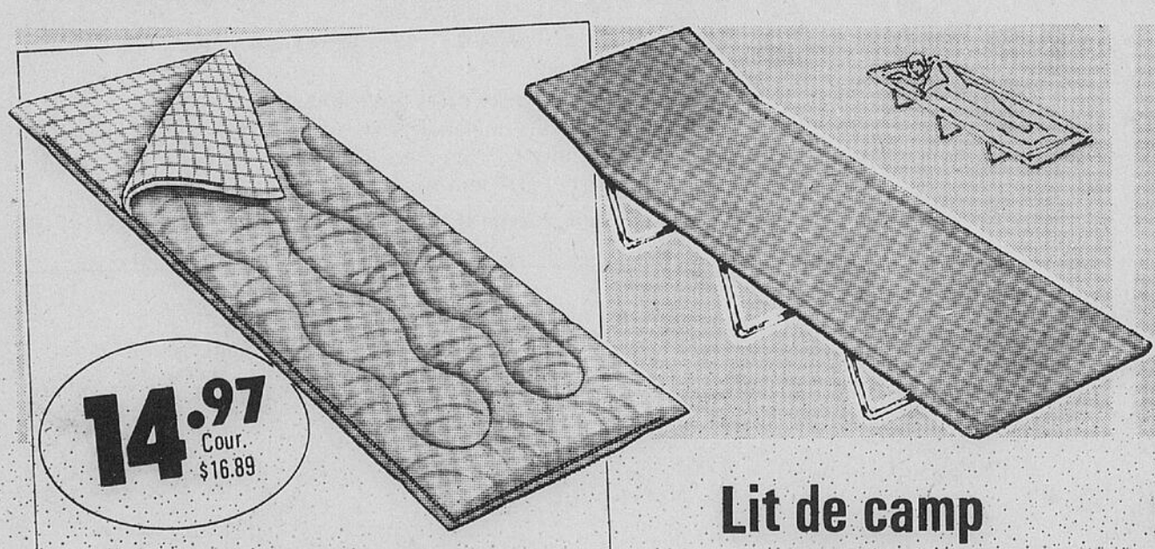
Bâti en tube d'acier; plié: 20 x 22 x 2"; peu encombrant. Accoudoirs en plastique; recouvrement "Saran". 99-1823



Lanterne Ray-O-Vac

6 VOLTS... ÉCONOMIQUE

Lanterne de qualité à boîtier en polyéthylène et à réflecteur de 3 pouces. Sans pile. Hâtez-vous et épargnez. 65-3001. Cour. $3.59 . . . . . **2.77**



Sac de couchage

"WOODSMAN" DE PLAYMAKER

Enveloppe durable en nylon, doublure chaude en flanelle de coton imprimée. 4 lb d'isolant. Glissière antirouille pleine longueur. Env. 36 x 78". Un bel achat. 76-0718

Lit de camp

AVEC SAC

Courant $11.59 **9.97**

Bâti tube d'acier; pieds acier à ressorts; toile. 24 x 72". Pour vous détendre en camping ou au chalet. 76-1525

Havresac

14 x 12 x 5", NYLON

Courant $4.89 **3.97**

En robuste nylon hydrofuge. Bretelles coussinées mousse. Renforts aux points de tension. N'attendez pas et épargnez. 76-0512



Piles de lanterne 6 volts

RAY-O-VAC À RABAIS!

A. Qualité renommée! Blindage d'acier. 2-5/8 x 2-5/8 x 3¾". Faites-en provision et épargnez 65-1055 Cour. $2.69 . . **2.33**

B. Modèle service dur. 5¼ x 2¾ x 4-3/8". Blindage d'acier. De l'énergie sûre à bas prix. 65-1058 Cour. $5.69 . . **4.88**

Carabine Slavia économique



Carabine à plombs de .177 à 1 coup et à canon basculant. Idéale pour entraînement et chasse du petit gibier. Monture bois veiné fin. Ne manquez pas ce bas prix à nos Soldes d'entrepôt d'août. 75-5086

EN PLUS! billets Bonis au comptant DANS LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE

Rabais $2.00 par gallon

DE MASTERCRAFT

Latex satin d'intérieur

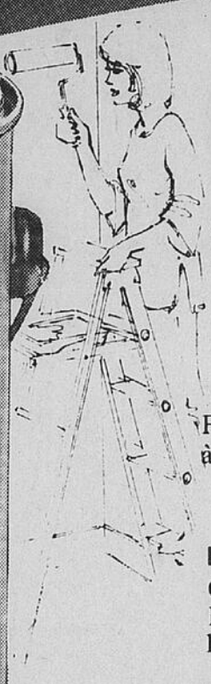
2,978 COULEURS À LA MODE MÉLANGÉES SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES!

Pinte Cour. $3.19 **2.69**

8.95 LE GALLON Cour. $10.95







Fini velouté à séchage rapide. Une couche suffit. Résistant, lavable à l'eau. Au choix, blanc ou couleurs mélangées. 48-6730x

Epargnez $2.00 le gallon. Pour garnitures d'intérieur

ÉMAIL LATEX SEMI-LUSTRÉ
Courant $12.95. Blanc ou couleurs mélangées. **10.95** GAL.

ÉMAIL ALKYDE SEMI-LUSTRÉ
Courant $12.45. Blanc ou couleurs mélangées. **10.45** GAL.

Pinte, cour. $4.19 . . . . . 3.69

Pinte, courant $3.95. . . . . 3.45

Epargnez $2.00 par gallon de peinture d'extérieur Mastercraft

LATEX ACRYLIQUE D'EXTÉRIEUR
Pinte Cour. $3.95 **3.45**
10.95 LE GALLON Cour. $12.95

S'applique aisément; sèche en 30 min. Beau fini lustré. Une couche couvre la plupart des couleurs. Lavable à l'eau et au savon. 2,978 couleurs et blanc.

ALKYDE D'EXTÉRIEUR
Pinte Cour. $4.25 **3.75**
11.50 GAL. Cour. $13.50

Peinture d'extérieur durable pour maisons, garages, remises, clôtures. Beau fini lustré. Blanc de finition ou couleurs mélangées sans frais supplémentaires.

Epargnez $2.00 le gallon. Pour garnitures d'intérieur/extérieur

ÉMAIL LUSTRÉ D'INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR
Séchage rapide. Fini lavable très résistant. Blanc ou couleurs mélangées. 48-6330.
Pinte, courant $3.95. . . . . 3.45
10.45 GAL. Cour. $12.45

ÉMAIL LUSTRÉ ULTRA-BLANC
Pinte, courant $4.49.....3.99; gallon, courant $14.45..... 12.45

ÉMAIL POLYURÉTHANE À PLANCHERS et GARNITURES
Couleurs mélangées sur commande *et* rouge tuile, verre lierre, gris moyen, brun doré.
Pinte, courant $4.19. . . . . 3.69
10.95 GAL. Cour. $12.95

LAQUE Color Match

Courant $1.19 **.89**

Une centaine de couleurs. S'assortit à la teinte d'origine de votre voiture. Ni pinceau, ni pistolet, ni mélange. Aussi pour meubles, appareils ménagers. Bombe aérosol 5 oz.





A prix réduit! Easi-Spray

Courant $1.89 **1.59** Aérosol 13 oz

• Fini martelé • Fini cristal • Laque marine • Apprêt blanc ou protecteur incolore spécial 47-4032x

PEINTURE FLUORESCENTE Courant $2.39. 47-4712x **1.99**

Economisez $4.00

Echelle en aluminium

Cour. $15.88 **11.88** 5 pieds

Léger et robuste. Marches à rainures antidérapantes et tablette à seau. 61-1015

Egayez votre maison et protégez-la à l'aide de ces accessoires

A. ENSEMBLE ROULEAU ET PLATEAU
Rouleau 9½" Poussez-Tirez. Gaine mohair. Cour. $4.75. 49-5825 **4.27**

B. FINI BOIS NEUF ou ANCIEN
Base, ombragé, coton à fromage et papier sablé. Cour. $5.99. **4.44**

C. *Réduit!* RUBAN-CACHE
Pour protéger les plinthes. ¾" x 60 verges. Courant 89c. 49-7017 **.79**

D. PINCEAU ROND À CHÂSSIS
Longues soies angulaires. Cour. $1.09. **.89**

E. PINCEAU À CHÂSSIS 1", cour. $1.25 . . 1.09

F. FEUILLE DE POLYÉTHYLÈNE
Moyenne .001". Couvre un espace de 6 x 16 pi. Courant 99c. 49-4807 **.89**

G. PINCEAU 1", SOIES RENFORCÉES NYLON
2", cour. $2.99 . . . 2.69
3", cour. $5.79 . . . 4.88
4", cour. $8.95 . . . 7.99
Cour. $1.15 **.99**

En plus! BILLETS–bonis au comptant– CHEZ LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE



PAQUET DE 2 à RABAIS!

Ampoules insectifuges

Pour que vos soirées d'été soient agréables. La lueur jaune chasse les insectes. Paquet de 2 ampoules, 60 W. 52-5446 Cour. 89c. **.69**

AMPOULES INSECT., 100 W Courant $1.09. 52-5456 **2** par paquet **.89**



Cour. $19.99 **17.99**

ÉPARGNEZ $2.00 DE PROCTOR-SILEX

Grille-pain

Pour 2 tranches. Corps chromé, poli. Modèle élégant pour la cuisine de votre maison ou de votre chalet. Réglez le sélecteur Select-Ronic et obtenez la nuance désirée. 43-0808 **17.99**



Cour. $24.88 **19.88**

ÉPARGNEZ $5.00 DE WESTINGHOUSE

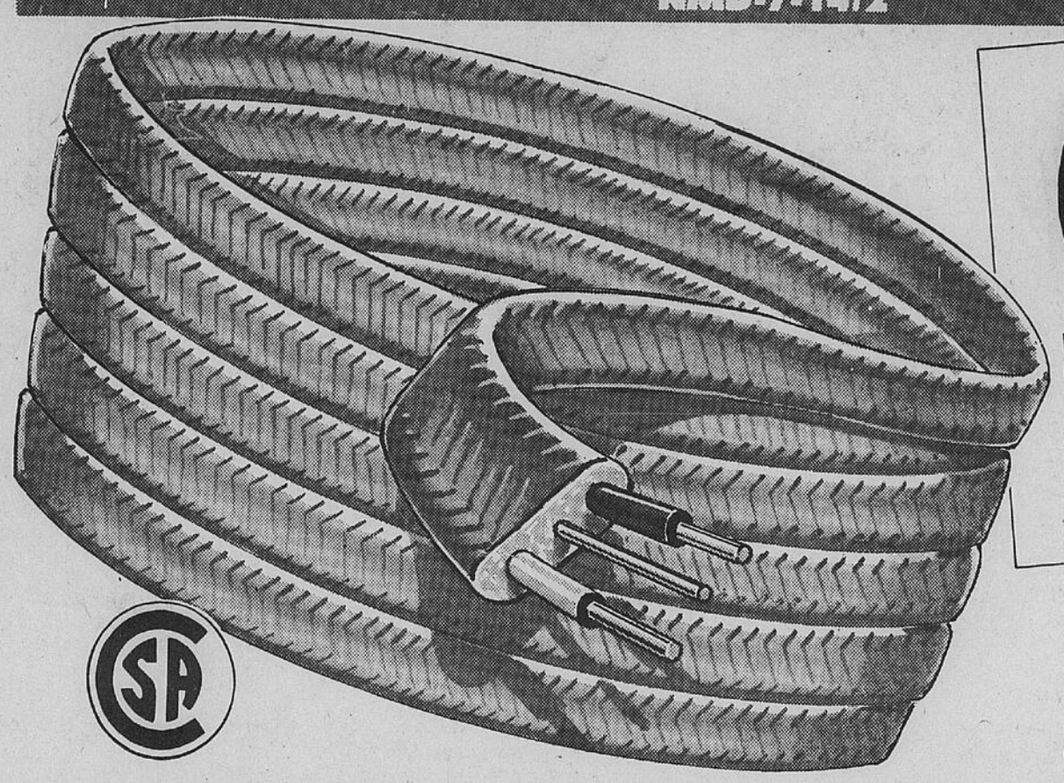
Fer Fabriscope

Fer à jet, à vapeur et à sec. Semelle à bout mince et puissant jet de vapeur pour faciliter le repassage. Avec indicateur de niveau d'eau et à talon de sécurité. 43-2502 **19.88**

Pour vous faciliter la vie au chalet et à la maison

Câble de cuivre

NMD-7-14/2



9 1/4¢ ft.

En bobine de 250 pi.

Bobine 250 pi. Courant $30.88 **23.12**

AU PIED Courant 13¢ pi. **10¢** le pi.

- Câble non-métallique tressé pour plupart applications à l'intérieur.
- Calibre 14; 2 fils plus masse.
- Approuvé par l'ACNOR (52-9781X)

Soldes d'entrepôt d'août



Un éclairage élégant à des prix abordables...

A. **TON AMBRE,** courant $7.99
B. **VERRE DÉPOLI,** cour. $7.49
6.66 Au choix
Support laitonné. 8" de haut. 52-3277X

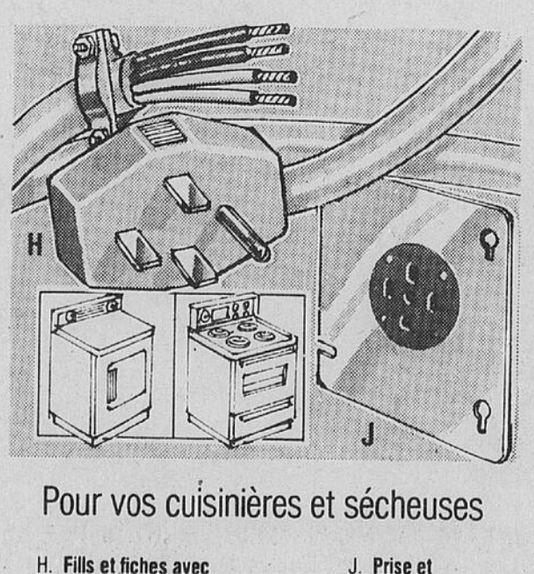
C. **PLAFONNIER À ENCASTRER**
Verre dépoli, 9x9x5"; 10¼" de côté. Email blanc. 52-3323X **6.99** Cour. $7.89
Monture finie cuivre, courant $8.69 . . . 7.79

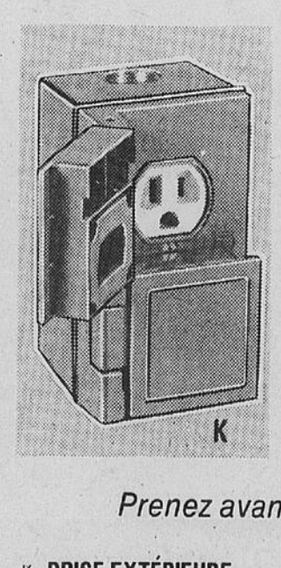
D. **APPLIQUE MURALE BLANCHE**
Fluorescente; agrémente comptoirs cuisine. Boîtier métal 18¼x 3-5/8x1½". Cour. $10.99 52-3325 **9.88**

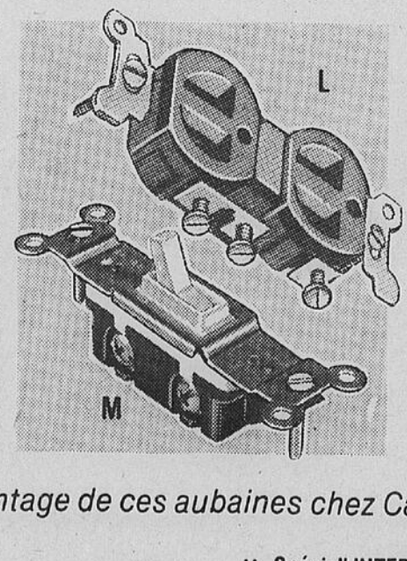
E. **PLAFONNIER EN VERRE DÉPOLI**
Apporte une touche de chaleur dans une entrée. Motif à baies. 7½" h. Cour. $4.99. 52-3313 **3.99**

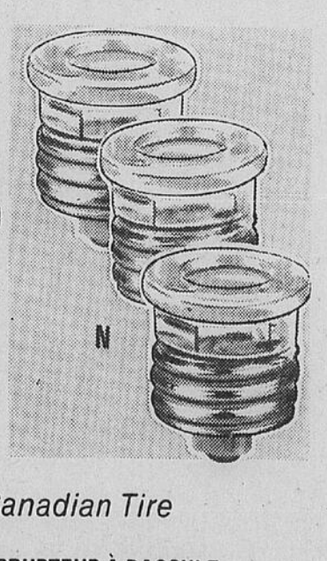
F. **ÉCLAIRAGE DIRIGÉ**
Allure très moderne. Boîtier octogonal; anneau plâtre. 3¾" h. Cour. $6.49. 52-3327 **5.77**

G. **GLOBE, STYLE SUÉDOIS**
Verre opalin 8". Chromé. Courant $6.99. 52-3338X **5.88**
10" diam., 13½" haut, cour. $8.99 . . . 7.88









Pour vos cuisinières et sécheuses

H. **Fils et fiches avec raccord de boîte en métal**
POUR SÉCHEUSE Câble 6½' **5.55** Cour. $6.49
POUR CUISINIÈRE Câble 5½' **6.66** Cour. $7.49

J. **Prise et plaque**
SÉCHEUSE 30 A **3.37** Cour. $3.79
CUISINIÈRE 50 A **3.37** Cour. $3.79

Prenez avantage de ces aubaines chez Canadian Tire

K. **PRISE EXTÉRIEURE**
Prise double. Boîte étanche; joint et plaque PCV. Courant $4.59. 52-1250 **3.88**

L. **PRISE DOUBLE**
3 fils dont prise de terre. Brun. Cour. 45c. 52-7228X **.35**
Comme ci-dessus, IVOIRE cour. 49c. . . . 39c

M. **Spécial! INTERRUPTEUR À BASCULE**
Silencieux. Unipolaire. En brun ou ivoire. Certifié par l'ACNOR (CSA). 99-1939X **.39**

N. **3 FUSIBLES À VISSER**
Choix de 10, 15, 20, 25 ou 30 ampères. Gardez-en sous la main. Cour. 37c. 52-3510X **.33**

Demandez votre carte de crédit Canadian Tire

CANADIAN TIRE



.44 CHACUN

Achat spécial!

TOURNEVIS
ASSORTIS

Outils pratiques pour le garage, la maison ou l'appartement. Lames chromées assurant un service durable. Manches en plastique incassable avec cannelures pour prise efficace. Tous types au choix. 99-1902 **.44**



PRIX DE SOLDE SPÉCIAUX POUR LE BRICOLEUR

TOURNEVIS AIMANTÉS

Jeu de 9

2.66 *Spécial*

Jeu très pratique pour le mécanicien ou le bricoleur. Plats et cruciformes. Chromés. 99-1890

COUTEAU

Utilitaire réglable

Spécial **.55**

Coupe efficace et sûre! Pour la maison, le chalet ou l'atelier. Gaine plastique. 99-1889

Douilles à bas prix

Prise carrée de 3/8" **.44** CHACUNE

7 tailles (¾" à 3/8"). 99-1280

Prise carrée de ½" **.77** CHACUNE

11 tailles (3/8" à 1"). 99-1685

ASSORTIMENT POWERMASTER

Pointeaux et burins

Spécial **.77** CHACUN

En acier matricé de qualité supérieure. Poignées vinyle absorbant chocs. Pointeau, chasse-goupille, pointeau bout plein et burin ½" au choix à un seul prix. 99-1686

Tondeuse de 20" Mastercraft



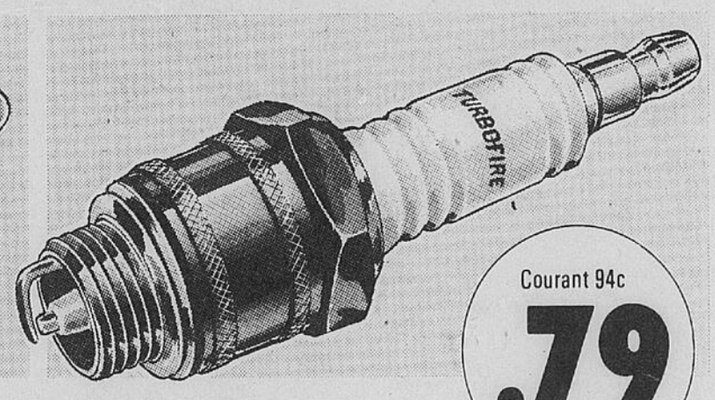
84.95 *Achat spécial!*

- Moteur de 3.5 HP Briggs & Stratton
- Lanceur à rappel
- Hauteur de coupe réglable
- Roues de 7"

Epargnez-vous de la peine avec cette puissante tondeuse qui démarre à tout coup. Moteur 4 temps. Capot aspirant à déflecteur. Brancard en T à poignées confortables. 99-1412
Garantie de un an sur fabrication et matériaux.



10.77 Cour. $11.88



Courant 94c **.79**

SOLDES D'ENTREPÔT D'AOÛT!

Brouette de 2½ pi. cu.

Caisse acier embouti de 31 x 23¾" sur bâti en tube d'acier. Epargnez $1.11. 60-4503 **10.77**

Bougie de tondeuse

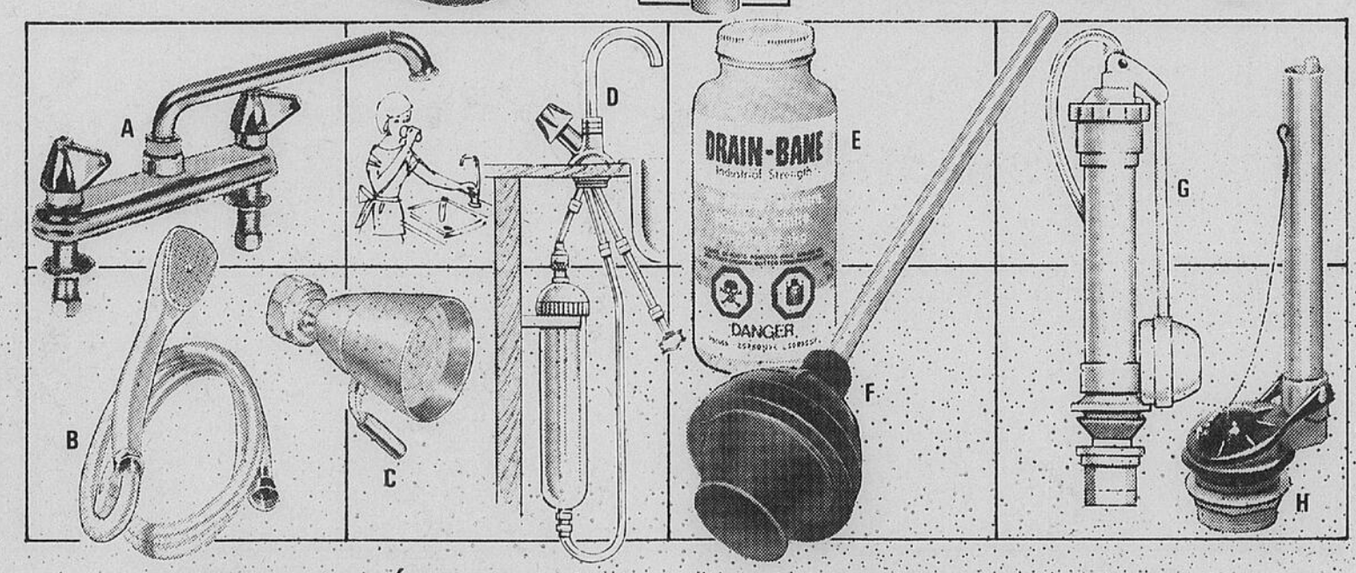
Qualité **Turbo-Fire** pour fonctionnement sûr. Pour 90% des tondeuses. 18-3277 **.79**

Epargnez $1.92! ÉVIERS en acier inoxydable



Evier monobloc à 1 cuve à bord étancheur. Non-poreux et sans joints retenant bactéries. 18 x 20 x 7". Sans crépine. 63-3413 **12.97** Courant $14.89

Crépine à prix réduit
Acier inoxydable. Cour. $3.69. 63-3520 **2.99**



DES PRIX RÉDUITS... POUR LE CHALET OU LA MAISON

A. ROBINET À BEC PIVOTANT
Courant $12.99 **9.88**
Epargnez $3.11. Joli laiton chromé. Centres à 8". 63-3872

B. DOUCHE-TÉLÉPHONE
Courant $5.98 **4.98**
S'adapte à la sortie actuelle. Support, tuyau vinyle. 63-0080

C. POMME DE DOUCHE
Courant $6.99 **4.89**
Epargnez $2.10. Pluie fine à grosse. Laiton chromé. 63-0034

D. PURIFICATEUR STERASYL
Courant $55.88 **48.77** *Avec cartouches Super*
Epargnez $7.11 et buvez de l'eau pure. 63-1015

E. DRAIN BANE, 24 oz
Courant $2.19 **1.77**
Pour évier et conduits. Force industrielle. 63-9909

F. DÉBOUCHOIR À VENTOUSE
Courant $2.95 **2.59**
5¾", en caoutchouc. Action rapide. 63-8516

G. SOUPAPE DE CHASSE
Courant $4.29 **3.79**
Plastique inaltérable. Montage universel. 63-5016

H. CHASSE ET TROP-PLEIN
Courant $2.95 **2.59**
En plastique avec clapet; pose facile. 63-5002

Epargnez davantage! BILLETS BONIS au comptant — DANS PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

Radio AM de poche
TYPE MILITAIRE



3.88 SPÉCIAL!

Petit mais puissant!

De la musique dans le creux de la main! Son élégance et sa taille réduite—4½ x 2½ x 2" —en font un achat exceptionnel. 99-1751

CANADIAN TIRE

Spécial!



.77

Sensationnel!

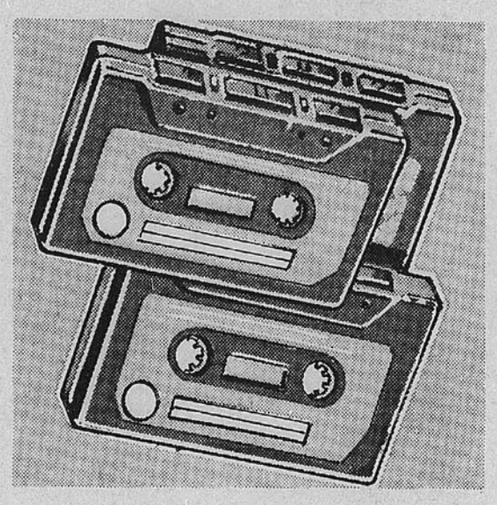
Eponge
TURTLE WAX

Absorbe 5 fois son poids en eau. Essuie sans laisser de charpie. Non-abrasive; idéale pour essuyer voitures, fenêtres, appareils divers. Prix incroyable! 99-1952

Cire "année longue"
MOTOMASTER. *ÉPARGNEZ!*

Cour. $1.19. Bidon 16 oz liq. Dissout goudron et saletés et donne un lustre éclatant et durable. 39-2874

.99



Bandes vierges
CASSETTES C60. *SPÉCIAL!*

JEU DE 3 1.44 Cour. $1.95

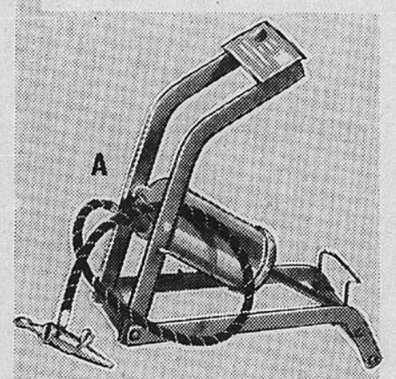
Enregistrez 60 minutes de vos airs préférés sur chaque bande. 44-1641

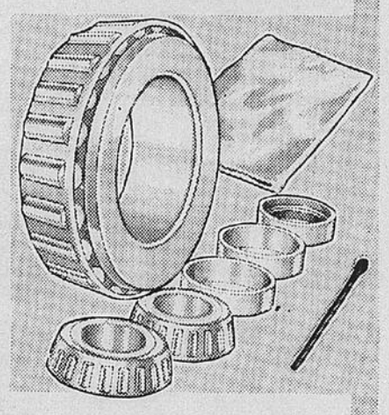


Radio-réveil AM/FM Candle
LECTURE DIRECTE! *ÉPARGNEZ $16.62!*

Une sonorité magnifique pour vous réveiller ou vous endormir en musique. 1 heure d'écoute avant que le radio s'arrête automatiquement. Réglage de volume et de tonalité par curseurs. Sonnerie de somnolence. Un bel achat! 44-2069

33.33 Cour. $49.95





A. **POMPE À PÉDALE. COUR. $8.99**
Compacte; emploi facile. Epargnez! 09-5007 **7.99**

B. **ROULEMENT DE ROUE DE REMORQUE. COUR. $6.89**
Complet pour 1 roue de remorque. 2 cuvettes coniques, 2 cônes de roulement à rouleaux, clavette, 2 oz de graisse hydrofuge et retenue de graisse. Epargnez! 13-0891 **6.19**

SOLDES D'ENTREPÔT D'AOÛT

Récepteur AM/FM avec lecteur à 8 pistes



Épargnez $11.07!

88.88 Courant $99.95

avec deux haut-parleurs!

Cet ensemble stéréo Candle vous procurera de nombreuses heures d'écoute agréable. Changement automatique de canal de bande. Prises d'écoute et de tourne-disque. Env. 14¾ x 8½ x 4¼". Dépechez-vous maintenant! 44-0113

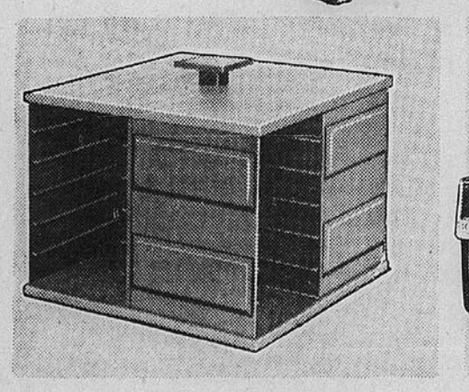


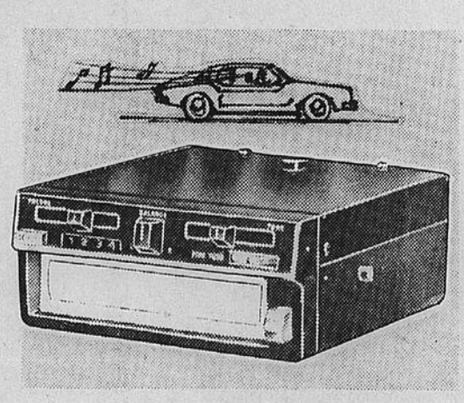
21.99 COUR. $24.49

Néc. mise au point 3 pces

Lampe indicatrice du point d'allumage pour 6 ou 12V avec télédémarreur, ampoule-cartouche néon remplaçable, boîtier isolant en bakélite; alimentée par batterie. Indicateurs de compression, dépression et pompe à essence. Instructions. Epargnez $2.50. 25-1052 **21.99**

Lampe indicatrice seul., cour. $7.29. 25-2010 . . . . . $6.49







ÉPARGNEZ!

Manège 24 Cart.

Courant $6.98 **5.98**

Pivote sur roulement à billes. Beau fini veiné noyer. 7" h. 44-0603

ÉPARGNEZ $11.07!

Mini-lecteur stéréo

6¼ x 4⅞ x 2" Courant $59.95 **48.88**

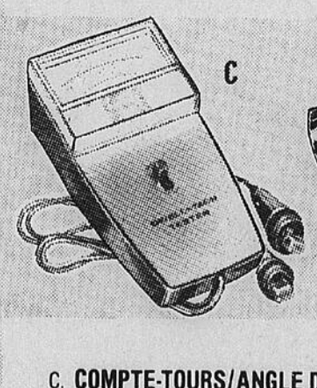
8 pistes. Curseurs volume, tonalité. Boutons répétition, sélection. 12V nég. 35-0330

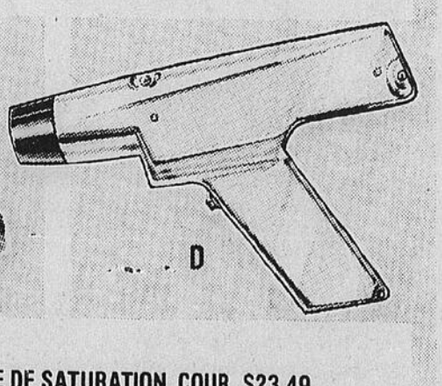
ÉPARGNEZ $7.74!

Tourne-disque

Courant $47.69 **39.95**

Garrard 4 vitesses. Bois fini noyer; Couvercle 3 positions. 14 x 12 x 8". 44-0401





C. **COMPTE-TOURS/ANGLE DE SATURATION. COUR. $23.49**
Moteurs 4, 6 ou 8 cyl., 6 ou 12 volts. Mouvement D'Arsonval à pierres. Mesure avec précision l'angle de saturation et le régime du moteur. Epargnez $2.50. 25-1039 **20.99**

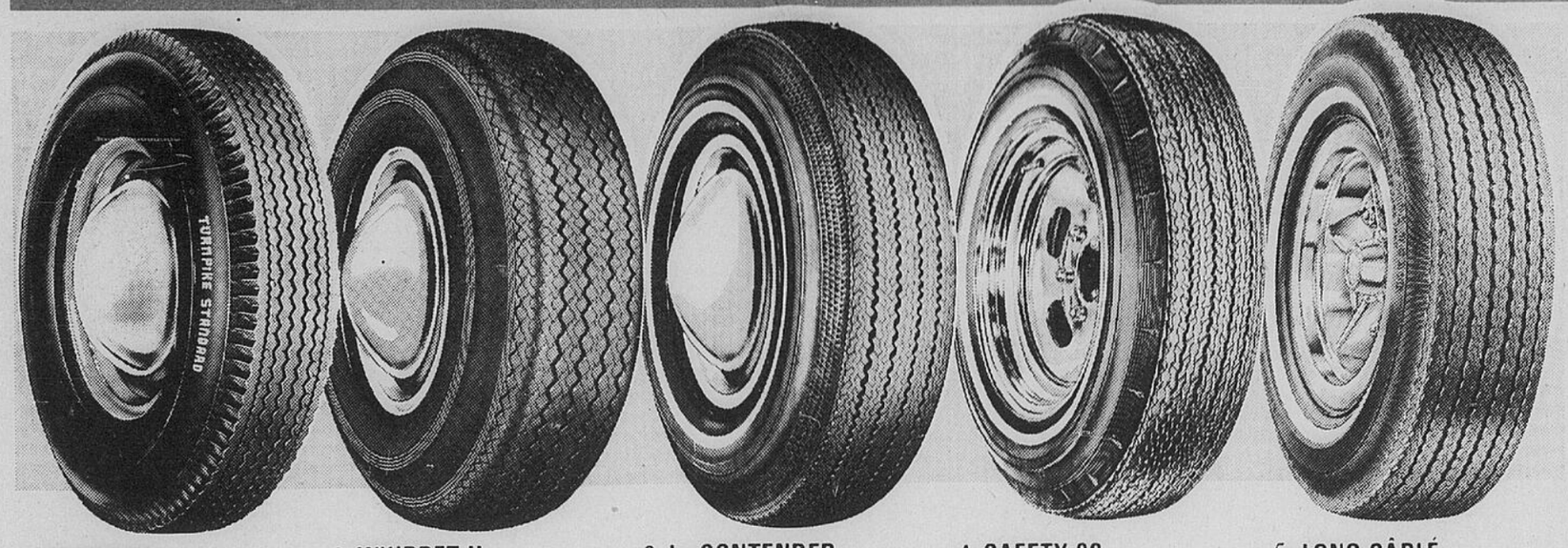
D. **POUR POINT D'ALLUMAGE**
Cour. $41.98. Circuit CC transistorisé. Réglage automatique sur 6 ou 12 volts. Raccord à bougie. 25-2040 **37.77**

Demandez une CARTE DE CRÉDIT Canadian Tire

Votre pneu

à un prix imbattable chez Canadian Tire

CANADIAN TIRE





1. STANDARD
2 plis nylon. Allie qualité et économie! Egale ou surpasse les normes de sûreté gouvernementales. (Assurance $1.00 en sus par pneu.)

2. WHIPPET II
2 plis en nylon Du Pont 66 très résistant. Aspect radial. Un pneu s'échauffant peu, à roulement doux, bon pour l'autoroute.

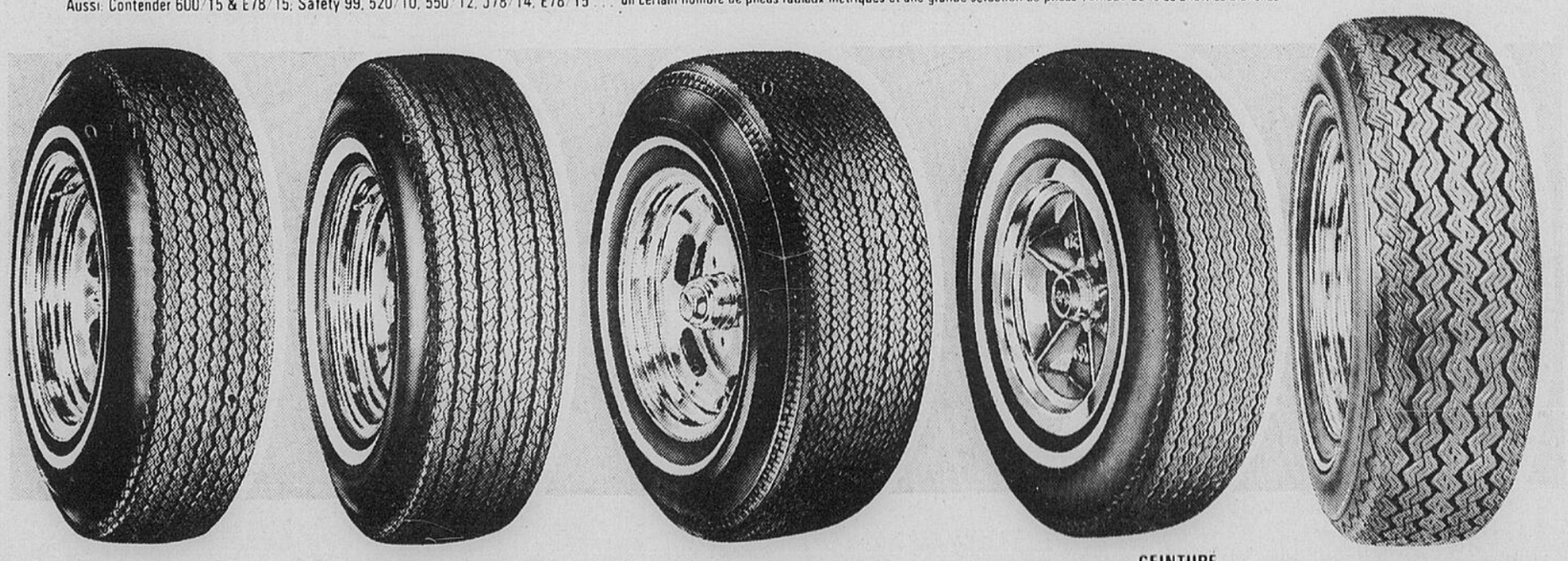
3. Le CONTENDER
Semblable aux pneus des voitures neuves 1965-69. Avec 4 plis polyester au lieu de 2 pour un pneu plus durable, résistant à la torsion.

4. SAFETY 99
Robuste! 4 plis en nylon Du Pont 66 pour plus de sûreté (voir résultats des essais) Pour des vitesses que vous ne ferez jamais!

5. LONG CÂBLÉ
Plis en nylon Du Pont 66 à petit angle, comme les pneus de voitures de course. Rendement d'un ceinturé! Aussi 4 plis polyester, comme pneu n° 7.

	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9A.	9B.	10.	11.
5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE pour TOUS LES PNEUS sauf le STANDARD (Assurance pour le Standard, $1.00 en sus par pneu)	STANDARD À FLANC NOIR 2 plis nylon	WHIPPET À FLANC NOIR 2 plis nylon	CONTENDER À FLANC NOIR 4 plis polyester (flanc blanc, $1.43 en sus)	SAFETY 99 À FLANC NOIR Conventionnel 4 plis nylon (flanc blanc $1.43 en sus)	SAFETY 99 À FLANC BLANC Long câblé 4-plis nylon ou **TURNPIKE 4 plis polyester	POLYFLEX À FLANC NOIR Nylon 2+2 ceinturé polyester (blanc, $1.50 en sus)	TURNPIKE 2+2 VOIE LARGE À FLANC BLANC nylon ceinturé de verre	BELT-O-GLASS 4+2 À FLANC BLANC nylon ceinturé de verre	MULTI-CÂBLÉ 2+2 À FLANC BLANC ceinturé de Kevlar (fibre B)	MULTI-CÂBLÉ 2+2+2 À FLANC BLANC ceinturé de Kevlar (fibre B)	GLIDE AIR RADIAL Série 70 À FLANC BLANC	SAFETY 99 RADIAL À FLANC BLANC ceinturé d'acier
DIMENSIONS	1 PNEU Prix après remise au comptant	1 PNEU (et règlement) Prix après remise au comptant	1 PNEU (et règlement) Prix après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant	2 PNEUS ou plus CHACUN, en paires après remise au comptant
COTE MILLAGE	10,000	12,000	14,000	18,000	22,000	20,000	25,000	30,000	33,000	37,000	35,000	40,000
A70/13	—	—	—	—	—	—	27.98†	—	—	—	32.73	—
600/12 Fl. blanc	—	—	—	15.91*	—	20.76	22.66	—	—	—	—	—
A78/13 (600/13)	13.28	15.01	15.96	16.91	21.33	18.00	22.28	22.28•	24.18	—	—	—
B78/13 (650/13)	14.49	16.39	17.34	18.29	22.75	19.43	23.70	—	25.60	—	—	42.70
C78/13 (700/13)	—	17.34	18.29	19.24	23.65	20.33	24.60	—	26.50	—	—	—
B78/14 (645/14)	—	—	17.95	18.90	—	—	—	23.18•	—	—	—	—
C78/14 (695/14)	—	17.48	18.43	19.38	24.13††	—	25.08	25.08•	26.98	—	—	—
D78/14 (695/14)	—	—	—	—	—	—	—	25.55•	—	—	—	—
D70/14	—	—	—	—	—	—	29.35†	—	—	—	37.90	—
E78/14 (735/14)	—	18.29	19.24	20.19	25.27	21.94	26.22	27.17	28.12	32.87	—	—
E70/14	—	—	—	—	—	—	30.02†	—	—	—	39.52	45.22
F78/14 (775/14)	15.91	18.76	20.19	21.61	26.36	23.04	27.31	29.21	30.16	33.96	—	—
F70/14 (775/14)	—	—	—	—	—	—	28.26	—	—	—	—	—
F70/14	—	—	—	—	—	—	31.11†	—	—	—	41.56	47.26
G78/14 (825/14)	17.05	19.90	21.33	22.75	27.45	24.13	28.40	30.30	31.25	35.05	—	—
G70/14 (825/14)	—	—	—	—	—	—	29.35	—	—	—	43.60	49.30
G70/14	—	—	—	—	—	—	34.10†	—	—	—	—	—
H78/14 (855/14)	—	21.33	22.75	24.18	29.88	26.55	30.83	31.78	32.73	37.48	—	50.78
H70/14	—	—	—	—	—	—	37.48†	—	—	—	—	—
560/15	14.15	17.00	—	18.90	20.85††	—	21.80	—	—	—	—	—
C78/15 (685/15)	—	—	—	19.90	—	—	—	24.60•	—	—	—	—
F78/15 (775/15)	16.10	18.95	20.38	21.80	26.55	23.23	27.50	29.40	—	—	—	—
F70/15	—	—	—	—	—	—	32.25†	—	—	—	—	47.45
G78/15 (825/15)	17.05	19.90	21.33	22.75	28.40	25.08	29.35	30.30	31.25	36.00	—	—
G70/15 (825/15)	—	—	—	—	—	—	30.30	—	—	—	43.60	50.25
G70/15	—	—	—	—	—	—	35.05†	—	—	—	—	—
H78/15 (855/15)	—	21.66	23.08	24.51	30.11	26.79	31.06	32.01	33.91	37.71	—	—
H70/15	—	—	—	—	—	—	36.76†	—	—	—	46.26	51.01
J78/15 (885/15)	—	—	—	28.26	31.11††	—	—	34.91	—	—	—	52.96
L78/15 (915/15)	—	—	—	—	32.20••	—	—	36.00	—	40.75	—	55.00

• compactes: 2 plis de carcasse et 2 ceintures de verre; *2 plis classé 4 plis, relief =8; **même relief que =7; † Tornado, moule en lettres blanches; ††4 plis polyester seulement; ••4 plis nylon seulement
Aussi: Contender 600/15 & E78/15, Safety 99, 520/10, 550/12, J78/14, E78/15 . . . un certain nombre de pneus radiaux métriques et une grande sélection de pneus Tornado Série 60 à lettres blanches



6. POLYFLEX 2+2
Nylon ceinturé polyester. Le confort du pneu à plis en biais avec la tenue de route, la durabilité et l'économie du pneu polyester ceinturé de verre.

7. TURNPIKE 2+2
Pneu à voie large en polyester ceinturé de verre: semblable aux pneus des voitures neuves 68-74. Pneu de remplacement prisé pour sa durabilité.

8. BELT-O-GLASS 4+2
Un des pneus à ceinture de verre les plus solides! 2 ceintures de verre et 4 plis de carcasse en nylon Du Pont 66 pour plus de sûreté. Millage amélioré!

9. MULTI-CÂBLÉ CEINTURÉ KEVLAR
Le meilleur pneu ceinturé à plis en biais! Au choix: 2+2+2 (nylon, polyester et Kevlar) ou 2+2 (2 gros plis en nylon ceinturés de Kevlar), le moins cher.

10. PNEU RADIAL GLIDE-AIR
Glide-Air vous donne le rendement d'un pneu radial sans vous coûter les yeux de la tête! Coté pour 35,000 milles ET moins cher qu'un radial acier.

11. SAFETY 99 RADIAL ceinturé d'acier

Notre meilleur pneu pour un rendement sans égal

Si vous recherchez durabilité, performance et coût peu élevé par mille parcouru, il vous faut des pneus radiaux. Ils sont plus chers . . . mais vous offrent sûreté, durabilité tenue impeccable et économie d'essence. De plus, les pneus radiaux de Canadian Tire sont moins chers qu'ailleurs et cotés pour 40,000 milles!

POSE GRATUITE DES PNEUS DE VOITURES DE TOURISME
quand vous achetez une valve Dill ou Schrader au prix courant du catalogue de $1.00. Il faut que nous installions le pneu neuf et la valve ensemble. "Un pneu n'est neuf que si la valve l'est aussi!" Equilibrage statique, pneu et roue, $1.00.

Pour plus de details sur la cote de millage, voyez la garantie au magasin.

SI VOTRE MARCHAND N'A PAS LES PNEUS QU'IL VOUS FAUT, DONNEZ-LUI VOTRE NOM. IL VOUS LES RESERVERA A LA PROCHAINE LIVRAISON DE STOCK.

Série LNH-Russie

Rien de conclu selon Campbell

MONTREAL (PC) — Le président de la Ligue nationale de hockey, Clarence Campbell, a nié la rumeur voulant que les deux meilleures équipes soviétiques affrontent chacune quatre formations de la LNH au cours de l'hiver prochain.

Une nouvelle émanant de l'Agence TASS soutenait que l'équipe de l'Armée centrale, ainsi que les Wings de Moscou seraient opposés à huit équipes de la LNH, soit les Flyers de Philadelphie, détenteurs de la Coupe Stanley, les Bruins de Boston, les Sabres de Buffalo, les Canadiens de Montréal, les Pingouins de Pittsburgh, les Black Hawks de Chicago, les Rangers de New York et les Islanders de New York.

"Il ne fait aucun doute qu'il s'agit des bonnes équipes, mais nous n'avons pas été avisés de leur décision", a fait savoir Campbell, hier. "S'ils acceptent d'effectuer une tournée en Amérique du Nord, nous aimerions le savoir, car il nous faut aviser les équipes concernées, qui doivent se préparer en conséquence", a ajouté le président de la LNH. En ce qui concerne Campbell, les négociations se poursuivent toujours.

On sait qu'en 1972, l'équipe soviétique a disputé une série de huit matches à une formation étoile de la LNH et qu'elle a répété l'expérience l'automne dernier, contre une équipe d'étoiles de l'Association mondiale.

Si les dirigeants soviétiques acceptent officiellement d'effectuer une tournée en Amérique du Nord cette saison, leurs équipes seraient opposées pour la première fois à une formation complète de la LNH.

En natation

Le Canada: troisième puissance mondiale

CALI (PC) — Le Canada a présenté l'équipe la plus améliorée en ce qui concerne le classement final lors des championnats mondiaux aquatiques qui se sont terminés dimanche à Cali. Ce rendement est attribuable aux performances des athlètes canadiens en natation.

Il aura fallu quelques jours pour que les nageurs s'acclimatent, mais par la suite, ils ont pris une sérieuse option sur les médailles d'or lors de futures compétitions mondiales.

Ce sont les performances de deux individus qui ont donné le ton à toute l'équipe canadienne. Stephen Pickell, 17 ans de Vancouver, devait remporter quelques médailles pour le Canada. Il a connu des difficultés dans les épreuves préliminaires et n'a jamais vraiment eu la chance de faire sa marque dans les finales.

"Si Stephen avait nagé comme il en est capable lors des premières journées, il aurait motivé toute l'équipe, a mentionné l'instructeur Deryk Snelling. Nous ne savons pas ce qui s'est produit au cours des premières journées, mais nos jeunes nageurs ont mis beaucoup de temps à se retrouver".

Finalement, ce fut la plus jeune membre de l'équipe, Nancy Garapick, 13 ans de Halifax, qui a secoué tout le monde. Elle a terminé troisième aux 100 mètres dos et deuxième aux 200 mètres dos. Dans cette dernière épreuve, elle a forcé l'Allemande de l'Est Birgit Treiber à fracasser le record mondial. Elle a elle-même brisé l'ancienne marque.

Des médailles

L'autre instructeur de l'équipe canadienne, Don Talbot, avait critiqué les nageurs après leur deuxième journée où ils avaient déçu. "Les nageurs ont fait ce que les dirigeants canadiens attendaient d'eux, c'est à dire qu'ils se sont qualifiés pour les finales. Quand les jeunes ont commencé à nager comme ils en sont capables, nous avaons atteint les finales. Dans plusieurs cas, nous avons failli remporter des médailles. Nous avons connu quelques malchances, mais il faut enseigner à nos nageurs de tout tenter pour décrocher des médailles d'or et ne pas penser aux coups durs", a mentionné Talbot.

Snelling a poursuivi en disant que les championnats avaient été une excellente école pour les jeunes nageurs canadiens, qui, pour la plupart, en étaient à leur première compétition internationale.

"Individuellement, nous avons eu de superbes performances. Nous n'avions jamais atteint les finales de l'épreuve quatre nages individuelle et des 200 mètres papillon. Il nous fait maintenant pousser nos nageurs pour qu'ils puissent franchir le dernier pas important".

Quant à Talbot, il semblait tout à fait d'accord.

"Nous devons convaincre nos jeunes de travailler plus fort encore pour qu'ils obtiennent des médailles. C'est difficile parce que les Allemands et les Américains réussissent toujours à qualifier deux nageurs dans les finales. Mais nous approchons à grands pas et nous sommes près du but. Nous devons vaincre la domination étrangère et nous le ferons", a-t-il conclu.

28 en finale

Le Canada, avec 28 de ses représentants qualifiés en finale çcontre 46 pour les Etats Unis et 37 pour la RDA- sôest affirmé à un an des Jeux de Montréal comme la troisième puissance mondiale aquatique.

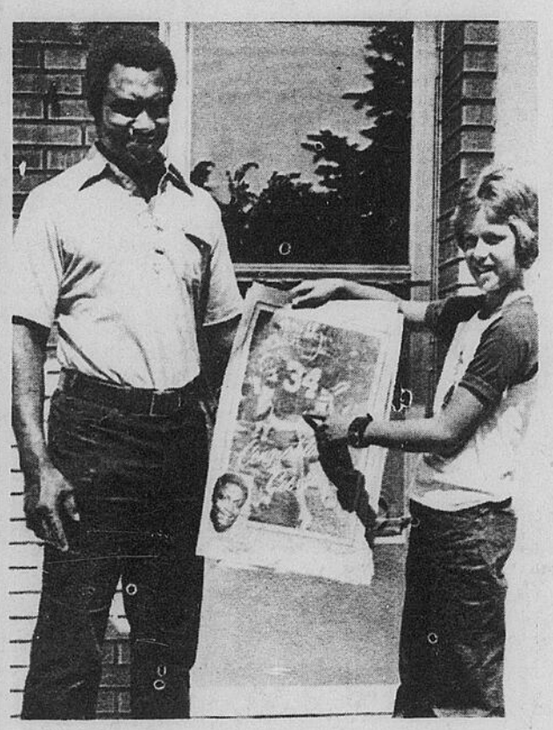
"Les hommes, en premier lieu Steve Pickell, ont été décevants et j'aimerais en connaitre la raison. Je ne crois pas qu'il s'agit d'un surentrainement", a dit Don Talbot. Il a ajouté: "Les résultats d'ensemble ont été excellents et ils seront meilleurs l'an prochain. Les compétitions de natation seront formidables à Montréal".

Certes, Nancy Garapick, la petite écolière d'Halifax aux grands yeux noirs éclairant une face de "Mickey Mouse", a perdu son duel au 200-M dos contre son ainée de deux ans, l'Est-allemande Birgit Treiber (15 ans). Nancy en a pleuré de dépit. "J'aime ses larmes", a ajouté Don Talbot. "Elles montrent sa rage de vaincre. A Cali, Treiber était insouciante. A Montréal, l'Allemande sentira la pression qui pèse sur chaque favorite".

sports

Selon Marv Levy

La défensive des Alouettes se porte très bien, merci



Mon héros

Le jeune John Sprentz, qui assure la livraison du journal Leader-Post de Regina au domicile de George Reed, fait voir au puissant centre-arrière des Roughriders de la Saskatchewan une page complète consacrée à son dernier exploit. On sait que Reed a inscrit le 127e touché de sa carrière, à son premier match de la saison 1975, la semaine dernière, établissant ainsi une nouvelle marque. Ce soir, alors que les Roughriders affronteront les Alouettes à Montréal, Reed aura à nouveau l'occasion d'inscrire une nouvelle page d'histoire. Il devra, pour ce faire, récolter 100 verges ou plus lors de cette rencontre. Il réaliserait l'exploit pour la 59e fois de sa carrière.

(Téléphoto PC)

MONTREAL (PC) — L'instructeur des Alouettes de Montréal, Marv Levy, a déclaré que son unité défensive va très bien, même si certains pensent que des failles commencent à paraitre dans l'unité qui a conduit les Alouettes à la conquête de la coupe Grey en 1974.

"Tout va très bien", a rétorqué Marv Levy hier lors de l'exercice des Alouettes qui rencontrent les Roughriders de la Saskatchewan à l'Autostade ce soir. La défensive contre la passe n'a pas été aussi efficace que l'an dernier, mais il ne faut pas s'alarmer pour autant. Nous aurions pu faire beaucoup plus à Hamilton. Nous leur avons concédé 203 verges, ce qui n'est pas si mal".

Les Alouettes ont défait les Tiger Cats 33-23 mercredi dernier, tandis que les Roughriders ont remporté leur match d'ouverture 20-2 contre les Stampeders de Calgary.

"Nous devrons travailler plus fort à la défensive. Nous avons laissé les Tiger Cats marquer 23 points. Nous ne pouvons laisser toutes les équipes marquer autant de points, car nous ne pourrons marquer 33 points à tous les matches. Il faut vous rappeler aussi que le Tigers ont toujours connu beaucoup de succès à l'attaque", a poursuivi Levy.

Efficace mais terne

Levy a mentionné que le compte de 33-23 à Hamilton n'était pas une image trop fidèle du genre de jeu que les Alouettes présenteront cette saison.

"Les amateurs peuvent penser que nous présenteront du jeu plus excitant. Ce n'est pas nécessairement vrai. Il faut comprendre que l'attaque a très bien fonctionné à Hamilton. Franchement, je ne me soucie guère de présenter du jeu excitant ou non. Nous nous en tiendrons aux plans établis, même si cela peut déplaire quelque peu aux amateurs. La marque d'une équipe championne est de faire toujours la même chose très bien, même si l'adversaire s'y attend et s'y prépare".

Les Alouettes avaient été battus 32-0 par les Roughriders lors des matches hors-concours. Levy tente d'oublier cette performance.

"Ce fut un désastre. Je ne peux blâmer la défensive. Il faut se rappeler que notre attaque n'a pas produit un seul point non plus", a mentionné Levy.

Quant aux Riders, qui, en plus du match de ce soir, devront affronter les Argonauts à Toronto vendredi, ils sont confiants de bien faire. Le vétéran quart Ron Lancaster a surpris la défensive du Calgary la semaine dernière en faisant courir George Reed à l'extérieur plutôt qu'au centre de la ligne, comme c'était leur habitude. Les Alouettes devront se méfier de cette tactique.

L'instructeur des Roughriders, John Payne, est confiant, mais pas plus qu'il ne le faut. "Je crois que notre ligne offensive est plus puissante que l'an dernier et de plus, nos receveurs sont beaucoup plus confiants", de dire Payne. "A cela, il faut ajouter que Ron Lancaster et George Reed sont en excellente condition physique".

"Je suis vraiment enchanté de la tenue de mes deux piliers à l'attaque", a ajouté le pilote des Riders de l'Ouest. "Il semble que Ron s'améliore avec les années. Ses passes sont très précises et il court bien lorsque le besoin s'en fait sentir".

Pour ce qui est de Reed, il se lance à la poursuite d'un autre record ce soir. S'il gagne 100 verges ou plus lors de ce match, il aura réalisé l'exploit pour la 59e fois de sa carrière. Il partage présentement la marque de 58 avec l'ancienne vedette des Browns de Cleveland de la LNF, Jimmy Brown.

On sait que Reed a abaissé un record, la semaine dernière, en marquant le 127e touché de sa carrière, lors du match d'ouverture des Roughriders. Il partageait également ce record avec Jimmy Brown.

Les amateurs

Par ailleurs, les amateurs de football de Montréal, devront prouver quelque chose ce soir, c'est-à-dire qu'ils sont de vrais amateurs. Même si l'Autostade peut contenir 33,000 spectateurs, il n'en demeure pas moins que les Alouettes ont toujours éprouvé beaucoup de difficultés à attirer des foules.

On à qu'à penser au match des étoiles de la LCF qui devait avoir lieu à Montréal et qui a été contremandé en raison du peu d'intérêt démontré par les amateurs. Moins de 2,000 billets avaient été vendus, à quelques jours de cette rencontre.

Mais l'histoire pourrait être différente ce soir. Les Alouettes ont remporté un match contre Hamilton, match télévisé, et cela est de nature à encourager les amateurs à se rendre à l'Autostade. D'ailleurs, selon le directeur-gérant Bob Geary, pas moins de 16,000 billets ont été vendus pour la rencontre de ce soir et une foule de 25,000 et plus est à prévoir. "C'est encourageant si on songe que notre moyenne était de 17,000 la saison dernière", a déclaré Geary.

De toute façon, le spectacle promet d'être intéressant, puisque deux bonnes équipes s'affrontent.

A Chicago

Cahill déménage

CHICAGO (PA) — L'ex-instructeur des Argonauts de Toronto, Leo Cahill, s'est trouvé un nouvel emploi. Il a été nommé hier directeur-gérant des Winds de Chicago, de la Ligue Mondiale de football, tandis que Abe Gibron hérite du poste d'instructeur avec cette équipe.

Cahill occupait auparavant le poste de directeur-gérant avec les Southmen de Memphis de la LMF, tandis que Gibron est ce même pilote qui a été congédié par les Bears de Chicago de la Ligue Nationale, après la saison 1974.

On se rappelera que Leo Cahill avait été congédié par les Argonauts à la fin de la saison 1972, alors que son équipe avait présenté une fiche de trois victoires et 11 défaites. Il a travaillé pendant cinq saisons avec les Argos et il a été choisi l'instructeur de l'année dans la LCF, en 1971, après avoir conduit les Argos en finale de la coupe Grey contre les Stampeders de Calgary.

Pour faire place à Cahill et Gibron, la direction des Winds a congédié Babe Parilli qui occupait les deux fonctions avec l'équipe. Le président des Winds, Gene Pullano, a déclaré que Parilli n'était pas responsable de la situation, mais que l'équipe avait besoin de "gros noms".

Toutefois, la direction des Winds devra s'entendre avec Parilli, puisqu'il a en mains un contrat à long terme. Incidemment, Cahill et Gibron ont également signé des contrats à long terme.

Gibron s'est dit heureux d'être de retour sur la scène du football. Il a refusé plusieurs offres de certaines équipes de la LNF qui lui offrait un poste d'assistant-instructeur, car il voulait conserver le titre d'instructeur en chef.

En trois saisons avec les Bears, Gibron a conservé une fiche de 11 victoires, 30 défaites et un match nul. Il dirigera les Winds dès samedi, contre les Vulcans à Birmingham, l'équipe de l'instructeur Jack Gotta. Il s'agira de l'ouverture de la saison pour les Winds, qui ont perdu leurs deux matches hors-concours.

Optimiste

Par ailleurs, Cahill s'est dit optimiste, en ce qui concerne la santé des Winds à Chicago. "Nous n'avons que 2,000 billets de saison de vendus, mais je suis persuadé que nous mettrons sur pied une puissante équipe de football à Chicago et que les amateurs se feront de plus en plus nombreux."

Agé de 46 ans, Cahill a connu beaucoup de succès à Memphis, alors que les Southmen constituaient la franchise la plus sûre de la LMF, l'an dernier.

Chez les Eskimos

On vante les Bombers pour mieux les vaincre

EDMONTON — Les champions de la conférence de l'Ouest du football canadien, les Eskimos d'Edmonton, entreprennent la saison 1975 ce soir, en affrontant les Blue Bombers de Winnipeg.

A cette occasion, le personnel d'instructeur des Eskimos s'attend à une soirée relativement facile, sans toutefois négliger l'adversaire. Un des assistants de l'instructeur en chef Ray Jauch, croit que les Blue Bombers se sont considérablement améliorés et que l'unité défensive de cette équipe se tire bien d'affaires.

Ainsi, Vic Rapp a surveillé attentivement cette ligne défensive lors du premier match des Bombers contre les Lions de la Colombie-Britannique, et un joueur a retenu son attention, soit Harry Walters.

Il s'agit d'un nouveau-venu qui évolue au poste de secondeur de ligne. Il a joué un rôle prédominant contre les Lions, alors qu'il a constamment neutralisé les efforts du demi-offensif Lou Harris.

La saison dernière, Harris s'est amusé contre la défensive des Bombers, mais lors de ce match il n'a gagné que 43 verges en 10 courses.

De plus, les Eskimos devront surveiller attentivement le demi-offensif Richard Crump et le quart-arrière Chuck Ealey, deux piliers chez les Bombers.

Les champions de la conférence de l'Ouest, qui ont conservé une fiche de quatre victoires, aucune défaite en matches hors concours cette saison, n'ont pas joué depuis 13 jours, et les joueurs sont anxieux d'entreprendre une nouvelle campagne, qui s'annonce aussi fructueuse, sinon plus, que l'an dernier.

Les Bombers, pour leur part, ont disputé un match, qui s'est soldé par une victoire, et l'instructeur Bud Riley espère que cela aura un effet bénéfique pour ses joueurs. Les Eskimos et les Bombers s'affronteront à nouveau le 6 août prochain à Winnipeg.

L'unité défensive des Bombers compte trois recrues cette saison et il va sans dire que ces trois joueurs subiront un véritable test ce soir contre une équipe beaucoup plus puissante que les Lions. Il s'agit de Ray Odums, Don Bowman et Brian Herosian. Les membres de l'unité défensive des Bombers auront cependant fort à faire pour atteindre le quart-arrière Tom Wilkinson, qui entreprendra la rencontre.

De plus, il faut souligner que les Blue Bombers n'ont pas gagné un seul match au stade Clarke d'Edmonton, depuis 1971. Les Bombers alignent 11 nouveaux joueurs cette saison, et à prime abord, ils ne sont pas de taille avec les Eskimos. Mais un match de football se joue sur un terrain et non sur papier . . .

L'une des ces nouvelles figures est le secondeur de ligne Ron Southwick, obtenu des Stampeders de Calgary. Les Bombers ont même congédié le vétéran Ken McEachern pour faire place à Southwick.

A Toronto

Etter à l'essai

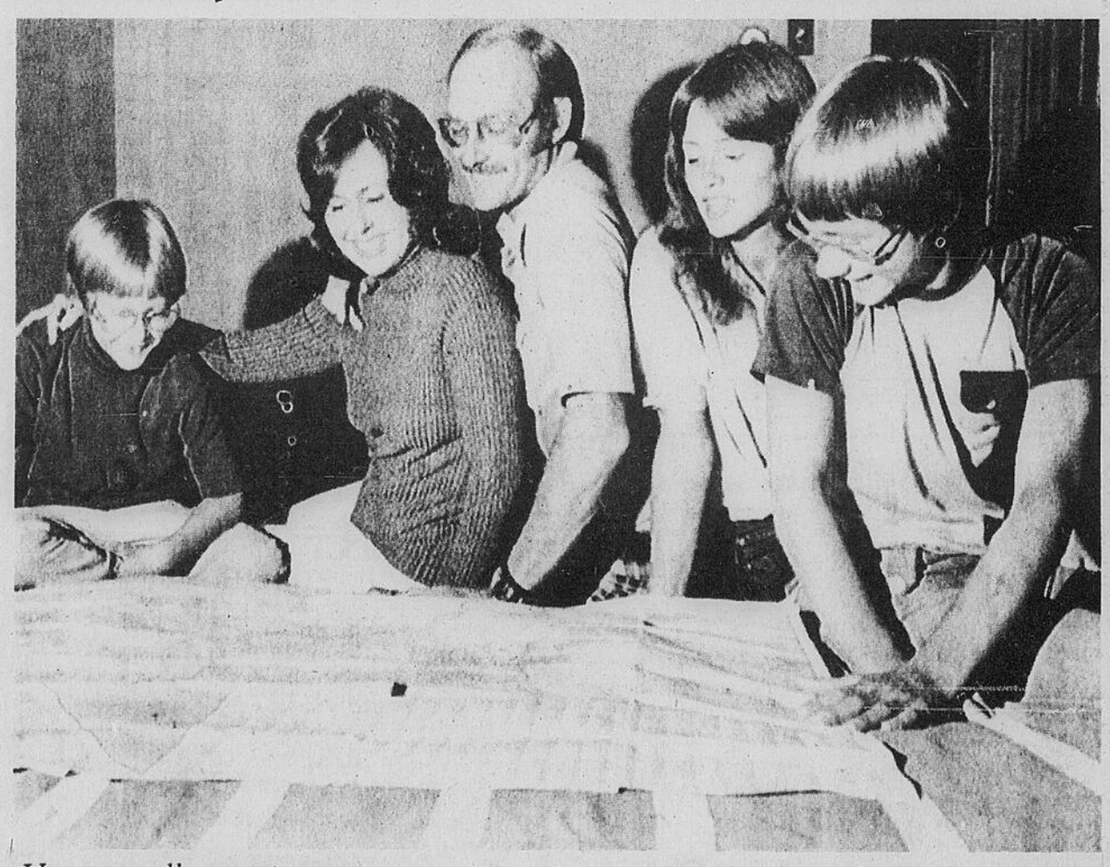
TORONTO — La direction des Argonauts de Toronto a annoncé hier qu'elle avait invité l'ex quart-arrière des Tiger-Cats de Hamilton, Bill Etter, à tenter sa chance avec l'équipe.

Le directeur-gérant John Barrow a fait savoir que Etter entreprendrait dès aujourd'hui un essai de cinq jours avec les Argos. On sait que Etter a été congédié par les Cats, qui lui ont préféré Jerry Keeling, obtenu des Rough Riders d'Ottawa.

Par ailleurs, Barrow a également fait savoir qu'un autre quart-arrière tenterait sa chance avec les Argonauts. Toutefois, il n'a pas voulu dévoiler le nom de ce joueur, car il est possible qu'il prenne le chemin de la Ligue Mondiale de football.

Selon certaines sources, ce joueur inconnu possède une expérience de trois ans dans la Ligue Nationale soit avec les Packers de Green Bay.

La direction des Argos a de plus annoncé que le quart-arrière régulier de l'équipe, Mike Rae, avait été blessé au genou droit lors du match contre les Rough Riders et qu'il est fort possible que son nom soit placé sur la liste des joueurs blessés pour une période de 21 jours, ce qui ne laisserait que la recrue Bill Bynum sur les rangs.



Une nouvelle aventure

Le quart-arrière Jerry Keeling cherche peut être le stade Ivor Wynne sur la carte de Hamilton. De toute façon, Keeling et sa petite famille connaitront cette ville plus à fond, d'ici peu de temps, puisque le vétéran de 15 saisons dans la Ligue canadienne de football portera dorénavant les couleurs des Tiger-Cats. De gauche à droite, Tucker, sept ans, Vella, Jerry, Tina, 14 ans et Terry, 13 ans. Après Calgary et Ottawa, une nouvelle aventure commence pour la famille Keeling à Hamilton.

(Téléphoto PC)

sports en bref

Nos porte-couleurs

SAINT—JEAN, Nouveau Brunswick (PC) — On a annoncé hier la composition de l'équipe nationale du Canada en vue de la Coupe internationale qui sera disputée le mois prochain à Moncton et Montréal.

Wayne Norton, instructeur de l'équipe, a révélé que la formation canadienne est la meilleure depuis que le Canada participe à des compétitions internationales. Il a annoncé hier que l'artilleur droitier Brad McArthur, 18 ans de White Rock en Colombie-Britannique, s'est joint à l'équipe qui affrontera des formations des Etats-Unis, du Japon, du Nicaragua, de Porto-Rico, de la Corée du Sud, de l'Italie et de la Colombie.

Les autres lanceurs de l'équipe seront Bob Thomerson, Greg Lindsay, John Osborne, Denis Lindstrand et Fred Cardwell.

Un seul Québécois a été sélectionné. Il s'agit du voltigeur Richard Milo.

Tournoi à Gracefield

GRACEFIELD — Le deuxième tournoi régional de fastball intermédiaire de Gracefield se tiendra du 15 au 17 août, au parc Richelieu de l'endroit. Un maximum de 12 équipes sera admis et l'inscription coûtera $40 par formation. La date limite est le 5 août. Le tournoi se déroulera selon le principe de la double élimination.

Les clubs pourront aligner autant de joueurs seniors qu'ils le désireront, à l'exception des lanceurs. Des bourses et des trophées seront décernés. Pour plus de renseignements, il est possible de téléphoner à Jean-Marie Gauthier au 463-3441 ou à André Gauthier au 771-5997.

Ferguson s'amuse

UNIONDALE, N. Y. (CP) — Larry Ferguson a compté trois buts et a mérité trois passes, hier soir, pour mener les Wings de Philadelphie à une victoire de 17-15 sur les Tomahawks de Long Island devant 3,410 spectateurs.

Jim Grady et Rick Boucher ont compté chacun trois buts pour les Wings et John Grant et Larry Lloyd en ont réussi deux chacun.

Les Wings ont lancé 57 fois et Long Island 44 fois.

Labelle se déchaine

OTTAWA — Les Bytowners se sont moqués de l'Outaouais Sportif 11 à 2, hier soir au carré Anglesea, dans une rencontre de l'Association de crosse d'Ottawa, division senior.

Claude Labelle a été la grande vedette du match avec quatre buts. Les autres filets des vainqueurs ont été marqués par Dick Stethem, et André Montigny deux chacun, Guy Hubert, Billy Tighe et Franco Rapacci. Roland Roy et Claude Sauriol ont riposté pour les perdants.

La prochaine rencontre est prévue pour mercredi soir au même endroit à 8heures, alors que les Bytowners affronteront les Optimistes d'Ottawa-Ouest.

A qui perd gagne

HULL — Les Avocats de Hull et la Caisse St-Joseph se sont presque livré une rencontre de "A qui perd gagne", hier soir au parc Flora de Hull, dans une partie de balle lente de la ligue Outaouais Sportif, alors que les Avocats se sont imposés 28 à 18.

Richard Tremblay a récolté la victoire et Claude St-Pierre a subi la défaite. A signaler les deux triples, bons pour cinq points, de Carol Carpentier, de la Caisse St-Joseph.

La prochaine rencontre sera disputée jeudi soir à 6 heures 30 au parc Millar, et le CEGEP de Hull sera opposé aux Québécois.

Au classement, les Québécois sont premiers avec 14 points. Ils sont suivis des Avocats, 10, du CEGEP, 4 et de la Caisse St-Joseph, 2.

Victoire facile

HULL — Le Figaro a écrasé la Mercerie Desjardins 12 à 3, hier soir au parc Desjardins, dans une rencontre de balle lente de la ligue Bijouterie Normand. Bénito Schiffo a été le lanceur gagnant et Roland Desjardins le perdant.

Pour les vainqueurs, Simon Racine a frappé un circuit de deux points dès la première manche, et Jean-Marc Proulx en a réussi un en solo à la quatrième.

Les prochaines parties de cette ligue sont cédulées pour mercredi soir, alors qu'au parc Lafrenière, à Pointe-Gatineau, à compter de 7 heures, la Sûreté du Québec visitera la Mercerie Desjardins, le Rentalex recevra la Banque Provinciale et que la Société des Alcools affrontera le Crown Taxi. Et au parc Desjardins, à Hull, à 9 heures 30, le Figaro sera opposé à la Banque Royale.

Chez les moustiques

HULL — Le Mont-Bleu a écrasé le St-Jean-Bosco 13 à 2, hier soir au parc Desjardins , dans une des trois parties de baseball mineur de Hull, actégorie moustique.

Guy Fournier, 1-0, a récolté la victoire, et Richard Tanguay, 2-3, a encaissé la défaite. Pour le Mont-Bleu, Steven Dumas, en tant que premier frappeur de la partie, a cogné un circuit. Yvan Vallières, Denis Madore et Paul Girouard ont tous obtenu deux coups sûrs.

Au même endroit, le Ste-Bernadette a eu le meilleur 2 à 1 contre le St-Rédempteur. Richard Gagnon a été le lanceur gagnant et Michel Vaillant le perdant. Peter Uranas a fait produire le point victorieux à la cinquième manche grâce à un simple.

Enfin, au parc Ste-Bernadette, le Notre-Dame de Grâces a défait le St-Raymond 7 à 6. Arthur Costa a obtenu le gain, et Sylvain Valade a subi la défaite. Pour les vainqueurs, Luc Dunn, Juan Araujo, Serge Cousino et Arthur Costa ont frappé deux fois en lieu sûr. Dunn a réussi en outre un circuit. Mike Major les a imités chez les vaincus.

Au classement, Guadeloupe domine avec 32 points. Suivent Sacré-Coeur, 23, Notre-Dame de Grâces, 22, St-Raymond, 21, Mont-Bleu, 20, Notre-Dame de Lorette, 18, St-Jean-Bosco, 17, St-Joseph, 11, Ste-Bernadette et St-Benoit, 8, St-Rédempteur, 4.

Inscription à Hull

HULL — Tous les joueurs de hockey, catégorie bantam, c'est-à-dire âgés de 13 à 14 ans, qui seraient intéressés à participer à un pré-camp d'entrainement peuvent se rendre jeudi soir à l'aréna Guertin, entre 6 et 7 heures, pour s'inscrire. Il en coûtera $1 par heure par joueur, durant tout le mois d'août. Pour de plus amples informations, il est possible de joindre Yvon Forest au 777-2012.

Troisième session

HULL — La deuxième session des "Activités estivales 75" du Service des Loisirs de Hull s'est terminée vendredi dernier et la troisième a débuté hier pour se terminer le 8 août.

Plus de 7,000 jeunes ont déjà participé aux diverses activités qui sont: artisanat à l'école Lac des Fées; arts plastiques, Notre-Dame et Père Arthur Guertin; athlétisme, polyvalente Asticou; cyclotourisme, St-Jean Bosco; dessin, Côte du Nord; escrime, Philémon Wright; expression corporelle, St-Paul; gymnastique sportive, centre St-Joseph et St-Rédempteur; musique, Parc de la Montagne; sculpture, St-Raymond; sports d'équipe, Aréna Cholette; théâtre, Mont-Bleu; tir à l'arc, Jean de Bréboeuf; escalade, polivalente Asticou; exploration de la nature, polyvalente Asticou; sports d'orientation, polyvalente Asticou;

De plus, pour le "Bloc Plein Air" (exploration de la nature, escalade et sports d'orientation) et pour l'athlétisme, le Service des loisirs a organisé un système d'autobus qui prend les enfants à leur école pour ensuite les déposer à la polyvalente Asticou.

Tout est gratuit et les inscriptions se prennent directement à l'école où se déroule l'activité.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Service des Loisirs, au 777-9164.

Buchanan abandonne

EDIMBOURG (Reuter) — L'Ecossais Ken Buchanan, 30 ans, champion d'Europe des poids légers et ancien champion du monde de la catégorie, a annoncé hier qu'il abandonnait la compétition.

Buchanan a défendu avec succès son titre européen contre l'Italien Giancarlo Usai, battu par abandon à la 12e reprise, vendredi dernier. Il était devenu champion du monde en septembre 1970, en battant le Panaméen Ismael Laguna.

Deux ans plus tard, il a cédé son titre à un autre Panaméen, Roberto Duran, vainqueur par I.O. à la treizième reprise.

Buchanan a expliqué sa décision: "Je m'en suis toujours bien sorti et je n'envie la palmarès de personne. Je ne suis pas très marqué après 59 combats et je n'ai concédé que trois défaites, toutes sur des décisions portant à controverse".

Buchanan compte maintenant se consacrer à l'hôtel qu'il gère à Edimbourg.

Bien représenté

TORONTO — Un total de 137 athlètes, provenant de 22 villes des quatre coins du Canada, participeront aux quatrièmes Jeux olympiques spéciaux pour déficients mentaux, du 7 au 11 août, à Mt. Peasant, au Michigan. La plus forte proportion de ces sportifs est fournie par l'Ontario.

Avant de partir pour Mt. Peasant, l'équipe canadienne participera à un camp d'entrainement, du 2 au 6 août, au collège Ridley à Toronto.

Neuf pays seront représentés à ces Jeux: la Suisse, la France, la Belgique, Puerto Rico, El Savador, le Brésil, les Philippines, les Etats-Unis et le Canada.

Une des principales compétitions consistera en une partie de hockey d'intérieur et les deux équipes seront dirigées par deux joueurs de hockey professionnels: Brian Watson et Ted Irvine.

Partie remise

OTTAWA — L'Association de tennis de la Capitale nationale a annoncé hier que l'Omnium de la capitale nationale prévu du 8 au 17 août a été reporté et qu'à sa place se tiendront les championnats intermédiaires de la capitale, aux mêmes dates, au Club de tennis d'Ottawa.

Les inscriptions pour ce tournoi intermédiaire sont disponibles aux clubs Ottawa, Rideau, Rockliffe et Pinecrest. La date limite est fixée au 5 août à minuit et elles doivent être renvoyées à Paul Holland, 10 Glendenning Drive, Ottawa, K2H 7Y9.

Vilas se venge

WASHINGTON — L'Argentin Guillermo Vilas a remporté hier soir le tournoi de tennis international de Washington (Grand Prix de la SILT sur terre battue) en battant facilement l'Américain Harold Solomon 6-1, 6-3.

Vilas, qui a empoché les $ $16,000 décernés au vainqueur, a ainsi pris sa revanche sur l'Américain qui l'avait battu l'année dernière en trois sets en finale du même tournoi qu'organise le Washington Star.

Le match, interrompu pendant près d'une heure par la pluie au cours du second set, fut dans l'ensemble assez soporifique, les deux joueurs effectuant de longs échanges du fond du court.

Vilas, qui n'a pas perdu un set au cours du tournoi, avait décidé de battre Solomon à son propre jeu et, fait assez rare, ne monta pas une seule fois au filet au cours du match. C'est le cinquième tournoi qu'il remporte cette année.

Goode: c'est fini

MIAMI — Irv Goode, vétéran de 12 saisons dans la Ligue nationale de football, a décidé de mettre un terme à sa carrière. C'est ce qu'a annoncé hier l'instructeur Don Shula, des Dolphins de Miami.

Goode a téléphoné à Shula depuis son domicile de St-Louis pour lui faire part de sa décision. Il ne s'était pas présenté au camp d'entrainement estival des Dolphins.

Obtenu par Miami il y a deux ans dans un échange avec les Bills de Buffalo, le joueur de centre a passé plusieurs années à St-Louis, chez les Cardinals. Il y est toujours propriétaire d'un magasin d'articles de sport.

Record américain

LONG BRANCH — Todd Scully a remporté le championnat des Etats-Unis des 40 kilomètres à la marche, qui s'est déroulé hier à Long Branch, dans le New Jersey.

Le temps du vainqueur, 3 heures 25 minutes 30 secondes et 6-10e , constitue un nouveau record national. L'ancien record (3.29.45) était détenu depuis 1973 par John Knifton, qui a pris la deuxième place en 3.27.23, devant Ron Kulik, vainqueur de cette épreuve l'an dernier.

Quarante-et-un des 46 marcheurs qui se sont alignés au départ ont terminé. Le plus jeune marcheur, Clarence Swain, 12 ans, a pris la 35ème place.

RESULTATS à RIDEAU

Lundi

Trot, Stakes Ont. Sires (sans pari), Pouliches 2 ans, Bourse $45,399.60.
12 Happy Cindy (S. Rowe)
1 Speedy Deacon (C. Ardekin)
2 Evensong Blue (M. Parcels)
8 Lelands Princess (K. Carmichael)
9 Bay Lady Frost (G. McMillen)
4 Our April (W. Demers)
6 Easter Style (H. Clouthier Jr.)
7 K.F. Peakie (W. Carroll)
5 Golda Herbert (K. Pritchard)
3 Fairly Sociable (D. Shewfelt)
10 Trixie Gun (R. Topping)
11 Sassy Haw Lea (G. Anderson)
Temps: 2.15.2

Course 1, Trot, Bourse $550.
2 Dutchless Helen 14.90 12.20 (F. Lavallée)
5 Don K.C. 27.00 (J.M. Blais)
Temps: 2.11.1

Course 2, Amble, Bourse $1,200.
3 Sheffield Bay 3.10 2.70 2.30 (Y. Lafamboise)
2 J Js Newsweek 3.20 2.70 (Y. Plouffe)
Temps: 2.04.2
DOUBLE: $33.20.

Course 3, Amble, Bourse $550.
4 Willanda 10.10 4.00 (J. Joanisse)
1 Victor B 2.50 (A. Bourassa)
Temps: 2.09.4
EXACTA: $15.90

Course 4, Trot, Bourse $950.
7 Anoka 8.20 4.60 3.00 (F. Lavallée)
6 Drummond Shot 9.90 4.60 (P. Marion)
2 Tina Silk 3.10 (O. Knight)
Temps: 2.07.4

Course 5, Amble, Bourse $700.
2 Corporal Kiz 12.00 6.60 (W. Demers)
8 Monty Dale 17.10 (F. Leblanc)
Temps: 2.07. 1
EXACTA: $234.20

Course 6, Amble, Bourse $600.
1 Frosty Duke 4.80 3.70 2.50 (E. Lake)
2 Lover Mir 9.00 4.00 (J.M. Brazeau)
4 Dins Knight 2.90 (D. Coville)
Temps: 2.08.3

Course 7, Amble, Bourse $650.
3 Lonesome Valley 3.00 3.10 (Y. Laframboise)
4 Armbro Joe 4.20 (J. Chrétien)
Temps: 2.08.2
EXACTA: $13.10

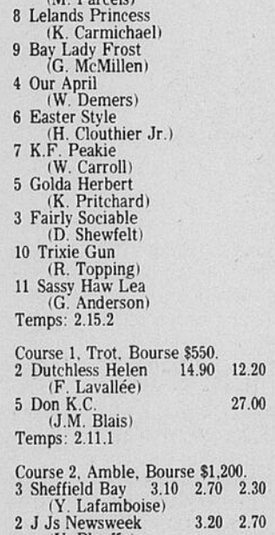
Course 8, Amble, Bourse $850.
2 Livia Look 6.20 3.50 3.30 (D. Larush)
1 Abe Cleo 3.40 2.60 (R. Desjardins)
3 Copper Gage 2.70 (M. Larivière)
Temps: 2.05.2

Course 9, Amble, Bourse $1,200.
3 Nechako Pride 3.70 3.50 2.10 (J. Chrétien)
4 Olympic Gold 5.20 2.10 (J. Duford)
5 Little Toot 2.10 (A. St-Amour)
Temps: 2.04.3

Course 10, Amble, Bourse $800.
4 Ocean Doe 11.40 6.60 (D. Steacy)
1 Meadow H. Jean 3.60 (V. Moulton)
Temps: 2.06.4
EXACTA: $41.00

Assistance: 2,387
Pari-mutuel: $146,424

VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES AUGMENTE? LE TRAVAIL AUSSI!
Nous sommes là pour vous assister.
Aussi service de traduction.
APPELEZ 770-7624
office overload



Léo vous invite à venir profiter de la grande vente de démonstrateurs. Plus de 23 modèles 1975 au choix. Si vous préférez une voiture neuve, Léo se fera un plaisir de vous montrer les magnifiques Lincoln, Mercury, Meteor, Cougar, Monarch, Comet, Capri Bobcat et camions Ford.
LEO R. LEDUC
Directeur des ventes
DuPont DuPontage Mercury Ventes Limitée Hull Que
198, rue Montcalm, HULL
778-2751



SELECTIONS RIDEAU CARLETON

MERCREDI — PREMIER DEPART 7h 45

P CHEVAUX COND. — COMMENTAIRES-COTES

PREMIERE COURSE (TROT) BOURSE $650
1 Flo Frost, A. Beaudoin — En forme
4 Riverdale Champ, R. O'Dwyer — Sa dernière bonne
6 Fleetwing Lobell, L. Jobin — Peut-être
2 Peter Jo Moraka, C. Desjardins — Menaçant
3 Orchard Kate, R. Caldwell — A surveiller
5 Train Bright, H. Ouelette — Le négligé
7 McLennan, Dr J. Findley — Peut percer
8 Thurman Hanover, Dr Ricard — On sait jamais

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650
4 Don Doc, J. Plouffe — Bonne écurie
5 Guy MASTER S. Petrachuck — Vitesse au départ
2 Petron Ruth, T. Iacurci — De bonnes courses
1 Ana's Pride, G. Prégent — Le pôle . . .
3 H T Par, A. May — Dangereux
6 Page Boy, G. Leblanc — Improbable
7 Mighty Almahurst, A. Lalonde — Ne pas négliger
8 Lady Chrivan, R. Stone — Malgré la position?

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $500
5 King Go Lucky, A. St-Amour — Court bien
7 Summer Love, K. Murphy — Vitesse au départ
1 Kilalla, Dr J. Findley — Bonne écurie
2 Boundary Patricia, A. Bourassa — A considérer
3 Ford Senator, R. Viau — Peit-être
4 Fleet Debbie, M. Turenne — 8-1
6 Crescendo Charm, F. Goulet — 6-1
8 Lasosca's Call, J. Sheldon — Surveiller de près

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $750
A RECLAMER: $2,500
3 Proteen, F. Lavallée — Tout ou rien?
7 Spicy Adios, Y. Laframboise — En grande forme
2 Ace Boon, J. Lancaster — De bonnes courses
1 Just Jeb, G. Filson — Menaçant
4 Glorious Time, W. Demers — Peut percer
5 Fleur Coloniale, M. Turenne — Une chance . . .
6 Lady Chief, R. Montroy — Ne pas oublier
8 We Do Grand, J. Chrétien — Le négligé

CINQUIEME COURSE (TROT) BOURSE $650
A RECLAMER: Hand. $2,000-2,500
3 Hoot Win, C. Storms — Du solide
8 L S Gentry, M. Blais — Vitesse au départ
5 Montferrand, R. Chartrand — De bonnes courses
1 Jolly Fritz, F. Lavallée — 4-1
2 Stanley Drummond, P. Marion — Surveiller de près
4 Davids Attorney, E. Norris — 6-1
6 Alex Demon, G. Diotte — Le négligé
7 Joltin Judy, K. Pritchard — 6-1

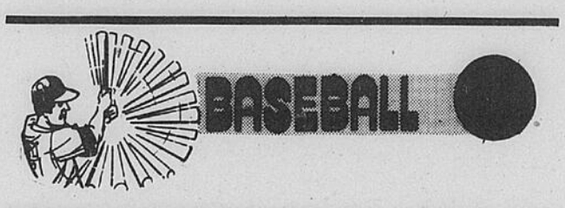
SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800
A RECLAMER: $3,000
2 The Flyer A, J. Joanisse — Il est prêt
3 Grand Lands, S. Williams — Bonne écurie
4 Rob M, H. Zeron — Sa dernière: DH
1 Pop Pop, P. Guindon — Le pôle?
5 Shafter May, R. Labrèche — Tout peut arriver
6 Cheval Chanceux, R. Viau — 6-1
7 Virtuoso, Y. Plouffe — Peut surprendre
8 Dawn Johnson, J. Armstrong — Le négligé

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600
A RECLAMER: $1,750
7 Berliner Girl, L. Jobin — Sa dernière bonne
2 Palpitation, R. Desjardins — Régulier
3 Blistering Yankee, Y. Plouffe — Peit-être
1 Timely Star, T. Iacurci — Menaçant
4 Ben Harry, W. Demers — Le conducteur . . .
5 G T Howard, H. Plante — 6-1
6 Lumber Glo, R. Laframboise — 6-1
8 Riverdale Pat, A. May — 8-1

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $850
8 Kiwi Blonde, C. Storms — En forme
5 Sweetums, R. Caldwell — Bon conducteur
2 Hippo Beco, H. Ouelette — Pas mal
1 Glenda C, J. Plouffe — A considérer
3 Sandy Argenteuil, F. Lavallée — 6-1
4 Red Flicka, B. Kennedy — 6-1
5 Nechako Clark, R. Desjardins — Le négligé
7 Real Spin, K. Murphy — Surprise?

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900
1 Check Mark, R. Guindon — De fil en fil
3 Rideau Shanson, P. Hébert — De bonnes courses
5 Cita K Darnley, A. St-Amour — Régulier
2 H P Break, P. Barkley — On sait jamais
4 O'Briens Time, N. Jones — 5-1
6 Mighty Flyer, S. Locke — Dangereux
7 Dyna Hill, H. Plante — 8-1
8 RayLands Vic, P. Hébert — Le négligé

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $750
5 Cee Gee Bluecrest, R. Caldwell — En grande forme
4 Spring Creek Tom, S. Williams — Bonne écurie
1 Mlle Le Grand, J. Duford — Le pôle aide
2 Good Doer, Y. Lavigne — Le négligé
3 Canadian Killean, E. Lake — Surveiller de près
6 Randy Bee Adios, W. Grant — Peut percer
7 Tight Wad, pas nommé — 8-1
8 Hal Bimbo, F. Leblanc — Malgré la position



LES CLASSEMENTS
Ligue nationale

section est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Pittsburgh	62	39	.614	—
Philadelphie	58	44	.569	4
New York	52	46	.531	8
St-Louis	50	50	.500	11
Chicago	47	56	.456	16
Montréal	40	57	.412	20

section ouest

Cincinnati	67	36	.650	—
Los Angeles	54	50	.519	13
San Francisco	51	51	.500	15
San Diego	49	54	.476	18
Atlanta	44	58	.431	22
Houston	36	59	.343	32

Résultats lundi
Chicago 4 Montréal 2
Atlanta 5 Los Angeles 3
Philadelphie 5 Pittsburgh 2
Cincinnati 8 San Francisco 4
New York 11 St-Louis 7
San Diego 2 Houston 0

Aujourd'hui
Montréal à Chicago
New York à St Louis 2 S
Los Angeles à Atlanta S
Philadelphie à Pittsburgh S
San Francisco à Cincinnati S
San Diego à Houston S

Mercredi
Montréal à Chicago
Philadelphie à Pittsburgh S
New York à St Louis S
Los Angeles à Atlanta S
San Francisco à Cincinnati S
San Diego à Houston S

Ligue américaine

section est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	61	40	.604	—
Baltimore	51	48	.515	9
New York	50	51	.495	11
Milwaukee	50	53	.485	12
Détroit	46	55	.455	15
Cleveland	45	54	.455	15

section ouest

Oakland	65	37	.637	—
Kansas City	54	47	.540	10
Chicago	49	51	.490	15
Texas	47	56	.456	18
Californie	46	58	.442	20
Minnesota	44	58	.431	21

Résultats lundi
Cleveland 7 Baltimore 5
Détroit 3 New York 0
Boston 7 Milwaukee 6
Minnesota 9 Kansas City 8
Chicago 3 Californie 2
Oakland 12 Texas 6

Aujourd'hui
Clevelàand à Baltimore S
Milwaukee à Boston S
Détroit à New York S
Kansas City à Minnesota S
Chicago à Californie S
Texas à Oakland S

Mercredi
Cleveland à Baltimore S
Milwaukee à Boston S
Détroit à New York S
Kansas City à Minnesota S
Chicago à Californie S
Texas à Oakland S

Lanceurs probables

Ligue américaine
Cleveland (Hood 3-6) à Baltimore (Torrez 11-6) 7:30 p.m.
Milwaukee (Colborn 6-8) à Boston (Tiant 13-10) 7:30 p.m.
Detroit (Coleman 9-12) à New York (Medich 7-12) 8 p.m.
Kansas City (Briles 5-5) à Minnesota (Blyleven 9-4) 9 p.m.
Chicago (Osteen 5-8) à Californie (Singer 6-10) 10:30 p.m.
Texas (Hargan 6-6) à Oakland (Perry 4-9) 11 p.m.

Ligue nationale
Montréal (Renko 4-8) à Chicago (R. Reuschel 7-11) 2:30 p.m.
New York (Seaver 14-6 et Hall 2-2) à St- Louis (McGlothen 10-8 et Reed 9-8) 2 6:30 p.m.
Los Angeles (Messersmith 13-8) à Atlanta (Odom 0-4) 7:35 p.m.
Philadelphie (Underwood 10-7) à Pittsburgh (Ellis 7-6) 7:35 p.m.
San Francisco (Barr 8-8) à Cincinnati (Norman 6-3) 8:05 p.m.
San Diego (McIntosh 8-8) à Houston (Roberts 5-11) 8:35 p.m.

LES MENEURS

Ligue nationale

	J.	AB	P.	CS.	Moy.
Madlock, Chicago	92	373	53	134	.359
Simmons, St-Louis	97	347	52	117	.337
Sanguillen, Pitts	87	319	38	107	.335
Morgan, Cincinnati	96	332	70	110	.331

Boxscore

MONTREAL (2)

	ab.	p.	cs.	pp
Mangual cc	4	1	1	0
Dwyer cg	5	1	2	0
Scott cu	0	0	0	0
Carter r	5	0	0	0
Jorgensen 1b	4	0	1	1
Biittner cd	3	0	1	1
Parrish 3b	3	0	0	0
Mckanin 2b	3	0	0	0
Foli ac	3	0	1	0
Blair l	2	0	0	0
Lyttle fu	1	0	0	0
Taylor l	0	0	0	0
Bailey fu	0	0	0	0
Total	33	2	6	2

CHICAGO (4)

	ab.	p.	cs.	pp
Kessinger ac	3	0	1	0
Monday cc	3	2	2	0
Hiser cc	0	0	0	0
Madlock 3b	4	1	2	0
Cardenal cg	3	1	1	2
JeMorales cd	2	0	1	1
LaCock 1b	4	0	2	1
Hosley r	4	0	0	0
Trillo 2b	4	0	1	0
Bonham l	3	0	0	0
Total	30	4	10	4

Montréal 002 000 000—2
Chicago 200 020 00x—4

E—Bonham. DJ—Montréal 1. LSB—Montréal 10, Chicago 8. 2B—Mangual, Dwyer. C—Cardenal (6). S—JeMorales, Mackanin, Bonham.

	ml.	cs.	p.	pm.	bb.	rb
Blair P, 6-12	6	7	4	4	3	3
Taylor	2	3	0	0	0	2
Bonham G, 10-6	9	6	2	2	5	9

APL—par Blair (JeMorales). BP—Carter.
T—2:22
A—7,310.

E.R. fisher LTD. EST. 1905

AVIS
A NOS CLIENTS ESTIMES
Notre magasin sur le mail de la rue Sparks sera fermé le mercredi, 30 juillet, pour nous permettre de faire l'inventaire. Celui de Bayshore sera fermé jusqu'à 14h 00. Nos trois autres succursales à Carlingwood, Billings Bridge et St-Laurent seront ouvertes toute la journée pour vous accomoder.



Soccer-football
Le 31 juillet au parc Lansdowne, Ottawa.
La popularité du soccer-football s'accroît sans cesse au Canada. On en connaîtra toute la portée, à Ottawa, lorsque l'équipe du Canada affrontera les gagnants de la médaille de bronze aux Jeux olympiques de 1972: la République Démocratique Allemande.
Les billets: $4.00 pour les adultes et $2.00 pour les moins de 16 ans.
On conseille aux équipes de ligues mineures de retenir leurs billets en téléphonant à M. Bill Von Essen, 2150 Blossom Drive, au 521-1692 à Ottawa. Les billets ordinaires seront mis en vente aux guichets du parc Lansdowne, une heure avant le match.
Pour tous renseignements, y compris l'achat des billets et autres compétitions, prière d'écrire à: Case Postale 1975, Montréal, Qué., H3C 3A6.
2,500 athlètes représentant plus de 60 pays.
Les Compétitions Internationales Montréal 1975, commanditées avec la coopération de Sport O'Keefe.
Sport O'Keefe

Premier circuit en deux mois

Cardenal attendait tout simplement les Expos

CHICAGO (AP) — Un circuit de deux points de Jose Cardenal à la cinquième manche, son premier au cours des deux derniers mois, a conduit Bill Bonham et les Cubs de Chicago à une victoire de 4-2 contre les Expos de Montréal dans un match de la Ligue nationale de baseball.

Le circuit de Cardenal, son sixième de la campagne, a été claqué aux dépens du perdant Dennis Blair, (6-12), après que Rick Monday eut obtenu un simple.

Bonham, qui a connu des difficultés à la troisième manche, a limité les Expos à six coups sûrs et a enregistré sa dixième victoire contre six défaites.

Les Cubs ont marqué deux points à la première manche. Ils ont rempli les coussins quand Cardenal et Monday ont obtenu des buts sur balles et Bill Madlock un simple. Un ballon sacrifice de Jerry Morales et un simple de Pete LaCock ont alors fait produire les points.

Les Expos ont égalé le compte à la troisième quand Pepe Mangual a obtenu un but sur balles, Jim Dwyer un simple et que Mike Jorgensen et Larry Biittner ont suivi avec des simples d'un point.

Il s'agissait de la troisième victoire de la saison de Bonham contre les Expos.

Après que le simple de Biittner eut donné le deuxième point aux Expos, Bonham a fait mordre la poussière à Larry Parrish et a fait frapper un petit ballon à Pete Mackanin. Il a ensuite retiré 11 frapeurs d'affilée avant que Tim Foli n'obtienne un simple pour entreprendre la septième manche.

Le frappeur d'urgence Jim Lyttle a ensuite été sauf sur une erreur de Bonham qui a mal relayé au deuxième coussin, tentant de retirer Foli. Mais il s'est sorti de cette impasse sans dégâts.

Un jeu peu orthodoxe s'est produit à la septième. Monday a obtenu un simple et s'est rendu au troisième quand Madlock a suivi avec un simple. Cardenal a alors frappé un roulant à Mackanin et ce dernier a pris Monday en sourricière entre le troisième et le marbre. Gary Carter a pourchassé Monday jusque au troisième et l'a retiré et a également retiré Madlock pour un double jeu. Monday n'a pas aimé la décision et a été chassé du match. Madlock, dont la moyenne est de .359, a maintenant frappé en lieu sûr 17 fois au cours de ses 18 derniers matches.

Phillies 5, Pirates 2

PITTSBURGH (AP) — Dick Allen a claqué un triple, bon pour deux points, à la huitième manche et Larry Christenson a offert une performance de six coups sûrs quand ils ont permis aux Phillies de Philadelphie de disposer des Pirates de Pittsburgh 5-2 dans un match de la Ligue nationale de baseball.

Il s'agissait de la huitième victoire consécutive des Phillies contre les Pirates. Elle aura permis aux Phillies de s'approcher à 4 1-2 parties des Pirates au premier rang de la section Est.

Allen a obtenu son triple aux dépens du perdant Bruce Kison (9-6).

Willie Stargell, avec son 20e de la saison, et Al Oliver, avec son 11e, ont bouclé des circuits pour les Pirates.

Mets 11, Cards 7

ST-LOUIS (AP) — Felix Millan, qui a réussi des coups sûrs aux cours des 21 de ses 22 derniers mâtches, en a réussi quatre, lundi soir, pour porter les Mets de New York à une victoire de 11-7 sur les Cardinals de St-Louis.

Millan a réussi un double en première manche et a marqué sur un simple de Rusty Staub. C'était le 900e point par Staub. Millan a également commencé une série de quatre points en troisième manche en frappant un simple aux dépens du lanceur Bob Forsch (9-8). Il a ensuite rejoint le deuxième but sur un lancer avant de marquer sur un mauvais retour du joueur de champ Willie Davis.

Reds 8, Giants 4

CINCINNATI (AP) — Dan Driessen y est allé d'un circuit de trois points à la troisième manche, puis George Foster est venu frapper à sa place à la sixième manche et y est allé d'un simple de deux points quand ils ont aidé les Reds de Cincinnati à disposer des Giants de San Francisco 8-4 dans un match de la Ligue nationale de baseball.

Les Reds ont utilisé un lanceur de relève pour la 44e partie consécutive, établissant ainsi une nouvelle marque des ligues majeures. L'ancienne marque de 43 avait été établie par les Padres de San Diego en 1969 lors de leur première saison dans les majeures.

Pedro Borbon, qui a remplacé Gary Nolan à la troisième manche, a remporté sa victoire, sa sixième en huit décisions.

Driessen a claqué son cinquième circuit de la saison aux dépens de Ed Halicki (4-8).

Chris Speier a claqué son huitième circuit de la saison pour les Giants.

Braves 5, Dodgers 3

ATLANTA (AP) — Le simple bon pour deux points de Biff Pocoroba frappé aux dépens de Mike Marshall à la huitième manche, lundi soir, a porté les Braves d'Atlanta à une victoire de 5-3 sur les Dodgers de Los Angeles.

Le lanceur droitier du Los Angeles, Burt Hooton, n'a accordé que six coups sûrs aux Braves au cours des sept premières manches avant d'être remplacé par Marshall à la huitième. Les Braves ont aussitôt rempli les buts grâce à des simples de Earl Williams, Rowland Office et Larvell Blanks.

Pocoroba a frappé un simple bon pour deux points et Phil Niekro en a produit un autre avec son simple et ainsi les Braves ont mis fin à une série de quatre défaites.

Padres 2, Astros 0

HOUSTON (AP) — Le droitier Dave Freisleben a lancé un match de cinq coups sûrs et a fait produire le premier point du match avec un jeu facultatif à la cinquième manche hier soir quand les Padres de San Diego ont blanchi les Astros de Houston 2-0 dans un match de la Ligue nationale de baseball.

Freisleben (5-10) a retiré quatre frappeurs au bâton et a donné trois buts sur balles, en remportant la première victoire de sa carrière contre les Astros en trois décisions.

Larry Dierker (9-11) a essuyé la défaite.

San Diego a brisé la glace à la cinquième manche. Hector Torres a obtenu un double et s'est rendu au troisième quand Bob Davis a obtenu un simple au champ intérieur. Freisleben a ensuite fait produire son premier point de la saison avec un roulant au deuxième but.

Willie McCovey a complété le pointage avec son 13e circuit de la saison à la neuvième pour les Padres.

DANS L'AMERICAINE

NEW YORK (AP) — Willie Horton a claqué un circuit dans une deuxième manche de deux points et Vern Ruhle a lancé un match de six coups sûrs hier soir quand ils ont conduit les Tigers de Détroit à une victoire de 3-0 contre les Yankees de New York dans un match de la Ligue américaine de baseball.

BALTIMORE (AP) — Un simple bon pour deux points de Chalie Spikes en dixième manche, lundi soir, a porté les Indians de Cleveland à une victoire de 7-5 sur les Orioles de Baltimore.

Rico Carty a débuté la série des points gagnants en obtenant un but sur balles alors qu'il y avait deux hommes de retirés. Oscar Gamble a frappé un double au champ gauche, après quoi Spikes a cogné son simple gagnant au centre aux dépens de Grant Jackson.

Les Orioles ont créé l'égalité en comptant trois fois en neuvième manche et on a dû aller en supplémentaire.

OAKLAND (AP) — Reggie Jackson a réussi son 26e circuit de la saison et a ainsi produit deux points en quatrième manche lors de la victoire des A's de Oakland 12-6 sur les Rangers du Texas, lundi soir.

Le coup de Jackson a suivi un simple de Claudell Washington.



Inutile

Tim Foli, l'arrêt-court des Expos, et Gary Carter, le receveur, ont eu beau unir leurs efforts pour empêcher Don Kissenger, des Cubs de Chicago, de voler le deuxième but, le retrait a été inutile puisque les Cubs l'ont quand même emporté 4 à 2. (Téléphoto PA)

Dans la Métro

D'abord blanchi, le Hull-Volant se venge

HULL — Le Hull-Volant et le Dolce Vita ont divisé les honneurs d'un programme double, hier soir au parc St-Rédempteur de Hull, dans la ligue Métro de fastball.

Le Dolce Vita a blanchi les Volants 5 à 0 dans la première rencontre. Michel Chénier a mérité la victoire et Richard Landriault a subi la défaite. Ce dernier a été remplacé par Gilles Renaud à la cinquième manche.

Le fait saillant de ce premier duel a été le circuit en solo de Gilles Lapensée pour les vainqueurs à la cinquième manche. Pierre Beauparlant a obtenu deux des neufs coups sûrs du Dolce Vita.

Dans l'autre rencontre, les Volants se sont repris et ont gagné 5 à 1. Ed Lacelle a récolté le gain et Richard Moyneur a subi la défaite. Claude Legault s'est particulièrement distingué avec ses deux coups sûrs, un double et un triple, pour les Volants. Il a compté une fois et fait produire un point. Gene Yorke a réussi un circuit de deux points à la cinquième manche.

A Gatineau

Une troisième rencontre était à l'affiche au parc St-René de Gatineau. Le Thom a vaincu le Plaza 3 à 1. Henri Boucher a été le lanceur gagnant et Bob McClintock a été le perdant. Boucher a réussi 10 retraits au bâton et McClintock, sept.

Le Thom avait ouvert le pointage à la deuxième manche mais le Plaza a nivelé les chances au début de la sixième. Mais deux nouveaux points du Thom dès la fin de cette même manche a scellé l'issue de la rencontre. Gilbert Charbonneau et Brian Murtaugh ont d'abord frappé des simples. Un sacrifice de Jean-Claude Cyr a fait avancer les deux coureurs. Un autre simple, cette fois de Gaston Lemieux, a produit les deux points.

Au parc Carlington d'Ottawa, le Turpin et le Webb's se sont livrés un duel de neuf manches, mais n'ont pu se départager. Le pointage est resté nul 1 à 1.

Une rencontre est prévue pour ce soir au parc Carlington à 8h 30, et le Turpin recevra le Thom.

30 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR A TRAVERS LE CANADA

VENTE COMMENCE JEUDI 9h a.m. 31 juillet au 9 août

Cartier D'UN OCEAN A L'AUTRE

VENTE D'INVENTAIRE

LOT DE COMPLETS toutes saisons Choix de teintes et pointures Ord. de $100 à $175 55.55 et plus

COMPLETS POUR L'ETE en fortrel ou polyester et laine Ord. de $100 à $175 77.77 et plus

ENSEMBLE SAFARI ET CHEMISIER Ord. de $60 à $110 44.44 et plus

VESTONS SPORT Unis ou quadrillés. Choix de teintes et pointures. Ord. de $55 à $90 33.33 et plus

CHOIX DE COUPE-VENT en coton, nylon et cuir RABAIS DE 33 1/3 %

CHEMISES D'ETE à manches courtes Ord. $8 à $16 5.55

CHEMISES SPORT à manches longues. Unies ou à motifs. Ord. de $10 à $25 7.77 et plus

LOT DE CHEMISES DE TOILETTE Manches longues ou courtes Ord. de $8 à $14 5.55 et plus

PANTALONS COURTS ET SHORTS Rég. $7 à $16.95 4.44 et plus

MAILLOTS DE BAINS ENSEMBLE DE PLAGE 33 1/3 % DE RABAIS

CHANDAILS Manches courtes Ord. de $6 à $18 4.44 et plus

PANTALONS D'ETE Ord. de $19.95 à $32.50 15.55 et plus

LOT DE PANTALONS Ord. jusqu'à $19.95 UN SEUL PRIX 11.11

DE 20% A 50% DE RABAIS DANS TOUS LES MAGASINS CARTIER

CHEMISE T CARTIER 1.44

SOULIER McHale - Slater 40% DE RABAIS

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX DISPONIBLES DANS TOUS NOS MAGASINS

CHARGEX master charge AVCO

Etablis depuis 25 ans les magasins Cartier possèdent 30 succursales au Québec, en Ontario et les Maritimes

PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH, HULL 776-1232

CARTIER... A LE VENT DANS LES VOILES



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrieres et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hotellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthetique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de metier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébes
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles specialisées
45 Cours prives
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hotel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Proprietés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriete à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Proprietés à vendre (Québec)
81 Proprietés à vendre (Ontario)
82 Proprietés à l'exterieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilieres
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepots demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villegiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Vehicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-televiseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Materiaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-cameras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de deces

1 AVIS DIVERS

JE SOUSSIGNE, Claude Saumure, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, le 26 juillet 1975, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou qui que ce soit sans mon autorisation écrité.

Claude Saumure,
210 Ste-Anne, app.1
Vanier, Ontario.

14 PERDU

CAIRN Terrier, femelle, noire avec mèches grises, répond au nom Ketty. Recompense. 455-2421.

PERDU, chien Samoyed blanc, dans Alta Vista. Après 5h 30. 733-3742.

RECOMPENSE petite chienne noire avec tache blanche à la gorge, perdue rue Laramée, 778-3312.

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
ORGANISME DU MINISTERE DU LOGEMENT
SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPELS D'OFFRES pour peinture extérieure 5-6033

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h le 12 août 1975 pour l'application de peinture extérieure à Britannia.

On peut se procurer les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du Logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission en sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

SOUMISSION FONTAINE DES BATISSEURS CONTRAT 75-26

Des soumissions sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la Cité de Hull et marquées "Fontaine des Bâtisseurs", seront reçues jusqu'à 11:00 heures a.m. et ouvertes à 11:15 heure locale dans la salle du Comité exécutif de l'hôtel de ville, 25 rue Laurier, Hull, Québec.

MARDI, LE 12 AOUT 1975

Les travaux comprennent la fabrication, l'anodisation, l'assemblage et l'installation de la fontaine en aluminium ainsi que l'équipement électrique et mécanique.

Les documents de soumission peuvent être obtenus en s'adressant au Directeur des Services techniques à l'hôtel de ville et au bureau de l'architecte Daniel Lazosky, 620 Cathcart, pièce 309, Montréal 111, Québec, contre un dépôt de $25.00 non remboursable.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin, seront considérés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie, fait au nom de la Cité de Hull, représentant au moins 10% de la valeur de la soumission.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions requises.

ROBERT LESAGE
Greffier de la Cité

Hull, le 21 juillet 1975

2

14 PERDU

15 TROUVE

PETITE BAGUE en or trouvée entre ave du Parc et boul. Riel. 771-6393.

TROUVE — Chien Berger Allemand, femelle, environ 1 1-2 an, noir et argenté, aux alentours du Parc Champlain, Lucerne. 777-4252.

PORTEFEUILLE trouvé au parc St-René, Gatineau. 663-1903.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI

LE CENTRE DE LANGUE FEUILLE D'ERABLE LIMITEE
Recherche

PROFESSEURS

Pour l'enseignement du français, langue seconde.

EXIGENCES:

— Scolarité minimum reconnu-15 ans.
— Parfaite connaissance de la langue française.

Salaire selon les qualifications et l'expérience.

236-9751 236-9752

20

CENTRE D'ACCUEIL

pour personnes âgées et autres adultes (70 lits)
recherche

INFIRMIERE(ER) RESPONSABLE DES SOINS

FONCTIONS:
— Planifier, coordonner, contrôler les activités relatives aux soins de garde et de santé et collaborer efficacement.
EXIGENCES:
— Membre en règle de l'O.I.I.P.Q.
— Etudes ou expérience jugée équivalente en gérontologie.
— Aptitudes à planifier, à organiser, à coordonner, à communiquer habilement et efficacement.
— Bonne capacité de travail et grande disponibilité.
SALAIRE:
Selon les normes du ministère des Affaires Sociales et les qualifications du candidat(e).

Faire parvenir toute demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae à:

CENTRE D'ACCUEIL LA PETITE NATION,
directeur général,
76 St-André, c.p. 230,
St-André Avellin, cté Argenteuil, Québec.

20

21 AIDE PROFESSIONNELLE

COORDONNATEUR PROGRAMMATION

— Devra travailler sous la responsabilité du Directeur général.
— Lieu du travail: Hull, Qué.
— Emploi permanent.
— Echelle de salaires: de $10,000 à $15,000 par année.
— Date finale pour faire parvenir curriculum vitae: le 11 août, 1975.
— Adresse: C.R.D.O., case postale 967, Hull, Qué.

PREREQUIS: Diplôme universitaire en Administration Gestion, Economie et 4 ans d'expérience pratique comme cadre intermédiaire ou diplôme de niveau collégial et au moins 10 ans d'expérience comme cadre intermédiaire. Très bonne connaissance des organismes du milieu et des structures gouvernementales régionales, provinciales, fédérales. Très bonne connaissance des méthodes de programmation. Capacité de travailler en équipes.

21

COORDONNATEUR CONSULTATION

— Devra travailler sous la responsabilité du Directeur général.
— Lieu de travail: Hull, Qué.
— Emploi permanent.
— Echelle de salaires: de $10,000 à $15,000 par année.
— Date finale pour faire parvenir curriculum vitae: le 11 août, 1975.
— Adresse: C.R.D.O., case postale 967, Hull, Qué.

PREREQUIS: Diplôme universitaire en Administration Gestion, Economie, Aménagement ou Planification, 4 ou 5 ans d'expérience pratique comme cadre intermédiaire ou diplôme de niveau collégial et au moins 10 ans d'expérience comme cadre intermédiaire. Très bonne connaissance du milieu. Très bonne connaissance des organismes du milieu ou des structures gouvernementales régionales, provinciales et fédérales, spécialement celles de l'O.P.D.Q. Pouvoir travailler en équipes.

21

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA

Service de l'environnement physique

Entreprise no 76-1

Des soumissions cachetées adressées au Président et aux membres du Bureau des Commissaires, sreont reçues par le Secrétaire, Hôtel de Ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario jusqu'à 16h (heure normale de l'est)

LE LUNDI 25 AOUT 1975

pour l'enlèvement et le transport par camion des ordures ménagères, des rebuts ménagers et des détritus commerciaux.

Ce contrat entrera en vigueur le 1er janvier 1976 et liera les parties pendant 6 ans.

Les travaux ne pourront commencer avant d'avoir reçu l'approbation de la Commission des Affaires municipales de l'Ontario.

On peut se procurer les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au Service de la Voirie, Pièce 702, 7e étage, Service de l'environnement physique, Hôtel de Ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario. La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de l'arefuser.

J.E. MACKENZIE,
Commissaire à l'environnement physique.

2

21 AIDE PROFESSIONNELLE

22 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION
SECRETAIRES, dicta-dactylos, dactylos. Si vous avec besoin d'aide afin de trouver un poste permanent ou temporaire, consultez l'un de nos conseillers amicaux chez H.V. Chapman and Associates, 130 rue Albert, suite 212, 238-5011

MLLE STACEY
DES POSTES permanents de choix sont offerts à des secrétaires particulières, dicta-secrétaire, commis-dactylos, commis-comptables et teneurs de livres. Minimum de 1 an d'expérience. Pour plus de renseignements, communiquez avec Mme Harris, 237-2117.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

poste dans les ventes
PERSONNE bilingue possédant un minimum de 2 ans d'expérience dans l'industrie du boeuf pour combler un poste de responsabilité au sein d'une entreprise locale d'emballage de viande. Doit connaitre l'est de l'Ontario, l'ouest du Québec et la région de Montréal. Une bonne occasion pour une personne talentueuse de se mériter une excellente rémunération et d'excellents avantages de la compagnie. Présentez une demande par écrit à case 148, Le Droit.

22 PERSONNEL DE BUREAU

BANQUE requiert les services de caissier(e), bilingue, temps plein, expérience non necessaire. 232-9678.

COMMIS-DACTYLO bilingue capable de servir de secrétaire. 35 heures par semaine, lundi au vendredi. Avantages sociaux, salaire sous révision. Pour rendez-vous: 722-3446.

COMMIS-DACTYLO, bilingue, connaissance de comptabilité et classement. Position permanente, bon salaire. Ecrire Case 235, Le Droit.

personnel pool

EXPERIENCE INDISPENSABLE
POUR COMBLER CES POSTES DE:

- SECRETAIRES
- DICTA-DACTYLOS
- DACTYLOS D'EXPERIENCE

Venez dès maintenant
on a vraiment besoin de vous!

Téléphonez maintenant!

237-5062

EMPLACEMENTS CENTRAUX A:

HULL	OTTAWA
778-3320	237-5060
131 Principale	155 Kent (angle Slater)

22

stanley arron personnel

SECRETAIRE BILINGUE
possédant trois ans d'expérience pour une ambassade. Travail principalement en français; bonne connaissance de l'anglais nécessaire.

DICTA BILINGUE
pour une entreprise locale de breuvages. Traduction de l'anglais au français pour le gérant de publicité.

DICTA MEDICALE BILINGUE
pour un bureau de l'est de la ville. 50% anglais/50% français. Expérience médicale de préférence.

DICTA-DACTYLO
pour une entreprise de communications. Capacité d'utiliser le Telex. Bureau à une personne. Candidat(e) sérieux(euse) bilingue de préférence.

COMMIS-DACTYLO RECEPTIONNISTE BILINGUE
pour une entreprise locale. Bonne connaissance du classement et du dactylo nécessaire.

STENO BILINGUE
possédant 2-3 ans d'expérience dans les deux langues et capable de voyager pour un poste intéressant au sein d'une agence de service social.

SECRETAIRE BILINGUE
pour un collège privé. La personne choisie devra établir des systèmes, préparer les réunions, traduire la correspondance, etc. Bons avantages.

• RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRE •

EMPLACEMENTS CENTRAUX A:

HULL	OTTAWA
778-3320	237-5060
131 PRINCIPALE	155 KENT (angle Slater)

22

SECRETAIRE BILINGUE
LES CANDIDATS(ES) doivent compter au moins 10 années d'études séquencielles et pouvoir prendre la dictée et la transcrire en français comme en anglais. Traitements: $7,808 à $8,526 plus la prime de 7 pour cent au bilinguisme. Faire demande par écrit et la faire tenir au plus tard le 8 août à la directrice du personnel Alliance de la Fonction publique de Canada, 233 rue Gilmour, Ottawa, K2P 0P1 et accompagner sa demande de son curriculum vitae.

SECRETAIRE BILINGUE

minimum 2 ans d'expérience
pour assister le gérant
de succursale
aux services d'assurance

appelez M. RANGER

777-5486

22

Y penser c'est bien Y participer c'est mieux

OXFAM

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE MEDICAL(E)
UNE INSTITUTION médicale recherche un(e) secrétaire bilingue de préférence gradué(e) d'un cours de secrétaire médical(e). Les secrétaires bilingues avec expérience ou les dactylos avec dictaphone seront considérés(es) pour le poste si ils (elles) acceptent de poursuivre leurs études par cours du soir. Le salaire offert est de $9,600. Si ce poste vous intéresse, communiquez avec: Dayna Personnel à 238-5444.

LE CENTRE D'EMPLOI LTEE
RECHERCHE 10 dactylographes, 8 sténographes, 5 dictaphonistes pour remplir plusieurs postes. Signalez 238-2311.

VICTOR TEMPORARIES

DIVISION DE VICTOR CANADA LIMITED

SI VOUS ETES BILINGUE...
SI VOUS VOULEZ PLUS D'ARGENT
SI VOUS AVEZ DE L'EXPERIENCE DE BUREAU...
Composez dès maintenant:

237-7501

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT d'immeubles demandé. Expérience essentielle, résidant du Québec. Pour une entrevue confidentielle, communiquez avec Gérald B. Laramée, gérant, Conrad Sigouin Ltée. Realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266.

ASSUREUR-VIE
AVEC OU SANS expérience de $700 à $1,000 par mois pour débuter. Plusieurs salaires actuels de $25,000 et plus. Après quelques années d'expérience. Pour renseignements L.J. Dyon, Union du Canda, 745-2141.

PERSONNE pour vendre bijoux Sarah Conventry. 745-7831 après 5 heures 30.

REPRESENTANT(E) BILINGUE

recherché(e)

Une compagnie de service de location de toiles et vêtements "linen supply" est présentement à la recherche d'une femme ou d'un homme pour combler un poste vacant dans son département des ventes.

CRITERE: honnête et consciencieux, éducation dixième année ou mieux, âge 21 ans ou plus. Connaissance générale d'Ottawa et des environs. Doit fournir son automobile.

BENEFICES: organisation multinationale, chance d'avancement illimitée. Salaire de base intéressant, commissions et avantages sociaux. Honnête allocation d'automobile, fournira entrainement complet. Position permanente.

Toutes applications seront confidentielles et les interviews seront les soirs du 1er et 4 août.

Faire parvenir votre curriculum vitae, ainsi que votre numéro de téléphone à:

Casier 201
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa, Ont.

24

Sears

HULL
recherche

DES VENDEUR(SE)S A COMMISSION

Nous recherchons des personnes: avec expérience dans la vente de draperies sur commande

— Bilingues
— Avec automobiles
— Pour travail en soirées et le samedi

NOUS OFFRONS:
— Un excellent salaire
— Un partage de profits
— 15% de rabais sur achats
— Congés de maladie et vacances payés
— Atmosphère de travail sympathique

Faire sa demande en personne au:

BUREAU DU PERSONNEL320 boul. St-Joseph, Hull

24

24 PERSONNEL DE VENTE

AVON
REGLEZ vos comptes avant septembre! Devenez représentante Avon et gagnez de l'argent tout en rencontrant des gens 4 heures par jour. Cela vous intéresse? Composez: 232-8585.

BUREAU A L'EST DE LA VILLE VENTE IMMOBILIERE
EN AVEZ-VOUS soupé du travail de bureau avec 20 à 40 autres vendeurs? Si oui, communiquez avec Harold McGee à 746-9902, 728-5955 (à la maison). Shipman Real Estate Ltd, courtier.

MONTREAL Draperies, Bayshore Shopping Centre requiert personnel de vente, avec expérience, à plein temps. Faire application à Bayshore Shopping Centre, Ottawa.

OUVREZ LES PORTES VERS LE SUCCES
TRAVAILLEZ avec votre conjoint. Pour couple désirant plus d'argent et de liberté, pour entrevue. 770-3542.

VENDEUR(euse) demandé(e), commission, salaire garanti, vente de meubles, demandez Yvan entre 10h et 5 h p.m. 770-3696

VENDEUR(EUSE) de chaussures demandé(e). S'adresser à 295 Principale, Gatineau.

VOUS NE GAGNEZ pas assez? C'est sûrement parce que vous ne nous avez jamais rencontré. Auto necessaire. 776-3187.

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

URGENT
SOMMES à la recherche de 10 personnes talentueuses et dynamiques, avec sens de l'organisation. Excellentes rémunérations et avantages de la compagnie. (Temps plein ou temps partiel). Pour rendez-vous: 613-487-2135.

26 AGENTS VENDEURS

AGENTS d'immeubles bilingues (h. ou f.) avec expérience, possibilités de très hauts revenus, ambiance agréable. Pour rendez-vous, 745-0006

RECHERCHONS agents d'immeubles. Hommes ou femmes ayant un certificat d'études de 12e année et de préférence avec expérience. Possibilité de très hauts revenus. Pour rendez-vous, 663-7694 de 9h à 5h p.m.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BAR-MAN, bar-maid, avec expérience, bilingue. Pour rendez-vous, La Petite Auberge, 195 Principale, Hull, entre midi et 3p.m.

RECEPTIONNISTE et auditeur de nuit demandé immédiatement. S'adresser en donnant numéro de téléphone à Case postale 204, Hull.

SERVEUR(EUSE) de salle à manger, expérience, bilingue, du lundi au vendredi, 11 a.m. à 3 p.m. Pour rendez-vous, entre midi et 3p.m. La Petite Auberge, 195 Principale, Hull.

SERVEURS(EUSES) de jour. Se présenter en personne Terrasse Du Portage 66 Notre-Dame Hull.

SREVEUSE(EUR) de table, salle à manger licenciée, de 5h à minuit. 824-1350 de 8h à 4h.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

PERSONNE stable pour travail avec responsabilités. 568-3311.

SERVEUR(EUSE) bilingue, expérience, travail de jour, congé le dimanche. S'adresser Ramona Café, 234-2151.

SERVEUR(EUSE) demandé(ée), Café Georgette, 86 Montcalm, 771-9105.

SERVEUSES(EURS) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) demandé(ée). S'adresser 306 Notre-Dame, Gatineau. 663-2922. Résidence 663-4422.

31 PERSONNEL DE METIER

COMPAGNIE de Construction Fedex Ltée, mécanicien(ne) demandé(ée), pour entretien d'autos (camions légers), pompes à eau, équipements compactions, appelez 777-4565.

32 AIDE DEMANDEE

APPRENTI(E) jeune, vigoureux(se) recherché(e) par artiste peintre, 829-2119.

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), bilingue, avec expérience, travail dans Gatineau. Ecrire à Case 163 LE DROIT.

24 PERSONNEL DE VENTE

HATEZ-VOUS!!

IL NE NOUS RESTE PLUS BEAUCOUP DE PLACE DANS NOTRE PROCHAIN COURS DE VENTE D'IMMEUBLES.

En avez-vous assez de vous serrer la ceinture dans un emploi sans issue? Voulez-vous commencer à faire le gros salaire que vous vous savez capable de faire? Dans ce cas joignez-vous à notre groupe d'agents d'immeubles du TRUST UNI. Nous pouvons vous apprendre à vendre! Nous avons notre propre école de formation professionnelle. Premièrement nous vous aidons à obtenir votre licence, ensuite nous enseignons à devenir des agents d'immeubles de première force. Et la rémunération en vaut la peine. Nous avons l'un des meilleurs systèmes de commission et boni dans la profession. Depuis plus de 25 ans, nous aidons des gens tels que vous, a réussir dans la carrière immobilière. En retour ils ont fait de nous le courtier ayant le plus gros volume de ventes résidentielles au Canada. Préparez votre avenir en vous joignant à nous.

APPELEZ DES MAINTENANT,
M. GASTON POIRIER, DIRECTEUR
TRUST UNI, COURTIERS
770 boul. St-Joseph, Hull 777-4353

24

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

LE CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM
est à la recherche
D'un (e), Technicien en Radiologie (R.T.).
Faire parvenir curriculum vitae le plus tôt possible à:
M. FERNAND LAFLEUR
Directeur du Personnel
Centre Hospitalier de Buckingham
155, rue Maclaren
Buckingham
30

32 AIDE DEMANDEE

A TEMPS PARTIEL
OCCASION d'affaire extraordinaire pour personne ayant emploi avec automobile, 2 à 3 heures par jour, pas de vente, possibilité de $140 et plus par semaine. 770-2417.

BOUCHER avec expérience, bon salaire, aucune pension. 824-1760, Eddy.

BYTOWN LUMBER
RECHERCHE un(e) vendeur(euse) d'expérience et de préférence bilingue pour le comptoir des ventes. SVP vous adresser au Gérant, 163, ch. McFarlane, Ottawa. 825-3748.

CAMERAMAN(FEMME) à temps partiel, pour travailler au Télé 3 Hull, avec ou sans expérience 778-0555 entre 9h a.m. et 4h p.m.

"CANDY GIRL" (boy), Cinéma Cartier, fins de semaine. 18 ans et plus. S'adresser au Cinéma Cartier ou 777-2322. Demandez M. Lavergne.

CHAUFFEUR de camionette, avec expérience, à temps plein pour rendez-vous 778-3143 Laboratories Bétonsol Inc.

CHAUFFEUR (H. ou F.) de taxi demandé(ée) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. Louis Martel, 777-1645 et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COMMIS (PRICER)
EXPERIENCE nécessaire, préférablement au niveau du grossiste. Candidat(e) bilingue. Salaire négociable. 746-7079.

COUPLE ambitieux demandé pour travail à temps partiel. 568-4374 après 5 heures.

COUPLE demandé pour services de conciergerie, en retour pour appartement à prix réduit.. 237-6682 ou 235-0985.

DEMONSTRATEUR(TRICE) DE MACHINES A COUDRE SINGER
PERSONNE attrayante et soignée ayant l'expérience de la couture et de préférence l'expérience de la vente. Bilingue de préférence. Formation offerte par la compagnie. Avantages de la compagnie. Salaire selon les titres et qualités. Si vous êtes intéressé(e), prière de communiquer avec Gary Hockley, tél. 829-8643 pour fixer un rendez-vous à un moment qui vous conviendra.

DESIREZ-VOUS réaliser vos rêves? Si oui que diriez-vous d'un travail à temps partiel, avec un revenu très intéressant, couples ou personnes ambitieuses. Pour rendez-vous, 770-0307.

ETUDIANTS(TES) bilingues 18 ans et plus pour travail téléphonique fait de nos bureaux. Entre 10 et 2 heures, M. Cormier, 238-7709.

FULLER BRUSH QUEBEC
SERVICE aux clients, et bureaux d'emplois. 771-7615 — 778-0877 — 778-0878.

HOMME ou FEMME d'expérience pour entretien d'hôpital, demandé(e) pour travailler le jour ou la nuit. Appeler M. Thériault entre 9h a.m. et 4h p.m. 233-6347.

IMMEDIATEMENT commis de bureau bilingue avec dactylo. Heures de 9 à 5, lundi au vendredi. Faire demande en personne à la Commission des utilités publiques 1560, rue Laurier, Rockland, Ontario.

JARDINIERE diplômée, pour garderie Coopérative Libelle. 771-8865.

LA COMPAGNIE Mack Trucks Canada Ltd., requiert un commis bilingue, pour le département de pièces; les fonctions incluses, la facturation, la dactylographie, la préparation de commandes d'achat et data-processing. Une écriture propre est essentielle. Contactez Jim Cirka, gérant d'office, 2644 rue Sheffield, 745-2101.

L'AUTOMNE EST PROCHE les heures longues et ennuyantes peuvent vous rapporter un revenu supplémentaire pour entrevue, 824-5246.

OPPORTUNITE exceptionnelle pour couple ambitieux, désirant un revenu supplémentaire, prendre rendez-vous, 745-4425 entre 5h 30 et 7h 30.

PHOTOGRAPHE (h.f.) avec expérience dans photo de mariage. Pour entrevue 663-7282.

POSEUR de tapis, avec expérience seulement. 771-7404 entre 9 et 5 heures demandez Roger

PREPOSEE(E) au ménage pour club privé. Lundi au samedi 8 à 11:30 heures a.m. 236-0687.

RECHERCHONS couple sérieux et ambitieux pour travail à temps partiel. 663-0158.

REFLECHISSEZ et devenez riche et indépendant. Appelez 232-2147 entre 4h et 6h p.m.

REVEZ PLUS GROS que votre salaire actuel. Vous voulez un deuxième revenu pour réaliser vos rêves. Si vous avez de 6 à 8 heures par semaine de libre, nous vous montrerons comment. Pour entrevue: 835-2812.

SI VOTRE salaire ne satisfait pas vos besoins: on peut vous faire gagner plus d'argent. 770-3289.

SOLLICITEURS(EUSES) PAR TELEPHONE
DEUX PERSONNES — De 4h à 9h p.m., excellents revenus, bonnes conditions de travail, pour rendez-vous seulement, appelez: 778-2421.

STATION-SERVICE, mécanicien(ne) classe A, bon salaire, uniforme. Adressez-vous en personne au 1867, av. Carling.

32 AIDE DEMANDEE

TEMPS PARTIEL, couple ambitieux. Pour entrevue: après 7h, 684-7816.

TRAVAIL A TEMPS PARTIEL AVENUE HOLLAND
$2.65 L'HEURE
NETTOYEURS de bureaux, travail général, 25 ans et plus, doivent être bilingues. Pour travail 3 à 4 heures le soir. Entraînement fourni. 728-3769 après 6h 30 le soir

TRAVAIL DE SECURITE
PERSONNE d'âge mûr, bonne santé. 4 soirs par semaine. Légers travaux à exécuter. Travail permanent. Doit être assusrable. Références demandées. Se présenter: Matériaux Bonhomme Inc., 921 boul. St-Joseph, Hull.

TRAVAIL à temps partiel, pour couple ambitieux. Peu importe vos revenus actuels. Venez y ajouter un montant très intéressant. 663-0941.

TRAVAIL à temps partiel pour couple sérieux et ambitieux. 749-4483.

UN(E) JOURNALIER(ERE) bilingue pour maintenance dans département de l'eau, avec connaissance d'électricité. Se présenter à la Commission des utilités publiques, 1560, rue Laurier, Rockland, Ontario.

URGENT
AVONS BESOIN immédiatement, 2 personnes possédant leur propre voiture pour travailler à leur compte. Aucun investissement ou très peu. Envoyez votre curriculum vitae à Casier Postal 106, Le Droit.

VOUS NE GAGNEZ pas assez? C'est sûrement parce que vous ne nous avez jamais rencontré. Auto nécessaire. 776-3187.

275 PAR SEMAINE. Opportunité à temps partiel. 613-762-5814, entre 5h et 7h.

$ $ $
$140 A $350 par semaine. Temps plein ou partiel; entraînement à l'ouvrage même. Apparence soignée; auto nécessaire. Bilinguisme un atout. Pour entrevue, signalez 778-3245.

$1,200 par mois, carrière à temps partiel. 238-6276

A.L. RAYMOND
210, rue Champlain Hull
requiert les services
D'UN(E) PROPOSE(E) A L'ENTRETIEN GENERAL
— Connaissance dans la réfrigération, plomberie, chauffage.
— Doit posséder une voiture.
— Salaire selon compétence: $10,000 à $15,000
Pour rendez-vous,
770-1160
32

33 POSITIONS VACANTES

REVENU SUPPLEMENTAIRE à temps partiel pour couple sérieux. 770-9315.

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
recherche des
APPRENTIS
dans la production de pièces d'optique

FONCTIONS Le Laboratoire des pièces optiques de la Division de physique est à la recherche de trois personnes pouvant être apprenties sous la direction de spécialistes, dans un atelier d'optique bien équipé. Des techniciens expérimentés en optique y produisent en quantités limitées des pièces optiques de précision telles que des lentilles, des prismes et des miroirs.

EXIGENCES Diplôme récent d'études secondaires — cours technique ou académique avec physique et mathématiques — ou diplôme d'un centre technique. La dextérité manuelle est essentielle. De l'expérience ou une formation en travail d'atelier, en fabrication et en réparation d'instruments ou de modèles sera considérée comme un avantage.

EXIGENCES LINGUISTIQUES La connaissance de la langue française ou de la langue anglaise est requise pour ce poste.

TRAITEMENT Le traitement initial sera de 5,274 à 6,081 dollars par année selon la formation et l'expérience. Avancement salarial accéléré pour apprentis engagés par un brevet d'apprentissage comme "technicien en optique — recherche".

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence P-75-1032.
33

33 POSITIONS VACANTES

COMMIS juniors bilingues bibliothèque, doivent posséder diplôme d'étude secondaire ou l'équivalent, dactylographier. Salaire $5,965. à $7,251 selon qualifications et expérience. Ecrire donnant expérience et références à Case 249 LE DROIT

OUVERTURE immédiate pour un(e) gérant(e) adjoint(e). Le (la) candidat(e) doit posséder de l'expérience dans un magasin à chaine ou un magasin de vêtements à rabais. Salaire intéressant plus commission. Adressez-vous par écrit en donnant vos titres et qualités à: Case 250, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

36 AIDE DOMESTIQUE

DAME SERIEUSE pour travaux domestiques légers, 2 enfants d'âge scolaire, chambre individuelle avec téléviseur, foyer accueillant, à Montréal, M. Turow au 745-2181.

DEMANDEE: gardienne d'enfants logée. Pas de travaux ménagers. Bon salaire. Buckingham, Québec. Références nécessaires. 722-4493 après 7h p.m.

PERSONNE fiable demandée, travaux domestiques, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, chambre privée. Parc Champlain, Lucerne. $45. 776-1852.

37 GARDIENNES DEMANDEES

ALTA VISTA — Personne responsable chez moi. 2 jours par semaine. Début septembre. 737-5454.

BEACON HILL, dame pour garder bébé chez moi, débutant septembre, légers travaux ménagers, bonnes conditions. 745-8320.

DAME d'âge mûr pour garder 1 enfant chez moi, logée, nourrie, lavée, légers travaux ménagers, salaire à discuter. 778-0750.

DAME pour garder deux enfants de 7 et 10 ans et y demeurer. 568-2304.

DAME 40 ans et plus demandée pour soins d'un garçon d'âge scolaire et fillette d'un an. Logée, nourrie, Ottawa. 745-9047 après 1 heure.

GARDIENNE DEMANDEE chez moi. Pour garder bébé de 8 mois. Partir du 15 septembre. Touraine. 771-1907.

GARDIENNE demandée, pour 2 enfants, chez elle. 684-8519.

GARDIENNE demandée pour deux enfants, logée si désiré, 827-2003.

GARDIENNE demandée, pour garder bébé, chez moi. 643-2986 après 5h.

GARDIENNE pouvant venir à domicile, 3 jours par semaine, 1 enfant. 741-2790.

GARDIENNE pour le soir, près de la rue Mutchmore, 770-9984.

HULL, recherchons dame pour garder un enfant, à domicile, à partir de septembre, lundi au vendredi, de 8h 30 à 3h 30, 771-9454.

PERSONNE fiable pour garder bébé chez moi, avec légers travaux domestiques. Salaire et conditions de travail à discuter. Après 5h p.m.: 684-2381.

PERSONNE pour garder bébé chez moi, 2 jours par semaine ($20), Touraine, 568-3240.

POINTE-GATINEAU, rue St-François Xavier, personne, fille ou dame, pour garder petite fille de 2 1-2 ans, à la maison. 770-1743.

TOURAINE — Gardienne d'âge mûr demandée, chez moi, pour fillette d'âge scolaire, logée, nourrie si désiré, bonne condition de travail, à partir du 2 septembre. 777-0316.

VAL-TETREAU — Recherchons dame avec expérience pour garder 2 jeunes enfants chez nous, avec légers travaux. Aussi possibilité chez vous près Val-Tétreau. Pour débuter 25 août. Après 6h p.m.: 770-2963.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder jeune enfant à mon domicile, excellents soins et repas, ferme Le Baron, 568-1425.

GARDERAIS bébé ou enfant, à la semaine, ou en pension, 776-3230.

GARDERAIS bébé naissant à 1 an et 5 ans et plus, chez moi. 770-5339.

GARDERAIS ENFANTS en pension à la semaine ou au mois. 521-1807.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, au jour ou à la semaine. 568-3414.

GARDERAIS enfants à la journée. Paroisse St-Jean Bosco. 770-7425.

GARDERAIS enfants chez moi, Projet Desnoyers. 568-4785.

GARDERAIS enfants à la semaine, Gatineau. 663-1633.

GARDERAIS enfants, à partir de 4 ans, le jour, face école Genest, Vanier. 749-4714.

GARDERAIS enfants, expérience. 663-7214.

GARDERAIS enfants, le jour, du lundi au vendredi. 778-1817.

33 POSITIONS VACANTES

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, le jour, du lundi au vendredi, jusqu'à 6 heures, RR 2, Perkins. 671-2317.

GARDERAIS ENFANTS, chez moi, jour, du lundi au vendredi. 663-0621.

GARDERAIS enfants, chez moi, du lundi au vendredi, 14, 6e avenue, Parc des Roulottes, Pte-Gatineau. 568-4857.

GARDERAIS enfants de deux ans chez moi, lundi au vendredi, matin au soir. 771-9412.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus. Jour. Touraine. 778-2791.

GARDERAIS ENFANTS, salle de jeux, grande cour, piscine. Jour ou à la semaine. Centre d'Aylmer. 684-7418.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi, rue Dieppe, Gatineau. 643-2631.

GARDERAIS enfants, chez moi, 5 jours par semaine. 684-6582.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Lucien-Brault, 770-0500.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Mutchmore, du lundi au vendredi. 778-1295.

GARDERAIS enfants à la journée, près école Monseigneur Beaudoin. 770-6103.

GARDERIE GLENWOOD
INSCRIPTION maintenant pour septembre 684-7446.

GARDERIE 2 ans et plus, excellent diner, collations, professeur piano, chant, diction, arts plastiques, 771-6786, 777-1168.

MAGASINEZ ou travaillez tranquille, pendant que je prends soin de vos petits. Près de A.L. Raymond. 777-9892.

MONT-BLEU — Garderais 1 enfant chez moi le jour. 770-3555.

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine, à St-André Avellin. 1-819-983-7387.

RUE HETU — Garderais enfants chez moi, expérience, $25. 663-9309.

45 COURS PRIVES

APPRENEZ la guitare populaire et le chant avec Serge François. 777-2511 — 770-4748.

46 EMPLOI DEMANDE

Al and Jim's Home Service: peinture, pose de tapis, plomberie, menuiserie, jardinage, nettoyage général, estimation gratuite, entre 7h 00 et 22h 00, 6 jours par semaine, 728-6041.

COUPLE de confiance, bilingue, d'âge mûr, demande conciergerie dans Hull ou Gatineau ou Aylmer. Homme licencié, spécialisé dans réparations. Conditions de salaire demandées: $650 par mois avec appartement de 3 chambres à coucher, chauffé. (Avant 3 enfants d'âge: 17, 14 et 11 ans. Téléphone: 663-1667.

DAME demande travail, à la journée. 776-1650. Pas d'appels après 10h le soir.

FERAIS cheminées et fondations, aussi réparations, bon prix. 778-3172 après 6 heures.

FERAIS MENAGE dans maison privée, 9h à 3h, références. 770-0250 de 9h à 12h.

FERAIS TRAVAIL de dactylographie à la maison. 663-1151.

FERAIS travail de dactylo, comptabilité et paie à la maison. 778-2150 après 5 heures.

PEINTRE d'expérience, prendrais petits ou gros contrats de peinture. Prix raisonnable. 770-5988.

50 LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 1er octobre. 776-4169.

51 MAISONS DEMANDEES

BUNGALOW, duplex ou plus, dans Hull, ou Gatineau. 770-9605

COUPLE professionnel, sans enfants, recherche maison, à louer, en campagne, aux environs de Cumberland, Rockland, Clarence, 1er août, ou 1er septembre demandez Denise Dunn, 725-7301 jour; 236-6279 soir et fin de semaine

DESIRE LOUER à l'année, maison de campagne, ferme ou chalet hivérisé, dans la région de Papineauville, St-André Avellin, Ripon, Lac Simon. Téléphonez à frais virés: 819-776-3279.

52 CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRES demandées, pour étudiants(es), 31 juillet, pour cours de 2 à 3 mois, un institut de formation, rue Heron et Alta Vista, environs immédiats ou accès facile de préférence, entre 8:30 et 3:30, 998-9630.

50 LOGEMENTS DEMANDES

52 CHAMBRES DEMANDEES

DEMANDE chambre, avec permis de cuisson. 171 St-Georges, Ottawa.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager avec homme célibataire, Hull, 1er août, $100. 770-7139 après 6h 30.

COUPLE POUR partager appartement. 22 Frontenac, 771-3826.

DAME DE 40 ans avec fillette de 11 ans recherche dame, avec références, pour partager grande maison moderne. 771-9529.

HOMME, célibataire, dans trentaine, cherche appartement à partager, région Outaouais. 684-4579 — 770-4233.

HOMME ou femme. Tapis mur à mur. 303 King Edward, ap. 39. (Visiter après 4:30 hres) ou 237-3050 poste 344 jour.

HULL — Fille pour partager appartement. 778-2204 après 3 heures.

JEUNE FEMME sérieuse pour partager une maison en rangée moderne de 3 chambres à coucher, à compter du 1er août ou 1er septembre. 749-1786 après 4 heures.

PARTAGERAIS appartement avec fille-mère, 1 enfant, Hull. Après 6h 30: 777-7320.

TOURAINE — Femme partagerais maison avec fille. Tous privilèges, comme chez vous, laveuse, sécheuse, etc. $120. 663-5096.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER
MAISON SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements: 684-2221.

AYLMER, maison neuve, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur partout. Abri d'auto, véranda, vue sur rivière des Outaouais. $380. 232-4949 — 684-8131.

AYLMER, maison jumelée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol complet, tapis, grande cour, libre en août ou le 1er septembre. La cour sera clôturée et l'entrée pavée. $250. 777-6210.

BUCKINGHAM — Chemin Mayo, 2 milles du Lac Long. Bungalow récent, 3 chambres à coucher, grand salon, planchers tuile, 1er septembre. 568-3188 ou 568-3182.

BUNGALOW NEUF — Secteur Mont-Luc, Touraine, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'auto, $285. Après 5h: 749-0992.

CENTRAL $450 — 10 chambres à coucher, équipée, garage, 1er septembre. Homehunters, 236-7934.

EAST END $140 — 2 chambres à coucher, redécoré, chauffé. 1er août. Homehunters, 236-7934.

GATINEAU — Maison neuve, $295. 663-6697.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, rénové, $250 libre 1er août. 663-1853.

HULL — Boul. Mont-Bleu. Gros bungalow, 4 chambres à coucher, salon, cuisine-dinette, tapis. Demi sous-sol, bureau, "den", draperies, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, cour privée, abri d'auto, air climatisé, chambre de cèdre, $390. Libre 15 septembre. 568-3188.

HULL — Grande maison, garage, 5 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 48 Jogues, $200, 5 enfants acceptés. Heures de visites sur semaine entre 6h et 8h p.m.

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, HULL
MAISONNETTE 3 chambres à coucher, $245 incluant stationnement. 1er septembre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 Mutchmore, Hull
MAISONNETTE — 2 chambres à coucher, $235 incluant "parking" 1er août. 777-8835.

LUCERNE — Projet Riverview Heights, 1er août, semi-détaché, 3 chambres, 1 1-2 salle de bains, salon, salle à manger, grande cuisine, tapis mur à mur, $265. 684-8918.

MAISON de ferme à louer, libre immédiatement. $150. Crysler, Ontario. 987-2197.

MAISON SEULE — Très confortable, près Parc de la Gatineau, rue Lacasse, Jardin Taché, Hull, 9 pièces, sous-sol entièrement aménagé, tapis dans toutes les pièces, chauffage à l'huile, vaste cour arrière avec piscine de surface, $450. 771-0510.

MAISON SIMPLE, 2 chambres à coucher, grand terrain, $185. Entre 7h et 9h. 663-2189.

NOUVELLEMENT CONSTRUITE — 3 chambres à coucher, quartier résidentiel d'Aylmer. Occupation immédiate, $275. Après 6h: 745-2187.

50 LOGEMENTS DEMANDES

58 MAISONS A LOUER

OCCUPATION IMMEDIATE, Gatineau, 466 Antoine, 3 chambres à coucher, salle familiale, cuisine, stationnement, $239. 731-7154.

PETITE MAISON à louer, environ 30 milles de Hull. 778-1228.

POINTE-GATINEAU, libre, quadrex, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $220. 663-2090 — 770-7600

POINTE-GATINEAU — Quadrex de 3 chambres à coucher, immédiatement, $220. 568-1491.

SOUS-LOUER — 1er septembre, Pointe-Gatineau, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis, cour clôturée, $229. 568-4198 après 5 heures.

TOURAINE — Rue de Gascogne. "Split-level", 4 chambres à coucher, sous-sol fini, partiellement meublée, grand terrain, $350. Guy Tessier, 770-5366. Claude Tessier et Associés Inc.

TOURAINE, 26 rue D'Alencon, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, foyer, abri d'auto, libre 1er août. $325. 770-3661.

VANIER $215 — 3 chambres à coucher. 1er août. Homehunters, 236-7934.

WEST END $200 — 2 chambres à coucher. 1er août. Homehunters, 236-7934.

WEST END $199 — 3 chambres à coucher. 1er septembre. Homehunters, 236-7934.

1ER AOUT — Pointe-Gatineau, maison-jardin, 3 chambres à coucher, cour clôturée, patio, entrée pavée, tapis, $250. 568-1618.

BUNGALOWS NEUFS A LOUER
- Bail d'un an
- Non chauffé
- Non éclairé

$260 par mois
568-2863
568-4313
58

61 APPARTEMENTS A LOUER

AOUT, septembre, octobre — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. A partir de $175, 230 Mutchmore, 770-6907.

APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, 1er septembre et le 1er octobre. 771-4724.

APPARTEMENT, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, Pte-Gatineau. 568-1355.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé. $145. 663-5272.

LES APPARTEMENTS **Parc de la Montagne**
APPARTEMENTS LUXUEUX
GARÇONNIERES, 1 CHAMBRE
2 CHAMBRES ET 3 CHAMBRES
— En bordure du Parc de la Gatineau.
— A quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa.
— Tous les appartements sont décorés avec goût. La plupart ont des tapis shag.

DIRECTIONS: Suivre la voie rapide de MacDonald Cartier, jusqu'à la sortie St-Raymond, tout droit jusqu'au boul. Cité des Jeunes. Vous tournez à droite et encore à droite sur la rue Bédard.

BUREAU DE LOCATION SITUE A 45 BEDARD
POUR INFORMATIONS: APPELEZ:
770-2888 ou 770-8419
HEURES D'AFFAIRES: lundi au vendredi 10 a.m. à 9 p.m. Fins de semaine de midi à 5 p.m.
61

50 LOGEMENTS DEMANDES

61 APPARTEMENTS A LOUER

LES JARDINS
Mont Bleu inc.
CHOIX DE 6 MODELES STUDIOS 1 et 2 CH. a COUCHER
LOYERS A PAPTIR DE $168

INCLUS DANS LE LOYER
- Chauffage
- Eau chaude
- Electricite
- Taxes
- Telecable
- Cuisiniere et refrigerateur
- Fixtures electriques modernes
- Tringles a rideaux installees
- Tapis mur a mur dans salon et passage

OCCUPATION IMMEDIATE ou FUTURE

CARACTERISTIQUES
- Construction en beton a l'epreuve du feu
- Portes de balcon panoramiques
- Jardin paysager
- Piscine exterieure
- Sauna, salle d'exercices
- Ascenseurs
- Intercom
- Salle de lavage
- Chutes a ordures
- Salle d'entreposage
- Tapis dans couloirs publics
- Service d'autobus a la porte
- Garage interieur ou stationnement exterieur avec prises, peuvent etre loues

Appartement modèle ouvert pour visiter, tous les jours, incluant samedi et dimanche, de 9 a.m. à 5 p.m.
DIRECTIONS: Voie rapide Cartier-Macdonald, jusqu'à la sortie Mont Bleu, suivez le boul. Mont Bleu jusqu'aux JARDINS MONT BLEU au 175 Mont Bleu
Pour plus de renseignements 770-9023

Société centrale d'hypothèques et de logement — Central Mortgage and Housing Corporation

Nous offrons des appartements modernes, disponibles immédiatement pour location et s'adressant aux familles à revenus modiques.

LE VAL BOISE
101, BOUL. SACRE-COEUR, HULL
778-3464

1 chambre à coucher	$158.
2 chambres à coucher	$172.
3 chambres à coucher	$183.
Stationnement:	$6.

LES BUREAUX SERONT OUVERTS:
Du lundi au vendredi de 8:30 à 16:15

LE CHATEAUNEUF BOISE
15, RUE BERIAULT, HULL
770-6469

1 chambre à coucher:	$160.
2 chambres à coucher:	$174.
3 chambres à coucher:	$185.
Garages:	$12.

LE LOYER INCLUT: poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, eau chaude, télécâble, piscine extérieure, intercom, concierges résidants.

LES BUREAUX SERONT OUVERTS:
Du lundi au vendredi de 8:30 à 16:15
et le mercredi et jeudi de 18h à 21h
Samedi de 9h à 16h.
61

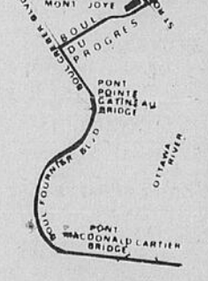
HABITAT MONT-JOYE
100 EST, BOUL. DU PROGRES
POINTE-GATINEAU
UNE VIE PLUS AGREABLE VOUS Y ATTEND



GARÇONNIERES 1 ET 2 CH. A.C. A PARTIR DE: $160

INCLUS:
- Poêle et réfrigérateur
- Chauffage et éclairage
- Eau chaude
- Stationnement avec prise
- Télécâble
- Taxes

CARACTERISTIQUES
- Intercom
- Ascenseur
- Piscine extérieure
- Boutique de variétés
- Chute à déchets
- Paysager
- Eglises et centre d'achats
- Parc et aréna
- 2 écoles
- Tapis dans les passages



- Concierge résidant
- Terrain de jeux
- Autobus à la porte
- 15 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Laveuses et sécheuses payantes
- Cases individuelles

JG BISSON
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS COMPOSEZ L'UN DES NUMEROS SUIVANTS
776-6113 — 770-4791
771-5801
61

SURVEILLANT(E)
DEPOT CENTRAL DES DOCUMENTS

La Commission de la Capitale nationale recherche un(e) surveillant(e), Dépôt central des documents pour surveiller, planifier et organiser un système central de documents pour la garde et le recouvrement de renseignements. Les candidats devraient avoir une connaissance des politiques et des règlements du gouvernement en matière de gestion et de sécurité des documents, et avoir plusieurs années d'expérience connexe.

Ce poste est bilingue. Les candidats unilingues peuvent faire demande s'ils indiquent qu'ils sont prêts à suivre des cours de formation linguistique aux frais de l'Etat.

Traitement de $10,532 jusqu'à $11,519.

Veuillez faire parvenir vos demandes avant le 8 août 1975, en rappelant le no du concours 1975-31, à:

L'Agent de dotation
National Capital Commission
Commission de la Capitale nationale
48 Rideau · Ottawa · Canada K1N 8K5

LE CEGEP DE L'OUTAOUAIS
RECHERCHE DES
- APPARTEMENTS
- CHAMBRES
- PENSIONS

Si vous êtes intéressés à loger des étudiants ou si vous désirez plus de renseignements à ce sujet, veuillez téléphoner aux services aux étudiants à:

770-4012
POSTE 254
50

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, fraichement rénové, site central, 45, boul. Taché, app. 2, Hull. 770-6254.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT — 3 pièces, chauffé, stationnement, 1er septembre, $140. 144, rue Lévesque. Après 5h: 771-6912.

APPARTEMENTS NEUFS
PTE-GATINEAU, SECTEUR RESIDENTIEL
PREMIER MOIS GRATIS — OCCUPATION IMMEDIATE
1,2,3 chambres à coucher
Loyer à partir de: $180
Cuisine, salle à manger, salon, tapis mur à mur partout.
Stationnement gratis.
Pour plus de renseignements:
568-4132 — 568-4809 — 777-9225
61

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

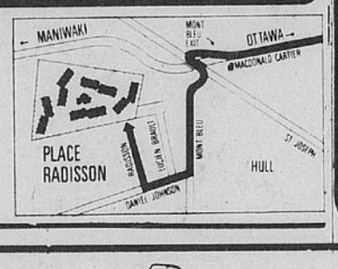
- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $175
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie



PLACE Radisson



Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez.
2 Place Radisson, Hull, Qué.
(819) 771-7441

SOUS NOUVELLE DIRECTION
APPARTEMENT LE CARTIER
HULL, P. QUE.
GARCONNIERES
1-2 ET 3 CHAMBRES A COU...
LOYERS A PARTIR DE $165.00

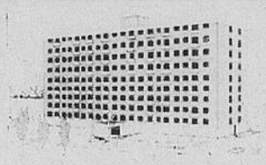
- Comprenant électricité, chauffage électrique, thermorégulateurs individuels, tapis et stationnement.
- Arrêt d'autobus à la porte. A quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Commodités: Piscine intérieure chauffée, bain giratoire et sauna.

ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE LOCATION
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
ou composez:
777-7410
HEURES D'AFFAIRES: Lun.-ven. 9h a.m. à 8h30 p.m. Sam.-dim. 1h p.m. à 6h p.m.
61



HULL
LES HABITATIONS LOUIS-RIEL
576 CITE DES JEUNES, MONT-BLEU
GARCONNIERES
1, 2, 3 ch. à c.
A partir de: $167
PREMIER MOIS GRATUIT
770-1194
CONSTRUCTION A L'EPREUVE DU SON

AYLMER
LES MARINIER ET LE BLUE NOSE
50 ET 60 CORMIER, RIVERVIEW HEIGHTS
GARCONNIERES, 1, 2 ch. à c.
A partir de: $155
PREMIER MOIS GRATUIT
684-2221



CONSTRUCTION A L'EPREUVE DU SON

AYLMER
78 PEARSON, appt. 100
A partir de: $125
GARCONNIERES, 1,2,3, ch. à cou.
684-2221
MacLeod

APPELEZ-NOUS OU VENEZ VISITER NOS SUITES MEUBLEES
NOUS SERONS HEUREUX DE REPONDRE A TOUTES VOS QUESTIONS.

DIRECTIONS:
Chemin d'Aylmer jusqu'à l'hôtel Aylmer où vous tournez à droite. Suivez ensuite nos enseignes.
AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER!
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $65. 33 Chauveau, Hull, 234-0206.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, entrée privée, 663-2862 après 6h p.m.

APPARTEMENT — 3 pièces, très propre, non chauffé, ni éclairé, $100, adulte seulement, Hull. 771-9182.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, proximité de l'Hôpital général, édifice L.B. Pearson, 1er septembre, $205, 238-3535, jours de semaine.

APPARTEMENT sous-louer, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, tapis, équipé, piscine, sauna, $170. Mont-Bleu 770-4327, 1er septembre.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 1er août. 59, rue Montcalm, Hull.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. 749-5078.

APPARTEMENT LIBRE, 2 chambres à coucher, près hôpital Sacré-Coeur, après 5 heures, 777-6790.

APPARTEMENT libre 2 chambres à coucher, 177 3ième avenue, Gatineau. Après 4h p.m. 663-7395.

APPARTEMENT à sous-louer, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, cablevision, tout tapissé, piscine, 771-8155.

APPARTEMENT chauffé, système eau chaude, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, pas d'enfants. $130. 749-9649.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, Pte-Gatineau. 776-5817.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, équipé, câblovision, 1er août. Vanier. $165. 741-4116.

APPARTEMENT, sous-louer, 1er septembre. 770-7605 ou 771-5604.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, 15 août. $150. 770-0942.

APPARTEMENTS NEUFS — 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $180, réfrigérateur, poêle, tapis mur à mur inclus. 568-4132.

APPARTEMENT — 5 pièces, chauffé, entrée privée, centre-ville, idéal pour jeune couple. 777-4883.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, cuisine, salon double, salle de bains complète. 771-1535 après 6 heures.

APP. 1 chambre à coucher, à sous-louer, libre 25 juillet, 45 Bédard, 827-2343.

AYLMER, sous-louer, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, équipé, balcon, piscine, stationnement. $169. 684-8567 soir.

AYLMER — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement avec prise, 1er septembre, $190. 776-4822 jour; 684-7852 soir.

AYLMER — 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er août, $160. 684-3492.

AYLMER — 1 chambre à coucher, stationnement, immédiatement, $150; 2 chambres à coucher, $160. 684-3492.

BAS DE DUPLEX — 2 chambres à coucher, cuisine, non chauffé, stationnement, $140. 46 Tétreau. 684-2037.

BOURGET, Ont., logis 3 chambres à coucher. 745-0598.

BOUL. ST-JOSEPH HULL
A LOUER EN JUIN, JUILLET, AOUT
NOUVELLE DIRECTION
GARCONNIERES, appartements 1, 2 et 3 chambres à coucher, à compter de $165. Chauffage électrique, tapis, électricité, et stationnement compris. Piscine intérieure, sauna, salle de réception, près des magasins. Adressez-vous au bureau de location, 700 boul. St-Joseph, ou composez 777-7410.

BUCKINGHAM — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis, moderne, chauffé. 1-819-777-3070 (frais virés si nécessaire).

CENTRAL $100 — 2 chambres à coucher. 1er août. Homehunters, 236-7934.

CENTRE HULL — 4 pièces, haut, $125, adultes. 770-5417.

CENTRE-VILLE, HULL — Appartement 4 pièces, chauffé, disponible mois prochain, $135. 770-2244.

CENTRE-ville de Hull, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, de $110 à $135. 778-2627 après 5 heures

61 APPARTEMENTS A LOUER

CHATEAU VANIER — Suite de coin, 2 chambres à coucher, 17e étage, tapis mur à mur, sauna, piscine, stationnement intérieur, électricité et câblovision inclus, $285. 741-3860.

CHATEAU VANIER — 2 chambres à coucher, vue panoramique, garage, piscine intérieure, sauna, gymnase, $280. 996-2321, poste 253 ou 258. Semi-meublé si désiré.

DUPLEX, bas 1er août, 111 St-Henri, Hull. $135 soir, 259-2760.

EMBRUN, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, 1er août. 1-613-443-5362.

GARCONNIERE équipée, chauffée, non éclairée, $115. 771-8185

GARCONNIERE meublée ou non à Gatineau, 745-4678

GARCONNIERE poêle et réfrigérateur fournis, libre, 816 boul Maloney, Templeton. 663-5020.

GARCONNIERE à sous-louer, 55 Bédard, app 416. 778-1096 après 6 heures.

GATINEAU, appartement, 1 chambre à coucher, $100. 663-3343.

GATINEAU, logis, libre 1er août, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, électricité et eau chaude fournies, tapis, poêle, réfrigérateur. $140. 663-6628.

GATINEAU PLACE ANGELA
2 CHAMBRES 1er septembre. S'adresser à 465 Antoine, App. 1, 643-2008. 568-1121.

GATINEAU — Garçonnière, 2, 3 et 4 chambres, stationnement. Jour: 663-7741; soir: 643-1300 ou 663-0751.

GATINEAU — Logis 4 pièces, salle de bains, tapis, chauffé, éclairé. $150. 663-5314.

GATINEAU — rue William — Appartement 3 chambres à coucher. 1er août. 663-4437.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, haut, chauffé, 371 Mondoux.

GATINEAU — 3 1-2 pièces, stationnement avec prise, buanderie, piscine extérieure, $120. 663-7600.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, rénovation moderne, stationnement, adulte, $140. 663-1357.

GATINEAU — 246, rue Garnier. Appartement de 2 chambres à coucher, cuisine avec dinette, prise pour laveuse et sécheuse, chauffé, éclairé et stationnement inclus. $175 par mois. Libre immédiatement. Téléphonez entre 10h a.m. et 9h 30 p.m.: 663-7027.

GATINEAU — 1 chambre, équipé, chauffé, stationnement, $135. 770-9067.

GATINEAU — 1er septembre, 2 chambres à coucher. $115. 777-1951.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er août, $140. 663-3960, 643-1928.

HERON-WALKLEY, road, spacieux, luxueux, garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, 737-4387.

HULL, appartement, 2 chambres à coucher, $175. Tapis, câblovision, stationnement. 770-2616.

HULL, spacieux appartement de 2 chambres à coucher avec stationnement près du centre commercial Cartier, libre le 1er septembre. $160. 770-0081

HULL — Appartement libre 1er août. 1 enfant accepté. $135 chauffé. S'adresser 221 Champlain. 771-9864.

HULL — Appartement, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique. 72 St-Henri, entre 3h et 8h p.m.

HULL — Garçonnière moderne, chauffée, éclairée. Raymond 770-9131 — 776-2106.



"C'est à propos du cours de développement physique..."

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL — Salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains, 1er août. 771-0430.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, tapis, stationnement. 47 Richelieu. 770-2549 après 4h 30.

HULL — 1 chambre à coucher, balcon, $105. 100 St-Jacques. 777-5022.

HULL — 1er septembre, semi-meublé, 1 chambre à coucher. 770-6937, entre 5h et 9h p.m.

HULL — 1er septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, $165. 684-3688.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 749-2973.

HULL — 145 Archambault, octobre. 2 chambres, $210, équipé, chauffé, éclairé, câblovision, tapis, balcon, stationnement, adultes. 778-2788.

HULL, 2 chambres à coucher, propre, spacieux, stationnement, $175, 1er septembre. 771-1769.

HULL, 2 garçonnières $125, chauffées, éclairées, tapis. Entre 7 et 8h p.m. 237-3680.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, $115. 771-8293 33 Leduc.

HULL, 1er AOUT — 203 Notre-Dame. 3 pièces chauffées, éclairées, pas de stationnement, $135. 771-9753 — 777-1483.

HULL, 1er sepembre 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, câblovision, et stationnement inclus, $185. 770-2918, de 5h à 7h.

HULL, 1er SEPTEMBRE — 2 chambres, tapis mur à mur, stationnement. 771-9753 — 777-1483.

HULL 17 Boucherville, près boul. Taché, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, poêle et réfrigérateur. Service de conciergerie, buanderie. Stationnement gratuit si disponible. $152. 776-2345 — 770-2050.

HULL, 15 Wright, 5 pièces, $120. 776-3700 soir.

1ER MOIS GRATUIT
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, système intercom, balcon, porte patio, salle d'entreposage dans l'appartement, poêle, et réfrigérateur si désirés. 776-1434.

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, HULL
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $195. Libre. 777.8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, HULL
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $185 incluant stationnement. 1er août. 777.8835.

J.P. CHENIER Cie Ltée
260 MUTCHMORE HULL
GARCONNIERE incluant "parking". 1er août, $150. 777-8835.

LAC DES CHENES
MODERNE, sur la rivière, 2 chambres à coucher, buanderie, télécâble, libre le 1er août, $175 et plus. Adultes. 777-6092, 684-8450.

LIBRE immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, tapis, piscine, 778-2781.

LIBRE: 1 chambre à coucher, tapis, Gatineau. 663-0158.

LIBRE 1er AOUT — Pointe-Gatineau, appartement, 1 chambre, $165, chauffé. 827-2437.

LIBRE 1er juillet, idéal pour couple, 3 1-2 pièces, 171 Brian, Gatineau, $130. 770-8493 après 5 heures

LIBRE 1er OCTOBRE — Appartement 3 chambres à coucher, chauffé, sur le Mont-Bleu, $245. 770-2605.

LOGEMENT GRATUIT — 4 pièces, couple sans enfants en échange de services ménagers et d'entretien, donnez détails personnels, références requises, Ottawa. Ecrire à Case 113, Le Droit.

elgin square
GARCONNIERES — GARCONNIERES/ALCOVES — APPARTEMENTS 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
Il n'en restque plus que quelques-uns libres maintenant ou plus tard.
Un nouvel édifice de luxe dans un excellent emplacement juste au nord du Queensway.
- Moquette à la grandeur
- Amolement de stationnement intérieur
- Piscine, saunas, court de squash et bien d'autres choses encore

En semaine 14h à 21h
Les fins de semaine 13h à 17h
238-2223
475, rue ELGIN
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS CHAUFFE poêle, réfrigérateur, stationnement. 749-5078.

LOGIS privé — 1 chambre à coucher, chauffé. $160. 79 rue Bourque, Hull. Après 6:30, 778-2653.

LOGIS — 7 pièces, stationnement, libre, $140. Entre 9h et 5h: 778-2200.

LOGIS — 4 pièces. 771-5516.

LOGIS — 3 pièces, stationnement, chauffé, eau chaude fournie. 12 Sacré-Coeur, Pte-Gatineau, libre 1er septembre. 771-5941.

LOGIS — 3 1-2 pièces, chauffé, garage, $135. 157, rue Kent, Hull. 777-0836.

LOGIS — 2 chambres à coucher, à sous-louer. 776-5005.

LOGIS — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 84B Demontigny.

LOGIS à louer, 4 1-2 pièces, chauffé, libre 1er septembre, adultes, 109 Guigues.

LOGIS, 2 pièces, libre, 6 Duvernay. 777-6497.

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, piscine, bain sauna, stationnement. $169. 770-9940 après 5 heures.

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, entrée privée, libre 1er septembre. 663-4030.

LUXUEUX APPARTEMENT — Sous-louer, 15e étage, Mont-Bleu, Hull. 4 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, câblovision, électricité, chauffé, piscine, sauna, garage, $240. 684-4981, entre 5h et 9h p.m.

MONT-BLEU — Appartement, 1 chambre à coucher, après 6 heures: 233-1652.

MONT-BLEU — Grand appartement 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, libre, $150. 777-4595.

MONT-BLEU — 65 Lucien Brault, app. 2. 2 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur neufs. 2 stationnements. 770-6772 — 235-6295.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, $160. 1er septembre. 14 Albanel. Jour: 777-6026; soir: 776-6246.

MONT-BLEU — 292 Cité des Jeunes, 2 et 1 chambres, cuisine, salon, stationnement, câblovision. $175 et $160 chauffé. Jour: 770-0707.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, libre 1er août. 776-3844 — 235-6295.

PARC-DE-LA-MONTAGNE, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, tous les services, libre 1er août, 778-3932 après 5 heures

PARC DE LA MONTAGNE — 200 Cité des Jeunes, app. 1109, spacieux, 5 pièces, 1 chambre à coucher, remise, tapis "Shag" mur à mur, poêle, réfrigérateur, tous les services, balcon face au parc de la Gatineau, libre 1er septembre, $212. Pour visiter, 778-1788, pour sous-louer, 231-3388.

PARC DE LA MONTAGNE — 2 chambres à coucher, à sous-louer, moderne, poêle, réfrigérateur, câblovision, $190, 15 septembre. 778-1253.

PETIT APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, accommoder 2 personnes, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, $110. 105 rue Garneau, Hull.

POINTE-GAITNEAU — Appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, libre 1er septembre. 777-5006.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, tapis mur à mur, stationnement avec prise de courant, salle de remise. 776-1817

POINTE-GATINEAU, appartements neufs, 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement avec prise, remise dans appartement, intercom. 568-4266.

POINTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement. 770-0193

POINTE-GATINEAU — 1er septembre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $135. 777-1951.

POINTE-GATINEAU — Libre, 1 chambre à coucher, chauffé, $130. 777-1951.

LES APPARTEMENTS RIVIERA
Projet Riviera Touraine
LOGIS NEUFS ET 2 CH. A COUCHER
a partir de $170
Avantages:
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, intercom, stationnement avec prises, autobus à la porte, en face d'un centre d'achats. District résidentiel de choix. Pour renseignements
770-3320



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AMBULANCE

SERVICE FIABLE d'ambulance. 24 heures. Vincent Brunet, 115 est McLaren. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

REPARATION de cuisinières (poêles). 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

SIGISBERT BRETON ENRG'
REPARATION à domicile de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, ouvrage garanti. 777-5460.

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 1370 Triople. 746-2709.

CONSTRUCTION

DEPANNAGE ILLIMITE — Nous vous trouvons du personnel de bureau, personnel de métier, personnel domestique. Service rapide, taux raisonnables. Portage Personnel 770-6918.

FORTIN et LESAGE maçonnerie. Pierre, brique, bloc. Réparations de tous genres. 827-2237 — 827-2690.

MENUISERIE de tout genre, maison neuve, chalet, sous-sol, salle de jeu, garage et rallonge, rénovation et décoration, suivant le style de votre maison, avec expérience, estimation gratuite. Sam: 663-0523.

PIERRES à patio, différentes grandeurs. 771-1195.

REPARATIONS générales, couvreur, peinture intérieure et extérieure, 27 ans d'expérience, licencié, estimation gratuite. 663-1667.

COUTURE

COUTURIERE d'expérience pour tous genres d'altérations et confection de vêtements. 749-5427.

POINTE-GATINEAU — Couturière d'expérience ferais tout genre de couture à la maison. 778-1228.

COUVREUR

R-A-M ROOFING
TOUT GENRE de couvertures, estimations gratuites et réparations. Ronald Desjardins, propriétaire. 663-0554.

DEMENAGEMENT

CAMION 1-2 tonne pour déménagement. Prix raisonnable. 771-2182.

DEUX CAMIONS pour déménagement et nettoyage. 777-0522 — 770-7713.

GRANT'S MOVING, and Storage, estimations gratuites, location de camions. 725-1518.

H.P.B. Déménagement. 776-1445 — 684-3790.

J.C. TRANSFERT, déménagement et livraison. 771-7074

DEMENAGEMENT

LEGER DEMENAGEMENT et enlèvement des déchets. 238-7089.

PETIT camion, 1-2 tonne, disponible pour déménagement, ou tous genres de travail, prix raisonnable. 776-2550.

TOUS genres d'ouvrage avec camion 1-2 tonne, bas prix, 778-3055.

DEPOTOIR

DEPOTOIR A 93 St-Louis, Pointe-Gatineau, 777-7634.

ELECTRICIEN

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883.

FER ORNEMENTAL

FER FORGE de tous genres. Appelez R. St-Amour, 770-6197.

JARDINAGE

BELLE TERRE à parterre et pour jardinage. Délivrons 10 verges et plus. 663-3730.

JOSEPH PICARD Landscaping, tourbe, terre noire, clôture de cèdres, gravelle. 776-5427. 323 Notre-Dame, Hull.

J.P. PLANTE, "Top soil", terre de remplissage, fumier. 824-3415.

TERRE à parterre, top soil, sable, gravier, dust. 777-9579.

TOP SOIL, sable, gravier, roches concassées. 770-3851 — 777-5858.

TOP SOIL, gravier, sable mortier, "dust", roche concassée. 777-6112 — 568-3492.

TOP SOIL de qualité, livraison la même journée, 746-0514.

TOP SOIL, bonne qualité, 456-2963

MACHINE A COUDRE

BERNINA, Necchi, toutes marques, réparation, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770.

BERNINA, Necchi, Omega, Brothers, Elna, Husqvarna, Pfaff, White, Singer. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

MACONNERIE

COMPAGNIE reconnue et qualifiée dans le travail de la brique, blocs, pierre, foyers, etc. 224-4049.

FONDATION de blocs de ciment, brique, foyer, réparations de tout genre, estimation gratuite. André 827-1095.

FORTIN et LESAGE maçonnerie. Pierre, brique, bloc. Réparations de tous genres. 827-2237 — 827-2690.

LAVERGNE ET FILS
MACONNERIE de tout genre, brique, bloc, pierre, spécialistes en foyers et barbecues, compagnie enregistrée, estimation gratuite. 568-1078.

MENUISERIE

MENUISERIE FINITION et réparation intérieure. Heure ou contrat. Jour ou soir, 745-0892.

MENUISERIE

MENUISERIE générale: charpente, finition, rénovations, aluminium. Estimation gratuite. 770-2621.

RENOVATIONS G.V.
RENOVATIONS, finition sous-sol, électricité, plomberie, chauffage, peinture, tapisserie. 643-1146.

RENOVATIONS G.V.
RENOVATIONS, finition sous-sol, salle de bains, plomberie, chauffage, peinture, tapisserie. 643-1146.

NETTOYAGE

FERAIS nettoyage de cours, caves, garages, etc. 770-2280.

PAUL STEAM Clean Enrg. nettoyage de tapis à la vapeur, 663-8217 776-1275.

PAYSAGE

ABATTAGE, défrichage d'arbres, grande expérience. 776-6400 — 776-3916.

CEDRES à vendre pour haies de cèdres. 663-6504.

F. VILLENEUVE, service d'arbres, assurance complète, estimation gratuite. Après 5h p.m., 776-2578.

M et H LANDSCAPING. Spécialité haie de cèdres, tourbe, bouleaux, érable. Voyages de terre. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. 746-9117.

PAYSAGISTE poseur de cèdres et de tourbe. Estimation gratuite. 663-7552.

PEINTURE

CHELSEA — Peintre qualifié, d'expérience. Peinture intérieure et extérieure et tapisserie. Estimation gratuite. 827-1779.

D. WARD and Son. Peintres et décorateurs. Estimation gratuite. 236-3484

FERAIS peintures ou ménages pour maisons privées, prix raisonnable. 663-9410.

FERAIS peinture intérieure, extérieure et aluminium. Michel, 771-4263.

OUVRAGE GARANTI, ferais peinture intérieure et extérieure, prix très raisonnable, estimation gratuite. 770-1494 en tout temps, demandez Claude.

OUVRAGE garanti sur toute peinture extérieure, intérieure. Prix raisonnable, estimation gratuite. Jour ou soir. 828-8760 — 770-7630.

PISCINES

AQUA-SCENE — Piscine creusées ou sur le sol. Le nécessaire au complet. Avec ou sans installation. 829-3545.

PLANCHER

A et B FLOORING, tuiles, céramique, "cushion floor", parquet, vieux planchers resablés à neuf. 776-6175 — 776-3820.

PLATRIER

POSEUR de gyproc et finisseur de coins, réparations de tout genre. 728-9958.

REPARATIONS de tous genres, peinture intérieure et extérieure, et tapisserie. Estimation gratuite. Appelez: 771-1443

PLOMBIER

REGIONAL PLOMBERIE et Chauffage, service de 24 heures, réparations de tous genres. 233-7725 — 770-4354.

REMBOURRAGE

REMBOURAGE de meubles, garanti. Bon prix. Raymond Thériault. 776-1394.

REMBOURRAGE ou nettoyage de tapis. Appelez des EXPERTS! Remboureurs Hull-Wrightville. 771-0520 — 771-3863 ou 741-2276. Service à domicile ou à l'atelier.

REPARATIONS

REPARATIONS générales et rénovations, estimation gratuite. 663-6703.

REPARATIONS DE CHALETS
HAUSSAGE de chalets, fondations, blocs de ciment, ouvrage général, 1-819-457-2616 ou 457-2777

SPECIALITE réparations de plâtre, peinture et menuiserie. 777-2277.

SOUDURE

FER ORNEMENTAL et artisanal pour intérieur et extérieur. Soudure de tous genres. Pour estimation gratuite. 770-0831.

TAPIS

NETTOYAGE de tapis de maisons privées. 777-2465 — 776-1018.

TAXI

DIAMOND TAXI
Ottawa Ltée, 235-1821. Service de 24 heures.

TELEVISEURS

GLOBAL T.V. CLINIC
REPARATIONS de tous genres de téléviseurs noir et blanc, et couleur, radio, stéréo, 8 pistes, cassettes. 8 Cholette (Place Bédard), Hull. 771-7500.

LOCATION TV couleur, Zénith, Panasonic — plan achat-location, Goulet TV, 678, boul. St-Joseph, 771-3084.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ UN appareil de TV portatif, à partir de $8 par mois, 771-7001.

LOCATION de T.V. de Hull — Vente, service, location. 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage.

TV A LOUER, portative, semaine, toute occasion, Mont-Bleu TV, 771-9528.

PLACE ORLEANS
15, rue ORLEANS, PTE-GATINEAU
Logis neufs et luxueux, disponibles.
1, 2, 3 CHAMBRES A COUCHER
LOYER A PARTIR DE: $170
PREMIER MOIS GRATUIT
Pour plus de renseignements
568-1121 643-2008 733-6428

BUNGALOWS ET SEMI-DETACHES NEUFS
PROJET VAL D'OISE PTE-GATINEAU
POSSESSION IMMEDIATE
Prix à partir de $24,180
Taux d'intérêts de 9 3/4%
Paiements mensuels à partir de: $150
Si éligibles aux rabais fédéraux
Pour plus de renseignements, appelez:
CONSTRUCTION DU BARRY INC
568-2863—568-4313

MONT-BLEU, HULL
12 rue Lebreton
Edifice neuf, 16 logis de 1 chambre à coucher.
INCLUS DANS LE LOYER:
- CHAUFFAGE
- ECLAIRAGE
- POELE
- REFRIGERATEUR
- STATIONNEMENT

$175. PAR MOIS
Pour plus de renseignements, communiquez avec:
CONSTRUCTION DU BARRY INC.
568-2040 ENTRE 9 A.M. et 4:30 p.m.
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

POINTE-GATINEAU, neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 770-3392, 568-4126.

POINTE-GATINEAU — logis 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, thermostat individuel dans chaque chambre, tapis sur chaque balcon, entrée contrôlée, chambre de lavage, près école, église, autobus, et centre d'achats. Concierge sur les lieux, stationnement avec prise. $170 à $195 par mois. 776-5676.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $125. 777-6873.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $170 pas d'enfant, disponible 1er août, 777-7025.

PRES PLACE DU PORTAGE — 2 et 1 chambres, salon, cuisine, balcon, $150, $135 chauffé. Jour: 770-0707.

PRES PLACE DU PORTAGE — 3 chambres, salon, cuisine, vestibule, salle à manger, sous-sol, stationnement, chauffé, entrée privée dans une des chambres, $230. Jour: 770-0707.

PTE-GATINEAU — Rue St-Jean Baptiste, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, garage, sous-sol, $200, chauffé. 770-0707.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis 771-1457.

PTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, chauffé, éclairé, 1er août. 777-6418.

PTE-GATINEAU, quartier résidentiel. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, câblovision, tapis, poêle, réfrigérateur. 1er septembre $160. 776-3486

PTE-GATINEAU, grand logis, 1 et 2 chambres à coucher. Construction récente. 776-2064 — 778-2837

PTE-GATINEAU — Logis 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. 771-4112.

PTE-GATINEAU — Logis 1 chambre, chauffé, entrée privée, 1er août. 771-8127 après 5 heures.

RESIDENCE De Cléricy — Nouveau logis de 2 chambres à coucher, pour location. 47 Cléricy, Pointe-Gatineau. 568-4271 — 827-1890 — 777-7536.

SEMI-DETACHE — Salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher, 5 Nicolet, près Galeries de Hull, $235 par mois, chauffé. Marius Gendreau, Paul Brunet Immeubles Ltée. 771-7421.

SOUS-LOUER, appartement, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, avant 4h. 770-1660.

SOUS-LOUER, Hull, 28 St-Louis, app. 1, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, $145. 771-6415.

SOUS-LOUER — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, piscine, sauna, stationnement, $175. 778-2781.

SOUS-LOUER, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, moderne, $200. Août. 776-1160.

SOUS-LOUER, 2 chambres à coucher, chauffé, $140, stationnement inclus, 1er septembre, 771-5597.

SOUS-LOUER 1 chambre à coucher, 1er septembre. 770-7605 — 771-5604.

POINTE-GATINEAU — 1 et 2 chambres à coucher, stationnement, salle de lavage. 777-2745 — 777-8965.

POINTE-GATINEAU, rue Bourassa, townhouse neuf, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, clôturé, 1er septembre, $215, 824-2699.

SPACIEUX APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, disponible immédiatement, chauffage, électricité et stationnement inclus. $180. Se rendre: 30 Claire, app. 7, Pte-Gatineau. 770-2616.

ST-JEAN BOSCO — 3 chambres à coucher, chauffé, $185. 568-4275.

TOURS Notre-Dame, Hull — 2 chambres, tapis mur à mur, tout équipé. Garage souterrain. $290. Jour 233-5681. Soir 745-5612.

TRIPLEX spacieux, 3 chambres à coucher, salle à manger séparée, stationnement, $275. 18 Décosse. 777-0683.

UNE CHAMBRE à coucher, 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $170, Cité-des-Jeunes. 776-6653.

VAL-TETREAU — Logis (bas), 1 chambre à coucher, couple adultes seulement. Libre. 684-2313.

VAL-TETREAU — Logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, $145. 53 De Lanaudière, Hull.

VANIER, rue Grandville, logis 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre. 745-2449.

VANIER — Appartement, 2 chambres à coucher, $250, électricité et chauffage inclus. 822-0541.

VANIER — 1 chambre à coucher, chauffé, couple adulte. 749-3156.

VANIER — $150. 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, possession 1er septembre. 824-1631.

VANIER, $240. 64 rue Genest. 3 chambres à coucher, chauffé, équipé, 1er août, stationnement, adultes seulement. Après 5h p.m. 824-2842 ou 824-2419.

VANIER $200 — 2 chambres à coucher, équipé, chauffé. Immédiatement. Homehunters, 236-7934.

VANIER, 1er septembre, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $150. Après 6h, 746-8408.

WEST END $255 — 3 chambres à coucher, équipé, 1er août. Homehunters, 236-7934.

WRIGHTVILLE — 1 chambre, genre garçonnière, poêle, réfrigérateur, $120. 777-8952 entre 5h et 7h.

WRIGHTVILLE — 1 chambre à coucher, tapis partout, $130. 777-3756.

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, chauffé, adulte, $78. 777-7733.

WRIGHTVILLE — Sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé. 776-2966.

WRIGHVILLE, logis 3 1-2 pièces, chauffé, non éclairé, tapis mur à mur, 1er août, 776-4730 entre 6 et 9 du lundi au vendredi

3 CHAMBRES à coucher, $189. 450, boul. Wilfrid Lavigne, Aylmer. 684-2498.

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er octobre, après 6 h, 770-8990.

61 APPARTEMENTS A LOUER

2 CHAMBRES A COUCHER
CHAUFFE, éclairé, tapis mur à mur, système intercom, balcon, porte patio, salle d'entreposage dans l'appartement, poêle et réfrigérateur si désirés. 776-1434.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, garage, près hôpital Sacré-Coeur, $190. 3 Breton, app. 2, Hull.

2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, proximité Cinéma de Paris, rue Laval, Hull, $135, septembre. 776-3609.

1 CHAMBRE à coucher. 236 St-André, Gatineau. 663-7550 après 6 heures.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 1er septembre $145. 3 Richer, Hull. Après 5 heures 771-4877.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, $145, disponible. 746-1405 après 6 heures.

1ER AOUT, Mont-Bleu, apparement moderne, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, stationnement avec prise gratuit. $165. 770-2596.

1ER AOUT — Pionte-Gatineau, maison-jardin, 3 chambres à coucher, cour clôturée, patio, entrée pavée, tapis, $250. 568-1618.

1er OCTOBRE — Appartement à Templeton-Est. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement et prise, $150. 663-4693.

1er OCTOBRE — Appartement moderne, 2 chambres, salon, cuisine, dinette, $160. 771-6035.

1er SEPTEMBRE — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cour privée, $145. 118 Laval. 770-3542.

193 FONTAINE, 1 chambre à coucher, 1er août, $135. 770-0248.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

AOUT ET SEPTEMBRE — Neuve, entièrement meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $190 par mois. 230 Mutchmore. 770-6907.

APPARTEMENT — Entièrement meublé, 3 1-2 pièces, tapis mur à mur, $175, chauffé, éclairé. 38 Louis-Hébert, Pte-Gatineau. 776-1947 — 770-1546.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, meublé, $225. 136 Gratton. 771-9562 entre 9 et 5 heures

APPARTEMENT — Meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, 50 Robinson, Pte-Gatineau. 521-2886 ou 771-3048.

A SOUS-LOUER — Septembre 1975-Septembre 1976, dans Château Vanier III, luxueux appartement, 2 chambres à coucher, meubles modernes, tapis mur à mur, grand balcon, stationnement intérieur, piscine, sauna, etc. 745-1080 soir.

CHAMBRE salon, cuisine, salle de bains, entrée privée, 771-7321.

DEUX 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câblovision. Libre 1er septembre. 350 L'Allemand, Gatineau. Après 6h: 663-9941.

GARCONNIERE équipée, très bien meublée, $168. Mont-Bleu, Hull, 1er août, jusqu'à octobre, avec options, 993-1226 (bureau), 771-8867 (domicile).

GARCONNIERE meublée, dans une maison seule, pour 1 personne seule. $115. 663-3409.

GARCONNIERE — Meublée, chauffée, éclairée, libre. M. Simard: 745-0006 ou 745-9771.

GARCONNIERE — Poêle, réfrigérateur, moderne, Pointe-Gatineau. 568-4271 — 827-1890 — 777-7536.

GARCONNIERE — Moderne à louer. Chauffée, éclairée, tapis, entrée privée, personne seule, libre 1er août. Soir: 771-3863; jour: 771-0520.

GARCONNIERE, Hull, chauffée, éclairée, 1er août, 777-5932.

GARCONNIERE — Meublée, chauffée, éclairée, stationnement, libre, 322 Migneault, Gatineau. 663-2234 après 6 heures.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, stationnement, $110. 12 Sacré-Coeur, Pte-Gatineau, 1er août. 771-5941.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement. $125. 129 Boul. St-Joseph. 671-2088.

GARCONNIERE — Meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $130, pour une personne, près hôpital Sacré-Coeur. 778-2527.

GATINEAU, meublé, chauffé, éclairé, couple tranquille, bon site, 663-2993.

GATINEAU — Logis meublé, 3 1-2 pièces, tapis mur à mur, foyer, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, moderne. Libre 1er août. 663-4832 — 663-9436.

GATINEAU — 368 Main, logis 3 1-2 pièces, libre 1er août, $135. 663-6291.

GATINEAU 3 pièces, $155 tout compris, 643-2496.

HERON-WALKLEY road, spacieux, luxueux, garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher. 737-4387.

HULL, garçonnière (meublée) 3 Pharand, (près de l'hôpital Pierre Janet) chauffé, éclairée, stationnement et service de concierge inclus. $150 par mois. Libre immédiatement. Téléphonez entre 8:30 a.m. et 10h p.m. 731-3327.

HULL — Garçonnière meublée, chauffée, éclairée, propre, moderne, stationnement, libre, $150. 771-0219.

HULL — 3 pièces. $150. 777-9670.

HULL — 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, $30 par semaine. 663-3627.

HULL — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. 58 Papineau.

LIBRE, chauffé, cuisine, salon, 1 ou 2 adultes. 277 Cumberland, 232-1877.

LIBRE — Rue Archambault, Hull. 3 pièces, meublées, chauffées, éclairées, tapis, buanderie, adultes, stationnement, $150. 771-2462.

LIBRE 1er SEPTEMBRE — Moderne. Garçonnière chauffée, éclairée. Stationnement. Très bien située. 276 Presland, Ottawa. 746-0876.

LOGIS meublé, $160. 663-4507.

LOGIS, pour couple âgé seulement. 777-9303.

PTE-GATINEAU, appartement 3 pièces, meublé, 777-1842.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

LOGIS 3 pièces, fraîchement rénové, entièrement meublé, chauffé, éclairé, 45 boul. Taché. 770-6254.

MONT-BLEU, garçonnière meublée, équipée, stationnement. Accès laveuse-sécheuse, 1er août. $140. 776-3077 après 6h.

PETITE GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, libre. 34 ou 36 St-Hycinthe.

PTE-GATINEAU, grande garçonnière moderne, idéal pour couple. 771-1933.

PTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, $160. Libre 1er août, 663-1853.

SOUS-LOUER — Garçonnière, tapis mur à mur, tapisserie, chauffée, éclairée, balcon. Visiter entre 6h et 10h p.m. 234-3737.

STUDIO MEUBLE, eau chaude, stationnement. $130. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau.

VANIER, rue Richelieu, app. 1 chambre à coucher, meublé. 745-0006 ou 749-2572.

VANIER — Garçonnière, libre 1er août. Meublée, chauffée, éclairée, stationnement, près autobus. Homme seulement. 741-1075.

VANIER, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 1er août, $155. 749-5708.

WRIGHTVILLE, garçonnière, 2 pièces, chauffée, éclairée, fille. 777-6087.

WRIGHTVILLE — Garçonnière chauffée, éclairée, tapis, stationnement, $115. Après 5 heures: 771-0155.

WRIGHTVILLE — Rue Jeanne-D'Arc, 1 coin des Galeries de Hull. Garçonnière chauffé, éclairée, entrée privée. Libre 1er août. Une personne. $120. 771-1148.

3 1-2 PIECES, tapis mur à mur, installation sécheuse-laveuse, $150, autobus à la porte. 663-4098.

67 CHAMBRES A LOUER

BELLES chambres très propres. Maison neuve. Privilège de cuisson. Stationnement. $55 à $85 par mois. 770-6409.

BELLES CHAMBRES, très propres, rue Vaudreuil, idéal pour étudiant, privilège de cuisson, $65-$85 par mois. 776-3006.

BOUL. GAMELIN — Homme sobre, propre. 776-2646.

CHAMBRE A LOUER, usage de cuisine. 749-2396 après 4h 30.

CHAMBRE meublée à louer, près Hôpital général, après 5h, 234-3994.

CHAMBRE meublée, 86 Eddy, Hull. 777-5816.

CHAMBRE Ottawa est, $70 téléviseur inclus. 235-2801.

CHAMBRE pour homme seul. Sobre. 20 Pigalle, Touraine. 770-7024.

CHAMBRE pour jeune fille, avec permis de cuisson, près Hôpital Sacré-Coeur. 776-3398 après 5h 30.

CHAMBRE propre, entrée privée, 746-6702.

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, et garçonnières. 777-0477.

CHAMBRES, 1 ou 2 personnes, tapis, cuisine, entrée privée. 777-9356.

CHAMBRE tout compris. 663-0236.

CHAMBRE — Meublée, homme, entrée privée, permis de cuisson. 777-6148.

CHAMBRE — Pas de cuisson, stationnement. 368 Gouin, Gatineau. 663-9394.

CHAMBRE — Poêle, réfrigérateur, stationnement, entrée privée, homme seulement. 776-2737.

CHAMBRE — Pour homme, entrée privée. 102 Leduc, Hull.

CHAMBRE à louer, pour homme seulement, $19 par semaine, pas permis de cuisson. 776-3609.

CHAMBRE $25 par semaine. Téléviseur, câble, tapis. Femme ou homme. 236-6088.

CHAMBRE $15 par semaine. 771-7321.

COTE DE SABLE — Jolie chambre meublée, cuisine, entrée privée, homme, ambiance étudiante. 236-2426.

DEUX CHAMBRES à louer toutes meublées, femme, permis de cuisson, lavage. 119 Délorimier.

DISPONIBLE meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement, près Université Ottawa, 324 Chapel.

ENTREE PRIVEE, téléviseur, réfrigérateur, cuisson, stationnement. Pointe-Gatineau. 770-5424.

GATINEAU — Chambre meublée pour fille sérieuse, téléphone, laveuse, sécheuse, radio, télévision, cuisine complète, stationnement. 663-8637.

GATINEAU — Homme, grande chambre, entrée privée, privilèges, stationnement. 663-4932.

GRANDE CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement. 234-2584.

GRANDE CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pour une ou 2 personnes. 776-5345.

HULL, centrale, $69, cuisine, meublée, câblovision. 684-8047.

HULL, chambre complètement meublée, poêle, réfrigérateur, $35 par semaine. 777-1718.

MONT-BLEU — Chambre dans bungalow, privilèges. 776-3606.

POINTE-GATINEAU — Poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, homme. 771-8015.

PRES GALERIES, HULL — Homme sobre, propre, pas cuisson. 777-7336.

PRES Hôpital général, 4 chambres meublées, avec droit de cuisson. Pour dames. 236-4135.

PTE-GATINEAU — Permis de cuisson, équipé, $20 par semaine. 771-2828.

RESIDENCE POUR FEMME
PRES GALERIES DE HULL — Chambre meublée, entrée privée, laveuse, sécheuse, $85. Demoiselles, 97 Fontaine, entre 4h et 9h.

TOURAINE — 1 chambre neuve, meublé, tapis, cuisine, entrée privée. 568-2301 après 6 heures.

VANIER, chambre meublée propre. Dame ou jeune fille. 746-4563.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, pour homme, lundi au vendredi, $30 par semaine, excellente nourriture. 771-6715.

CHAMBRE et pension $40 par semaine bien nourri. Bien situé, 75 Sherbrooke, app. 3 Hull: 770-7442.

CHAMBRE et pension pour homme seulement, excellente nourriture. 770-2374.

POINTE-GATINEAU — Près du pont. Hommes. 776-2576.

71 PROPRIETES DEMANDEES

RECHERCHE bungalow ou duplex, dans secteur Parc de la Montagne ou Mont-Bleu à Hull, pour client sérieux, avec gros comptant. Trust Général Courtier, Alain Parent 771-3227.

RECHERCHE 16 à 24 logis, dans région de Hull. Trust Général Courtier, Alain Parent 771-3227.

PROPRIETAIRES

Intéressés à vendre votre propriété?

Pour un service efficace et professionnel, consultez un représentant de la maison.

CONRAD SIGOUIN
LTE — Realtor
771-6266
26, rue St-Raymond, Hull

* 20 ans d'expérience dans le domaine immobilier

* Service immobilier Trans-Québec, à votre disposition.

71

72 FERMES DEMANDEES

DESIRE LOUER à l'année, maison de campagne, ferme ou chalet hivérisé, dans la région de Papineauville, St-André Avellin, Ripon, Lac Simon. Téléphonez à frais virés: 819-776-3279.

73 TERRAINS DEMANDES

ACHETERAIS ou louerais terrain pour maison mobile. Environ 25 milles de Hull. 643-2568.

TERRAIN minimum 2 acres, région Cantley. 827-2799.

79 CONDOMINIUMS

MAGNIFIQUE appartement en copropriété, 2 chambres à coucher, Hillview Towers à l'est de la ville, salon encaissé, salle à manger séparée, $28,500. Mme Fischer, 993-1713, 225-0042.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ACCESSIBLE et confortable, était $24,500, est réduite à $20,500, près église, école, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, patio, haie, près Sacré-Coeur et Maisonneuve. 777-4435.

DESCHENES, bungalow 3 chambres à coucher, 684-8924.

IMMEUBLE Cosmorama
INTERNATIONAL REALTIES INC.
AYLMER LUCERNE
684 6060
HULL 770 4242 — PONTIAC 1 819 647-2218

HULL — RUE BISSON Ne cherchez plus si vous désirez un bungalow duplex de 2 c.c. Grand terrain de 95 x 100. Fernande Lewis, 776-1437 (75-331)

DAVIDSON Terrain sur le bord de l'eau — Très belle plage — 70 milles de Hull. Prêt à construire. Noëlla Blackburn, 684-4835 (75-400)

FORT COULONGE 100 acres — très belle vue de la Chute. Informez-vous. Gisèle Morin, 770-9067 (75-308)

MONT STE-MARIE Terrain boisé de 200 x 650. Près des pentes. Jeannette Alie, 771-5183 (75-369)

PARC CHAMPLAIN Terrain d'une acre. Renseignements, Ken Wheeler, 684-3903

80

Immeubles
AGA
Gerald Perron courtier-realtor
398 Main, Gatineau
663-2494

GATINEAU Montée Paiement — Il faut voir ce joli semi-détaché de 3 c.c. excessivement propre et très bien décoré avec beaucoup d'extra, à un prix très raisonnable. Pour plus d'informations appelez
663-2494

PTE-GATINEAU Boul. Gréber, venez visiter ce beau salon de coiffure bien équipé et bien décoré, de très grandes pièces, à un prix incroyable, pour informations téléphonez
663-2494

ATTENTION Vous recherchez une propriété à revenus, j'ai un très beau duplex d'environ 5 ans sur la rue Hébert dans Gatineau, qui peut rapporter environ $400.00 par mois. Logez-vous à bon compte. Informez-vous de
André Legault, 663-3279

GATINEAU Une occasion à ne pas manquer. Situé en face d'une école et près du centre-ville, ce 3 logis rénové est l'occasion rêvée de vous loger à bon prix. Il n'y a plus de temps à perdre si vous voulez être prêt pour le mois de septembre. Communiquez sans tarder avec
Nicole Poirier, 663-9453

PTE-GATINEAU Duplex de 3 c.c., bon revenu de $350.00 par mois. Toute offre raisonnable sera acceptée. Pour plus d'informations appelez
663-2494

GATINEAU Joli triplex en stuc, avec bon revenu, piscine creusée et chauffée, douche extérieure, beaucoup d'autres extra, très propre et bien décoré
663-2494

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A VENDRE OU LOUER — Nouvelle maison, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux avec foyer, libre 15 août. 684-8376.

AYLMER, maison 2 ans, spacieuse, 2 étages, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salles de bains, bien paysager, située au coeur de la ville, tranquille et bien maintenu. Au centre de tout, $47,500. 684-7979.

HULL, maison unifamiliale, chauffage central. 771-8691.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DOIT ETRE vendue rapidement, cause: transfert. Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salon, cuisine, sous-sol, tapis, $28,000. 643-1125.

GATINEAU, maison 3 logis, située sur terrain de 50 x 100, revenu mensuel $455, jour 995-8047, soir 663-3960.

GATINEAU, secteur commercial, duplex, centre-ville, garage, $42,500. 663-4335 après 5 heures.

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

GATINEAU — Joli bungalow tout brique, sous-sol à demi fini, terrain 60 x 100 (75-102)
Guy Prud'homme, 663-6763

EPICERIE LICENCIEE — Très bien située, bon chiffre d'affaires. Comprend aussi 3 logis (75-73)
Paul Cousineau, 663-2384

ANGERS — Montée Bigras — Bungalow 24 x 40 construction récente — 5 ch. à c. Prix demandé $27,500. Apportez une offre (75-109)
Paul Kelly, 663-0923
ou Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU — Magnifique bungalow duplex 3 ch. à c. Grande salle à manger. Salle de jeux au sous-sol pour propriétaire. Spacieux logis de 2 ch. c. Une multitude d'extra. Ne manquez pas (75-95)
Jeannette Fleury, 663-0723
(1-819) 671-2633 (Perkins)

GATINEAU RUE HILLVIEW — Bungalow moderne, 3 ch. à c. air climatisé central. Très propre. Très joli secteur. Taxes raisonnables. Prix abordable (75-63)
Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU — 285 Green Valley, maison 35 x 30, 3 ch. à c., sous-sol fini, bar équipé, salle de lavage fontaine murale eau courante, châssis alluminium, terrain paysager et tourbé, 1 1-2 s. de bains, entrée pavée (75-79)
Royal Raymond, 663-4422

BUREAU DE HULL — 770-5440

VAL DES MONTS — Terrains semi-boisé, 3 acres approximativement, rang St-Charles. Idéal pour gens aimant la tranquillité et la nature. 2 milles du chemin principal. (75-93)
Guy Huneault, 770-0422

HULL — Rue St-Rédempteur, coin Charlevoix, maison quatre logis en stuc, imitation de brique, entièrement rénovée tuyauterie de cuivre chauffage eau chaude, du toujours loué avec bons revenus, très bon investissement (75-77)
René Pichette, 777-9180

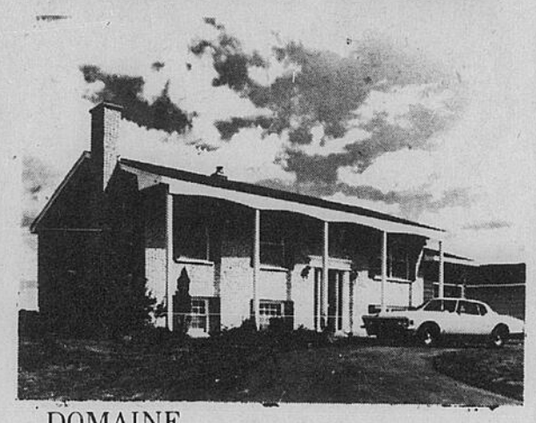
HULL — Rue St-Florent, maison unifamiliale 2 ch. à c. beau terrain, grande cour très propre, vraie aubaine. (75-99)
Roméo Groulx, 777-8467

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DE MAGNIFIQUES COLLECTIVITES AMENAGEES PAR
macval



DOMAINE
Seigniory ESTATES

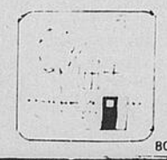
Macval présente un groupe de maisons unifamiliales de choix, de 3, 4 et 5 chambres à coucher dans cette collectivité aménagée de façon fonctionnelle en bordure du club de golf Gatineau et surplombant la rivière Outaouais. Il y a toute une variété de bungalows, de maisons à mi-étage et à 2 étages à partir de $44,000 avec versement initial aussi minime que $3,000 et comprenant toute une gamme de particularités supplémentaires. Visitez notre attryant défilé de maisons-modèles aujourd'hui et venez voir les 12 plans offerts!

HEURES: en semaine de 1h p.m. à 8:30 p.m.
fin de semaine de midi à 6 p.m.

Un magnifique emplacement le long du parcours de golf Gatineau, à quelques minutes du centre-ville de Hull et d'Ottawa, à proximité de tous les services. Traversez le pont Champlain, prenez la direction ouest vers Aylmer et suivez les indications Macval

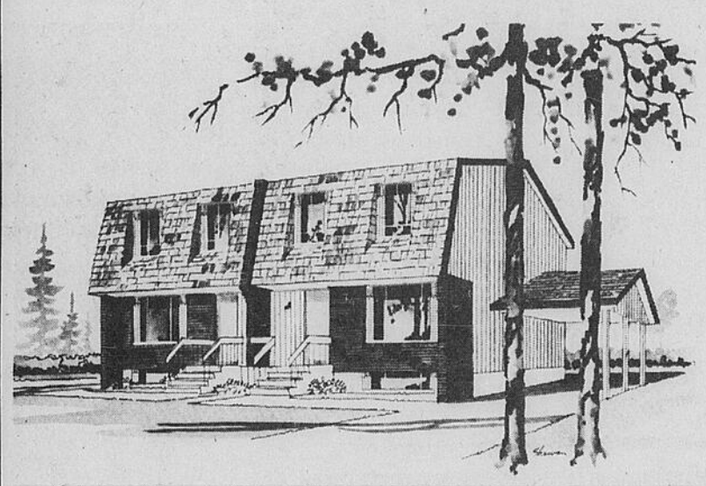
684-2699

DE MAGNIFIQUES COLLECTIVITES AMENAGEES PAR
macval
UNE FILIALE DE LA CORPORATION CAMPEAU



BC

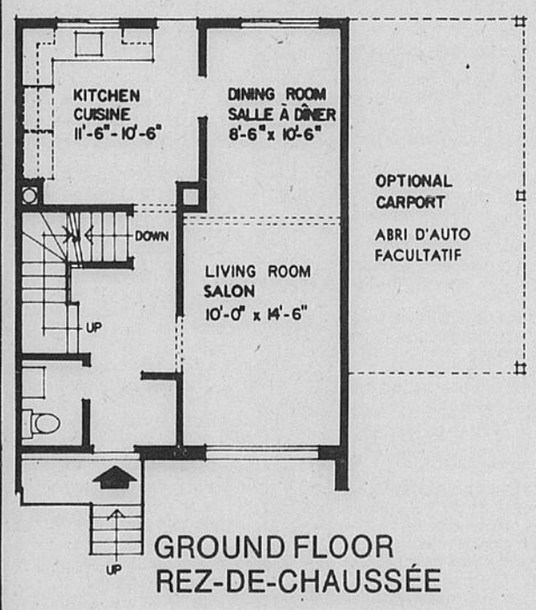
Cadillac Fairview
DANS
Gatineau



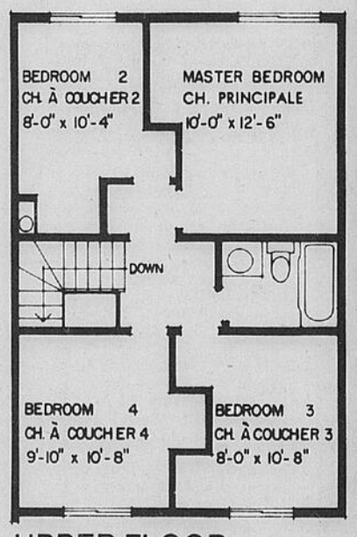
LE TALON, ILLUSTRE, EST UN SEMI-DETACHE, DE 2 ETAGES, AVEC SOUS-SOL COMPLET, 4 CHAMBRES A COUCHER, SALLE A MANGER SEPAREE, 1 1/2SALLE DE BAINS, 1130 PIEDS CARRES.

PRIX $30,995

INVESTISSEMENT INITIAL $2,600. POUR ACHETEUR D'UNE PREMIERE MAISON NEUVE. FINANCEMENT 10%...



GROUND FLOOR
REZ-DE-CHAUSSÉE



UPPER FLOOR
ÉTAGE SUPÉRIEUR

DIRECTIONS: Juste de l'autre côté du pont MacDonald Cartier, engagez-vous sur la route 148 (anciennement route 8) en direction est jusqu'à Gatineau (5 milles). Tournez à gauche sur la rue Main et conduisez jusqu'au haut de la côte (Boul. de la Vérendrye)

MODELES ET BUREAU DE VENTE OUVERTS
Lundi au Jeudi: De 1:00 p.m. à 8:30 p.m. Vendredi.
Samedi et Dimanche: Midi A.M. à 6:00 P.M.



TELEPHONE: 663-5040

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER
3 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains. Salle à manger séparée. Appareils ménagers. Foyer. 745-6688 de 10 à 6 heures.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PARC CHAMPLAIN, maison hors-série 2 étages, 4 chambres à coucher, foyer, salle familiale, garage double, terrain boisé, $83,900. 684-6841 — 778-3353.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

C.A. GADBOIS
IMMEUBLES REALTIES
161 St Rene piece 203
663-9139
REALTOR — MLS

TEMPLETON Bungalow neuf 25 x 40, tapis partout, $32,500. Terrain 70 x 100 à construire.
C. André Gadbois courtier 663-9139
80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461



TEMPLETON RUE ROY Bungalow neuf, prêt pour le 1er sept. 26 x 40, 3 c.c., cuisine, dinette, tapis, terrain 60 x 100. Pas cher à $31,500. Faites vite.
Pauline Dupuis, 663-2461

GATINEAU SECTEUR TEMPLETON 4 Desrosiers, joli bungalow 38 x 26 façade pierre volcanique. 3 c.c., très propre, situé sur terrain de 7,186 pi. car. paysager. Taxes seulement $500 annuelles. Prix demandé $34,500.
Pauline Dupuis, 663-2461

GATINEAU IMPECCABLE Joli bungalow qui offre beaucoup, 3 c.c. tapis qualité partout, salle de jeux avec bar au sous-sol, chute pour le linge, air climatisé, très beau terrain clôturé, paysager. Table de pique-nique, patio, parasol, etc.
Pauline Dupuis, 663-2461

HULL PARC DE LA MONTAGNE Bungalow en brique de 3 c.c. décoré avec goût et très propre. Salle familiale avec foyer et salle de jeux au sous-sol. Beau grand terrain paysager. Une offre est à faire.
Pauline Dupuis, 663-2461
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PARC de la Montagne, vente privée, maison de ville, coin de rue haies de cèdres, paysager, sous-sol semi-fini, 4 chambres à coucher, prix à discuter, 770-7208

MAISONS A VENDRE A RABAIS

Afin de réduire l'inventaire, nous avons coupé colossalement le prix d'une maison de 3 chambres à coucher. Vous pouvez épargner des milliers de dollars si vous commandez maintenant.

Viceroy Homes 828-5191
3159, av. Carling

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GATINEAU — Bungalow 3 chambres à coucher, terrain paysager, 82 x 200, résidentiel. 663-4059.

LES IMMEUBLES UNIVERSELS
663-1889 663-2224

RUE LOUIS-JOLLIET PTE-GAT. bungalow refait à neuf, 3 ch. à c. salon, cuisine, salle à manger, entrée pavée, sous-sol partiellement fini. Une visite vous convaincra.

RUE MURRAY 3 ch. à c. salon cuisine, salle de jeux, foyer plusieurs extra. Une aubaine à ne pas manquer.

83 CLERICY Quadrex très propre, 3 ch. à c., salle de jeux, tapis partout excepté dans 2 ch. à c. Terrain clôturé. Le prix en vaut la peine.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE
Hull, P. Qué.
777-8054

AYLMER Rue John-Egan, semi-détaché, brique et aluminium, 3 ch. à c., tapis dans salon et escalier, très propre. Proprio transféré, doit vendre.
80

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg. — Realtor
283, boul. Maloney-est, Gatineau
663-3635 — 663-3956



GATINEAU rue North, luxueuse résidence, 3 c.c., tapis mur à mur, sous-sol fini, terrain 75 x 100, piscine chauffée. Il faut voir.
Paul Giroux, 663-5588

MASSON, Maison de campagne, 5 c.c., terrain 23,280 p.c., avec services. Idéal pour bricoleur.
Jean-Guy Thibaudeau, 663-0655
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

R+S Les Immeubles SEGUIN Ltée — realtor
Licenciée en courtage immobilier
Service Photo MLS — Prêts hypothécaires
196, St-Joseph, Hull — 771-7325

COMMERCE A VENDRE — Hull, maison Mandarin. Bon chiffre d'affaires. Devenez votre propre patron.

CANTLEY — Commerce de débosselage, avec bâtisse; compresseur neuf. Très bon chiffre d'affaires.

LIMBOUR, RUE PAQUIN — Bungalow "split-level", neuf. Possession immédiate. Appelez-moi.

TEMPLETON, RUE RICHARD — Bungalow et 4 logis sur le même terrain. Pour informations, appelez-moi.
Marcel Chartrand, 770-7614
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

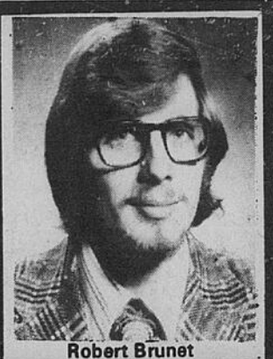
IMMEUBLES Prestige ENRG.
ARMAND COUTURE COURTIER
563, boul. MALONEY GATINEAU
Bur: 663-2491 Rés: 663-4991

CHEMIN PERKINS — Voulez-vous une belle propriété? Voyez-ce split-level de 3 c.c. salon 16 x 26, garage 14 x 30 avec porte électrique puits artésien de 224 pieds sous-sol avec foyer plusieurs extra, informez-vous

TEMPLETON — Rue Bisonnette bungalow 26 x 40 3 c.c. tapis de qualité partout tourbé en avant, plusieurs extras terrain sur coin. On demande $36,000 00

ANGERS — Bungalow tout brique 30 x 42, entrée pavée terrain 96 x 240. Au centre des commerces une aubaine à ne pas manquer.
80

DAN
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER REALTOR
331 boul. St-Joseph



Robert Brunet

HULL 770-9550 GATINEAU 663-9211

PRES DE LARAMEE — 41, Walker. Deux logis de 2 ch. à c. Revenu brut: $275. Prix demandé: $19,900 11-3287-204

TOURAINE RUE CELINE — Bungalow, pierre et angelstone, 4 ch. à c., salle familiale, foyer. Vue magnifique. 30-3393-203
R. Monette, rés: 771-7858

POUR VENTE RAPIDE — Salon, cuisine-dînette, 3 ch. à c., sous-sol à la grandeur. S'achète avec un léger comptant. 12-3500-103

PRES DE L'ARENA — Rue Charlevoix, 3 logis fini stuc, entièrement rénové. Prix raisonnable. Logez-vous à bon marché. 10-3434-204

WRIGHTVILLE — Angle Montclair et Labelle. Bon "war-time" fini stuc, 2 ch. à c., salon, cuisine-dinette et salle de TV. Sous-sol. Garage double. Frais peint. 11-3510-203

POSSESSION IMMEDIATE — Rue Massé, Touraine. Gros bungalow de 4 ch. à c. avec salle familiale. Terrain de 15,000'c. Prix réduit pour vente rapide. 31-3489-203
G. Danis, rés: 771-2358

GLENWOOD LUCERNE — Propriété de choix. Foyer au salon et au sous-sol. Intérieur impeccable. Magnifique sous-sol. Terrain paysager et clôturé. 21-3368-103

GATINEAU RUE CLEMENT — Superbe bungalow, foyer, sous-sol fini avec goût; bien paysager. 32-3369-103
C. Beauparlant, rés: 771-0554

PRES DE PLACE CARTIER — Rue St-Raymond. Facile à acheter. Propriété commerciale. Centre des affaires. 12-3380-105

JARDIN TACHE — Rue Pharand. Bungalow, brique et aluminium. Très vaste salon avec foyer naturel. Salle à manger et 3 ch. à c. Terrain paysager de 7,560 p.c. Vaut une visite. 13-3333-203
E. Chaloux, rés: 771-1192

AYLMER RUE FOREST — Résidence d'un style particulier. Grand terrain de 9,600'c., bien paysager. Une visite vous convaincra. 21-3275-103

LUCERNE CHEMIN KLOCK — Seulement un mille d'Aylmer. Splendide bungalow de 1,625'c. Foyer naturel. Terrain d'une acre. Idéal pour votre famille. 22-3512-203
B. Rioux, rés: 776-5214

BUCKINGHAM RUE GEORGES — Bungalow, brique et stuc; garage, terrain de 32,650 p.c. 38-3447-103

RUE BERRI — Bonne épicerie de coin, avec chiffres à l'appui, plus revenus à l'étage supérieur. Partez à votre compte. 11-3192-205
H. Roy, rés: 770-9509

MASSON RUE QUEEN — Lot commercial de 13,500'c. Bien situé sur coin d'artères principales. Prix raisonnable. Informez-vous sans engagement. 38-3450-201

CENTRE DE HULL — Rue St-Henri. Terrain vacant de 32 x 99. Zone RB. Demande $6,000. Idéal pour vous construire et vous reloger dans votre quartier. 10-3396-101
G. St-Laurent, rés: 777-2302

PRES DE L'IMPRIMERIE — Rue St-Pierre. Spéculateurs, duplex. Stationnement, sous-sol. Prix: $16,000. 10-3378-204

MONT-BLEU RUE PERRAS — Joli semi-détaché, 3 ch. à c., salon et cuisine. Sous-sol pleine grandeur. 12-3160-203

PRES DE L'AMBASSADOR — Prix des plus bas. Grand bungalow de 4 ch. à c., sous-sol pleine grandeur. Beau terrain paysager. Faites vite. 32-3473-203
G. Bélanger, rés: 776-1255

PRIX REDUIT — Rue Terrace Crescent, près des Galeries d'Aylmer. Maison en rangée, 4 ch. à c. A qui la chance? 22-3310-203

WRIGHTVILLE RUE LARAMEE — 2 étages en brique. Commercial. Idéal pour bureaux. 11-3326-104
L. Monfils, rés: 776-1220

JEUNE COUPLE — Rue Bourassa, Pte-Gatineau. Maison-jardin, 6 pièces, grande cuisine. 31-3455-203

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Boucher. Joli bungalow de 3 ch. à c.; terrain paysager. Possession immédiate. Prix et comptant à discuter. 12-3481-103
R. Lévesque, rés: 777-3053

LUSKVILLE — Chalet meublé, 3 ch. à c., hiverisé. 24-3446-207

POINTE-GATINEAU RUE COUSINEAU — Quatre logis de une ch. à c. Un seul bail. Bon placement pour spéculateur. 31-3517-104

HULL RUE LAVAL — Duplex de 2 et 1 chambre à coucher, très propre. 10-3463-104
G. Amyot, rés: 770-9605

RUE DIEPPE — Bungalow, Touraine. 3 ch. à c., garage et sous-sol fini. Terrain paysager. 30-3342-103

AVENUE GATINEAU — Terrain de 52,000 p.c. idéal pour contracteur. 30-2994-201
R. Brunet, rés: 568-2881
80

CLAUDE BRAZEAU
Immeubles Enrg.
400 St-Jean Gatineau
663-6623
663-8247

GATINEAU Rue Lavigne, bungalow tout brique, avec abri d'auto. Secteur résidentiel. Pour informations. **Pierrette Gandy, 663-0538.**

GATINEAU Rue Garnier, maison en rangée, 2 étages, 3 ch. à c. Prix raisonnable.
Pierrette Gandy, 663-0538

POINTE-GATINEAU Rue Laprairie, quadrex; cuisine, dînette, 3 ch. à c. Pour visiter, signalez
663-0538

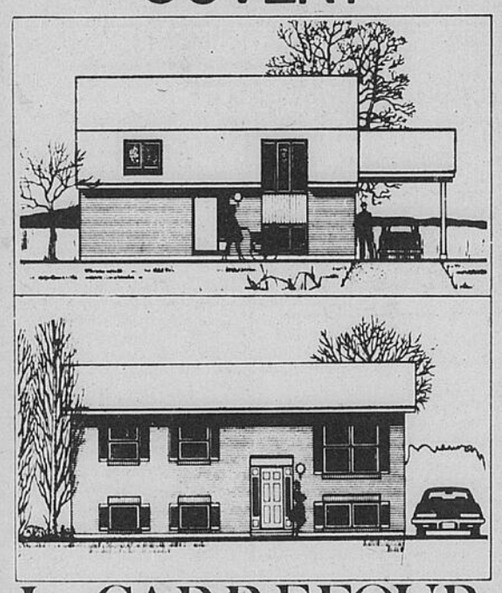
POINTE-GATINEAU Rue Bourassa, bungalow, construit en 1974. Proprio transféré, faites une offre.
Informations, 663-8247

LAC McGREGOR Chalet en colorlock, cuisine et salon 12 x 24; grande galerie fermée. Accès au lac. Informations
663-6623

ANGERS Rang 3, joli bungalow, salon, cuisine, dînette, 3 ch. à c. En excellente condition. Faites une offre.

GATINEAU Rue St-Luc, maison en rangée, 3 ch. à c., tapis de qualité partout. Un vrai petit bijou. Informations
Claude Brazeau, 663-6623
80

MAINTENANT OUVERT



Le CARREFOUR

Nouvelles maisons unifamiliales par Macval... Une filiale de Campeau Corporation

ACOMPTE AUSSI MINIME QUE $1,700
• NOUVEAUX MODELES • NOUVELLES AUBAINES
• NOUVELLES PARTICULARITES

Maisons unifamiliales de 3, 4 et 5 chambres à coucher à partir de $34,800

LE PRIX COMPREND:

- Acessoires de couleur dans la salle de bains
- Tapis au choix
- Terrain tourbé à l'avant
- Armoires de cuisine pré-finies et dessus de comptoirs courbes
- Extérieurs à peu d'entretien

A seulement 4 milles de la Colline parlementaire! Du côté québecois du pont Macdonald-Cartier, empruntez la route 148 est (boul. Gréber) jusqu'au boulevard St-Antoine et suivez les indications Macval.

568-2576

HEURES: en semaine 1 p.m. à 8 p.m. — fin de semaine midi à 5 p.m.

Une autre collectivité de choix par

macval

UNE FILIALE DE LA CORPORATION CAMPEAU

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



AUBAINE EXCEPTIONNELLE Maison en rangée, 3 ch. à c., tapis de qualité partout. Prix réduit. S'achète avec seulement $1,000 comptant. Faites vite.

BOULANGERIE Située à 60 milles de Hull. Commerce de famille, établi depuis beaucoup d'années. Très bon chiffre d'affaires. Plus de détails au bureau.
Roland Saumier, 684-2909
80

J. PIERRE LEMAY
Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616 — 770-4800

GATINEAU Bungalow impeccable, 4 chambres, belle cuisine, salle à manger, armoires en pin, salon avec foyer; sous-sol fini. (150)
J.P. Lemay, 770-1616 rés: 770-4800

GATINEAU Semi-détaché, 3 chambres, 2 salles de bains, très propre et très grand. Vaut une visite. (148)
Mme Lafleur 770-1616 rés: 663-5196

PTE-GATINEAU Joli quadrex; 3 chambres, salon avec tapis; salle de jeux au sous-sol, avec bar. Terrain clôturé (146)
Mme Lafleur 770-1616 rés: 663-5196

HULL Rue Genest, bungalow, tout brique; grand terrain; 5 chambres, sous-sol avec beaucoup de meubles encastrés. (137)
J.P. Lemay 770-1616 rés: 770-4800

PTE-GATINEAU Maison en rangée, 3 chambres, tapis dans toutes les pièces; remise extérieure, patio, terrain clôturé. (144)
J.P. Lemay, 770-1616 rés: 770-4800

JACQUES PRUNEAU
Immeubles Enrg
5 St-Jean Baptiste, Pte-Gatineau
778-1144 — 776-1803

GATINEAU 4 logis, boul. Maloney; peut être modifié en édifice commercial. Garage double, loué. Faites vite. (156)
J. Pruneau, 778-1144 rés: 776-1803

TEMPLETON Rue Damphouse, lot vacant, 62 pieds de facade, 105 et 95 pieds de profondeur. Faites une offre. (163)
R. Gauthier, 778-1144

PTE-GATINEAU Rue Raoul, duplex meublé, 2 chambres à l'arrière et 1 chambre à l'avant. Revenu mensuel de $275 (167)
J. Pruneau 778-1144 rés: 776-1803

GATINEAU Bungalow, 4 grandes chambres, salle à manger moderne, tapis à la grandeur; grand terrain, grand garage. (168)
R. Gauthier, 778-1144

HULL Unifamilial, 2 étages; 3 chambres en haut, avec tapis. En bas: salon, cuisine, salle de lavage. Piscine creusée. (173)
J. Pruneau, 778-1144 rés: 776-1803
80

JACQUES CÉRÉ
IMMEUBLE & PRÊTS ENRG.
417 Notre-Dame
Gatineau
663-6000

Vous pouvez épargner jusqu'à $100 par mois sur de jolis bungalows neufs, façade en brique, tapis partout excepté cuisine, tourbé à l'avant. Seulement à 5 milles du centre d'Ottawa.

PROFITEZ DES NOUVELLES SUBVENTIONS FEDERABLES!

MAISON JARDIN Excellente condition, 3 ch. à c., salon, cuisine. Prix demandé: $18,900.
Jacques Céré, 663-6000
80

PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
7, RUE DUMAS, HULL

"La Maison bâtie sur l'intégrité"

PORTLAND-OUEST — Terrain 110 x 295; droit de passage au lac St-Pierre; demande $5,500.
Denzil Vipond, 776-2776

HULL-OUEST — 10 minutes du centre-ville, par nouvelle autoroute. Maison neuve, 3 ch. à c., foyer au salon, cuisine, salle à manger, sous-sol avec foyer; garage double. Ruisseau. Prix demandé: $65,000.

BUREAU A LOUER — 5,400 pi. car., boul. Gréber, Pte-Gatineau. Chauffage, électricité et air climatisé inclus.
Louis Séguin, 770-9861

NOUVEAU — Rue Charlevoix, Hull. $16,000. Ancienne maison de 3 ch. à coucher, cuisine, salon, 1 1-2 salle de bains; 1 1-2 étage. Pièces de bonne grandeur. Visitez et faites une offre.

NOUVEAU — Secteur du Lac des Fées. Maison d'après-guerre, brique, entièrement rénovée, avec logis à l'étage. Elle possède plusieurs excellents atouts dont: garage, grand terrain 75 x 100, beaux arbres, salle à manger, secteur paisible, système de chauffage à l'eau chaude, entrée pavée double, etc. Rue Chapleau.
Claude Bonhomme, 770-9861

PARC INDUSTRIEL — Entrepôts neufs, disponibles immédiatement. 3,600 pi. car. à 8,000 pi. car.
Marius Gendreau, 684-3604

ARRETEZ DE DIRE: "J'AURAIS DU" ET POSEZ LE GESTE — Actuellement nous pouvons vous offrir deux secteurs de terrain, 29 acres et 35 acres, très bien situés dans Lucerne. Le prix est plus que raisonnable et les conditions de vente des plus favorables. Renseignez-vous à ce propos.
Benoit Barrette, 684-6362
80

"Parce que plus de gens nous font confiance... nous pouvons faire plus pour chacun!!"

REALTOR
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

490, boul. St-Joseph, Hull
Edifice Bell Canada

Ouvert de 9 à 9. Samedi de 9 à 4
Tél.: 770-9221

AYLMER Rue Wilfrid-Lavigne, grand semi-détaché, 4 c.c., 2 étages, modèle canadien, brique et alum. Salon, cuisine-dînette. Jardin clôturé. Près des centres d'achats et autobus. (75-403)
Yolande Renaud Rés: 684-2592

CANTLEY Route 307, 6 milles du pont Alonzo-Wright. Maison historique, entièrement rénovée. 2 foyers en pierre. Grand terrain. 3 c.c., 1 1-2 salle de bains. Doit vendre, à regret, cause de transfert à Québec. (75-426)
Georges Lupien Rés: 776-1774

MAISON DE QUALITE Construction neuve. Parc Champlain, Lucerne. Grand terrain. Vaut une visite. (75-418)
Bureau: 770-9221

FERME DE 200 ACRES Genre touristique; lac privé, maison 2 1-2 étages. Cette ferme est située à Namur, sur la grande route, entre Montebello et St-Jovite.
Raymond Courchesne Rés: 771-1873

11 CHAMPAGNE HULL Maison de 4 c.c., grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine, salle de jeux, piscine creusée, terrain 75 x 100. Prix demandé: $65,000.
Serge Théroux, Rés: 776-1774

TERRAINS

TOURAINE Nouvelle subdivision; très beau choix de terrains de 40,000 pi. car. et plus. Excellent site. S'achètent avec seulement $1,000, comptant. Balance à 9 pour cent, amortissement 10 ans.

LUCERNE Terrains vacants, une acre et plus, boisés et non boisés, vue sur les montagnes de la Gatineau. Rues payées par le subdiviseur. S'achètent avec seulement $1,000, comptant et balance en 12 ans à 9 1-2 pour cent.
Serge Ménard, 684-3971

COMMERCES Pour celui qui veut partir à son compte. J'ai un choix d'épiceries, de restaurants et de magasins de dépannage.
François Poirier Rés: 827-2032

LUCERNE RUE FRASER Bungalow de 2 c.c., avec logis de 1 c.c. au sous-sol. Terrain 75 x 131, beaux arbres. (75-422)
Claude Bourdeau, Rés: 770-5007

LUCERNE Secteur Wychwood. Maison "custom built", stuc et cèdre, style original, balcon, 4 c.c., salon avec poutres en cèdre, abri d'auto. (75-482)
Michel Patry Rés: 568-4785

STYLE CANADIEN Aylmer, 4 c.c., salon avec foyer, cuisine, salle à manger; garage. Pour plus de renseignements, contactez (75-427)
Jean-Luc Lemieux Rés: 568-3198

TERRE A VENDRE Notre-Dame-de-la-Salette. 230 acres de terrain boisé et non boisé. Prix: seulement $25,000. Plans et détails au bureau.
Serge Ménard, Rés: 684-3976

AYLMER Modèle Grenada. 146 Des Rédemptoristes. 3 ou 4 c.c., salon, cuisine, salle à manger avec "sun deck", salle de jeux avec foyer; garage double; clôturé; près autobus et polyvalente. Très bonne valeur.
Jean-Guy Rail Rés: 568-3188
80

Trust Royal Trust

Conrad Sigouin LTEE
771-6266
26 ST-RAYMOND, HULL
REALTOR — M.L.S.

SERVICE IMMOBILIER TRANS-QUEBEC

4 LOGIS — Rue Leduc; très propre; logis principal de 3 ch. c., spacieux. Revenu: approx. $500-mois. Demande seulement $38,000.00

DUPLEX — Rue Garnier; 2 logis identiques, 3 ch. c. chacun, très propres. Garage double, sous-sol fini.
Rhéal Bélanger, 777-1809

PRES DES CENTRES D'ACHATS, ECOLES, AUTOBUS — Wrightville, rue Roy, semi-bungalow, 3 ch. c., grandes pièces partout. Une visite s'impose.

CH. EARDLEY, PRES D'AYLMER — Bungalow, construction récente, 3 ch. c., sous-sol. Lot de 1 acre. Demande $32,900.00. S'achète facilement.
Rod Bellemare, 827-2510

LOTS POUR CONSTRUIRE — Vaste choix dans Lucerne, Touraine et Gatineau. Prix à partir de $6,900.00, $4,100.00 et $11,000.00.

MAISON DE VILLE — 3 ch. c., très bien décorée; sous-sol fini; lot clôturé et paysager. Visitez le 77B, Bourassa, Pte-Gatineau.
Gilles Desjardins, 778-2576

LUSKVILLE — Chalet meublé au complet, incluant laveuse et sécheuse; lot 50 x 100. Vendeur prendra balance du prix de vente.

BUNGALOW — 3 ch. c., s. familiale, bar, foyer; lot 125 x 220; sous-sol à la grandeur. Seulement $44,500.00.
Pierre Fortier, 776-4777

DUPLEX — 4 ans, 3 ch. c., très moderne; secteur résidentiel; proprio demeure dans logis principal. Prix négociable.

RUE MAISONNEUVE — Bâtisse rénovée; idéale pour bureau ou commerce; zonée en conséquence; stationnement pavé.
Claude Gougeon, 771-0477

MAISONS NEUVES — Secteur Mont-Luc, Touraine. Il n'en reste que 7, profitez-en. 5 modèles. Plusieurs extra et tapis mur à mur, etc. 10 p. cent comptant.

LOT RESIDENTIEL — Gatineau, secteur exclusif "Manor Hills". Vue magnifique. Tous les services.
Marcel Joly, 663-3233

BUNGALOW — Rue St-Onge, Parc de la Montagne; 3 ch. c.; petit logis au sous-sol; piscine, garage, lot paysager.

VUE PANORAMIQUE — Côte D'Azur, magnifique lot. Rue Juan Les Pins.
Guy Morin, 455-2220

RUE PRINCIPALE, AYLMER — Commercial; pour restaurant, "take out", bureau pour professionnels, etc. Renseignez-vous.

TOURAINE — Magnifique propriété résidentielle, 3 ch. c., s. à manger, sous-sol entièrement fini; clôturé et paysager. Secteur recherché. Une visite s'impose.
Georges Provost, 771-1904

RUE PRINCIPALE, GATINEAU — Style colonial, 2 étages, très bien décoré. 4 ch. c., s. à manger, garage, jardin, barboteuse. Prix raisonnable.

101 DEMONTIGNY, HULL — Duplex, 2 ch. c., 2 étages, brique; toute offre raisonnable sera acceptée.
Paul Williams, 663-2333

QUADREX — Pte-Gatineau, rue Fournière; 3 ch. c., 1 1-2 s. bains; possession immédiate. Comptant requis: $1,500.00.

LUCERNE — 4 ch. c., 2 s. bains; abri d'auto, lot clôturé. Demande $32,000.00. S'achète avec $2,000.00 comptant.
Raymond Bastien, 770-5039

PROJET J.M.A., TOURAINE — Bungalows neufs de qualité, à prix raisonnables. Agent sur les lieux en fin de semaine. Renseignez-vous, sur semaine, au bureau, à 771-6266.
80

LES ENTREPRISES BOISCHATEL

MAISONS NEUVES SUR LOTS DE CHOIX
POSSESSION IMMEDIATE

Nous pouvons vous construire:

- Maisons de style exclusif avec conseiller en architecture
- Différents modèles de maisons préusinée Latendresse

Grands terrains de choix dans un site enchanteur.

Appelez-nous pour de plus amples renseignements:

568-4275

Maurice Renaud
COURTIER — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
161, boul. ST-RENE ouest
GATINEAU 663-6907

TEMPLETON Il faut visiter ce luxueux bungalow, pierre et brique, foyer, fenêtre en baie, four encastré, sous-sol partiellement fini avec possibilité de faire logis, contactez-moi
Mme Andrée Marquis 777-8596

SEMI-DETACHE, GATINEAU brique et aluminium, chauffage électrique. 3 c.c. comptant requis $2,500. renseignez-vous
Mme Paulette Savage 663-5292

VAL-DES-BOIS Garage avec logis de 3 c.c. partiellement équipé pour réparations mécaniques, ainsi qu'une agence de Moto-ski; prix $35,000. Termes à discuter.
663-6907

PTE-GATINEAU Choix de bungalow neufs, très modernes, prix raisonnable. Visitez nos maisons modèles rue Vaive, Pte-Gatineau, Ropal Const. Ltée

TOURAINE Bungalows neufs d'excellente qualité, 3 modèles, abri d'auto, foyer, salle à manger. Informez-vous
663-9075-777-8596
80

RIVERVIEW HEIGHTS AYLMER



LA MICHELE I
$31,950.
LA MICHELE II
$35,950.



LA CARRIAGE
$32,350.



LA QUEBECOISE
$33,900.

AUSSI QUELQUES MAISONS A PARTIR DE $42,500

APPELEZ-NOUS: 684-2880



TERRASSE EARDLY CONDOMINIUMS
RIVERVIEW HEIGHTS
AYLMER
$28,990.

Mensualités, taxes incluses, aussi basses que:
$189.

Les acheteurs de première maison obtiennent un rabais de $500. plus le fait que nos maisons sont à 90% admissible à une subvention allant jusqu'à $100 par mois.

MacLeod

APPELEZ-NOUS
684-8637

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)


Lise Soroka

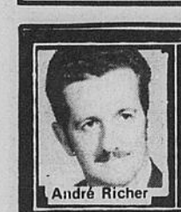
IMMEUBLES
METROPOLE
75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233

LUCERNE CHEMIN PERRY — Grand bungalow de 1,300' car., modèle exclusif; tapis mur à mur, extérieur pierre et brique, B B Q. Prix très avantageux de $45,000; une occasion à ne pas manquer.
J. P. Querry, courtier, 776-2990

DUPLEX EN BRIQUE — 219 Archambault, Hull. 3 ch. à c. et 2 ch. à c. Propriétaire transféré. Demande $52,000.
Lise Soroka, courtier, 684-4577
80

J D
J.D'Amour
J.D'Amour
Courtier en Immeubles
771-6694
5 AVE DE PICARDIE, GATINEAU, (TOURAINE, QUE.)

RIVIERA, 30 ROUENS — Bungalow duplex. Logis de 3 et 1 ch. à c. Grand terrain paysager.
COTE D'AZUR ET COTE BELLEVUE — Choix de terrains résidentiels de 6,000 à 15,000 pi. car. avec services.
COTE D'AZUR — Vous pouvez commander le modèle de maison qui vous plaît, dès maintenant pour possession en septembre 75. Construit par G. Lemay Const.
Mme Cardinal, 771-6694
Thérèse Beaudry, 771-6694
80


André Richer

IMMEUBLES DU
PORTAGE
Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull **776-3136**

RUE MOREAU PTE-GATINEAU — Duplex en bon état, stuc. Un logis de 2 ch. à coucher, l'autre de une ch. Visitez sans obligation.
TERRAIN PANORAMIQUE — Rue Lévis, Hull, 90 x 100, vue magnifique du parc de la Gatineau; dans un des plus beaux secteurs de Hull. Informez-vous.

NOUVELLE SUBDIVISION — Touraine. Une des dernières à être approuvées, avant le gel proclamé par les autorités. Terrains 1 acre et plus, boisés. Financement disponible. Termes de constructeur si désirés. Faites vite.

André Richer, 776-6140
80

REALTOR — SERVICE MLS
IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
35, RUE LAVAL, HULL 771-3211
SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Bungalow récent, 3 ch. à c., salon avec porte patio, salle à manger, cuisinette avec poêle et four encastrés. Construit sur une acre de terrain. Léger comptant requis. Pour informations:
André Charlebois, 827-0502
Edmond Wielgo, 771-5646

CHEMIN EARDLEY — 5 milles au nord d'Aylmer. Superbe maison coloniale, 1865, en pierre naturelle, 2 1-2 étages, 8 pièces, 2 1-2 salles de bains. Sur magnifique 6 acres de terrain aménagé. Prix demandé $125,000.
Mme M. Dussault, 776-2422

SECTEUR LIMBOUR — Vaste bungalow de 1,300 pi. ca., salon de 19' x 17', trois grandes ch. à c., très grande cuisine avec dinette, sous-sol de 8 p. de h. avec foyer. Chauffage électrique, terrain de 95' de facade par 255'. Aménager à l'avant. Excellente occasion venez, visites faite une offre.
Pierre André Gareau, 770-6199

GATINEAU — Bungalow neuf, possession immédiate, trois chambres à coucher, cuisine, dînette, tapis mur à mur, à la grandeur. Rabais fédéral applicable. Acompte très raisonnable.
Pierre André Gareau, 770-6199
80

Claude **TESSIER** et associes inc. courtiers realtor du Quebec
L'EQUIPE D'ACTION
HULL 253, boul. St-Joseph 770-5366

BOUL. ST-JOSEPH, HULL — Bâtisse commerciale comprenant 3 logis, 1 bureau, restaurant. Rapporte $805.00 mois. Comptant requis $10,000. Terrain 50 x 93. (75-743)
Guy Tessier, 770-5302

OFFRE A NE PAS MANQUER — Seulement $17,000, pour un duplex comprenant 2 logis de 2 c.c., salon, cuisine et rapportant présentement $190.00 par mois. (75-790)
Carole Roussin, 238-7190

TOURAINE — Joli bungalow, brique, 29 x 38; 3 c.c., en plus une au sous-sol et salle familiale. Possession 1er septembre. (75-795)
Richard Dalpé, 770-7974

WRIGHTVILLE — Grand duplex. Logis du propriétaire de 4 c.c., très grand salon, cuisine, sous-sol à la grandeur. 2e logis: 3 c.c. (75-732)
Marc Lafleur, 684-3445

WILSON'S CORNERS — Maison rénovée, salon, cuisine, 2 c.c., s. de bains complète, s. familiale; beau terrain boisé, 150 x 150. (75-745MLS)
Robert Richard, 663-0197

TOURAINE — Duplex en pierre et stuc; très grand terrain faisant face à la rivière; 2 logis très spacieux, avec tapis partout. (75-723)
Jean-Pierre Gardère, 663-7593

RUE FONTAINE, HULL — Triplex converti en maison de chambres meublées. Bien situé, rapporte actuellement $1,800 par année. Bon investissement. (75-733)
Ghyslaine Landry, 827-0828

PROJETS DE MAISONS NEUVES

PROJET ST-MARTIN ET MICHAUD — Choix de bungalows en construction, à Pte-Gatineau. Maison modèle ouverte pour inspection, sur rendez-vous, au 146 Lamarche, Pte-Gatineau.
André Rouleau, 777-4514

LEMAY — Rue De l'Erablière, Pte-Gatineau. Choix de 9 modèles. Maison ouverte tous les jours de 1 à 9 p.m.
André Rouleau, 777-4514

ANGERS — Choix de bungalows. Prix à compter de $29,600. Proprio prendrait 2ième hypothèque à 12 pour cent.
Carole Roussin, 770-5366

COMMERCIAL 253, boul. St-Joseph HULL 770-5113

ANGLE ST-JOSEPH ET FREEMAN, HULL — Terrain de 100,000 pi. car. Excellent site pour petit centre d'achats, hôtel, motel, cabaret, ou autres. Route très achalandée. (74-534)
Bernard Séguin, 770-5113

BOUL. MALONEY, GATINEAU — 80,000 pi. car., commercial; peut se vendre en parcelles; situé dans le centre d'affaires de Gatineau.
Claude Tessier, 770-5366
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GATINEAU — Urgent, faut vendre. Attrayant bungalow, 1 an, 3 chambres à coucher, plusieurs extra. 663-1505.

GATINEAU — Vente privée, 466, boul. St-René, $24,000. Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. 771-9562 jour.

GATINEAU — 6 logis meublés. Revenu $1,175 par mois. $72,000. 819-986-3326.

771-7426
771-8281
COURTIER-REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

LUCERNE Magnifique bungalow de 4 ch. c., avec sauna, piscine; bien décoré; garage double, plusieurs extra. (287)

HULL Boul. St-Joseph, terrain commercial, bien situé pour projet d'envergure; détails et prix au bureau.
80

A. MERCIER
Immeubles Realtor
183, boul. Gamelin, Hull
770-0390


Albert Mercier

AYLMER Maison économique, genre semi-détaché. Construction récente. Prix très avantageux, très grandes facilités d'achat. Visitez et faites une offre.
A. Mercier, 770-0390

PTE-GATINEAU Rue Claire, charmant bungalow, brique, 3 ch. à c., sous-sol. Terrain très bien entretenu. Comptant facile. Visitez et faites une offre.
Lou Barbeau, 684-8909
80

Sarra-Bournet LIMITÉE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

TERRAIN DE 86 ACRES — Près de Maniwaki. Petit lac et borné par la rivière de l'Aigle. Service d'électricité et téléphone accessibles. Chemin ouvert à l'année.
HULL RUE LAVALLEE — Edifice de 4 logis, construit en 1971. Deux logis de 3 ch. à c. et deux de 1 ch. à c. Revenu mensuel de $650. Chauffage électrique. Une visite s'impose.
RUE PERROT — Près de l'hôpital Sacré-Coeur. Bungalow en brique, 3 ch. à c., grand salon, cuisine, dînette. Prix demandé $40,000.
PRES DE ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Beau terrain d'une acre. Electricité disponible.
Roger Lauzon, 771-8036 — **Gilles Sarra-Bournet**
Marcel Rhéaume, 771-7356 — **Michel Sarra-Bournet**
80

Réjean **BERTRAND**
IMMEUBLES 770-7600
151, St-Antoine, Pte-Gatineau

ATTENTION, AUBAINE — Gatineau, semi-double, brique et alum., 3 c.c., 1 1-2 s. bains, tapis. Seulement $29,500.00. A voir.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

BUNGALOW, PTE-GATINEAU — Résidence de choix, 4 c.c., salon, foyer, s. séjour, tapis partout. Appareils ménagés inclus. Excessivement propre. Une visite s'impose.
Yvon Charlebois, 771-6329

GATINEAU, RUE LALONDE — Bungalow récent, 3 c.c., parfait état. Très belle apparence, secteur de choix. Offert à prix modique.
Robert Woodstock, 663-2090

POUR VOUS SATISFAIRE — Pte-Gatineau, 3 c.c., chauffage électrique, tapis. Très bien situé, près de tout. Offert à seulement $23,000.00. Faites vite.
Réjean Bertrand, 770-7600
80

TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227

GATINEAU, MONTEE PAIEMENT — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis "shag". Terrain 35 x 100, clôturé. S'achète avec $2,000.00. Comptant.
Bureau, 771-3227

GATINEAU, AUBAINE — 6 logis, 2 chambres à coucher; salle de lavage dans chaque appartement; stationnement pavé; extérieur brique, seulement $75,000.00.
TEMPLETON — Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis mur à mur, foyer, terrain 200 x 100; prix réduit.
Gilles St-Martin, 771-3227

HULL — Triplex, dont 2 logis meublés; terrain 60 x 107, très bonne valeur spéculative, seulement $43,500.00.
Paul Charron, 776-4621

GATINEAU — 5 terrains 75 x 135, près future autoroute 50; aucun service. $20,000.00.
Alberte Gagnon, 663-3358
80

A.E. LePAGE
Immeubles Westmount—Courtier
CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL — 778-2443

LUCERNE Terrain de 1 acre, angle McConnel et Vanier. (75-161)
Monique Fournier, 684-8335

WRIGHTVILLE Maison 2 étages, rénovée en 1974, s'achète avec $4,000.00 comptant. Paiements mensuels, capital, int. et taxes: seulement $205.50. (75-101)
Odette Chartrand, 771-5509

GATINEAU 6 logis, un vrai bijou. Système de chauffage eau chaude, entrée pavée. Beaucoup d'extra. (75-16)
Colette McKinnon, 777-1167

FACE A LA POLYVALENTE MONT-BLEU, bungalow, 7 pièces, magnifiquement décoré, piscine creusée, salle familiale avec bar, salle de jeux, 1 1-2 salle de bains, salle à manger, chambre principale 19'6 x 13'. Nouveau tapis "shag", mur à mur. Un bijou. (75-156)
Irène Roy, 684-6668

LUCERNE Beau bungalow avec salon, s. à manger, den, 3 c.c. Plafond cathédrale. Patio avec toiture. Très bien paysager. Demande $53,000.00. (75-143)
Raymond Poirier, 684-8713

RUE COALIER, HULL Propriété sur terrain de coin, avec 4 logis rénovés. Une aubaine au prix de $32,500. (75-137)
Raymond Poirier, 684-8713

SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM, magnifique bungalow neuf, chauffage électrique, tapis partout, prix $25,500, 157 Patenaude.

CANTLEY, maison, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain de 100 x 160, grand garage, chauffage électrique, ruisseau de 30 pieds de largeur dont la moitié sur propriété, ainsi que la moitié du barrage, prix environ $45,000. Propriété de Jean-Louis Garneau, 771-7721, le soir 827-0566. Visiter à toutes heures. Sur chemin Chénier, chemin suivant celui du Mont-Cascades.

GATINEAU — Résidentiel, bungalow neuf, 42 x 25, foyer, tapis, abri d'auto, 3 chambres à coucher, pas d'agent. 663-6697.

GATINEAU — Très beau semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis, 1 1-2 salle de bains, grande cuisine, paysager, clôturé, remise, jardin. Doit quitter. Septembre. Meilleure offre. 498, rue Antoine, 643-2685.

HULL — Maison, vendre, louer avec option, achat, Casier 217, Le Droit.

HULL — Maison, 2 chambres à coucher, $13,500. 663-6631.

HULL — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 126 Valin. 771-1249.

HULL — 4 logis. Succession. $40,000. 777-9670.

HYPOTHEQUE 9 POUR CENT
MONT-BLEU — 3 chambres à coucher, semi-détaché, 1 1-2 salle de bains, $36,500. 776-5678 soir.

LE **ESSUREAULT** FRERES LIMITEE
Courtier en immeubles
365, boul. St-Joseph, Hull
777-5241

HULL Rue Champlain, 2 logis (352)

HULL Rue Notre-Dame, 3 logis. Bon revenu (364)

PTE-GATINEAU Boul. Lafortune, 4 logis. Revenu de $520 par mois. (420-
80

MAGNIFIQUE maison de luxe, vue panoramique, 8 pièces, sous-sol, garage, terrasse, financé à 8 pour cent. 1-819-457-2617.

MAISON A VENDRE — 2 étages, semi-détaché, salon, salle à manger, cuisine, 1 1-2 salle de bains, 3 chambres, salle familiale, foyer, lave-vaisselle, tapis partout, air climatisé dans chambres, garage, bon terrain. Après 6h: 663-1193.

MAISON CHALET — Lac St-Pierre, insulé, avec fondation, air climatisé, salle de bains complète, laveuse, sécheuse, tapis "shag" neuf. Meubles style colonial "Villas". Grand "Sun deck", $16,900. Echangerais aussi contre terrain ou maison vicinité Hull. 238-2929 ou 1-819-457-2414 soir 8h à 11h ou fin de semaine.

MAISON DE VILLE — Pointe-Gatineau, 3 chambres à coucher, $22,500. Cause de transfert. 568-2510.

MAISON de 3 chambres à coucher, Projet Lafortune, Cantley, aubaine, doit vendre. 827-1986.

MAISON NEUVE en construction, habitable dans un mois, 5 rue Dussiaume, Touraine. Prix à discuter. M. Lessage, 568-1949

MAISON non finie, 4 chambres à coucher, après 4h., 663-8945.

MAISON 2 logis à vendre à Hull, 778-1310.

MONT-BLEU, EXTRA! Semi-détaché, taux 10 pour cent pour 25 ans. S'achète facilement. 56 Pelletier, 771-7275 — 737-3954.

MONT-BLEU
SEMI-DETACHE, vieille brique, grand terrain 36 Pelletier. 770-2344

MONT-BLEU — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, prix raisonnable. 776-1905.

MONT-BLEU — Semi-détaché, grand salon, salle à manger, 2 chambres, possibilité d'une troisième chambre au sous-sol. 771-9137.

OCCUPATION IMMEDIATE
BUNGALOW en brique (2,200 pieds carrés), 4 chambres à coucher, avec tapis mur à mur, 2 foyers, salle à manger, grande cuisine, petit bureau, complètement peinturé, 777-4419.

PARC CHAMPLAIN LUCERNE
DEMEURE de choix présentement en construction. Nombreux extra à constater. 24 St-Malo 776-5000

POINTE-GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, cave finie avec salle de jeux, connections pour laveuse, sécheuse, clôturée, patio, hangar. $23,000. 568-1747.

POINTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher. $1,000 comptant. $22,000. 568-1491.

PROJET RIVIERA, 20 Turin, maison en rangée, 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis, cour clôturée, piscine. 770-0781.

PTE-GATINEAU — Quadrex 3 chambres à coucher. $21,500. 568-1618.

TEMPLETON EST, bungalow duplex neuf avec revenu, tapis mur à mur partout. $38,000 vente privée. 1-819-457-2712.

TEMPLETON — Bungalow duplex, 4 ans, 1 logis de 3 chambres à coucher, 1 logis de 2 chambres à coucher, salle à manger. $33,000. 663-8320.

TOURAINE, rue Loiret, maison en rangée, 3 chambres à coucher, vente privée. 663-8418.

TOURAINE, "Split-level", garage, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, tapis partout, piscine, bien décorée, intéressés seulement. $45,000. 777-5926.

TOURAINE — Grande maison de 26 x 46, sur terrain 80 x 100, prix à discuter. 5, rue Parker. 771-9152.

TRIPLEX, près d'hôpital, $52,000. pas d'agents 771-0988

VENTE PRIVEE — Rue Marquette, Gatineau. Bungalow avec logis 2 chambres à coucher, sous-sol, garage séparé, secteur paisible. $39,500. 663-8405.

VENTE PRIVEE, Templeton, propriétaire transféré, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 1 an. $32,000. 663-2985 soir.

VENTE PRIVEE, rue Delorimier, 3 chambres à coucher, salon, salle familiale, sous-sol. $26,000. Après 6h. 777-1830.

VENTE PRIVEE, maison de campagne, 3 chambres à coucher, foyer, tapis mur à mur partout, piscine, garage, abri d'auto et extra. $30,000. 1-819-457-2712.

VENTE PRIVEE, prix réduit, 3 chambres à coucher, terrain 1-2 acre. $41,000. 64 Crescent Drive, Lucerne. 684-4980.

VENTE PRIVEE — $39,200, 2 étages, 3 chambres à coucher, foyer, lot 67 x 90, Lucerne. 684-7458. M. Routliffe — 992-8430.

VENTE PRIVEE
DOMAINE GLENWOOD — Bungalow, 3 chambres à coucher, bien paysager, $41,000. Après 7h 30: 684-2822.

VENTE PRIVEE, bungalow d'un an de 3 chambres à coucher. Terrain paysager 0' x 100', légers versements hypothécaires à 10 pour cent d'intérêt. Téléphonez le soir à 663-0390. Pas d'agents.

VENTE privée, Glenwood, Lucerne, 2 étages, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, foyer, garage, patio, très propre. $48,000. 684-7409

VENTE privée, Masson, grande maison, 5 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini. $30,000. 1-819-986-5755.

VENTE RAPIDE, Touraine, $2,500 comptant, prix $36,000. Bungalow neuf, tapis mur à mur. 568-4875.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ALTA VISTA, Playfair park — Joli "split-level", 4 chambres, salle de séjour, foyer, 2 salles de bains, grande cuisine, salon, salle à manger. $79,900. Sur rende-vous seulement, composez 731-7726.

APPARTEMENT MODERNE — 6 logis, $125,000, prendrait 2e hypothèque. 232-8482, entre 8h p.m. et 9h p.m.

CASSELMAN — prix raisonnable, tranquille, 1-2 mille de 417, 1-613-443-2108.

EMBRUN — Village. Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, bonne condition, entrée pavée, bon puits. Meilleure offre considérée pour régler une succession. Communiquez: Embrun 443-2147, Ottawa 746-4567.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443, McArthur, 746-3192

MANOR PARK Bungalow, 3 ch. à coucher, garage attenant. Seulement $39,900. Un léger dépôt initial vous la réserve. Denise Paquette, 746-5370.
EMBRUN Forest Park. Lot vacant, résidentiel 100' de facade sur 186' de profond. Excellent terrain, prêt à construire. Sheelah Pomerleau, 684-6295.
195 ACRES Près de la nouvelle route 417, sur chemin de Limoges. Excellent terrain cultivé, avec possibilité d'usage commercial. 746-5370.
WENDOVER Lot vacant, sur route 17, près rivière Outaouais. 85' de facade sur 203' de profond. Service d'aqueduc par la municipalité. Excellent endroit, près de maisons neuves. Appelez 746-5370 et demandez informations du lot 9.
81

RENÉ D. **LAPOINTE** COURTIER
355, CH. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

CRYSLER Environ 4 milles à l'ouest, ferme de 150 acres, avec maison moderne, 4 c.c., et garage double attenant.
Albert Begg, 1-987-2922

ST-ALBERT Maison de 1 1-2 étage, intérieur et extérieur entièrement rénovés, sur grand terrain de coin. Chauffé au gas, situé à 4 mille de la 417.
Albert Begg, 1-987-2922

6 ACRES Industriel, chemin Navan. Vendeur prendrait 1ère hyp.
Rhéal Simard, 749-1966

VANIER Duplex en brique, 3 ch. à cou., salle à manger, tapis mur à mur, revenu annuel de $6,600.
Denis-L. Roy, 824-6683

COTE DE SABLE Maison avec revenu de $400 par mois. Plus logis pour proprio.
Rhéal Simard, 749-1966

RUE MONTFORT Bungalow, 4 c.c.; très bon financement.
Denis L. Roy, 824-6683

CUMBERLAND Maison de bois, sur terrain 66' x 99'. Prix demandé $14,000.
Lucien Maheu, 749-2572

EMBRUN "Forest Park" Maison de 1 an, 2 étages, 4 ch. à cou., garage double. Terrain 100' x 180'.
Lucien Maheu, 749-2572
81

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"

CHEMIN HEATHERING
MAISON-JARDIN de 5 ch. à cou., 1 1-2 salle de bains, grande cour, libre. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou au 731-9589.

CASSELMAN
BUNGALOW en brique plus 7 acres de terrain. Salle de jeux aménagée, abri pour 2 autos. Prix demandé $47,000. Pour plus de détails demandez Mme Comeau au 733-6271 ou au 731-9589.

VANIER
Maison 2 étages 3 ch. à cou., cour de dimension convenable, libre immédiatement. Prix demandé $34,500. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou au 731-9589.

ROUTE 31
PRES DE METCALFE
25 ACRES de terrain et un nouveau bungalow de 3 ch. à cou., foyer, salle de jeux, garage attenant. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou au 731-9589.

RIDEAU GARDENS
PRES DE LA PLAGE BRANTWOOD Bungalow de 2 ch. à cou., avec salle de jeux, penderies en cèdre, belle cour s'étendant en longueur avec patio en pierre, bel aménagement paysager, parfait pour jeune couple ou couple à la retraite. Composez 236-9155.

EST D'OTTAWA
MAISON EN BRIQUE 2 étages, 3 ch. à cou., salle de couture ou ch. à cou. à l'étage principal. Prix demandé $41,000. Demandez Eva Racine au 236-9155 pour plus de détails.

CHATEAU VANIER
APPARTEMENT HORS-TOIT de 3 ch. à cou., en excellent état à la grandeur. Demandez Eva Racine au 236-9155.

CENTRE-VILLE
DUPLEX EN BRIQUE une partie de 3 ch. à cou. et une partie de 2 ch. à cou. En parfait état. 236-9155.

CHATEAU VANIER
COPROPRIETE de 2 ch. à cou. Prix demandé seulement $27,000. Demandez Eva Racine au 236-9155.

VANIER
PRES DE ROCKCLIFFE immeuble de 30 appartements, tous de 2 ch. à cou., en excellent état. Revenu brut de $65,000 par année. Offres de plus de $400,000 demandées. Communiquez avec Jean Séguin au 236-9155 ou au 771-6532.

RUE CHURCH
3 IMMEUBLES EN BRIQUE de 6 appartements comprenant 12 de 2 ch. à cou. et 6 d'une ch. à cou. Pour plus de détails demandez Jean Séguin au 236-9155.

COTE-DE-SABLE
IMMEUBLE EN BRIQUE de 6 appartements sur l'av. Sweetland à un prix bien abordable de $69,000. Demandez Jean Séguin au 236-9155 ou au 771-6532.

BASSE-VILLE
IMMEUBLE de 7 appartements sur la rue York. Revenu annuel brut de $11,820. Tous les appartements ont été rénovés. Demandez Jean Séguin, au 236-9155.
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

HAWKESBURY, 8 logements de 4 1-2, maison neuve, revenu $15,000, prix $110,000, comptant $20,000, balance facile. Montréal frais virés. 721-6534.

LIMOGES, maison neuve, 3 chambres à coucher, garage double, terrain 100 x 254. 1-613-443-5518.

MAISON complètement meublée, 22 x 46 avec sous-sol, terrain 80 x 225, acompte $3,000. 663-2133.

MAISON à vendre en brique, 32' x 40', salon, cuisine, 4 chambres, salle de bains, abris pour auto. 1-613-679-2366.

MANTHA REALTY INC.
323, A, ch. de Montréal
Courtiers, 741-2000

CH. NAVAN $28,750.00 9 milles du boul. St-Laurent, maison, 2 c.c., 1 garage, grand lot.
Lomer Lafortune, 733-8819

ORLEANS Valeur remarquable. Joli bungalow, de quelques années, 3 c.c., sur lot double.
Sonny Wendt, 746-4084

BLACKBURN HAMLET Semi-détaché, 4 c.c., salon, salle à manger, très propre.
Ron Labonté, 777-4419
81

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

ORLEANS Route 17-13. Terrain vacant, mesurant 5.5 acres, très bon site pour construction. Pour détails: Rhéal Lemay, 746-8427.

ORLEANS Boulevard St-Joseph; terrain mesurant 495,000 pieds carrés, avec services municipaux. Fernand Champagne, 733-6587.

ROTHWELL VILLAGE Rue Buchanan; seulement 4 maisons neuves, à votre disposition, comprenant 3 de 5 chambres à coucher et 1 de 4 chambres à coucher. 3 salles de bains, vivoir, salle familiale avec foyer, choix de tapis, garage double attenant. Pour une visite; appelez: Rhéal Lemay, 746-8427.

ORLEANS Chemin Belcourt; bungalow, en stuc, de 3 chambres à coucher, cuisine familiale et bon potentiel dans le sous-sol. Garage et grand terrain de 90' x 268'. Possession immédiate. Appelez: Tony McNicoll, 731-1235 ou 663-5489.

CHEMIN BELLA VISTA Cumberland; bungalow moderne, en brique, avec facade de pierres, ayant plus de 3 chambres à coucher. Très grand salon avec foyer en pierres. Grande cuisine familiale. Terrain 121' x 260'. Appelez: Tony McNicoll, 731-1235 ou 663-5489.

VANIER duplex à $32,500; 2 chambres à coucher chacun. Terrain 40' x 100'. Jeannine Pilloud, 746-0422.

ORLEANS ONTARIO Bungalow, en stuc, 3 chambres à coucher. Terrain 90' x 268'. Garage, seulement $39,500. Jeannine Pilloud, 746-0422.

CLARENCE CREEK ONTARIO Concession 2; bungalow, 3 chambres à coucher. Cave pleine grandeur, garage, beaux arbres sur le terrain. Prix $20,900. Conrad Gadouas, 745-0891.

LINDENLEA Rue Champlain, 3 logis, en brique, de 2 chambres à coucher chacun, très propre, garage pour 3 autos. Rhéal Lemay, 746-8427.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

QUEENSWOOD HEIGHTS
BUNGALOW, 3 chambres à coucher, très bonne condition, avec tapis mur à mur, $45,000. Pentagon Realties, Gerry Raymond, 824-1804.

"SPLIT-LEVEL" 4 chambres à coucher, avec logis. Orléans. 824-5341.

VENTE PRIVEE — Bungalow 3 chambres à coucher, 6 ans, quartier résidentiel, près 417, Casselman. (613) 764-2857, 6h à 8h.

VENTE PRIVEE
TRIPLEX, rue Lavergne, Vanier, excellente condition, revenu $6,840. 745-4163.

VENTE PRIVEE, Vanier, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grand patio, grande cour, principal seulement. 745-5916 après 5 heures.

VENTE PRIVEE, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salle à manger, séparée, salle familiale, foyer 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur, lot 100 x 200. Seulement 9 milles d'Ottawa sur le Farmers Way près route 417 demande $51,800. Aussi split-level garage double, lot paysager 100 x 400, demande 59,800. 824-1713.

VENTE PRIVEE, Crysler, bungalow 3 chambres à coucher, garage, 8 milles de la 417. 1-613-987-2892.

VENTE PRIVEE, 3 logis, maintenant $56,500. 237-6035.

PENTAGON REALTY realtor
612, CH. DE MONTREAL
745-0321

ORLEANS Duplex, 3 c.c. chaque logis, louez-en un et demeurez dans l'autre. Très grandes pièces, terrain 50 x 100. Près des magasins, service d'autobus. Prix seulement $43,000. Détails:
André St-Jean, 749-6320

VILLAGE DE CLARENCE Maison de 2 étages, en très bonne condition. Sur un beau grand lot, eau de la ville comprise. Plus d'informations, appelez:
André Touchette, 822-2910

VIE DE CAMPAGNE A seulement 20 minutes, à l'est d'Ottawa. Vous pouvez demeurer dans ce bungalow de 2 ans, de 1,500 pieds carrés. Poêle fourneau, système d'intercom et beaucoup d'extra. Pour visiter, appelez:
Gerry Raymond, 824-1804

RUSSELL ONT. 200 acres de bonne terre, à culture, tout l'équipement inclus, bâtisse en bonne condition avec une maison de 4 c.c. $30,000 comptant. Appelez:
Armand Richard, 233-5343.

"HILLSVIEW TOWERS" Appartement condominium, 2 c.c. situé au onzième étage, avec une vue panoramique de la ville. Prix $32,500. Demandez:
Maxime Viau 746-0316.

CARLSBAD SPRINGS Bungalow de condition parfaite, en brique, sur un 1-2 acre, beaux arbres et arbres fruitiers. Pour informations:
Adnré Touchette, 822-2910.

TERRAIN $29,900, 69 acres, près du Lac George Pins, pommiers, puits, grange neuve, bons chemins. Détails:
Lucille O'Connor 824-1803.

NOUVELLE INSCRIPTION Ce "Split-level", est situé dans un projet, avec service complet. Cette propriété est d'une propreté immaculée, vous avez 1,480' carrés de plancher, lot 75 x 100. Pour autres détails, appelez:
J.P. Taillefer, 824-2317.
81

TiTLEY INC.
COURTIERS, 741-5000

RESIDENTIEL

VANIER
Nouvelle inscription. Semi-détaché, de 2 étages, avec garage attenant. 3 c.c. grande cuisine familiale de 21', de longueur, grand salon avec foyer, sous-sol fini avec bar, 2 salles de bains, piscine. Rolland Lepage, 749-0528.

VANIER
Rue Richelieu. Grosse maison, en stuc, 4 c.c., cuisine, salon, tapis mur à mur, salle de jeux, entrée pavée. Située près des écoles Claude, Assomption et Laurendeau. $46,500, avec $5,000 comptant. Rose Brind'Amour, 777-0630.

829 CHEMIN MONTREAL
Bungalow, 4 c.c., cuisine, salon avec foyer naturel, salle de jeux, grand terrain paysager, tapis mur à mur partout. Solarium chauffé. Possession immédiate. $10,000 comptant. Léo Paul Lemieux, 746-6231.

OVERBROOK
Doit être vendu. Semi-bungalow, en brique et aluminium, aucun entretien extérieur, 3 c.c., salle de bains, en céramique, garage. Ghislain Rioux, 749-1094.

A L'ETAT NEUF
Bungalow, en brique, sur grand terrain, 3 c.c., salle de récréation, salle de lavage, 1 1-2 salle de bains, entrée pavée pour accommoder 6 voitures. Mme Major, 232-9130 ou Mme Brind'Amour, 777-0630.

CENTRE-VILLE
218 rue Primrose. Sur lot double; bonne maison, en brique, avantageux comme 1er achat. J. Ovila Séguin, 746-0132.

BONNE GRANDE MAISON
De 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, lot 90 x 100'. Ghislain Rioux, 749-1094.

DOUBLE

VANIER
Coin Carillon et Kipp. Beau gros double, 3 grandes chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon avec foyer, garage attenant, salle de jeux, situé sur rue tranquille. $8,000 comptant, propriétaire prend 1ère hypothèque à 10 p.c. pour 5 ans. Vacant. Ghislain Rioux, 749-1094.

DUPLEX

VANIER
Rue Granville. A 100 pieds au nord du chemin Montréal. Duplex, en stuc très bien construit, 2 logis de 2 c.c. plus pleine cave. Grand garage, entrée pavée. Prix réduit à $36,900 avec $5,000 comptant. Léo-Paul Lemieux, 746-6231.

CARTIER WURTEMBURG ET CHARLOTTE
Grand duplex, en brique, comprenant deux logis de 3 c.c., avec salle à manger et foyer. Fenêtres aluminium, plein sous-sol de 8 1-2 de hauteur. Rolland Lepage, 749-0528.

PRES DU BOULEVARD ST-LAURENT
581, rue Queen Mary. Gros duplex, en stuc, très bonne condition. Logis de 3 et 2 chambres à coucher disponible pour acheteur. 2 poêles, 2 réfrigérateurs, sécheuse et lessiveuse, tous les tapis et draperies inclus. Piscine de 5' clôturée. $5,000 comptant, toute offre raisonnable considérée. Léo Paul Lemieux, 746-6231.

TRIPLEX

VANIER
Trois logis, en stuc, situé près de l'école Ducharme. Comprenant un magasin de 2 logis de 2 chambres à coucher, garage. Rolland Lepage, 749-0528.

BASSE-VILLE
3 logis, situé près de la rue Dalhousie, 2 logis de 2 c.c. et 1 garconnière avec plein sous-sol, grand garage, 1ière hypothèque à 9 3-4 p.c. Pour plus de détails; appelez Rolland Lepage, 749-0528.

TERRAIN A VENDRE

AUBAINE
4 acres de terre prêtes à bâtir, longeant la concession 4. Prix demandé $15,000. Mme Major, 232-9130 ou Mme Brind'Amour, 777-0630.
81

"SERVICE D'INSCRIPTIONS MULTIPLES"

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
75, CH. DE MONTREAL, VANIER

741-3940

ORLEANS $5,000 comptant; split-level, salle à manger, 4 ch. à c., foyer, salle de jeux, garage, piscine chauffée. Lot 75 x 113. William Falardeau, 746-1116.

CASSELMAN Split-level, 74 x 30, tapis mur à mur, 4 ch. à c., garage, sur 2 acres de terrain, bon prix. Jacques Crêtes, 822-2330.

$4,000 COMPTANT Vanier: maison, de deux étages, trois ch. à c., sous-sol fini, tapis mur à mur, grande cour, idéale pour les enfants. Possession immédiate. Prix raisonnable. Gregory J. Lynch, 234-2518.

$3,000 COMPTANT Joli bungalow neuf, sur un terrain 100 x 150. Possession 30 jours. N'oubliez pas les subventions du Gouvernement. Richard A. Laplante, 749-8020.

"BELLA VISTA DR". Cumberland; $4,000 comptant. Maison mobile, avec sous-sol, très propre, lot peut être subdivisé. Lot 256 x 181. Paul W. Crête, 749-2290.

$3,000 COMPTANT Wendover, bungalow-duplex, modèle espagnol, de 1 an, 3 de 2 ch. à c. possession immédiate. Conrad Labranche, 745-3753.

st. PASCAL BAYLON 32 milles, à l'est d'Ottawa. $5,000 comptant; maison, en brique, 3 ch. à c., salle de jeux avec foyer, lot 209 x 112. Angela Goyette, 749-8579.

OUVERT DE: 9 A.M. A 8:30 P. M.

Une photo vaut mille mots. Inscrire votre propriété avec nous et la photo en couleur de votre propriété avec votre consentement sera en montre dans notre vitrine, au 25, chemin de Montréal.

81

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE, $6,000 — Terrains enregistrés, Domaine du Parc, vue panoramique, termes faciles, intérêt 8 pour cent, remboursement 5 ans. Renseignements: M. Lapalme, 771-1011.

CLARENCE CREEK — 25 acres, $25,000. 829-6317.

COTE D'AZUR, vente privée, terrain avec services, 70 x 100, $8,000. ferme 776-1948.

DOIT VENDRE, terrain 1 1-2 acre. 776-4788.

DOIT VENDRE terrain 61.5 x 105, sur rue Desrosiers, Templeton. Après 6 heures, 749-8450.

DUCLOS, lot 285 pieds façade par 135 pieds. $2,000. Demandez Roger St-Amour, 770-6197

EARDLEY, 140 terrains d'une acre. 663-5703 — 225-0421 jours de la semaine.

GRANDE OUVERTURE. Lots pour chalets en bordure de plage, sur vaste chaine de lacs près de Notre-Dame du Laus. Excellents pour pêche, canotage et natation. Electricité disponible, beau paysage. Prix total $3,195 avec seulement $50 de dépôt et $40 mensuel sans intérêt. Philo Development, 733-5292.

HULL-OUEST Lucerne. Chemin de la Montagne, dans un nouveau secteur résidentiel, planifié. Terrains de 2-3 d'acre à 1 1-2, avec façade sur lac. Prix à partir de $7,500. Termes faciles. 663-4335 ou 827-2479.

LIMBOUR, avenue du Parc, tous les services, $9,700, $10,800, 777-9209.

LIMBOUR, terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services. $1,500 comptant. Balance en 3 ans. 827-0391.

LIMBOUR — Rue Clairmont, 10,000 pieds carrés. 771-6717.

LOT BOISE, cadastré, 150 x 300. 2 minutes Gatineau. 663-0158.

LOTS — Services installés, prêts à construire, route 8, 5 minutes seulement de Gatineau, endroit magnifique, taux de taxes très avantageux. 663-3233.

LOT — Mont-Luc, Touraine, 60 x 100, $6,500. 827-0981 après 5 heures.

LUCERNE — 1 acre et plus, sur coin, coin Perry et Cook. $8,900. Faites une offre. 770-3598.

MASHAM — Lot 100 x 150, enregistré, arpenté et cadastré, $3,000. 568-1851 après 6 heures.

PTE-GATINEAU, rue Michaud, lot 50 x 100, $8,000. 771-9315 après 6 heures.

PTE-GATINEAU, 2 terrains résidentiels, 7,289 et 6,662 pieds carrés, services et rue pavée. 663-0192 après 4 heures.

RIVIERA, LIMBOUR — 40,000 pieds. $7,500; $1,000 comptant. 731-4272.

TERRAIN d'un acre, très bon prix, 15 milles de Hull, Wilson's Corner. 1-819-457-2617.

TERRAIN Lucerne 100 x 112. $5,000. Entre 4 et 6 heures 770-1699.

TERRAINS 1 acre et puis, Wilson's Corner, 15 milles de Hull. 770-0831

TERRE de 135 acres, comprenant 8 lots subdivisés en terrains d'une acre, aussi autre terre de 110 acres avec piscine et chalet ainsi qu'accès à un lac, peut s'acheter d'un tout ou partielle de 20, 30 ou 40 acres à un prix fort avantageux 663-4570 — 1-819-986-8701 — 771-8593.

TOURAINE — Secteur Limbour. Offre spéciale 600,000 pieds carrés, $69,000. Plus de 400 pieds de façade sur chemin Taché. Terrain complètement planche et déboisé. 234-1396.

TOURAINE — 90 x 210, belle vue sur la ville, $6,500. 746-1600.

VAL DES BOIS
TERRAIN sur bord de la rivière, 700 x 200 pieds profondeur, $4,000. Signalez Val des Bois, 819-454-2266.

VENTE PRIVEE — Sur chemin pavé entre Papineauville et St-André Avellin. Choix de 100 terrains vacants de 2 acres avec droit de passage sur Petite Nation. Terrains arpentés et cadastrés. Excellent pour maison, chalet ou roulotte. $3,500 avec $50 comptant. Balance $35 mensuel, hypothèque 11 pour cent. La moitié du terrain peut être achetée pour $2,500 avec mêmes termes. 824-1414 — 824-1346.

VIE EN CAMPAGNE, travail en ville, terrains de 1 à 10 acres, vue panoramique, chemins entretenus, à l'année, électricité sur terrains, 18 milles de la ville. 771-7958 de 5 à 8 heures.

WOLF LAKE — 100 pieds carrés, $2,500. 770-9024 ou 771-0780 après 6h p.m.

$900 COMPTANT
LUCERNE, Parc Dubonnet. Votre choix de lots d'une acre, prêt à construire, rue payée par le vendeur. 731-4733 6 à 9 P.M.

2 TERRAINS situés sur la rue Vieux chemin, près du Manoir des Rapides. Site résidentiel et pittoresque. Environ 20,000 pieds carrés chacun. 568-2019.

25 LOTS, avec services, subdivisés pour bungalow ou jumelés. 568-3003 jour, 568-2846 soir.

1 ACRE, 6 milles du pont Alonzo, Cantley. 770-8154.

84 FERMES A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER — Un troupeau complet avec quota, 40 vaches laitières, 20 taures de 1 à 2 1-2 ans, 9,000 balles de foin, 40 acres de blé d'Inde, 20 acres de grain, maison de 4 chambres à coucher. 833-2566.

FERME AVICOLE — Capacité de 10,000 poules. Pour plus de renseignements, 613-524-2991, mardi et mercredi, après 7h p.m. seulement.

FERME, 75 arpents, St-André-Avellin, Québec, Rang Ste-Madeleine, 2 milles de N.-D. de la Paix, 10 milles de Montebello, avec maison complètement rénovée, chauffage électrique, grange et bâtiment en bon état, ruisseau et une partie boisée, $26,500, $3,000 comptant, termes faciles, possession immédiate, aussi 4 arpents de terrain avec hangar, $3,500, $500 comptant, termes faciles, 613-824-5905, 824-1346.

GATINEAU — 50 à 100 acres et plus, érablière, bâtiments. 663-5430.

TERRE — 180 acres, maison de 5 ans, garage double, hangar à machines, grange, étable et machinerie. Jour: 986-3187; soir: 986-6353.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX DE MAISONS mobiles neuves et usagées, installées dans parc bien aménagé. 568-4111. Maisons Mobiles Riviera.

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS INDIVIDUELS
(70 x 100)
LUCERNE - AYLMER
- Situés près des Galeries Aylmer
- Services complets
- Financement bancaire disponible

Prix à partir de:
$9,850 à $11,500
10% EN ACOMPTE
Pour rendez-vous
745-2186
PREMIER ARRIVE — PREMIER CHOIX
15 TERRAINS SEULEMENT
DIRECTIONS: Prenez ch. Aylmer, à droite sur Wilfrid-Lavigne, à gauche sur le boul. des Pères Rédemptoristes, à droite sur la rue Mountain.
83

85 MAISONS MOBILES

BENDIX 1975, grandeur 64 x 14, 2 ou 3 chambres; installées dans notre parc. Bas prix $12,270 et plus. Maison Le Marquis, 806, boul. Maloney, Templeton. 663-2419.

CHALET 8 x 35, tout insulé, meublé style maison, facile à installer près d'un lac ou d'un terrain de camping. Venez nous rendre visite, vous serez toujours bien reçu! Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

LOT avec maison 19 pieds, sur le lac Trente-et-un milles. 663-8214.

MAISON MOBILE 1971 — 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, non meublée, $10,500. 568-3488.

MAISON MOBILE, marque Atco, modèle Velmont, 14 x 68, brun et beige, meublé ou non meublé. 1-819-449-2610 — 449-2380, Michel.

MAISON MOBILE 14 x 60. 568-3637.

USAGEE, meublée, 55 x 12, 568-3886.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

LA CLEF du succès, moi je l'aié Vous la voulez? Venez me rencontrer, 771-0291

PETIT restaurant, entièrement équipé, situé à Perkins, Québec. Composez 746-0344.

URGENT
AVONS BESOIN immédiatement, 2 personnes possédant leur propre voiture pour travailler à leur compte. Aucun investissement ou très peu. Envoyez votre curriculum vitae à Casier Postal 106, Le Droit.

96 GARAGES DEMANDES

HULL ou LUCERNE — Demande garage pour 1 mois. 771-1084 après 5 heures.

97 BUREAUX A LOUER

CENTRE COMMERCIAL — Place Bédard, Parc de la Montagne, Hull. 2e étage, 700 pi ou 1,400 pi. Très bon placement pour professionnel. Libre. 776-1323.

CENTRE d'achats Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, bureaux à louer, (5,670 pieds carrés) à louer en parties ou en entier, occupation immédiate, 771-6721.

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 Des Flandres, Touraine. Bureaux à louer en partie ou en entier (5,670 pieds carrés). Occupation immédiate. 771-6721.

GATINEAU—Boulevard St-René, bureau à louer, 10,000 pieds carrés, à louer en partie ou au complet. Zone commerciale et industrielle. Le jour 568-3003; le soir 568-2846.

GATINEAU — 318 Main, local 2,500 carrés, en partie ou au complet, air climatisé, chauffé, éclairé, tapis. Jour: 663-4368; soir: 663-6291.

475 RIDEAU, 800 pieds carrés, 375 Dalhousie, 1,800 pieds, peuvent être subdivisés. Fred Fairfield, 232-3781.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A SOUS-LOUER. Bureau meublé au centre-ville. Grand bureau et salle de réception. Partage de la photocopieuse et du secrétariat téléphonique facultatif. Climatisation. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec John Gardner, 232-1579.

A SOUS-LOUER — Local 50 x 30. Avec logis compris, boul. Maloney, Gatineau. 827-0579.

LOCAL A LOUER — Pour industrie, manufacture, entrepôt, 8,000 pi. ca. Peut être loué en parties ou au complet. 568-3003 jour et 568-2846 soir.

MAGASIN à louer, boul. St-Joseph, Hull. 2 locaux 630 pieds carrés et 1,675 pieds carrés, chauffé. Bon site commercial. Peuvent être loués séparément ou ensemble. 776-2505.

PTE-GATINEAU — Boul. Gréber, bâtisse aménagée en garage et salle de montre (environ 4,800 pieds carrés) sur terrain de 30,000 pieds carrés (anciennement locaux de Bellehumeur Auto), situé entre deux artères principales, facile à aménager en commerce de tous genres. A louer ou à vendre. Demandez Gaston Bellehumeur, 568-1212.

PTE-GATINEAU — Boul. Gréber, édifice de ciment (environ 14,000 pieds carrés), sur terrain d'environ 60,000 pieds carrés. Accès sur deux rues. Idéal pour commerce ou industrie légère. A louer ou à vendre. Demandez Gaston Bellehumeur, 568-1212.

Locaux neufs à louer
MINI CENTRE D'ACHATS
En construction, près du pont Alonzo Wright, Touraine
Réservez dès maintenant
Agent exclusif
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor - 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull
98

99 COMMERCES A LOUER

CONFECTIONNERIE équipée, 960 pi. ca., coin Montfort et parc, Vanier. 749-3156.

101 ENTREPOTS A LOUER

GATINEAU
ENTREPOT ET BUREAU
A LOUER — 4,000 pieds carrés, chauffé, éclairé, localisé au centre-ville (rue North), $3.50 du pied carré. 663-5903.

HULL 14,000 pieds carrés intérieur de l'édifice à 15 pieds de hauteur, près du centre-ville et du pont Cartier MacDonald, peut être louer au complet ou en partie. Bénard Séguin 770-5113 Claude Tessier Associés Inc.

102 ENTREPOTS A VENDRE

549 AVENUE INDUSTRIAL OTTAWA
A VENDRE OU A LOUER
BUREAUX et entrepôt modernes avec toutes les facilités, commodités, disponibles immédiatement. Bureaux et entrepôts approximativement 11,500 pieds carrés. Climatisation, intercommunication, inventilation, stationnements, etc. Deux grandes entrées pour "vans" en avant et pour "freight" en arrière. Terrain d'environ 32,000 pieds carrés comprenant l'édifice, prix à discuter. 737-5233 (bureau) 746-8512 (résidence).

103 COMMERCES A VENDRE

ABATOIR plan commercial, sur terrain 6 acres, 25 milles d'Ottawa, avec maison si désiré. 1-613-488-2550 ou 488-2372.

A LOUER OU VENDRE — Garage de débosselage équipé avec outils, compresseur et "paint shop", à Notre-Dame-de-la-Salette, Québec. Après 5 heures: 766-2229.

CAMION à patates frites, équipé pour hamburgs, hot-dogs, liqueurs, très bon état. SVP communiquez avec Gilles: 771-6534.

COMMERCE licencié à vendre, tout équipé avec camion, établi depuis 15 ans, Groceteria Racicot, 260 St-André, Gatineau, 663-4387, 663-3372.

EPICERIE de valeur, 39, rue Principale, St-André Avellin, Qué. 983-6601.

HOTEL A VENDRE — Rénovée à neuf, route 8, 25 milles à l'est de Hull, ville industrielle, très bon chiffre d'affaires, capacité 325 personnes, 20 chambres à louer. Case 228, Le Droit.

HOTEL DE CAMPAGNE — Environ 50 milles de Hull, près de la rivière Outaouais. Facilités d'Achat. Informez-vous au plus tôt. A. Mercier Immeubles: 770-0390.

HOTEL — Province de Québec. Vente privée, échange considérée sur maison ou autre; aussi terrain à vendre, 2 ou 3 lots. Cause: maladie. Si intéressé, écrier Casier 158, Le Droit.

MAGASIN de variété. 288, rue Booth, Ottawa.

RESTAURANT Super Burger, location achanlandée, loyer $425. par mois, chauffage et air climatisé, équipement termes à discuter. 780 boul. St-Joseph, Hull, 771-6721 avant 6 heures

TABAGIE VARIETE
MONTEBELLO, rue Principale, site idéal, bon chiffre d'affaires avec logis neuf et moderne, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, foyer, prix à discuter. Vente pribée, 819-423-5129

TABAGIE VARIETE
ULTRA-MODERNE, située dans centre d'achat, bon chiffre d'affaires, vente privée. S'adresser au 460 boul. St-Joseph, Hull.

114 CHALETS A LOUER

A PARTIR du 18 juillet. 777-1194 après 6h.

BEAUX CHALETS situés au Lac Blue Sea, Québec, privés, 2 ou 3 chambres à coucher, services inclus. 663-7734.

CHALET meublé, électricité, poêle, plage sablonneuse, 4 chambres, $150 par semaine. 2 chambres $100; 1 chambres $85. Août seulement. Domaine Murray Lac des Plages, 819-426-2982

CHALETS, lac Blue Sea, 819-465-2862.

CHALET — Tout équipé, bateau, $75. 777-2302 — 684-6313.

CHALET 3 chambres à coucher, patio. Près Hôtel sur le Lac, St-Pierre de Wakefield. 777-2830.

LUSKVILLE, chalet près de l'eau, 3 chambres, toutes commodités, chaloupe, moteur, 11 août au 1er septembre (3 semaines) $80 par semaine. 776-3606.

MOTEL près d'un lac, prix spéciaux, à la semaine ou au mois. 236-5303.

PLACE DESJARDINS — Luskville. 2 chambres à coucher, plage, services disponibles, août et septembre, $75 par semaine. 746-9669.

PLACE Heritage, chalet équipé, plage sablonneuse. Bouchette. 819-465-2213 — 745-4351

VAL-DES-BOIS — Chalet à louer à la semaine ou fins de semaine. 819-454-2025 — 663-0932.

WOLFE LAKE, chalet à louer, 456-2816

117 CHALETS A VENDRE

CHALET — Lac St-Pierre, foyer, chauffage électrique, abri de bateau, plage, clôturé et boisé, autres extra, $15,000. 770-5998 — 770-1408.

CHALET — Situé au Twin Lake, 4 chambres à coucher, hivérisé, belle plage, $32,000. 663-4448 — 663-3890.

CHALET — 1 acre de terrain, foyer, meublé, hivérisé, près du lac Long. 819-986-2016.

DEUX CHALETS à vendre, conditions faciles. 745-2669.

LUSKVILLE, place Desjardins, privé, chalet meublé, 777-4119.

PRIX FIXE! $6,500, 2 chambres à coucher, meublé, hivérisé. Après 7 heures: 778-2256.

SUR RIVIERE OTTAWA, Masson, P. Qué., 3 chambres à coucher, salon, cuisine, beau solarium, bien insulé, avec sallage, fournaise à l'huile, partiellement meublé, très propre, $8,500. 233-8380.

2 CHAMBRES à coucher, meublé, grand terrain, façade sur le lac, près de la route du Mont Ste-Marie, peut servir hiver comme été. Prix demandé: $14,000. Téléphoner à 819-467-5418.

20 MINUTES du pont Champlain, Beachgrove, Québec, 50 pieds de frontage, hivérisé, 4 chambres à coucher, meublé. 729-3075.

14 MILLES de Hull, chalet prêt à hivernisé, foyer, bord lac, 50 pieds de plage, pays des merveilles, $12,500. comptant. Avant 4h p.m. 568-2881.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

DOIT VENDRE
MAYO, lot 100 x 800, sur bord de l'eau, faites une offre, 1-819-986-8701.

DOMAINE DES PINS — Terrains de 2 acres, avec accès au lac Roddick, $3,500 chacun avec dépôt de $200 et paiements de $45 par mois. Sans intérêt. 234-6891.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

McARTHUR LAKE — Terrain 73 x 150. Façade sur le lac. 777-0914.

SPECIAL D'ETE — Chalets et terrains. Chalet 24 x 26, $6,500; chalet 24 x 32, $7,200; chalet 24 x 40, $7,900. Le prix comprend le terrain à Red Pine Estates ou Sandy Shores sur la rivière Outaouais. Hypothèques à taux courants. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Painter à 722-8391.

VAL-DES-BOIS — Terrains pour chalet sur la Lièvre. 1-819-454-2000.

121 ROULOTTES A LOUER

NEUF tentes-roulottes, 5 modèles, assurances pour locataires. 663-9969.

TENTE roulotte, couche 4, $50 par semaine. 771-9281

TENTE-ROULOTTE à louer: poêle, glacière, table. 824-4076.

122 ROULOTTES A VENDRE

ATTENTION
ACHETEURS DE AIRSTREAM
LA GARANTIE à vie sera annulée après 1975. Ne soyez pas déçu, obtenez votre garantie à vie maintenant. Seulement 5 en stock. Kanata Trailer, route 7, Stittsville, 836-2310.

BUS-CAMPER, supérieur Coach, 26' très bonne condition, équipé, $3,800. 771-8269 entre 5h et 6h.

BUS-CAMPER, tout équipé, poêle, réfrigérateur, salle de bains complète, couche 10. 824-2738.

LIONEL 1975
LPL-85 EN SPECIAL
6 PLACES, $1,725, en quantité limitée. $1,725 comprend la cuisinière, la glacière, les fenêtres plastiques, les rideaux, la bouteille de propane. $1,725 meilleur aubaine en ville. $1,725. Kanata Trailer Sales, route 7, Stittsville, 836-2310. Demandez Jim, Bob, Brent, Flo, Wilfred, Duane ou Ron. Ouvert en semaine jusqu'à 21h, le samedi jusqu'à 17h.

POUR JOUIR, de toutes vos journées de plaisir durant ce bel été, Golden Falcon Flight Scamper, pièces et service. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

ROULOTTE General 1962, couche 6 personnes. 824-1953 ou 824-1494.

ROULOTTE 1968, tout équipée, couche 4. 824-6072.

SPORTS CHALET
LA VENTE se continue. Prix réduit. Tente-roulotte, toit rigide, "Parkland". 7 milles au sud de la rue Bank à Greely. 821-1352.

TENTE ROULOTTE 1973, $750. comme neuve, après 4 heures. 749-5622.

TENTE-ROULOTTE, couche 6, $550. 749-9861.

1974 DAUPHINE, 23 pieds, tout équipée. 749-6232.

ST-JOSEPH ROULOTTES ENRG.
655 St-Joseph
776-5315
Roulottes Champlain
19 pieds, 23 pieds et 27 pieds
122

TENTES-ROULOTTES ET ROULOTTES
de la plus haute qualité aux prix les plus bas et le meilleur service après-vente, chez
GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, Gatineau, P.Q.
Dépositaire des tentes-roulottes Lionel et Bonair: des roulottes Lionel, Apalache, Dauphine, Satellite et Terry. Profitez de nos spéciaux 8ième anniversaire.
663-2735 — 663-7142 — 663-7130
12?

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

CENTRE D'EQUITATION DU PARC GATINEAU
CAMP DE JOUR pour enfants avec tarifs modiques pour les familles. Leçons complètes d'équitation. Commodités de baignade. Spécialisation, longues randonnées de sentier, 3 heures ou plus. Beau paysage près du lac Philippe dans le parc Gatineau. Cartes de membres offertes pour équitation. 1-819-456-2255.

COLFORD LODGE — Laurentides, Lachute, Qué. Piscine chauffée, tennis, golf, équitation, lounge, plage, chaloupes, $60 et plus par semaine, incluant 3 repas par jour, dépliant. 1-514-258-3400.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

"NODWELL" RN 110, grosse machine cargo, tout terrain. 749-9219.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement. 663-1539.

NOUS RAMASSONS des vieilles automobiles et nous achetons des automobiles accidentées, 1969 et plus. 827-2506.

RAMASSERAIS vieilles voitures gratuitement ou acheterais voitures endommagées ou accidentées. 771-7263.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINE, Toyota Corolla 1600 1974, 13,000 milles, demandez Jean 663-3618, après 6h p.m.

AUDI LS100, 1974, 14,000 milles. Equipée. Garantie valide jusqu'à octobre 1975. $5,000 ou meilleure offre. Georges semaine: 8:30 à 6h. 733-9317.

POUR UN CAMION ou AUTO NEUF ou USAGE VOYEZ...
Turpin
PONTIAC BUICK LTD
1666 CARLING 728-1901

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BARRACUDA 1969. 770-1949.

BUICK Century, 1973, bonne condition, doit vendre, cause départ. 568-1481

BUICK Le Sabre 1973, 33,000 milles. Très bon état. Prix à discuter. 1-443-5438

BUICK LE SABRE 1971, 1 propriétaire. 777-0726.

CADILLAC 1966, bonne condition, 2 Alfa Roméo 1969, une pour pièces. 175 Mont-Bleu, app. 103.

CAMARO 1974, prix à discuter. Après 4h: 778-1689.

CAMARO 1969, 396, meilleure offre. Avant 5 heures: 771-7592.

CHEVROLET Biscayne, 1968, $600. 663-4562.

CHEVROLET Impala 1972. Parfait état. 663-3827 après 6 heures.

CHEVROLET IMPALA 1969, 8 cylindres, faible millage, fin juillet, $1,300. 836-5889.

CHEVROLET Impala 1974, 2 portes, toit rigide, tout équipée, 27,000 milles, parfaite condition, $4,100. 643-2612.

CHEVROLET IMPALA 1967, bonne condition. 663-9577.

CHEVROLET Impala 1967, très bonne condition, 4 pneus neufs, vérification sécurité, $700. 568-2295.

POUR UNE BONNE VOITURE D'OCCASION
VOYEZ
ANDRE BEDARD AUTOMOBILES
Champion de l'économie
424, ch. RICHMOND 725-2061
148

EASTWAY
CHEVROLET-OLDSMOBILE
"Nouveau concessionnaire Chevrolet"
SITUE A ROCKLAND, ONT.
Nous vous souhaitons la bienvenue.
Seulement 15 minutes d'Ottawa.
OTTAWA: 233-6211
ROCKLAND: 762-5500
148

57 AUTOS
1970 à 1975
18 ans et plus
sans endosseur
FINANCEMENT COMPLET
APPLICATION PAR TELEPHONE
Réponse 1 heure
livraison même jour
DEMANDEZ PAUL
725-1671

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT
Vous avez besoin d'une auto?
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.
— Pas d'acompte nécessaire
— Financement selon votre budget.
Transport gratuit jusqu'à notre terrain
Informez-vous de notre plan de financement en appelant
ADRIEN NOEL
ou
GEORGES VILLENEUVE
836-2971
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1970, 2 portes, toit rigide, bonne condition, $775. 749-4128

CHEVROLET 1968 Impala, srevo-freins, servo-direction, $550. 777-2061.

CHEVY II 1966, 72,000 milles, 2 roues d'hiver, $350. 776-5678 soir.

CHRYSLER Custom Newport 1973, 4 portes, toit rigide, radio AM-FM, dégivreur, vitres électriques, excellente condition, femme propriétaire, $3,600. 778-3183 après 5 heures.

CHRYSLER Newport 1973, parfaite condition, 1 propriétaire, 23,000 milles. 749-3156.

CHRYSLER 1968, très bonne condition. 500. 827-0293.

CITROEN familiale 1970, excellente condition, demande $1,300 234-1294 soir.

COMET 1974 GT. Bonne condition. $4,000. Après 5 heures 745-6218 — 741-1129.

COMET 1971, 8, 4 portes, radio. Freins, direction, amortisseur, échappement, peinture, neufs. Meilleure offre. 663-2212.

COMET 1965, prix à discuter. 233-7817.

CORTINA 1973, bon état. 663-8547.

CORVETTE STINGRAY 1972, 350 po. cu., transmission manuelle. 684-7220.

COUGAR XR7 1973. Raison: auto fournie par compagnie. 568-2716 soir.

DATSUN 280Z, 1975, manuelle, moins de 700 milles. 777-6824.

DATSUN 1970, manuelle, bonne condition, $300. 663-9173.

DATSUN 1969, bon état, $400. 776-2426 ou 777-6837.

DATSUN 1600 1970, bonne condition, meilleure offre. 770-1464 après 6h p.m.

DODGE DART 1967. Après 4h: 771-0559.

DUSTER De Luxe 1974, $3,200. 663-8844.

DUSTER 1972, 318, V8, freins à disques assistés, transmission manuelle, bonne condition, 731-9075.

DUSTER 1970, 6, un propriétaire, 2 portes, automatique, radio, réparations de carrosserie nécessaire, $600. 238-1855.

ENVOY 1971, bon état, 34,000 milles, radio, cassette, 6 pneus neufs. 684-5103 après 5h p.m.

FALCON 1961, plaques, bon état, $175. 746-0405.

FAMILIALE Citroen 1971, peinture neuve, en excellent état mécanique. $2,350. 225-2955.

FIAT 128, 1972. Propre. Bon état. $1,100. 777-2385.

FIRENZA 1972, parfaite condition, $1,300 ou meilleure offre. 749-9219.

FORD Fairlane, familiale 1968, V-8, excellent état, équipée pour remorque, vérifiée, $850. 746-9580.

FORD FAIRLANE, $500. ou meilleure offre. 237-1775.

FORD LTD 1972. 684-5600. Demandez Lucie: 233-2536.

FORD MERCURY Rideau 500 1975, radio AM-FM, dégivreur électrique, 4 portes, 2,000 milles, valeur $5,800, sacrifice $4,800. 568-4785.

FORD METEOR, Rideau 1967, familiale, parfaite condition. 770-3834.

FORD 1969 Galaxie 500. Mécaniquement bonne. $300 telle quelle. Soir 746-3144.

GRANADA CHIA 1975, 2 portes, tout équipé, prix à discuter. Après 5h 30, 663-2869.

JAVELIN 1972, 38,000 milles, servo-freins, servo-direction, vitres teintées, moteur 360. 770-8123 après 6 heures.

JAVELIN 1968, moteur 290, bon état, peinture neuve, $500. 663-8821.

JAVELIN 1968, bonne condition, meilleure offre. 771-1038.

KAYDEE MOTORS pour Mazda, l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 Chemin de Richmond, 729-1435

LAVERGNE MOTOR SALES
681, chemin Montréal
745-9393
1966 Bronco avec charrue, $750; 1867 Chev. 1-2 tonne, $595; 1968 Cougar, $750; 1969 Montego, $950; 1969 Chev., 4 portes, $950; 1969 Montego "Station Wagon", $975; 1970 Maverick, $550; 1972 Meteor, $1,600 et bien d'autres modèles. Ouvert sur semaine 8h a.m. à 9h p.m., samedi 9h a.m. à 1h p.m.

MAVERICK 1970, bonne condition, 18 ans et plus, aucun comptant requis, $45 par mois, 777-4353.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MARQUIS, fin 1972, 4 portières, 31,000 milles, traitement Ziebart, radio, lecteur, etc. Excellent état à l'intérieur comme à l'extérieur. Prix demandé: $3,300. 728-1177.

MAVERICK 1970, 42,000 milles, très bonné condition, demande $1,000 ou meilleure offre. 771-3879.

MAVERICK 1970; Dodge Swinger 1969. 746-0342 après 6 heures.

MAVERICK 1972, 6 cylindres, 4 portes, très bonne condition, prix à discuter. Après 5h: 776-5628.

MAZDA 618, orange, neuve en 1973, (femme), excellente condition, $1,800. 771-8395, de 9h à 5h p.m.

MERCURY Cougar 1969, $350. Composez 728-7567 ou 233-6123 en soirée.

MERCURY MONTEGO 1969, 27,000 milles, cause de maladie, prix à discuter. 771-9789.

METEOR 1967. Mécanique en parfaite condition, 48,000 milles. Prix d'aubaine. 778-3480.

MONACO 1969, $850. 827-2996.

MONTEGA Brougham 1975, 4,000 milles, tout équipée, $4,900. 684-2437.

MONTEGO MX 1975, 12,500 milles, meilleure offre, cause de transfert. Après 7h: 776-3494.

MONTEGO 1969, $300 ou meilleure offre. 684-4711.

MUSTANG II 1974, 4 cylindres, automatique, excellente condition. Après 6h: 770-8755.

MUSTANG Mach 1, 1971, 351-4 barils, 47,000 milles 663-9532

OLDSMOBILE 1971 Delta Custom, 36,000 milles, $2,250. 41, boul. Lorrain, Templeton. 663-2918.

PEUGEOT 404 1966, telle quelle, $150. 731-1850.

PINTO (BOBCAT) 1974
ETAT neuf, pneus neufs, brun métallique, radio a.m. 746-8768.

PINTO FAMILIALE 1974, $2,700. 771-4552.

PINTO RUNABOUT 1971, 2,000 cc, telle quelle. 224-2380 après 5 heures.

PINTO 1972, parfait état, standard, équipée deluxe, meilleure offre. 770-1060.

PINTO 1971, 45,000 milles, bonne condition, $850. 778-2790.

PLYMOUTH FURY III, 1970, $900. 613-445-5691.

PLYMOUTH 1967, Fury III, très bonne condition. 777-3743.

PONTIAC Laurentien 1968, $200. 643-1745

PONTIAC LEMANS 1971, décapotable, après 5h. 777-3237.

PONTIAC Parisienne 1966, $175. 72, rue Turin.

RAMBLER 1964, 68,000 milles, parfaite condition, 8 pneus montés, $250. 824-6774.

RENAULT 1972, 4 portes, 32,000 milles, radio. 776-1707.

RENAULT 16TS, à vendre 777-7341.

SPECIAL
PONTIAC Grand Prix 1970, moteur reconditionné, très bonne condition, doit vendre immédiatement, meilleure offre. 777-8354.

SPORTSWAGEN 1969 Buick, très propre, parfaite condition, pneus neufs. $1,300. 777-0747.

TOYOTA CELICA ST 1973, automatique, bonne condition, $2,800. Cause: mariage. Après 5h: 684-7356, Denise.

TOYOTA CORONA Mark II, parfaite condition, moteur reconditionné, $1,250. 777-5062 entre 7h et 9h.

TOYOTA COROLLA 1600 1973, 26,000 milles, très bonne condition. $1,600. 663-3416 après 5h p.m.

TOYOTA FAMILIALE 1972, bonne condition, économique à conduire. $1,000. 770-8698.

TOYOTA 1973, 5 vitesses, 1600, excelelnte condition, équipée. 1-819-985-2069.

UNE AUTO USAGEE, "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve, Myers Chev. Olds. Cadillac Ltd. Composez 225-1260

VEGA 1971, très bonne condition, économique en gazoline, entre 8h a.m. et 3h p.m. 827-2102, après 3h p.m. 827-2425.

VENEZ "Juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707, Main, Stittsville, 836-2971.

HONDA Civic 1975
MAINTENANT EN STOCK
POUR LIVRAISON IMMEDIATE...
CIVIC MOTORS LTD.
1091, BOUL. ST-LAURENT, 741-6676

AUTOS A PARTIR DE $9 PAR SEMAINE
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
- CHOIX DE 1,500 VOITURES NEUVES OU USAGEES
- NOUS IRONS VOUS CHERCHER CHEZ-VOUS
- AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
- JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER

Vous n'avez rien à perdre... avec nous votre crédit est bon.
47
829-0330

SPECIAL DE LA SEMAINE
DATSUN 1200
1972
automatique, très bonne condition
$1495
CHEVROLET BISCAYNE
1973
Sedan 4 portes équipé, très propre
$2995
ET PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
Pour la première fois un terrain d'autos usagées en plein centre d'achats
AVEC REJEAN ON N'A PAS BESOIN D'ARGENT JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER 18 ANS ET PLUS
REJEAN AUTOMOBILES
le roi des bas prix
319 boul. Maloney
663-0893
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

VENTE PRIVEE, Datsun 1974, 4 portes, toit rigide, tout équipée, 16,000. 776-2454

VENTURA 1972, 350, vient d'être acheter, doit vendre cause de déménagement à l'extérieur balance des paiements, $3,000 approximatif. 776-3220.

VOLKSWAGEN 1969, automatique, prix à discuter. 827-0809.

VOLKSWAGEN 1974, véhicule tout terrain genre Jeep, bâti à la manufacture avec toutes les options pour s portif, 777-4064.

VOLKSWAGEN 1970, chaufferette à gaz, $500. 776-4341.

1975 MAVERICK, neuve, $3,800. $87 par mois, 233-3362.

1975 PINTO, neuve, $3,200, $85 par mois. 233-3362.

1974 EL CAMINO Classique, 454, 13,000 milles, prix à discuter, 663-1713 après 4 heures.

1974 IMPALA 454, toit vinyle, air climatisé, volant ajustable, "Cruise-control", radio 8 pistes stéréo, siège électronique 6 positions, prix à discuter, 778-1352 — 777-4201.

1974 NOVA "Hatchback", 6 automatique, servo-direction, prix à discuter. 568-2015.

1973 CHEVROLET, sedan, air climatisé, $3,200, $112 par mois. 233-3362.

1973 CHEVROLET, 4 portes, moteur 350, $2,800, 663-9962 après 5h.

1973 DATSUN 1600, radio, 33,000 milles, excellent, $1,650. 746-7358.

1973 FORD, sedan, $1,700, $62 par mois. 233-3362.

1973 PLYMOUTH Satellite, bleu 2 portes "hard-top", automatique, servo-direction, servo-freins. Excellente condition. $2,985. 728-8276 après 5:30 heures.

1972 DATSUN, très bon état. 770-6219 — 455-2241.

1972 TORINO, toit rigide, telle quelle, $1,500. $51 par mois. 233-3362.

1971 DODGE POLARA, prix à discuter. 749-4411.

1971 MAVERICK 302, bonne condition. 770-1456.

1971 PONTIAC Laurentien, mécanique et carrosserie en parfait état, $1,250. 770-0291.

1971 THUNDERBIRD, 2 portes, toit rigide, radio AM-FM, très bonne condition, entre 9h a.m. et 5h p.m. 771-7431.

1971 TORINO, familiale, $895, $44 par mois. 233-3362.

1971 VOLKSWAGEN Beetle, parfaite condition, pas de rouille (anti-rouille). $1,295. 663-5977.

1970 CADILLAC sedan de ville. Rouge métallique, toit de vinyle beige. Seulement 1 propriétaire. Equipement luxueux. Visitez à 443 ch. McArthur. 746-3192 ou 746-5370.

1970 DODGE MONACO 39,000 milles, 2 portes, toit rigide, $1,200. 771-2957.

1970 MUSTANG, transmission Hurst, 4 vitesses, très propre. 663-6618.

1970 MUSTANG Mach I Ram-Air, 4 vitesses, radio AM-FM, magwheels, très propre. 663-6618.

1969 FAIRLANE, bas millage, toute reconditionnée, vente rapide $850. 663-8959.

1969 SUNBEAM, 4 cylindres, automatique au plancher, sièges baquets, radio. Parfaite condition. Meilleure offre. 663-4635.

1969 THUNDERBIRD, moteur 429, équipée, freins neufs, $800 ou meilleure offre. 663-8559, 170 Broadway, app. 2, Gatineau.

1968 BEAUMONT, V-8, automatique, bonne condition. 237-3964.

1968 FAMILIALE Pontiac Parisienne, bon ordre, $700. 770-1082.

1968 FORD, 80 Rouville, demandez Gilles.

1968 MERCURY Montego, 2 portes, toit rigide vinyle, 302 V-8, intérieur de cuir, couleurs jaune et noir, radio, prix à discuter. 771-7235 — 770-2728 — 232-7136.

1968 PONTIAC, automatique, 4 portes. Bon état. $500. 663-4689.

1967 CHEVROLET, air climatisé, 283, $250. 663-5837.

1967 CHEVROLET Impala bonne condition, demande $395. 770-6822.

1967 CHEVROLET vendrait pour pièces, 771-7506.

1967 Chevrolet Impala, sièges baquets, servo-freins, servo-direction, très propre, après 6h., 771-1198.

1967 MUSTANG $250, 2A Aubry, Hull. 771-2956.

1967 REBEL, pour pièces. 770-5988.

1966 PONTIAC 283, bonne mécanique, $125. 771-3565 ou 770-6728.

1938 CHEVROLET, $200, telle quelle. 238-1035, 242 Wilbrod, app. 2.

10 FORD TORINO, démonstrateurs, prix réduit. 233-3362.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION GMC 1975, 1-2 tonne, tout équipé. Prix à discuter. 671-2939.

CAMION tandem White Mustang 1960, très bonne condition, bonne déchargeuse, pneus neufs, transmission 10 vitesses Road Runner, 6 cylindres à gaz, 58,000 livres de boghei arrière. 663-1968, Jean-Guy Meunier.

CAMION, 10 roues, Diesel, Mack R700, 1974, avec permis. 663-5894.

DEUX CAMIONS d'armée, un de 6 x 6 et un de 4 x 4. 749-9219.

FORD ECONOLINE 1971, vérification de sécurité. Très propre. 771-8934.

FORD 1975, "Pick up" V-8, 360 HD, automatique, servo-freins (disque), servo-direction, 15,000 milles, comme neuve. Yves: 663-5960.

JEEP 1969, très bonne condition. $2,750. 777-8685.

"TOWING TRUCK" Chevrolet 1967, 2 1-2 tonnes, Holme 600, $2,700. 771-0444 — 449-4457.

1975 CHEVROLET "Window Van", moteur 350, automatique, 5,000 milles. 777-1051.

1975 ECONOLINE VAN, neuf, $4,095. 233-3362.

149 CAMIONS A VENDRE

MACKENZIE MERC. (Ottawa) LTD
Le Centre de l'approvisionnement des gros camions
78 gros camions à vendre.
UNE PENURIE DE composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand assoritment de camions, y compris les tracteurs Lt 9000 et les camions basculants LNT 880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation des prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron ou à Herb. 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

1972 FORD "pick up", $2,295. 233-3362.

1970 FORD, 1 tonne, moteur 390, $800. De 6h à 9h, 323 Notre-Dame, Hull.

1969 DODGE "pick-up $1,095, $63 par mois. 233-3362.

1966 FARGO, camper. Complètement fini (professionnel). Vient d'Alberta. Pas de rouille. 67,000 milles. 770-3822

1964 DODGE Pick-up avec "camper" $550. 459-2015.

151 MACHINERIE A VENDRE

INTERNATIONAL crawler dozer. $1,600. Appelez après 5 heures, 827-1310.

LOADER SUR TRACK, 310 Case, parfaite condition. 827-2244 — 827-0935.

MOTEUR Diesel International, "power unit" UD-18, bonne condition. 1-613-675-4792 après 6 heures.

SOUDEUSE LINCOLN 300 amp., portative, régulier $2,3960 spécial $3,850, soudeuse ARC 200 amp., "air-cool", portative, régulier $2,035. Spécial $1,885. Lincoln 180 amp., ac., régulier $185.95 spécial $167.35. Lincoln 225 amp., ac., régulier $197.10, spécial $177.40; soudeuse Westinghouse, 235 amp., ac., régulier $235. spécial $185. Poste pour souder ARC, semi-automatique, 600 amp., régulier $2,800. Spécial $2,200. Bon assortiment de torches de marques reconnues, à prix réduits. Gatineau Oxygène 304 Avenue Principale, Touraine.

1974 FORD, 4500, loader backhoe, excellente condition, moins de 450 heures, complètement automatique, plus accessoires. 1-623-3865.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

AUBAINE DE JUILLET — 350 C.C. aussi bas que $999; 175 C.C. aussi bas que $699. Wheelsport, 1696, chemin de Montréal. 749-2020.

AUBAINE — 350 Kawasaki 1973, 5,000 milles, $900. 777-9201.

CYCLOMOTEUR Tenor 1975, excellente condition. 663-7587.

DEUX TRIUMPH Chopper, excellent état, $800 chacun, considérerais échange pour bateau. 684-5036.

HARLEY-DAVIDSON 1970, très bon état, $3,000. 777-3789.

HARRY'S CYCLE and Sports Ltd — 750 Gladstone avenue, 232-7129. Concessionnaire pour Yamaha, Norton, Hodaka. Service pour toutes les marques.

HONDA 360 CC 1974, 5,500 milles, $1,150. 776-4743 de 5h à 7h p.m.

HONDA 1974, 750 CC, 15,000 milles. 777-4869.

HONDA 125 CC Trail 1974, $550. 663-9818.

JAWA 250, bonne condition. $150. 827-0293.

KAWASAKI 900, 1975, $3,700. 819-449-2410

KAWASAKI 1968, 250 CC, $225. 770-3217.

MOBYLETTE, très bonne condition, $250. 776-2323.

SUZUKI Trail-bike 90 1972, bonne condition, $325. 663-3358.

SUZUKI TS 250 1974, rouge, 4,000 milles, très bonne condition. Appelez Pierre, entre 6h et 7h p.m. 777-2196.

SUZUKI TS 100 1974, $550 ou meilleure offre. 778-3007 après 5h, sur semaine.

SUZUKI 1974, 380 GT, $900. 777-1890.

TRAIL BIKE Honda, XL 350, 1975, 771-5794.

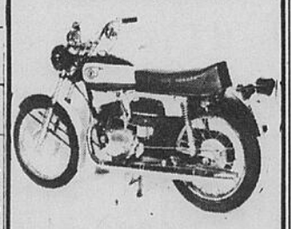
TRIUMPH Bonneville 750, 1973, très bonne condition. 778-1890.

TROIS MOTOCYCLETTES et remorque, Yamaha 1972-73, millage peu élevé, modèles de compétition. Avendre à l'unité, ou en groupe, ou à échanger contre une familiale en bon état. 827-2018 — 749-9064.

YAMAHA 650 1973, $1,200. 771-2286.

750 KAWASAKI, excellente condition. $950. 684-4682.

Spécial de juillet...



Nouvelle CZ 175 Sport 1975

"Rendement supérieur à prix raisonnable"

Fabriquée en Tchécoslovaquie, munie d'un moteur 175 c.c., 60 milles au gallon, vitesse maximale de 78 milles/heure, chaîne arrière entièrement recouverte, injection d'huile, parfaite pour les petits voyages.

SEULEMENT

699.00

Fred Kolman's Wheel Sport

1696, ch. de Montréal (à l'est du ch. Blair)

749-2020

152

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

400 CC, KAWASAKI 1974, 3,000 milles, en parfait état, $1,000. Demandez Mark, 663-6219.

1975 SUZUKI Savage, 250 cc, neuf, 135 milles, 663-1688, 770-7110, demandez Claude.

1972 KAWASAKI, 750 cc, 4,500 milles, parfait état. $1,400. 663-7595.

1972 KAWASAKI 750, excellente condition. 729-3290.

1972 YAMAHA 90 c.c., 570 milles. $425. 643-2703.

1971 650 TRIUMPH Bonneville "Chopper" très bon état, après 6h p.m. à Notre-Dame-de-la-Salette. 1-819-766-2224 demandez Bob.

YAMAHA 350 CC 1975, très bonne condition. Cause: maladie. 84 Archambault, Pointe-Gatineau. 777-4289.

YAMAHA 250 C.C. électrique, 1,900 milles, prix à discuter. Après 5 heures 663-3317.

1969 TRIUMPH 500. Bonne condition. $600. 770-9496.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU, aluminium, 14', 40 forces Evinrude, 1 mois d'usage, $1,500. 663-2258.

BATEAU aluminium 12 pieds, moteur hors-bord, 4 forces, environ 8 heures d'usage, $550. 456-2337 après 4h 30.

BATEAU en fibre de verre avec moteur Mercury 50 c.v. Comprend équipement de skis et lève-bateau, meilleure offre. 684-7003.

BATEAU en fibre de verre, 15', avec moteur Evinrude, 75 forces, tout équipé pour ski, $3,000. 770-9957 après 6 heures.

BATEAU fibre de verre, 14 pieds, moteur 55 forces Chrysler. Avec toit et remorque. 777-0914.

BATEAU, fibre de verre, 14 pieds, avec remorque et moteur Johnson, 40 forces, avec équipement de ski complet. Cause: maladie. $900. 777-8204.

BATEAU, fibre de verre, 14 pieds avec pare-brise et boite de contrôle, valeur $1,200 pour $750. 663-1939.

CHRYSLER 1975
TOUS LES MODELES de moteurs hors-bord de 3.6 à 75 forces. Aussi bateaux en aluminium et fibre de verre. Aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer. Quincaillerie "Pro" Migneault, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043.

PETIT VOILIER de croisière, complètement équipé. 778-3262, semaine après 10h p.m.

VOILIER "Invitation" et canot par Bombardier, R. Gaudet, 777-7083.

154 MOTONEIGES A VENDRE

HARRY'S CYCLE and Sports Ltd — Concessionnaire Yamaha et Alouette, 750 Gladstone. 232-7129.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MOTEUR d'automobile 289, avec transmission automatique, refait à neuf, $250 ou meilleure offre. 684-2672 entre 5h et 7h p.m.

MOTEUR de Chevrolet, 307, aussi 1963 Chevy Nova SS, pour pièces, transmission 4 vitesses pour Toyota 1600. 770-0268.

PHARES d'appoint de Lucas-Luma et pièces de rechange Brenner disponibles. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

TRANSMISSION automatique pour moteur GM, parfaite condition: moteur 350 GM, pour pièces, le tout $50. 770-0713 Michel.

2 FAUTEUILS Volkswagen minibus. Etat neuf. 778-2207 après 6 heures.

1969 MUSTANG 428 Cobra Jet pour pièces, bon moteur. 749-7270.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR Mercury, 40 forces 1973, parfaite condition. 777-8429.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

PLATE-FORME pour camion. 11 1-2' x 7' largeur. 746-9117.

161 REMORQUES

REMORQUE pour skidoo. 777-8429.

165 DIVERS DEMANDES

DEMANDE piano mécanique à pédales. 771-3404.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer, 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandé immédiatement les plus hauts prix payés. 234-4788.

166 ENCANS

MARCHE AUX PUCES, vêtements, ameublement, articles de maison. 31 juillet de 9h a.m. à 6h p.m. "Hillel Lodge" 125 Wurtemburg, Profits fournirons à l'achat de fournitures récréatives pour les résidants.

VENTE AUX ENCHERES DE SUCCESSION
LE JEUDI 31 juillet, à 10h a.m. précises. Les biens de feu Fred Baldwin, au lot 21, con. 3, canton de Torbolton (maintenant Carleton-ouest), à Dirleton Corners. Une très grande vente d'antiquités et de meubles modernes: environ 1,000 pièces de porcelaine, de verrerie, d'argenterie, de laiton; livres; 20 lampes à l'huile et lanternes; cruches; courtepointes; couvre-lits et toiles; tableaux; grands miroirs; horloges grand-mère; placards; armoire en acier; ustensiles de cuisine; pièces en rotin; vieilles balances; gramophone; congélateur horizontal; réfrigérateur; laveuse, sécheuse; 2 rotoculteurs de jardin; meubles de jardin; tondeuse; outils; et toute une gamme d'articles divers, morceaux de bois carrés, bois de construction, etc. G.A. Acres, encanteur, 828-2662.

167 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT J.C. meubles et appareils neufs, aucun dépôt, 770-1117. Après 6 heures 729-9866.

ARTICLES de bébé, prix à discuter. 568-3001.

ASPIRATEURS de toutes marques, neufs et usagés. 384, rue Jacques-Cartier, Gatineau. 663-1337.

167 DIVERS A VENDRE

ATTENTION ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
FOURNISSEURS de poutres, en I, de cornières de barres d'armature, de tuyaux noirs, d'appareils d'éclairage fluorescents, de bois, de baignoires, de lavabos, de sièges de cabinets; vaste assortiment de joints à barre; bidons hermétiques de 45 gallons. Cohen and Cohen Ltd., 1963, ch. Merivale.

AUBAINE — Sécheuse Inglis, 1 table, 2 chaises, le tout $75. 771-8460.

BATTERIE complète, 8 à 10 morceaux, Rena-ware, valeur $650 pour $400. 777-7840.

"BEAM" styrofoam pour quai flottant, 12 x 24 x 96. $21.00 778-2660

BIBLIOTHEQUE bois naturel, walnut, 75 x 60, $70. 568-3632.

BOIS DE FOYER
TRES BONNE QUALITE, bon prix, livraison sur place. 770-9985 après 5h p.m.

CABINET de carabines, 303 semi-automatique avec scope. 770-0471.

CAROSSE de bébé, ensemble "stroll-o-chair". 568-1475.

CARROSSE ANGLAIS, bleu marine. Bonne condition. Prix à discuter. 770-9740.

CAUSE DE DEMENAGEMENT lit bébé avec matelas stéréo avec radio am-fm, 1 parc enfant, 1 violon, 1 aspirateur, tentures, offre raisonnable. 770-7725.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT HULL OUEST ROUTE 105 CHELSEA — 827-2601
RESTAURANT, hôtel, magasin, réfrigérateurs commercials, chaises, tables, comptoirs vitrés neufs et usagés.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bramford Ltd., 233-4110.

CHASSIS avec double pour chalet 6-32 x 56, $10 chacun; réservoir à l'huile 1,000 gallons $75; réservoir à l'huile 200 gallons, neuf, $60; palent "Chain Fall" à chaine double, 3 tonnes pour grosse machinerie $70; 663-0836.

CHEMINEE pré-fabriquée, longueur 8 pieds, pour chalet, $100. 749-0224.

CUSHIONFLOOR 9' x 12' $2.98 la verge carrée. Choix de couleurs. 771-6945

DEUX COSTUMES de Karate, 2 supports athlétiques, $14. Deux traines avec coussins, $10. 770-1811.

DEUX HAUTS-PARLEURS, $20; adapteur SQ 4 canaux, $50; récepteur Solid State, $50; projecteur Magnejector électrique portatif, $10; adapteur 4 canaux Sensetizer, $10. 777-7840.

DEUX PERRUCHES avec belle cage sur pied, ensemble de cuisine. 234-9031.

DRAPERIES neuves, 144 x 95; couvre-lit, tergal brodé. 771-4502.

DRAPERIES 125 x 45, téléviseur 23 pouces, noir et blanc, laveuse Westinghouse. 771-8065, 777-3514.

ENSEMBLE de cuisine, 4 chaises tournantes, 2 poêles Moffat et Gibson, prix à discuter; 1967 Chevrolet 283, $250. 663-5837.

ENSEMBLE de cuisine: table, 4 chaises. 749-3845.

167 DIVERS A VENDRE

ENSEMBLE de cuisine, 5 morceaux, $25. 749-1756.

ENSEMBLE de cuisine, 5 morceaux; lit d'auto; chaise "Exercicer" comme neuf. 568-4453.

EQUIPEMENT à vendre. Pour renseignements, 613-524-2991, mardi et mercredi, après 7h p.m. seulement.

FAUTEUIL Cyclo-Massage, 778-3788

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168, Montcalm, Hull. 770-5574.

GRANDE VENTE D'ENTREPOT
SETS de chambre, 3 morceaux, style moderne, $250, 5 seulement, 770-8888, 663-3452 après 6 heures.

LESSIVEUSE-ESSOREUSE Hoover, $135. Lazy-boy, $30. Lit pliant, $7. Tête de lit capitonnée en velour orange pour lit 54 pouces, $35. 770-7231.

LESSIVEUSE-ESSOREUSE Kenmore comme neuve, $100. Lit simple $60. Deux lampes, comme neuves, $30. Tapis, 9 x 12 $45. 236-5157.

LIT continental, ensemble de cuisine, réfrigérateur, 568-4126.

MACHINE A ECRIRE et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235.

MACHINES A COUDRE, neuves et usagées. Réparons toutes marques. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

MACHINE à coudre Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderies, etc. Reprise finances, valeur régulière $209.00, solde au complet $98.75. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir.

MATERIAUX de démolition, de tous genres. Portes de garage, grandeurs assorties; système de chauffage combiné avec air climatisé; air climatisé commercial; compresseur de chambre froide; poutres d'acier 14 à 20 pouces; pierres taillées, 1' x 5' long; réservoir à gaz 5,000 et 3,000 gallons; bois usagé de tous genres. Plywood, 2 portes commerciales en vitre; vitrines aluminium de commerce; plusieurs autres articles. Ainsi que camion et machinerie lourde. Pour plus d'informations, appelez Provincial Démolition, 684-3940

MEUBLES, neufs, et usagés. Prix modiques. Hull Used Furniture, 159 rue Eddy, Hull 777-5747

MEUBLES neufs, et usagés. Prix raisonables. Hull Used Furniture, 159, rue Eddy, Hull. 777-5747.

MEUBLES usagés à vendre. Cause: départ. 771-4553.

CERAMIQUE 1" x 1", 6 couleurs au choix, liquidation $1.29 le pied carré, 771-6945

NATIONAL CASH REGISTER — 2 tiroirs électriques, seulement $325. 737-4408 jour.

PISCINE circulaire 24', neuve, valeur $1,050 pour $825. 771-1968.

POELE, réfrigérateur, sécheuse, tente avec accessoires, $50 par item. 770-2099.

PORTE de garage en bois, 12 x 12, très bonne condition, 663-9442 après 5 heures.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

167 DIVERS A VENDRE

PRELART en vinyle, 3 et 4 verges de largeur $1.89 la verge carrée quantité limité. 771-5897

REFRIGERATEURS, poêles électriques, tondeuses à gazon. 777-1893 — 771-4263.

REFROIDISSEUR à liqueurs 50", $250. 663-6971

"SET" de chambre neuf, à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117 après 6 heures 729-9866.

"SET" de salon neuf à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117 après 6 heures 729-9866.

SPECIAL
BOIS PRESSE, 1-2 - 5-8 - 11-16, $3.00, Emile Lanthier, Lac des Iles, Comté Labelle. 819-597-2545.

SPECIAL!
"COLORLOCK" No 2, pour extérieur, chalets ou maisons, blanc, $385 le mille pieds. 184 Chemin Freiman, Hull. 771-8458.

SPECIAL
LAINE ISOLANTE en fibre de verre, 2 1-2, 3 1-2, 4, 6, d'épaisseur, 15" et 23" de largeur. Prix spécial. 184 Freeman, Hull

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial, toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184, chemin Freeman.

SURPLUS DE HULL
ACHETONS, échangeons, et vendons! Meubles usagés, antiquités, tapis. Livres de tout genre, bibelot, vaisselle, linge et surplus d'armé. 93 Eddy, Hull. 778-3858.

TABLE DE BILLARDS 6 x 12, usagée, meilleure offre. Papineauville, 1-819-427-5581.

"TOP SOIL", terre de remplissage, "crushtone". Ouvert 24 heures par jour. 455-2539.

TUILE en vinyle, 12 x 12, 23 cents. Choix de couleurs. Liquidation. 771-5897.

TUYAU en métal galvanizé, 18 pouces à 20 pieds. 568-2108.

TUYAU pour aqueduque, 18" x 20', 568-2109.

UNE FENETRE dont la vitre est brisée peut être dangereuse. Pourquoi ne pas la remplacer par une fenêtre de plastique de chez Plastics of Ottawa, 216 Pretoria. 235-1465.

"UTILITY TRAILER" à vendre. $200. Mlle Poulin. 777-6823.

"WATER BED", double. Demandez André: 235-1150.

3 CHAISES de cuisine; cabinet; 733-5159.

3 SECHOIRS avec chaises à vendre, 770-5280, 770-7976.

2 PORTES métalliques 1-36 x 84, 1-34 x 82, $25 chacune; ensemble de boites à pain $12. 771-7506.

200 GROS SACS à vidanges, $11.99; 240 PETITS, $9.99; 39, rue Jogues, Hull.

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIEE, grandeur 12, après 6h p.m. 778-2456.

ROBE DE MARIEE, 9 ans, 5' 4", ajustable, 663-5041.

ROBE DE MARIEE, grandeur 11 ans. Meilleure offre. Après 5 heures 745-6218 — 741-1129.

170 DIVERS A LOUER

DOMINIQUE DE CHAGALL location — vente — robes de mariée, robes longues, etc. Jour, rendez-vous, soir sans rendez-vous. 61A Morin, Hull. 770-5925 — 771-2659.

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, fourrures à louer, 291 Laramée, 777-7980.

ROBES de mariées à louer, 4 rue St-Hélène, Hull. 777-3904

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, bouquetière, fourrure, 13 Charlevoix, 777-4667.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE de garçon, 10 vitesses, $60. 771-4687.

60 BICYCLETTES réparation, pièces, tricycles, échanges. 777-2965 — 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

AUBAINE — Réfrigérateur, poêle et laveuse. Couleur or moisson. Cause déménagement. 770-7809.

BATTERIE de cuisine (Amway) "Stainless Steel", acié inoxydable, 3 plis - 1-8 pouce d'épaisseur, 19 morceaux, n'a jamais été utilisée (1975) demandez Lise à 234-6006 après 6h p.m., meilleure offre.

CONGELATEUR 20 pi.cu. General Freezer. Prix à discuter. 745-1026.

CUISINIERE, 28", blanche, bonne condition, excellent pour chalet, prix à discuter, 771-4387.

CUISINIERE Gibson, 30 pouces, bon état, $50. 776-1439.

LAVEUSE automatique et sécheuse, prix à discuter. 568-3894.

LAVEUSE Chatelaine, sécheuse RCA, presque neuves, $450. 770-0734.

POELE, McClary Easy, 30", blanc, $100, parfaite condition, 568-4800.

POELE Moffat, 30 pouces, bonne condition. 663-4932.

POELE électrique, 30 pouces, usagé, $65. 776-1247.

POELE 30 pouces, blanc, Roy, très bonne condition. 824-1709.

REFRIGERATEUR, poêle, lave-vaisselle. 777-7132.

176 RADIOS-TELEVISEURS

STEREO-COMPACT complet; télefunker, modèle Rondo 105, AM-FM et phono. Demandez Jacques: 746-7620 de 9h à 6h p.m.

TELEVISEUR noir et blanc, portatif 21", Zenith, $100. 233-6289 — 233-1804 soir.

TELEVISEUR Zenith 20", noir et blanc, avec table, très bonne condition, $200. 770-8689.

177 AMEUBLEMENT

ACHETERAIS meubles usagés pour meubler 2 appartements au complet, 663-6813.

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadien, et tapis en gros. Demandez M. Frank, 770-3636.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT de teck ultra moderne, de qualité supérieure à prix modique. François: 745-0784.

AMEUBLEMENT à vendre; mobilier de chambre à coucher, salon, cuisine, laveuse, sécheuse, stéréo, 663-6813.

AMEUBLEMENT de salon, en bon état, bon marché. 777-7566.

AMEUBLEMENT complet, cause départ. 770-9957 après 6 heures.

AMEUBLEMENT NEUF, à très bas prix, pas d'acompte, termes faciles. Hull Furniture, 159 Eddy, Hull. 777-5747.

CAUSE DE déménagement. Tapis laine moderne, 9 x 12; table centre, vitre et chrome. Soir: 232-0625.

DEUX LITS 39 pouces, bureau, sécheuse Inglis, table, 2 chaises. 771-8460.

DIVAN, chaise, rideaux tangerine $100; lazy-boy $60. 749-1275.

ENSEMBLE de salon, comme neuf, autres articles. Prix à discuter. 749-3774.

ENSEMBLE de cuisine, 5 morceaux, 771-3046.

GRANDE VENTE D'ENTREPOT
ENSEMBLE de cuisine, $129. 770-8888, après 6h: 663-3452.

GRANDE VENTE D'ENTREPOT
MOBILIER de salon 4 morceaux, $399, 12 seulement. 770-8888. Après 6 heures 663-3452.

MAGNIFIQUE ensemble chambre à coucher "Rougier", ensemble moderne salle à manger, à l'état neuf. Après 16h. 770-4669.

MATELAS et sommiers, toutes grandeurs, $99. 770-8888, après 6h: 663-3452.

MEUBLES COLONIAL style Roxton, 3 pièces, prix à discuter. Jour 684-3291 soir 771-7386.

MOBILIER de chambre à coucher, style espagnol, 6 mois. $450. 663-8665.

MOBILIER de chambre à coucher, avec lit simple. $100. 731-2544 après 7 heures p.m.

POELE, réfrigérateur, presque neufs, couleur avocado-vert, après 5h p.m. 776-4989.

POUR NOUVEAUX MARIES
PEUT vous meubler 3 pièces. $599. 770-8888. Après 6 heures 663-3452.

SOFA et chaise de salon, style méditerranéen. Style unique. Prix à discuter. 568-2375.

179 ANTIQUITES

ENSEMBLE de salle à manger, 8 morceaux, prix à discuter, environ 50 ans, 1-613-774-5967.

VIEUX CHANDELIER 75 à 100 ans, bonne condition. 568-1464.

181 MATERIAUX

BETON BOUCHER Ltée, 265 Montée Paiement, Gatineau, Québec. 568-3434 — 568-3435 (Manufacturier) dalles de patio style espagnol, demi-lune, bordures à fleurs, béton ornemental, pierres, briques, maçonnerie, ciment, fer angle, acier, le tout pour le foyer.

SPECIAL — Colorlock, toutes sortes de bois pour construction, plywood, bois pressé, planches: 2 x 4 — 2 x 6 — 2 x 8, grande quantité de portes et lumières fluorescentes. Camion à louer à l'heure et à contrat, sable, gravier, crushtone, top soil. S'adresser: R. Meunier, démolisseur, 1549, rue Villeneuve, Templeton, 663-2143, 8h a.m. à 8h p.m., lundi au vendredi.

GRAND SPECIAL

Matériaux de construction en grande quantité 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10 planches colorlock 9 et 12 pouces portes et châssis

premiers arrivés, premiers servis

S'adresser à:
R. Meunier
RR #8, Templeton Est, Qué.
663-2143
Ouvert de 8h a.m. à 8h p.m.

181

186 ANIMAUX A VENDRE

CHATONS Siamois, "Seal-point" 777-9818.

CHENILS ANDRE PILON ENRG 206 DES ERABLES, RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghans, Chows, Collies, Epagneuls, Bergers Allemands, Samoyedes, Setters Irlandais, Labradors, Golden Retrievers, Airedailes, Beagles, Pugs, Pommeraniens, etc. Toutes races de Terriers. Inoculés, enregistrés. Garanti bonne condition physique. 1-514-451-4264. Expéditions à travers le Canada.

CHIOTS beagles enregistrés, animaux choyés, pour concours, pour reproduction. 822-1482.

CHIOTS DE RACE
Plus de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. House of Puppies, 2662, promenade Alta Vista. 521-0300.

DOBERMAN Pinscher de 8 mois, oreilles écourtées, tous les vaccins. 776-2784 en soirée.

JEUNES BERGES allemands, $15. Jeunes terriers, 10. 232-9716.

MAGNIFIQUES CANICHES, blancs, apricot. Toys. 2 mois. Vaccinés, tatoués, enregistrés. 684-2358.

MELANGE husky et berger allemand, 4 mois, meilleure offre. 777-0606.

PETITS CHIENS de maison. Buckingham, 1-819-986-2795.

PETITS CHIENS Terrier écossais de 3 semaines, 2 petites chiennes. 568-1421.

PETITS chiens, 5 semaines, $10. 139A Papineau, Hull.

PORTEE de St-Bernard, poil court ou long, enregistré au CKC, santé garantie. Costen, 821-1927.

"QUARTER-HORSE" dompté pour rodéo, avec accessoires, le tout $500. S'adresser à 53A Phillion, Templeton.

TERRE-NEUVE poure race enregistrés, aussi chiots Airdale. Osgoode, 826-2622.

TOY POODLE, gris argent, femelles, enregistrées, 7 semaines. 777-6281.

4 CHINCHILLAS avec cage. 771-0238.

190 SOINS POUR ANIMAUX

POUR LA TOILETTE DES CHIENS
SPECIALISTES pour caniches et terriers. 741-1293.

196 JARDINAGE

"TOP SOIL", terre de remplissage, sable à gravier. 663-6578.

198 MARCHES ALIMENTAIRES

CONCOMBRES et betteraves à vendre, Henri Lamarche, 4e Concession, Buckingham, Québec. 986-2900.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Fender. $325. Après 4h: 663-7922.

AMPLIFICATEUR Marshall, 50 watts, R.M.S., valeur $450 pour $250. 643-2528.

AUBAINE
Amplificateur Fender Baseman 100, base Gibson, système Traynor, 2 colonnes. 663-1984.

BATTERIE Ludwig, $600 comptant. (819) 985-2561.

DISCO J.L.R.D. son et lumières. 771-1536 — 777-7010.

DISCO-SOL. Appelez Pierre: 776-3074.

DISCO-SONIK
"Si vous voulez swinger" Richard, 776-2022, Pierre 777-3105

DISCOTHEQUE mobile. Appelez le jour Guy 770-6115, le soir Michel 663-8642

DISCOTHEQUE — Musique de tout genre, pour toutes occasions: mariages, anniversaires, soirées mixtes. 828-0245.

DISCOTHEQUE mobile Germain Tremblay. Tous genres de musique pour toutes les occasions. Claude: 778-3855; Richard: 778-2313; Serge: 771-0572.

GUITARE et amplificateur, parfaite condition, demande $300. 771-5258.

GUITARE Fender; guitare Riviera; amplificateur Vox. 643-2428.

SUPER DISCO M.A.B., bonnes soirées assurées, prix modique. André: 777-9366; Michel: 771-8484.

TABLE TOURNANTE, Dual 701, $300. 776-6697.

TOUT NEUF — 1 amplificateur de puissance Trainer Yum-6; 2 colonnes Trainer YSC-7A; 1 microphone Shure PE-560 avec pied; valeur totale de $1,300 pour $1,000. Pierre: 663-0305.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

ARGUS, Super 8, zoom, reflex, automatique. $110. 776-5884.

CAMERA 8mm et projecteur, prix à discuter. 776-1189.

MINOLTA SRT 101
EQUIPEMENT COMPLET pour débutant sérieux, seulement $380, doit vendre immédiatement. Demandez Gerry à 771-6368.

216 ORCHESTRES

LES SABRES, musique de tout genre, toutes occasions. 568-4567.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299 Colombus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC. Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 Principale, bureau: 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOIN D'ARGENT
SI VOUS ETES propriétaire, vous avez le privilège d'obtenir en première ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois appelez: Immeubles Prestige Enrg., 663-2491. Demandez Armand Couture.

PREMIERES et deuxièmes hypothèques; service rapide. Sarra-Bournet, Ltée. courtier, realtor. 771-7356.

1ère et 2e HYPOTHEQUES

réglées rapidement en Ontario Québec au plus bas taux possible

JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
après 6h p.m.

Essayez nous nous essayons plus fort

222

PREMIERE ET 2ième HYPOTHEQUES

- Rénovation
- Consolidation de dettes

LES IMMEUBLES SEGUIN LT

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES MERCREDI

DUMOUCHEL: M. Léo
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 rue Notre-Dame , Hull. Service religieux à 11h a.m. en l'église St-Paul d'Aylmer.

PROULX: M. Doris
Départ de la maison funéraire Noël, 416 rue McGill, Hawkesbury à 2h30 p.m. Service religieux à 3h p.m. en l'église St-Alphonse.

BEAUDRY: Mlle Irène
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc, rues Centre et Parker, Aylmer. Service religieux à 8h a.m. en l'église St-Paul d'Aylmer.

FOURNIER: Mlle Sylvie
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc, 271 Boul St-Joseph, Hull. Service religieux à 10h a.m. en l'église St-Jean Bosco.

CHARRON: M. Emond
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 Boul Gréber, Pointe-Gatineau. Service religieux à 11h a.m. en l'église St-Jean Bréboeuf.

BOND: M. Andrew
Départ de la maison funéraire Kelly, 2313 Carling, Ottawa. Service religieux à 11h a.m. en l'église St-Basil.

DROUIN: M. François
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc, 271 boul St-Joseph, Hull. Service religieux à 11h15 en l'église St-Jean Bosco.

ARCHAMBAULT — Wilfred Alfred (Pete), de la R.R. no 2, Hawkestone, Ontario, est décédé le samedi 26 juillet 1975 à l'Hôpital général d'Etobicoke. Il était l'époux bien-aimé de Gracia Quirouette et le frère de Joffre, Espagne; Béatrice Glazer, Irène Roy et Jacqueline Brisebois, toutes de Québec. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Newediuk, 2104, avenue Kipling, Toronto. Les funérailles auront lieu mardi, à 9h a.m., en l'église St-Andrew. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250-104

BERGERON — M. Arthur est décédé dans un hôpital local, lundi le 28 juillet 1975, à l'âge de 58 ans. Outre son épouse Yvette Robitaille, il laisse 2 fils: Richard et Marc de Hull, 4 filles: Mme Conrad Renaud (Denise) de Limbour, Mme Lucie Champagne de Hull, Mlle Suzanne d'Ottawa, Mlle Francine à la maison, 2 soeurs: Mme Eddie Drouin (Yvonne) de Rockland, Mme Ubald Beauchamp (Elisa) de Gatineau, ainsi que 7 petits enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, d'où aura lieu le départ jeudi, le31 juillet pour célébration eucharistique en l'église Ste-Trinité de Rockland à 10h 30 a.m. Inhumation au cimetière paroissial.
250-105

BOND — Andrew est décédé lundi le 28 juillet 1975. Andrew Bond, 14 ans, du 86 Avenue Irving. Cher fils de Jacques et Evelyn (Roy) Bond, cher frère de Richard, Tony et Nancy (Mme Marcel Dubeau). Petit-fils bien-aimé de M. et Mme Joseph Bond d'Ottawa et M. et Mme Terrence Roy d'Halifax. Il repose à la maison funéraire Kelly, 2313 Avenue Carling, où les amis peuvent visiter après 2h p.m. mardi. Funérailles mercredi en l'église St-Basil à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame.
250-104

BEAUDRY — Mlle Irène, de la résidence Bellevue, Orléans, est décédée le 27 juillet 1975, à l'âge de 81 ans. Fille de feu Elie Beaudry et de feu Clara Farron, elle laisse plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., rues Centre et Parker, Aylmer, à compter de 7 heures ce soir. Funérailles le mercredi 30 juillet à 8 heures a.m. en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites de 1 à 5 heures et 7 à 10 heures p.m.
250-104

RANGER — Mlle Aldéa, est décédée à Island Lodge, le dimanche 27 juillet 1975, à l'âge de 76 ans. Elle était membre des enfants de Marie, de la Basilique Notre-Dame, d'Ottawa. Elle laisse 1 belle-soeur: Mme Cordélia Ranger, d'Ottawa; ainsi que des neveux et nièces. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 259, rue St. Patrick (angle Dalhousie), Ottawa. La célébration eucharistique sera célébrée le mardi 29 juillet 1975, en la Basilique d'Ottawa, à 8h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250-104

BURKE — M. Georges, époux d'Armande Alain, de St-Pierre de Wakefield, est décédé le lundi 28 juillet 1975, à l'âge de 49 ans. Fils de feu Frederick Burke et de Marie Renaud, il laisse 3 fils, Michael; Pierre; Danie; 1 fille: Mme Joanne Sled de Toronto; 1 frère Frank; 2 soeurs: Mlle Marjorie Burke; Mme Irene Rock. La dépouille repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick. Avis des funérailles plus tard.
250-104

PROULX — M. Doris, du 254 rue Régent, Hawkesbury, est décédé le dimanche 27 juillet 1975, à l'âge de 54 ans. Il était l'époux de Jeannine Lemay. Il laisse 2 fils: Robert et Gaston, de Pte-Gatineau; 2 filles: Mme Maurice Piché (Lise), de Hawkesbury, Mme Gisèle Proulx, de Chute-à-Blondeau; 5 frères: Roma, Fidèle, Armand et Conrad, tous de Hawkesbury, Fernand, de Brownsburg; 2 soeurs: Mme Jean-Paul Tessier (Gracia), de Hawkesbury, Mme Marie Proulx, de Rivière-des-Prairies. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Limitée, 416 rue McGill, d'où aura lieu le départ à 2 h 30 p.m., le mercredi 30 juillet 1975, pour service à 3 h p.m. en l'église St-Alphonse.
250-104.

DROUIN — M. François, du 133 Champlain, Pte-Gatineau, est décédé le 26 juillet 1975 à l'âge de 66 ans. Fils de feu Pierre Drouin, et de feu Julie Gosselin, il laisse 1 belle-soeur, Mme Laura Drouin. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, Hull. Départ mercredi le 30 juillet, pour service à 11h 15 en l'église St-Jean Bosco. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 7 à 10 h p.m.

BENARD — Mme Ernest, née Julienne Denis du Chemin de la Montagne, Lucerne, est décédée lundi, le 28 juillet, 1975, à l'âge de 73 ans. Epouse de feu Ernest Bénard, elle laisse 3 fils: Gérard, Roger, Paul; 6 filles: Mme Léo Deschambault (Thérèse), Mme Benoit Lambert (Gilberte) Mme André Dupont (Hélène), Mme René Hamon (Annette), Mme Robert Paquette (Lucille), Mlle Suzanne; 4 frères: Jos, Armand, Raymond, Edmond; 5 soeurs: Mme Odilon Bénard (Ida), Mme Ludger Berlinguette (Marguerite), Mme Gilberte Guenetti, Mme Marie-Reine Dusablon, Mme Marie Berniquez. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. boul. St-Joseph, Hull. Funérailles jeudi, le 31 juillet , à 10 heures, en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Beechwood, Ottawa. Heures de visite: 1 à 5 heures et 7 à 10 heures.
250-105

DUMOUCHEL — M. Léo, est décédé dans un hôpital le samedi 26 juillet 1975, à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu Delphis Dumouchel et de feu Lumina Pinsonneault. Outre son épouse Jeanne Lusignan, il laisse 1 fille: Mme Claire Lusignan de Pointe-Gatineau. 1 frère: Rémi d'Avlmer. 2 petits-enfants: Jean et Claudine. 2 arrière-petits-enfants: Sylvain et Stéphane. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le mercredi 30 juillet, pour service à 11h a.m. en l'église St-Paul d'Avlmer. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites lundi et mardi 1 à 5, 7 à 10 p.m.
250-104

WATERS — M. Frédéric, du boul. St-René, Gatineau, est décédé à sa résidence le 28 juillet 1975, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de feu Marie-Jeanne Dicaire. Il laisse dans le deuil 2 fils: Bernard de Hull; Paul de Gatineau. 3 filles: Mme Paul Bérubé (Jacqueline) de Gatineau; Mme Clément Richard(Denise) de Beloeil; Mme André Bélanger (Lise) de Hull. 1 soeur: Mme Albina Guilbeault de Gatineau. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Service religieux le jeudi, 31 juillet en l'église St-Rédempteur à 9 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites 1h à 5h. et 7h à 10h.
250-105

CHARRON — M. Edmond (Bidou), du 66 St-Jean-Baptiste Pte-Gatineau, est décédé le dimanche 27 juillet 1975, à l'âge de 82 ans. Outre son époux, Blanche Larivière, il laisse 2 filles, Mme Jean-Paul Chartier (Lina) de Pte-Gatineau; Mme Earl Carrière (Claire) de Vanier ainsi que 4 petits-enfants: Richard; Jocelyne; Robert; Paul Carrière; plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Funérailles le mercredi 30 juillet en l'église St-Jean-Brébeuf à 11 h a.m. Inhumation au cimetière St-François de Sales. Heures de visites de 1 à 5 et de 7 à 10 heures p.m.
250-104

CLEMENT — Mme Hector née Dorina Pommainville de Grenville, est décédée le 28 juillet 1975 à l'âge de 75 ans. Outre son époux elle laisse 1 fils: Paul-Emile de Montréal, 2 filles: Mme René Morasse (Jeannine) de Ste-Rose, Mme Carmelle Langevin de Grenville, 1 soeur: Mme Berthe Lefèbvre de Montréal, 5 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. Elle repose à la maison funéraire J.G. Desforges, 188 rue Principale, Grenville d'où aura lieu le départ le jeudi 31 juillet, pour service à 3h p.m. en l'église Notre-Dame des Sept Douleurs. Inhumation au cimetière paroissial.
250-105

FOURNIER — Mlle Sylvie, du 58 Rouville, Hull, est décédée le 26 juillet 1975 à l'âge de 19 ans. Elle était étudiante au CEGEP. Elle était la fille de Moïse Fournier et de Jeanne Latulipe. Outre ses parents, elle laisse 3 frères, Jacques, Claude et Mario; 2 soeurs, Jocelyne et Isabelle; sa grand-mère maternelle, Mme Rose Gaumond-Latulipe. La dépouille reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, Hull, à compter de 7 heures p.m. ce soir. Funérailles le mercredi 30 juillet à 10 heures a.m. en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m.
250-104

230 MESSAGES PERSONNELS

PROFESSIONNEL, 30 ans, bel homme, aimerait rencontrer femme jolie et cultivée, entre 22 et 30 ans, photo bienvenue. Ecrire case 136, Le Droit.

RAMASSEZ vos propres légumes sur ma ferme. Composez 224-5094 en soirée.

RECOMPENSE — Pour informations menant à la découverte d'une décapotable rouge 1964, de marque météor, volée le 6 juillet, rue Montée-Paiement, Pointe-Gatineau, numéro d'immatriculation 809 N 106 Québec. 238-6599 ou station de police, Pointe-Gatineau.

RENCONTRE ROMEO-JULIETTE
PROFESSIONNELS, métiers, tous les âges. Rendez-vous illimités, renseignements gratuits 749-5472 ou 741-0182.

"THE FRIENDSHIP CLUB" — Venez rencontrer une personne respectable. Aucune discrimination quant à l'âge, venez tous. Ne soyez plus seul(e). Ouvert 24 heures. Demandez Carrie aujourd'hui même: 226-1381.

TIRE AUX CARTES, lit la pensée et dans la main. Vous avise sur tous vos problèmes de la vie. Pour rendez-vous, appelez 233-5030.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourghood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VOUS ETES SEULS? (h. et f.), bienvenue à notre centre de rencontre, 568-3719, 568-1129.

232 TRANSPORT DEMANDE

CHERCHE retraité avec voiture pour transport route, matin et soir. Appelez jour 232-1795 local 59. Après 6 heures 234-7804.

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité... Voyez B. Angers et Fils, 214, chemin Montréal, 745-0662.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. B.M.

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. B.M.

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveur obtenue. B.M.

REMERCIEMENTS à Notre-Dame du Cap pour faveur obtenue. B.M.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur: servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 mai 1950

En remerciement pour faveurs obtenues. F.G.



Prenez place au fond du canoë. Ne vous risquez pas sur des eaux agitées et portez un vêtement de flottaison individuel

La publicité aide à créer des emplois
LE CONSEIL CANADIEN DE LA PUBLICITE

CARE c'est bien plus que de l'aide

CARE donne la main à qui l'appelle.

Chaque jour, CARE nourrit des millions de familles affamées en Asie, en Afrique, en Amérique latine. Mais ces gens demandent davantage; ils veulent s'en sortir eux-mêmes.



Partout dans le tiers-monde, les équipes CARE du Canada s'efforcent de donner aux populations locales les moyens d'améliorer leur alimentation, d'avoir de l'eau potable, de se loger de façon permanente, de s'instruire, de bénéficier de meilleurs et plus nombreux services médicaux, d'appliquer un planning familial.



Dans le cadre des programmes conjoints de CARE, les autorités locales font leur possible et la population fournit une main-d'oeuvre bénévole.

Tout commence par les dons que vous faites à CARE. Deux dollars nourrissent là-bas 180 enfants; cinq permettent à une équipe CARE MEDICO d'avoir un approvisionnement sutural suffisant pour 20 opérations simples; dix représentent assez de ciment pour mouler 400 briques.



CARE donne la main à qui l'appelle pour s'en sortir lui-même! Mais CARE, c'est vous d'abord, car sans vous rien n'est possible!

Envoyez vos dollars à CARE Canada, 63 Sparks, Ottawa, K1P 5A6

Remplissez le coupon ci-dessous, découpez-le et envoyez-le à l'adresse indiquée avec votre offrande. Vous recevrez un reçu et un compte-rendu de nos activités outre-mer.

Ci-joint $ .....
Signature .....
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....



Collaboration du JOURNAL LE DROIT

Pour accident seulement... ASSURANCE du LECTEUR LE DROIT

Indemnisation immédiate !

UN SERVICE MONDIAL EXCLUSIF D'ASSURANCE-ACCIDENT
DE 24 HEURES A NOS ABONNES ET LEURS FAMILLES

Vous donne un minimum de $6 chaque fois que vous vous blessez

Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure

COMMUNIQUEZ AVEC LE DROIT

EN COMPOSANT 237-0750

POUR UNE FORMULE DE RECLAMATION
TOUTES LES INDEMNITES
VOUS SERONT POSTEES DIRECTEMENT

PAIEMENTS COMPTANTS SANS DELAI

EN PLUS DE TOUTE AUTRE ASSURANCE QUE VOUS AVEZ

L'ASSURANCE UNIVERSELLE
NOUS PERMET DE CONSERVER CE BAS TAUX POUR TOUS
$5.20
PAR ANNEE PAYABLE AU BUREAU

ATTENTION !
Afin de bénéficier de l'assurance du lecteur, il est indispensable que vous complétiez le coupon ci-joint et le postiez avec votre chèque ou mandat à l'adresse ci-haut mentionnée. Les personnes qui n'ont pas déjà reçu leur police d'assurance et
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS COMPOSEZ
237-0750
SERVICE DE L'ASSURANCE DU LECTEUR (MME FRASER)

PRIERE DE POSTER VOTRE DEMANDE AU JOURNAL LE DROIT

N.B. Veuillez s.v.p. rédiger votre chèque au nom du journal LE DROIT

CONTINENTAL ASSURANCE COMPANY
A/S JOURNAL LE DROIT
375, rue RIDEAU
OTTAWA, ONT.
K1N 5Y7

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (limite d'âge 80 ans)

$5.20 PAR ANNEE PAYABLE A L'AVANCE AU BUREAU

Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre chèque ou mandat

N.B. Les membres des forces armées sont exclus mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

SIGNATURE DU PROPOSANT

(le proposant doit signer de sa main)

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MEME !

Date ..... 19 .....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "DROIT" comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

☐ On me livre LE DROIT du lundi au samedi

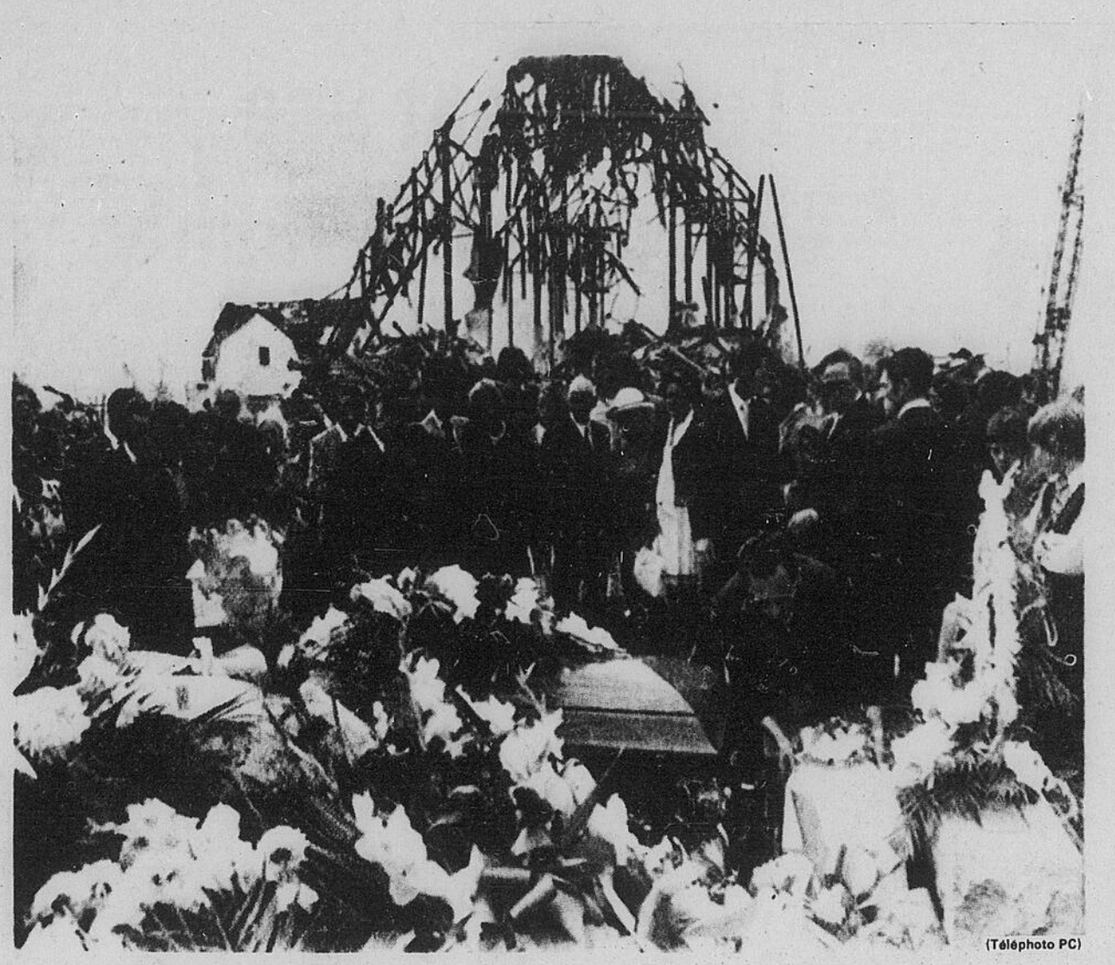
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour

☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

Nom ..... (prénom) (nom de famille)
Date de naissance ..... (mois) (jour) (année)
Adresse ..... App ..... Tél .....
Municipalité ..... Zone ..... Prov .....
Bénéficiaires ..... (Prénoms) (noms de famille) (parenté)

NOM DU SOUSCRIPTEUR

Prière de faire parvenir autres formules du souscripteur pour d'autres membres de la famille.



(Téléphoto PC)

Au cimetière de St-Bonaventure

Les trois victimes de la tornade qui a ravagé St-Bonaventure, jeudi dernier, sont mises en terre dans le cimetière paroissial voisin de ce qui était autrefois l'église. On voit à l'arrière-plan les restes de la charpente du temple. On a évalué les pertes matérielles à près de $2 millions.

La première d'une série de réunions

par Georges-André POUDRIER

HULL — La rencontre entre le ministre des Affaires municipales et les maires des municipalités de la Communauté régionale de l'Outaouais est la première d'une série de réunions.

Ces rencontres, dont celle d'hier matin à la CRO, ont pour but de clarifier une fois pour toute les juridictions qui se chevauchent entre les divers paliers de gouvernement.

Le ministre Victor Goldbloom a répété essentiellement les mêmes déclarations qu'il a faites dimanche au lac Simon.

M. Goldbloom a précisé qu'il se pourrait que les structures globales de la Communautés régionale de l'Outaouais soient perturbées et sensiblement changées à la suite des réunions avec les maires du territoire.

Le ministre n'a toutefois fait aucune mention des résultats de la rencontre d'hier matin. M. Goldbloom a qualifié cette série de rencontres de "comité d'étude".

Ce comité se penchera d'ici l'automne sur les possibilités d'épurer l'amalgame de structures qui existent actuellement aux niveaux de la CRO, de la SAO et des municipalités.

Ce comité d'étude formé de M. Goldbloom et des maires de la Communauté régionale devrait voir l'aboutissement de ses travaux avant les prochaines élections de la fin novembre.

Le ministre Goldbloom a clairement laissé entendre qu'il reviendra dans la région à plusieurs reprises au cours de l'automne, pour rencontrer à nouveau les maires de la région.

LE DROIT, OTTAWA, MARDI 29 JUILLET 1975 —33

LE DROIT

Le tirage d'une auto met fin au premier festival

GATINEAU — La clôture officielle du premier festival de la grande Gatineau s'est déroulée hier soir au Parc Sanscartier, à l'image des autres activités du festival, c'est-à-dire sans beaucoup de succès.

Encore une fois, la température est venue faire des siennes pour compromettre la toute dernière activité, le feu d'artifice, qui a été annulé. Bien qu'il n'ait pas plu, un temps froid et un vent quelque peu violent ont découragé ceux, s'il y en avait, qui avaient l'intention de se rendre à l'événement.

Les organisateurs ont donc décidé d'en finir avec ce festival , qui fut tout au long synonyme de malchance. On a procédé, à l'intérieur des locaux du parc, en présence d'environ 20 personnes, au tirage de l'automobile, l'événement sans doute le plus attendu de tout le festival, puisque 3,000 billets avaient été vendus. En comparaison, les deux activités qui ont attiré le plus de gens furent le souper canadien et la soirée bavaroise, qui ont réuni au total moins de 300 personnes.

Evidemment, plusieurs s'amusent maintenant à faire l'autopsie du défunt, et la remarque la plus fréquemment entendue est que la grande fête de Hull avait trop bien rassasié les gens de toute la région pour qu'ils soient intéressés par une autre fête à Gatineau.

Cependant, l'organisateur de la fête de la grande Gatineau, M. Aurèle Hachey, n'est pas tout à fait d'accord avec cette version. Bien qu'il ne puisse expliquer le désintéressement de ses concitoyens, il ne croit pas néanmoins que ce festival était de trop, et ignore pourquoi on l'a délaissé.

Déficit

M. Hachey a révélé qu'un déficit de quelque $2,000 était enregistré. "Il aurait suffi, a-t-il expliqué, que pas plus de 2,000 personnes sur la population de 80,000 de la nouvelle Gatineau prennent part à ce festival, pour qu'un profit soit réalisé".

On ne sait pas maintenant s'il y aura un autre festival l'an prochain, et si oui, ce qu'il faudra corriger. "Le bilan définitif de l'événement sera fait au cours des prochains jours, et ces questions seront alors étudiées", a conclu M. Hachey.

La grève se poursuit chez des employés de Maclaren

BUCKINGHAM (R.C.) — En congé forcé depuis le 27 juin, les 250 employés de la Thurso Pulp and Paper ont repris le travail, le 21 juillet, alors que la grève se poursuit chez les quelque 570 employés forestiers de la compagnie James MacLaren Ltd.

A la Thurso Pulp, les employés ont perdu six semaines de travail depuis le 19 mai, cela en raison d'un surplus de production. Et selon M. Orville Woermke, même si le travail a repris depuis une semaine, cela ne signifie pas que la situation s'est améliorée sur le marché mondial du papier, ce qui laisserait supposer qu'un nouvel arrêt de travail pourrait survenir si les conditions du marché international ne s'améliorent pas.

Pendant ce temps-là, quelque 550 employés forestiers de la compagnie James Maclaren Ltd, dont le contrat de travail était expiré depuis le 7 avril 1975, déclenchaient une grève générale, le 11 juillet, les négociations ayant été rompues au niveau de la conciliation, en présence du conciliateur, M. René Laurin, les deux parties n'ayant pu s'entendre sur les offres monétaires de la compagnie.

Le même jour, les 19 employés de la Thurso and Nation Valley Railway, une autre filiale de la compagnie Maclaren, tenaient une journée d'étude qualifiée de débrayage illégal par la compagnie. Et trois jours plus tard, alors que les parties patronale et syndicale n'ont pu s'entendre sur les questions monétaires, le conciliateur ajourna la conciliation sine die pendant que les employés affectés au transport ferroviaire du bois déclenchaient la grève à leur tour, leur contrat de travail étant expiré depuis le 8 avril 1975.

Ces 569 employés sont membres du local 2399 de l'Union des bûcherons et employés de scieries, affiliés à la fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique.

Invités tour à tour à préciser leur position respective concernant ce conflit de travail, M. Léo Nash, relationniste à la compagnie Maclaren, et M. Albert Lalonde, président du syndicat, ont tous deux refusé de dévoiler au DROIT les offres monétaires sur lesquelles les négociations ont achoppé. Par contre, M. Lalonde nous a confié, lundi soir, que les négociations devaient reprendre mercredi matin, à Mont-Laurier.

Et alors que ce conflit de travail n'est pas encore réglé, un informateur nous a confié, également lundi soir, qu'il n'est pas impossible qu'une autre grève soit déclenchée, le 21 août, cette fois au niveau des employés du moulin à papier de la compagnie Maclaren, à Masson. S'agit-il d'une rumeur ou d'une nouvelle grève? Seule l'avenir nous le dira.

Pavage du chemin du lac Sinclair

LA PECHE (JFC) — Le chemin reliant le lac Sinclair à la route 366 de la municipalité de La Pêche sera rénové et pavé au complet d'ici deux ans.

Le député de Pontiac, Jean-Guy Larivière, a donné cette assurance aux autorités municipales de La Pêche, dernièrement. L'intervention du député suit de près une pétition de quelques centaines de propriétaires membres de l'Association des résidants du lac Sinclair. Ceux-ci, par la voix du président de l'association, M. Gérald Genest, avaient réclamé une action rapide sur cette question.

C'est l'échevin Eugène Bernier qui a déposé la demande sur la table du conseil et, en peu de temps, il a reçu l'appui de ses collègues, dont le promaire, M. Joseph Matte. Selon ce dernier, il en coûtera environ $35,000 le mille pour compléter tous les travaux.

Par ailleurs, M. Matte a déclaré qu'une entente était sur le point d'intervenir entre la Commission de la capitale nationale et le Service des affaires de la capitale nationale dans le but de rénover et paver la route séparant Eardley et Ste-Cécile-de-Masham. Le président de la CCN, dans une lettre qu'il faisait parvenir à la municipalité de La Pêche, a soutenu que son organisme était prêt à défrayer 50 pour cent des coûts de ce projet. Ce ne serait plus qu'une question de temps pour que Québec donne son approbation au projet. En gros, on estime qu'il en coûtera près d'un demi-million pour le réaliser.

Garderie populaire de Hull

Le permis pourrait être retardé indéfiniment

par Reine DEGARIE

Ne pouvant rencontrer les exigences du ministère du Travail en matière de sécurité, la Garderie populaire de Hull peut voir l'obtention de son permis d'opération reporté indéfiniment.

Un inspecteur du ministère du Travail, M. Marcel Parent, après avoir visité le local de la garderie, hier, a indiqué dans son rapport des changements à effectuer au local qui seraient trop dispendieux comparativement à la période de cinq semaines qui restent au bail du 170 Maisonneuve, de l'avis du porte-parole de la garderie, Hélène Brazeau.

Maintenant, tant que la garderie ne pourra répondre aux exigences de la loi de la sécurité dans les édifices publics du ministère du Travail, elle ne pourra recevoir son permis d'opération du ministère des Affaires sociales.

Et conséquence à tout cela, les subventions du MAS ne seront pas distribuées, ce qui aggrave encore plus la situation économique déjà fort précaire de la garderie.

Qui blâmer?

Le grand responsable de tous ces déboires serait, de l'avis d'Hélène Brazeau, le ministère des Affaires sociales. Ce ministère en instaurant son programme en matière de garderies n'a pas songé à augmenter son personnel en nombre suffisant et doit distribuer le surplus de charges à d'autres ministères, tel celui du Travail.

Donc au Travail, les employés sont débordés, ce qui peut expliquer en partie les retards à inspecter la Garderie populaire de Hull. Du moins c'est l'excuse donnée par ce ministère.

D'autre part, et voici le hic selon Hélène Brazeau, le ministère des Affaires sociales n'a pas pris le temps d'énoncer ses propres normes en matière de sécurité pour les locaux occupés par les garderies. Par contre les normes du ministère du Travail s'appliquent surtout aux édifices publics, notamment théâtre, salle de conférences ou d'amusements publics et démontrent un soucis exagéré de sécurité quand il s'agit d'appliquer ces normes générales dans le cas d'une garderie.

Ainsi, le rapport de l'inspecteur Parent mentionne la nécessité d'installer un système d'éclairage d'urgence avec relais automatique pour les issues. "C'est justifié dans le cas d'une salle de cinéma ou tout autre donnant des services quand il fait noir. Mais chez nous, les enfants sortent avant la noirceur. Donc, on n'a pas besoin d'un système de ce genre pour une garderie de jour. Pourtant les normes du ministère du Travail nous y obligent et on ne peut payer le coût d'une telle dépense", a commenté tristement Hélène Brazeau.

"Mission accomplie" pour 108 médecins

QUEBEC (PC) — Les quelque 108 médecins-omnipraticiens de la région de la Côte du Sud qui s'étaient désaffiliés du régime d'assurance-maladie du Québec, il y a près d'un mois, ont décidé de mettre fin à leur action à compter de mercredi prochain.

C'est ce qu'a déclaré hier, le président de l'association des médecins-omnipraticiens de cette région, le Dr Benoit Poulin qui a précisé que "la mission était accomplie" et que d'autres groupes de médecins avaient pris la relève à travers la province de Québec.

Rénovation de l'aréna de Thurso

Règlement soumis aux contribuables mercredi

THURSO (R.C.) — Le 21 juillet, le conseil municipal de Thurso approuvait à l'unanimité un règlement d'emprunt de $250,000 devant servir à la rénovation de l'aréna municipale.

Or, conformément à la loi des cités et villes, le dit règlement doit être soumis à l'approbation des contribuables, au cours d'une assemblée publique qui aura lieu mercredi soir, le 30 juillet, entre 7h et 9h du soir, à l'hôtel de ville de Thurso. Et si 20 électeurs ou plus s'opposent au dit règlement, le président de l'assemblée devra déterminer, séance tenante, une date pour la tenue d'un référendum au cours duquel tous les propriétaires-électeurs de la ville de Thurso seront invités à se prononcer en nombre et en valeur pour ou contre ce règlement.

L'aréna de Thurso a été construite en 1949, par la compagnie Singer. En 1964, la municipalité se portait acquéreur de cette aréna pour la somme de $5,000. Or, si on parle de rénover l'aréna de Thurso depuis déjà plusieurs années, ce n'est que depuis environ 18 mois que les édiles municipaux y songent sérieusement. Les rénovations comprennent la démolition et la reconstruction de la devanture, incluant les chambres des joueurs, la cantine, le local des arbitres, les salles de repos et de toilette, et une salle de premiers soins, le tout sur une superficie de 40 pieds par 140 pieds.

Et afin de connaitre les estimés d'un tel projet, la municipalité a retenu les services de l'architecte René Richard, de Hull, et des ingénieurs Arsenault, Garneau, Villeneuve et Ass. de Montréal, pour la préparation des plans préliminaires. Et si le projet devait être approuvé par la population, lors de l'assemblée publique qui aura lieu demain soir, c'est l'intention de la municipalité d'eff ei tuer ces rén tions en régie, afin de se prévaloir des subventions accordées en vertu du programme des initiatives locales. A ce moment, les travaux ne pourraient débuter avant le premier novembre 1975.

Notons par ailleurs que la municipalité a déjà reçu l'assurance qu'une subvention de $70,000 versée en quatre versements annuels de $17,500 chacun, a été obtenue du haut commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports.

Pour le maire Rodolphe Pelletier et le conseiller Jacques Boivin que Le Droit a rencontrés, il appartient à la population de Thurso de décider si le conseil doit donner suite à ce projet. Et pour ces deux membres du conseil municipal, si la population songe pour un instant à la période inflationniste que le pays traverse présentement, le coût des rénovations projetées est très minime à comparer à ce que ça coûterait pour construire une nouvelle aréna.

La parole est donc maintenant aux contribuables.

Victime identifiée

QUEBEC (PC) — La Sûreté du Québec a identifié, hier, le jeune homme dont le cadavre a été découvert, dimanche après-midi, dans un boisé, à Notre-Dame-des-Laurentides, à une dizaine de milles au nord de Québec.

Il s'agit de Michel Faubert, 21 ans, natif de Montréal mais qui habitait à Québec.

La police a révélé qu'il avait été abattu de trois balles de carabine, environ 36 heures avant que le cadavre ne soit découvert par des promeneurs en forêt.

Les réparations au stade de la rue Caron: $274,000

GATINEAU (Y.S.) — Les réparations prévues au stade couvert de la rue Caron à Gatineau coûteront à la municipalité la somme de $274,000, soit le montant de la soumission reçue de la firme Sotramont Inc. Les travaux, surtout concentrés au niveau du système de réfrigération, débuteront le plus tôt possible de façon à ne pas priver la population de l'usage de sa patinoire.

L'assemblée spéciale du conseil municipal a aussi approuvé l'émission d'obligations au montant de $85,000 qui avait d'abord été prévue par l'ancienne municipalité de Touraine afin de procéder à l'excavation, au nivellement, au pavage et à la confection de fossés sur les rues Paquin et Poirier.

Enfin le maire, M. Donald Poirier, le greffier et le directeur du personnel de la municipalité ont été autorisés à signer l'entente collective de travail avec les pompiers de la ville. Cette convention est rétroactive au 1er juillet et s'étend jusqu'au 31 décembre 1976.

Les sapeurs recevaient auparavant un salaire maximum se situant aux environs de $10,000. Ce montant est passé à $13,000 pour le présent contrat.

Chiens d'aveugles au restaurant

MONTREAL (PC) — Deux aveugles ont intenté des poursuites judiciaires en Cour supérieure, hier, contre le propriétaire d'un restaurant montréalais qui leur a interdit l'entrée à cause de la présence de leurs chiens.

Dans leur requête au tribunal, Mmes Jacqueline Saint-Pierre, de Saint-Paul L'Ermite, et Juliette Dumulong, de L'Assomption, soutiennent que les chiens d'aveugles, très bien entraînés, ne peuvent être séparés de leurs maitres.

Le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a déjà annoncé, au début du mois, qu'un projet de loi permettant aux chiens d'aveugles de les accompagner dans les immeubles publics allait être déposé à l'Assemblée nationale.

Demande d'injonction rejetée

MONTREAL (PC) — La Cour supérieure a rejeté, hier, la demande d'injonction des sociétés Reggio Foods et Corvin Quality Meat contre l'ordre de fermeture de la Communauté urbaine de Montréal.

En rendant sa décision, le juge Chateauguay Perreault a dit qu'il existait suffisamment de preuves que les deux compagnies avaient vendu de la charogne.

L'ordonnance de la CUM a fait suite aux témoignages de dirigeants des compagnies, devant la Commission d'enquête sur le crime organisé, qui ont admis avoir acheté de la viande provenant d'animaux morts ou malades.

Selon le président du tribunal, Reggio Foods et Corvin Quality Meat n'ont pas eu raison de prétendre que les inspecteurs de la CUM ont outrepassé leur juridiction en ordonnant la fermeture des usines des deux compagnies.



Le grand nettoyage (Téléphoto PC)

Les résidants de St-Bonaventure, situé à une cinquantaine de milles à l'est de Montréal, ont entrepris le nettoyage après le passage d'une désastreuse tornade jeudi dernier.

Le PQ veut une intervention rapide

MONTREAL (PC) — Le Parti québécois a demandé au gouvernement Bourassa, hier, d'intervenir avec célérité et vigoureusement de façon que l'ouest de l'île de Montréal cesse d'être privilégié aux dépens des populations de l'est.

Au cours d'une conférence de presse, le député de Lafontaine, M. Marcel Léger, a fait valoir qu'un réseau moderne de transport s'impose dans l'est de Montréal pour le développement harmonieux de ce secteur de l'île.

Il faut, allègue M. Léger, tout mettre en oeuvre pour rattraper le retard considérable qui accable les gens de l'est pendant que les anglophones de l'ouest s'apprêtent à jouir du projet de transport rapide TRAMM, qui négligera complètement les besoins de l'est.

"Le gouvernement québécois doit mettre les bouchées doubles en faveur du développement de l'est montréalais et cesser d'être à la remorque du gouvernement fédéral, qui privilégie systématiquement l'ouest, comme le choix du site pour Mirabel en fait foi."

C'est dans cet esprit que M. Léger a écrit au ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, la semaine dernière, pour le presser d'entreprendre rapidement une étude des coûts que nécessiterait l'implantation d'un réseau de transport dans l'est.

Selon le PQ, cette connaissance précise des coûts doit s'acquérir dans les plus brefs délais, sans quoi le ministère des Transports ne pourra prendre de décision politique rationnelle et justifiée avant trois ou quatre ans.

Il n'y a pas que par le projet de transport rapide TRAMM que les gens de l'ouest seront à nouveau favorisés, souligne M. Léger, qui rappelle que les compagnies de chemin de fer ont toujours suivi la même orientation, mettant en service jusqu'à 52 trains par jour en direction du centre-ville de Montréal.

Comme compensation minimum à cette injustice, le PQ trouverait normal que la CTCUM développe le plus rapidement possible une extension, en surface ou en voie surélevée, du métro de Montréal vers l'est de l'île.

Le PQ trouve par ailleurs incompréhensible que l'Office des autoroutes du Québec refuse systématiquement de faire bénéficier les usagers de l'autoroute vers Berthier-Joliette du tarif de 10 cents, aux heures de pointe, en vigueur sur l'autoroute des Laurentides.

Dans les hypothèses de solutions que le PQ souhaite voir adopter se trouve le projet d'exploiter les voies ferrées que le CN et le CP ont quasiment abandonnées.

Cette suggestion prévoit l'installation de cinq ou six stations de trains électriques, qui relieraient L'Assomption et l'Epiphanie en passant par Repentigny, Pointe-aux-Trembles, Rivières-des-Prairies et Montréal-Nord.

De nouvelles négociations deviennent possibles

MONTREAL (PC) — La Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM) a entrouvert la porte à de nouvelles négociations dans le conflit avec ses chauffeurs d'autobus et opérateurs de métro en acceptant de rencontrer la partie syndicale autour de la table des négociations, en présence du conciliateur nommé par le ministre du Travail.

Cette rencontre aurait lieu vendredi, au ministère du Travail, a indiqué le président de la Fraternité des chauffeurs d'autobus et des opérateurs de métro, M. Normand Hamelin.

Celui-ci a précisé que la rencontre aurait lieu avec le directeur du Service des relations industrielles de la CTCUM, M. Jacques Guilbault, en présence du conciliateur, M. André Courchesne.

Le président de la fraternité n'a pas voulu dire si l'une ou l'autre des deux parties, ou encore les deux, présenteraient de nouvelles propositions pouvant provoquer une véritable reprise des négociations.

Rappelons que depuis maintenant une semaine les négociations étaient dans une impasse, ce qui avait amené les 3,400 chauffeurs d'autobus et opérateurs de métro à quitter le travail, jeudi dernier, pour tenir une journée d'études.

Tant la CTCUM que la fraternité ne voulaient pas modifier leurs positions respectives. Pour l'instant, il semble que la fraternité puisse faire quelques concessions sur des questions secondaires, mais non par sur les demandes principales, soit les salaires, les conditions de travail et les vacances.

Les 6 hôtels maintiennent leurs dernières offres

MONTREAL (PC) — A la suite d'une réunion, hier, les dirigeants des six grands hôtels de Montréal menacés par une grève ont décidé de maintenir leur dernière offre salariale, sans y apporter la moindre modification.

Les 2,000 syndiqués réclament une hausse de 50 pour cent, dans une convention collective de 18 mois. Les employeurs n'offrent que 26 pour cent, dans un contrat de deux ans.

Les hôtels concernés sont: Reine-Elisabeth, Place Bonaventure, Sheraton-Mont-Royal, Laurentien et deux Holiday Inn.

Le salaire moyen est actuellement de $104 par semaine, sans compter les pourboires.

La partie patronale soutient qu'une hausse inconsidérée des salaires entraînerait une augmentation du prix des chambres. Or, ajoute-t-elle, les coûts à Montréal sont déjà de 12 pour cent supérieurs à ceux des Etats-Unis.

Un porte-parole du Reine-Elisabeth s'est dit surpris du refus des employés. "J'ai l'impression, a-t-il déclaré, que les employés voudraient accepter notre offre, mais que ce sont leurs dirigeants syndicaux qui les empêchent."

Entrée en vigueur le 30 septembre

QUEBEC (PC) — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a annoncé, hier, qu'il avait l'intention de recommander au Conseil exécutif de reporter au 30 septembre prochain la date à laquelle doit entrer en vigueur la nouvelle loi des agents de voyage.

Cette loi, qui devait prendre effet le 1er août, impose différentes obligations aux personnes et aux organismes oeuvrant dans le domaine des voyages. Elle leur impose notamment l'obligation de fournir un cautionnement dont la valeur variera d'après le chiffre d'affaires.

Mais pour le moment, le Bureau d'assurance du Canada n'est pas en état de renseigner ses membres sur les modalités d'émission des polices de garantie.

Dans un communiqué remis hier à la presse, le ministre Claude Simard souligne que les agents de voyage devront quand même remplir la formule de demande de permis avant le 1er août 1975.

$3.5 millions au COJO

MONTREAL (PC) — Le ministère des Affaires culturelles du Québec versera $3.5 millions au COJO à titre de contribution au programme culturel des Jeux 1976.

Le ministre Denis Hardy a fait part de la subvention, hier, à la rencontre de presse hebdomadaire du COJO. L'aide est destinée à mettre en évidence la culture québécoise dans le programme culturel des Jeux.

Les autorités du programme disposent de $8 millions pour l'organisation de manifestations culturelles. Outre la subvention annoncée hier, les fonds proviennent de chacune des autres provinces du Canada, du gouvernement fédéral et de l'entreprise privée.

CFOM cesserait de diffuser

QUEBEC (PC) — Il semble maintenant assuré que la station de radio CFOM cessera de diffuser à compter du 8 août prochain.

C'est ce qu'a déclaré hier soir le gérant du poste anglais, M. Dave Atkinson, qui a précisé qu'il était peu probable que Radio-Canada puisse utiliser les équipements de CFOM puisque les pourparlers avec le réseau anglais CBC étaient rompus et ce à cause d'une offre qualifiée de ridicule par M. Atkinson.

Par ailleurs, le Conseil de la radio télévision canadienne a confirmé sa décision de refuser la vente de la station à un groupe d'hommes d'affaires de Québec.

CFOM est la seule station radio d'expression anglaise de la ville de Québec.

Guay nomme conseiller du directeur

MONTREAL (PC) — Le directeur adjoint André Guay a été nommé, hier, conseiller du directeur René Daigneault sur les questions de développement scientifique et technologique, avec responsabilité particulière des problèmes de la circulation.

M. Guay a accepté cette nomination, après avoir rencontré M. Daigneault, l'assistant-directeur Guy Toupin et l'inspecteur-chef Jean Savaria.

M. Daigneault, au début de l'année, avait recommandé le renvoi de M. Guay, en l'accusant d'avoir pratiqué l'écoute électronique à une réunion de hauts gradés de la police.

Après cinq mois de suspension, M. Guay a été réintégré, le 11 juin, à la suite d'une enquête de la Commission de police du Québec.

Arrestation d'un homme de 25 ans

QUEBEC (PC) — La Sûreté du Québec a appréhendé un Québécois de 25 ans, en fin de semaine, relativement au meurtre de Jean-Claude Lebel, 25 ans, de Charlesbourg, abattu d'une décharge de fusil de calibre .12 le 16 juin dernier, en face d'un restaurant de Saint-Emile, près de Québec.

C'est la troisième arrestation en rapport avec cette affaire.

Deux autres Québécois, âgés respectivement de 20 et 33 ans, sont déjà détenus sur mandat du coroner depuis le début de la semaine dernière.

La date de l'enquête du coroner n'a pas encore été fixée.

Décision de l'assureur sur le DC-3

SAINT-FELICIEN (PC) — La compagnie Saint-Félicien Air Service n'a pas l'intention de récupérer le DC-3 qui a fait un atterrissage forcé, vendredi dernier, sur le lac Mistassini, dans la région de Chibougamau.

C'est ce qu'a révélé, hier, le vice-président de l'entreprise, M. Luc Dumas.

Il a précisé que la compagnie d'assurance remboursera la valeur de l'appareil, soit environ $70,000, et que c'est elle qui décidera si l'avion sera abandonné sur les berges du lac ou si l'on tentera de récupérer certaines pièces.

Rappelons que le DC-3 s'est posé en panne sèche sur le lac après avoir dévié de sa course durant une tempête, au cours d'un vol entre Matagami et Québec.

Les 21 passagers et trois membres d'équipage se sont tirés indemnes de l'accident.

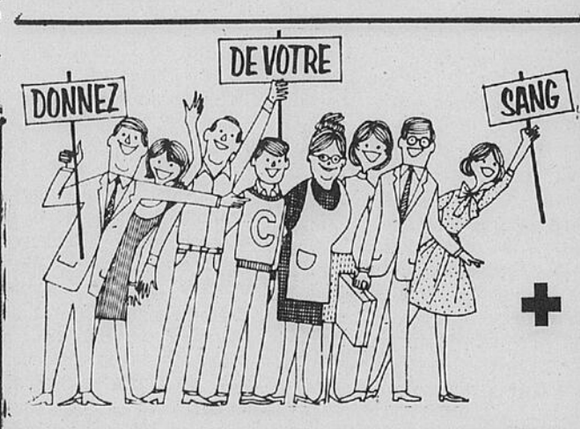
JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273
FACILITE DE STATIONNEMENT

maurice duncan.
opticien d'ordonnances
210 ST JOSEPH, HULL, QUE 771 2415

ASSURANCES DUSSAULT 771-8361
POUR TOUS VOS
BESOINS D'ASSURANCE
Consultez
771-8361 Jacques Dussault Pierre Dussault
31, rue LAVAL HULL

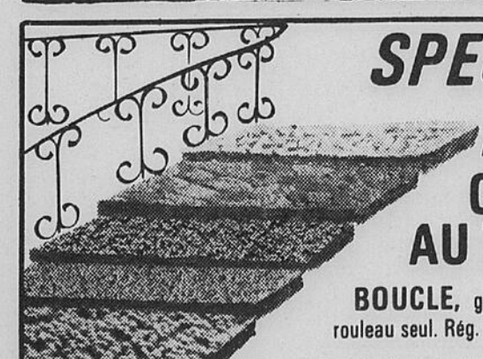

LENTILLES CORNEENNES
JEAN PETIT
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Les Galeries de Hull 320, St-Joseph, Hull
776-3837

ATTENTION!
LES VACANCES SONT TERMINEES
Nous sommes reposés et prêts à vous servir dans l'ambiance amicale habituelle dès aujourd'hui.
PILON LTEE
5, boul. Montclair, HULL
771-5841



PSYCHANALYSTE
DOCTEUR G.J. JOHNSON
TROUBLES PSYCHOLOGIQUES
DEPRESSIONS NERVEUSES
NOUVELLE ADRESSE
175-810, boul. Mont-Bleu, Hull
Tél.: 778-2984
(sur rendez-vous seulement)

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue MONTCALM HULL — 778-2026


SPECIAUX INCROYABLES
CETTE SEMAINE AU TAPIS SUPREME
BOUCLE, gris et noir, avec joli motif fleuri. 1 rouleau seul. Rég. $8.95 SPECIAL 4.50 v.c.
BEAU MINI-SHAG, de Caravelle, 2 teintes, rose et vert. Rég. $9.95 SPECIAL 6.95
"MAHARADJA" Shag très longs poils de Coronet, 1 rouleau seul. Bleu-vert, rég. $20 SPECIAL 8.95 v.c.
EXTRA-SPECIAL
PLUSIEURS TAPIS BOUCLE, dans des teintes de or, brun, beige et gris. A LIQUIDER 4.00 v.c.
On continue à vous offrir des prix réguliers imbattables, tel le CUSHIONFLOOR, 25 modèles en stock. 3.50 v.c.
TAPIS OZITE, intérieur-extérieur, 9 teintes au choix. A COMPTER DE 2.89 v.c.
FERME LE SAMEDI DURANT JUILLET
TAPIS SUPREME
766, boul. ST-JOSEPH, HULL 770-9073

COURSE AU TRESOR
CJRC 115 OTTAWA — HULL
Paul Cardinal PONTIAC · BUICK · LTEE. HULL, OTTAWA
$1,000.00 EN ARGENT
un trésor de $500.00
plus des prix en argent de $200.00 $150.00 $100.00 $50.00
INDICE LE DROIT: ARBRE FRUITIER
INDICE CJRC un indice différent diffusé du lundi au vendredi entre 7h 30 et 8h 00 et entre 15h 30 et 16h 00.
Plusieurs chances de gagner
— Conservez tous les indices de CJRC et du Droit afin de vous inscrire au tirage des prix de participation. Tous les détails à CJRC et dans Le Droit de samedi.
La course au Trésor à CJRC Radio 115 est une présentation de Paul Cardinal PONTIAC BUICK LTEE HULL OTTAWA 900 boul. St-Joseph à Hull.

Au Trésor du Québec

L'impôt des particuliers a fourni 34 pour cent de plus

QUEBEC (PC) — L'impôt sur le revenu des particuliers a fourni au Trésor provincial du Québec un montant accru de 34 pour cent au cours de 1974, révèle un document du ministère de l'Industrie et du Commerce, publié la semaine dernière.

Les revenus bruts du gouvernement se sont élevés à $6.9 milliards pour l'exercice financier 1974-75, soit une augmentation de 26.9 p.c. par rapport à l'exercice précédent.

Le total des dépenses du gouvernement s'est élevé à $7.1 milliards, une augmentation de 25.1 p.c., créant ainsi un déficit budgétaire de $225 millions.

La dette nette de la province a augmenté de 7.8 p.c., s'élevant à $3.1 milliards à la fin de l'exercice financier. Elle représente maintenant 9.2 p.c. du produit provincial brut comparativement à 10 p.c. en 1973-74.

La forte augmentation des revenus s'explique surtout par l'augmentation des transferts provenant du gouvernement du Canada — 38.5 p.c., et par l'impôt sur le revenu des particuliers qui a fourni un montant accru de 34 p.c. au Trésor provincial, dit le document.

Les autres formes d'impôt sur les revenus et sur les biens se sont accrus de 31.1 p.c. La part de l'ensemble des impôts sur les revenus et sur les biens est passée à 40.3 p.c. du total des revenus comparativement à 38.3 p.c. et 36.4 p.c. lors des exercices précédents.

Les ministères des Affaires sociales et de l'Education ont accaparé à eux deux 61.2 p.c. du budget total de l'exercice financier 1974-75. Les dépenses de ces ministères ont augmenté respectivement de 21.3 p.c. et 29.9 p.c.

Les augmentations les plus marquées des dépenses des autres ministères ont été: Affaires municipales, 35.5 p.c. d'augmentation; Agriculture, 45.2 p.c.) Fonction publique, 31.4 p.c.; Revenu, 30.9 p.c.

Hausse de 18.1 pour cent du revenu personnel des Québecois

QUEBEC (PC) — Le revenu personnel des Québécois a augmenté de 18.1 pour cent en 1974 et le revenu personnel par habitant de 17 p.c., selon un document du ministère de l'Industrie et du Commerce, rendu public la semaine dernière.

Intitulé "La Situation économique au Québec—1974", le document révèle les statistiques officielles de l'année 1974.

Le revenu personnel des Québécois avait augmenté de 13.3 p.c. en 1973, et de 12.8 p.c. en 1972.

"Parmi les principales composantes du revenu personnel, celles qui connaissent des hausses appréciables sont: les salaires, traitements et revenus complémentaires, 17.6 p.c.; les intérêts, dividendes et divers revenus de placements, 23.9 p.c.; et les transferts gouvernementaux, 24 p.c.

Le revenu personnel disponible des Québécois s'est accrue de 17.2 p.c., selon des estimations préliminaires, comparativement à 16 p.c. pour l'ensemble du Canada.

L'augmentation du revenu personnel disponible s'est accru de 16.2 p.c. au Québec, comparativement à 14.1 p.c. au Canada.

"En dégonflant les valeurs nominales par l'augmentation des prix à la consommation, l'augmentation du revenu personnel disponible par habitant est de 4.6 p.c. au Québec, comparativement à 2.9 p.c. pour l'ensemble du Canada."

Masse salariale

La masse salariale a augmenté de 19.3 p.c. dans le secteur primaire, de 15.3 p.c. dans le secteur secondaire, de 11 p.c. dans le secteur de la construction et de 18.6 p.c. dans le secteur tertiaire.

Le document note cependant que la hausse substantielle du revenu personnel disponible a été atténué par l'inflation. "Compte tenu de leurs contraintes budgétaires, les particuliers ont dû renoncer à l'achat de certains biens durables—autos, meubles—pour satisfaire des besoins de première nécessité tels que l'alimentation et le combustible dont les prix ont connu de fortes augmentations en 1974".

Ventes

La valeur des ventes au détail a augmenté de 13.7 p.c. au Québec et de 14.6 p.c. au Canada. "Les augmentations sont particulièrement élevées chez les marchands de combustible, dont les ventes s'accroissent de 41.5 p.c. au Québec et de 32.5 p.c. au Canada, chez les épiceries et épiceries-boucheries, dans les grands magasins, les quincailleries et les bijouteries.

"Par contre, les taux d'accroissement les plus faibles—entre 5 et 8 p.c.—se retrouvent dans les catégories suivantes: les marchands de meubles, téléviseurs, radios et accessoires; les pharmacies, les magasins de vêtements pour dames et les magasins de variétés."

L'indice des prix à la consommation a augmenté de 10.9 p.c. au Canada et de 11.1 p.c. dans l'agglomération urbaine de Montréal. La hausse a atteint 17.3 p.c. au Québec, dans le secteur de l'alimentation, comparativement à 16.3 p.c. au Canada.

Une nouvelle offre attendue

MONTREAL (PC) — La société Pratt and Whitney doit présenter aujourdôhui une nouvelle offre de réintégration de ses 750 grévistes.

Elle soumettra cette proposition au Comité des citoyens neutres, qui sera invité à renégocier les dispositions de l'offre avec la compagnie, mais qui a d'ores et déjà décliné l'invitation du ministre du Travail de prendre publiquement position sur la valeur de ces propositions relatives au retour au travail.

Tels sont les derniers développements concernant les multiples négociations avec la compagnie au sujet du retour au travail des grévistes. Ces derniers, on le sait, ont rejeté la proposition de la compagnie visant à reprendre graduellement quelque 400 travailleurs dans les 12 prochaines semaines et les autres, selon les disponibilités, en priorité jusqu'au 1er juillet 76.

Les grévistes, représentés par M. Robert Dean, président du local 510 des Travailleurs unis de l'automobile (FTQ), ont catégoriquement rejeté toute offre de réintégration partielle en opinant qu'au titre de participants à une grève légale ils ont le droit prioritaire à leur emploi par rapport aux travailleurs qui ont pu être embauchés durant la grève pour les remplacer.

D'autre part, le Comité de citoyens neutres, chargé de faire le recensement des grévistes disponibles, n'entend pas servir de caution au gouvernement en portant un jugement de valeur sur les propositions patronales.



VOYAGES FERNAND NADON 75

EXCURSIONS 3 JOURS ET PLUS

CHUTES NIAGARA
EXPO DE TORONTO
du 30 août au 1er sept. $79.95

EXPO DE QUEBEC
du 30 août au 1er sept. $60.00

TOUR DE LA GASPESIE
du 7 au 14 septembre $194.00

NEW YORK
ACTION DE GRACE
10-11-12-13 OCT.
Prix par personne à partir de $70.50

FLORIDE
MIAMI BEACH - DAYTONA BEACH
VACANCES DE NOËL

FLORIDE - BAHAMAS - LA BARBADE
HAWAII - PUERTO RICO
ACAPULCO - JAMAIQUE, etc....
Faites vos réservations dès maintenant
pour vos vacances SKYLARK ET SUNFLIGHT

EXCURSION 1 JOUR

PARC SAFARI
TERRE DES HOMMES
Dimanche 3 août $16.50

MILLES ILES
Dimanche 10 août $15.95

LAC PLACIDE
Dimanche 17 août $15.95

AUTOBUS POUR LES SPECTACLES
AU CAMP FORTUNE
DEPARTS: 19h 15 rue George
19h 20 rue MacKenzie (Château Laurier)
19h 30 Place Cartier, Hull

TOURS MYSTERIEUX
TOUS LES DIMANCHES
Adultes $2.75 — Enfants $2.00
Départs: Rue George 1h 45
Parc Eddy 2h. Place Cartier 2h 10

Pour dépliants ou réservations
veuillez téléphoner ou écrire à:
AGENCE DE VOYAGES DE HULL
238, boul. St-Joseph, Hull 771-6641

GAGNEZ $57,000

PARTICIPEZ AU 37e CONCOURS

PHOTOS D'AMATEURS

DU 7 JUIN AU 9 AOUT



FABULEUX PRIX REPARTIS COMME SUIT:

PRIX AMERICAINS:
(Un grand prix pour chacune des catégories, couleur et noir et blanc)

2 PREMIERS PRIX:	Voyage de 30 jours autour du monde pour deux personnes. Chacun $6,000 comprenant $1,000 en argent de poche (Ou un total de $5,000 chacun en argent)	$12,000
2 DEUXIEMES PRIX:	Voyage de 21 jours en Europe pour deux personnes. Chacun $4,500 comprenant $500 en argent de poche (Ou un total de $4,000 chacun en argent)	$9,000
2 TROISIEMES PRIX:	Voyage de 14 jours au Mexique, pour deux personnes. Chacun $2,700 comprenant $250 en argent de poche (Ou un total de $2,500 chacun en argent)	$5,400
2 QUATRIEMES PRIX:	Voyage de 7 jours à Hawai pour deux personnes. Chacun $900 comprenant $100 en argent de poche (Ou un total de $800 chacun en argent)	$1,800
2 CINQUIEMES PRIX:	Voyage de 7 jours aux Antilles pour deux personnes. Chacun $900 plus $100 en argent de poche (Ou un total de $800 chacun en argent)	$1,800
PRIX SPECIAL: ARGENT	10 prix spéciaux de $500	$5,000
PLUS:	100 prix spéciaux de mérite de $100 chacun (catégorie noir et blanc)	$10,000
	100 prix spéciaux de mérite de $100 chacun (catégorie couleur)	$10,000

Un total de $55,000

PRIX CANADIENS:

7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Cat. noir et blanc	$700
7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Cat. couleur	$700
1 PRIX DE $200 (pour la meilleure photo canadienne) Cat. noir et blanc	$200
1 PRIX DE $200 (pour la meilleure photo canadienne) Cat. couleur	$200

Un total de $1,800

Ces prix sont attribués seulement à des photographies soumises par des journaux canadiens et qui n'auront remporté aucun des dix grands prix offerts au jugement américain.

PRIX LOCAUX: Offerts par Le Droit

Catégorie de photos en couleur:		Catégorie de photos en noir et blanc:	
1er PRIX	$50	1er PRIX	$50
2e PRIX	$30	2e PRIX	$30
3e PRIX	$20	3e PRIX	$20

UN TOTAL DE $200

Deux grandes catégories: NOIR ET BLANC ET COULEUR
(sans distinction de sujet)

ATTENTION: S.V.P., inscrire lisiblement vos nom et adresse au dos de chaque photographie, ET N'OUBLIEZ PAS D'INCLURE UNE ENVELOPPE AFFRANCHIE SI VOUS DESIREZ QUE VOS PHOTOS VOUS SOIENT RETOURNEES.

Adressez vos photos comme suit:

CONCOURS DE PHOTOS
LE DROIT
375, rue RIDEAU,
Ottawa, Ont. K1N 5Y7

LES REGLEMENTS SONT LES SUIVANTS...

a) Ce concours est strictement réservé aux photographes amateurs. Tous sont éligibles, sauf les employés du journal Le Droit, leur famille et les individus qui s'occupent personnellement de la fabrication, de la vente, de la finition commerciale ou qui utilisent des articles photographiques à des fins personnelles.

b) Seules les photos prises après le 1er juillet 1974 sont acceptées. Les photos en noir et blanc et en couleur peuvent être prises avec un appareil-photo et des films de n'importe quelle marque, pourvu qu'on puisse fournir le négatif original (noir et blanc ou couleur) ou une diapositive (couleur seulement). Il n'est pas nécessaire que le concurrent développe lui-même ses photos. Les négatifs et diapositives ne doivent pas être retouchés et aucun dessin ne doit être fait sur les négatifs, diapositives ou épreuves. Aucune photo composée, surimpression, ni montage ne seront acceptés.

c) Aucun participant ne peut remporter plus d'un prix national.

d) Toutes les photos soumises seront jugées selon leur intérêt général et leur originalité. Les qualités techniques, bien qu'importantes, ne constitueront pas un facteur décisif. Afin de pouvoir soumettre au jugement national des photos gagnantes du concours le négatif original ou la diapositive, accompagné, si la photo présente un ou des sujets reconnaissables, du consentement écrit de cette ou ces personnes à ce que ladite photo serve à des fins de publication, d'utilisation, ou de publicité, quelle qu'en soit la forme. Le participant doit de plus signer une déclaration attestant que ladite photo, ou une autre presque identique, illustrant le même sujet ou la même situation, n'a pas été et ne sera pas soumise à aucun concours de photographie, à aucune exposition ou salon où des prix sont à l'enjeu, autre que celui commandité par ce journal, que ladite photo n'a pas été et ne sera pas offerte pour publication à un autre journal participant au trente septième concours annuel (1975) de photographie amateur.

e) N'envoyez pas de négatifs. Ils seront demandés aux gagnants seulement à la fin du concours local, pour être soumis au jugement national.

f) Aucune photo ne sera retournée, à moins que vous joigniez une enveloppe affranchie portant vos nom et adresse. Nous n'assumons aucunement la responsabilité des photos ou diapositives. Celles-ci doivent être réclamées dans les deux mois qui suivent la fin du concours.

g) Il y aura pendant la durée du concours, soit du 7 juin au 9 août, une élimination progressive parmi les photos soumises. A la fin de ce concours, le choix de TROIS photos gagnantes (dans la catégorie noir et blanc et dans la catégorie couleur) sera effectué par un jury composé d'experts en photographie, dont la décision sera finale.

arts et spectacles

Au CNA bientôt

Phyllis Diller: la maîtrise de l'humour

OTTAWA — A l'Opéra du Centre national des Arts, une double gageure de comédie et chansons, du mercredi 13 au samedi 16 août. Phyllis Diller, grande prêtresse du ridicule, partagera les feux de la rampe avec Patti Page, l'élégante dame de la chanson.

Irrésistible Phyllis Diller au rire insolent, acclamée dans le monde entier comme la seule actrice comique de calibre international. Quand Phyllis monta pour la première fois en scène, âgée de 37 ans, mère de cinq enfants, elle cumulait les titres de "Femme de l'année" décerné par le National Business et Professional Women's Club, et de maire honoraire de Brentwood (Californie). C'était en mars 1955, au Purple Onion de San Francisco, alors qu'elle se glissait au piano, imitant les célébrités du moment, brandissant un fume-cigarette et se moquant de la mode en particulier et de la vie en générale. Engagée pour trois semaines . . . elle y resta quatre-vingt-dix-huit. Depuis, sa carrière n'a pas cessé de croitre et ses spectacles dans les meilleurs clubs du circuit nocturne ont été vivement remarqués. A part ses performances aux Etats-Unis, elle a donné des spectacles au Canada, en Australie, aux Bahamas, à Hawaii, à Puerto Rico ainsi qu'à Londres; a fait de nombreuses apparitions à la télévision et a participé à neuf films, dans lesquels elle était co-vedette, à trois reprises, avec Bob Hope, l'un de ses plus grands admirateurs qui l'invita à l'accompagner au Vietnam en 1966 lors d'une tournée de No 1. Très affairée, Phyllis Diller a écrit trois livres des mieux vendus en librairie. Elle a été en 1975 la première personnalité à apposer son empreinte sur la fameuse promenade des célébrités de Hollywood Boulevard. D'un esprit créateur et d'un humour naturel, Phyllis écrit elle-même ses textes. Ces derniers mois, elle a ajouté une toute autre dimension à sa carrière, car pianiste accomplie, elle a joué plus de trente fois avec des orchestres symphoniques.

Parmi les chanteuses qui ont fait, et font l'histoire de la musique, il y a Patti Page. Patti, qui fut une jeune fille aux pieds nus de Claremore, Oklahoma, est devenue l'une des artistes les plus sophistiquées et sensibles qui soient jamais apparues dans les clubs, aux grand et petit écrans, et finalement dans les studios d'enregistrements où elle est toujours en tête de liste. Patti fut "découverte" alors qu'elle chantait régulièrement dans un programme de 15 minutes sur les ondes d'un poste de Tulsa. Elle a depuis vendu plus de 70 millions de disques. Sa vente phénoménale à 7 millions d'exemplaires, "The Tennessee Waltz", a été choisie comme hymne officiel de cet Etat. Un autre de ses grands succès, "How Much Is That Doggies in the Window?" est, parait-il, toujours populaire en Union soviétique. Au début de sa carrière, ses disques se vendant peu, il n'y avait pas assez d'argent pour payer un choeur pour l'accompagner lors de l'enregistrement de "Confess"; aussi Patti chanta-t-elle un duo avec elle-même. Le disque ayant eu un succès énorme, le doublage synchronisé devint partie intégrante de l'industrie du disque. Elle a été la vedette de trois séries télévisées des plus populaires aux Etats-Unis; "The Oldsmobile Patti Page Show", "The Big Record" et "The Patti Page Show". Aussi invitée aux programmes d'Ed Sullivan, Andy Williams, Bob Hope, Garry Moore, Dean Martin, Johnny Cash, Perry Como et Dinah Shore, où ses performances furent remarquées et l'ont amenée à jouer aux côtés de Burt Lancaster dans "Elmer Gantry" (film couronné d'un Oscar) et avec David Janssen ("Dondi") et James Garner ("Boy's Night Out"). Se concentrant maintenant sur les styles country et western, elle a enregistré deux disques — numéro un des palmarès — "Little Green Apples" et "Gentle On My Mind". Son dernier succès au Canada et aux Etats-Unis, est "Hush, Hush Sweet Charlotte", chanson citée pour un Oscar.



Malgré l'opposition

On tournera le film sur Onassis

LONDRES (Reuter) — M. Nico Mastorakis, producteur de cinéma grec, a indiqué hier soir à Londres qu'il ne renonce pas à tourner un film de six millions de dollars sur la vie de l'armateur Aristote Onassis, en dépit de l'opposition de la famille.

Un communiqué, publié dimanche à Londres par un avocat de la famille Onassis au nom de Mme Alexandre Andreadis, la fille de l'armateur, il y a quelques jours encore Christina Onassis, déclarait en effet: "La famille a demandé à ses conseillers juridiques d'engager une action contre toute intrusion, pour protéger ses intérêts. La famille pense qu'il est inconvenant de faire un film de ce genre, si peu de temps après sa mort".

M. Mastorakis, qui s'était targué le mois dernier de bénéficier de la "coopération silencieuse" de la famille Onassis, a déclaré hier qu'il est en relations étroites avec elle pour obtenir son approbation du scénario en cours de rédaction et la permission de filmer des scènes sur le yacht Christina et sur l'île de Scorpios où sont enterrés Aristote Onassis et son fils unique, Alexandre.

"Mais, même si finalement ils ne donnent pas leur aval, je peux légalement faire un film sur feu M. Onassis. Il était une personnalité publique."

M Mastorakis, qui a pressenti Anthony Quinn pour interpréter l'armateur, a offert un million de dollars à Mme Jackie Onassis pour jouer son propre rôle. Mais, avait-il précisé le mois dernier: "Si elle est quelqu'un de sérieux, elle ne le fera pas".

AUTO-SKY
CAPONE
45 ans plus tard, nous pouvons révéler la vérité !
PLUS! Voyez GENE HACKMAN dans le tout nouveau FRENCH CONNECTION 2
ALADDIN
Walt Disney's Bambi TECHNICOLOR G — 5 succès de la chanson
Papa en voit de toutes les couleurs
WALT DISNEY PRODUCTIONS SUPERDAD TECHNICOLOR

Le film terrifiant tiré du best-seller terrifiant.
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
JAWS
6e TERRIFIANTE SEMAINE!
TOUS LES JOURS A: 2.15-4.35 7.00-9.25 p.m.
NELSON 325 RIDEAU AT NELSON 237-4800
Ouvre à 8h p.m. — 2e succès au cinéparc seulement "Newman's Law"
AIRPORT DRIVE-IN McCARTHY RD.-HUNT CLUB 521-2017

WOODY ALLEN ET DIANE KEATON DANS LOVE AND DEATH
TOUS LES JOURS Y COMPRIS LE DIMANCHE A 1h 40-4h 6h-7h 55-9h 55 DERNIERE REPRESENTATION COMPLETE A 9h 25
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LITTLE ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0108

Voyez Peter Sellers dans le rôle de l'inspecteur Clouseau dans "the RETURN of the Pink Panther"
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
TOUS LES JOURS A 1.30-3.35-5.40 7.40-9.55

RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Paramount Pictures presents BUG
2e succès au cinéparc seulement "POSSE" OUVERTURE A 8H P.M.
Horaire des représentations: 1h 40-3h 40-5h 45-7h 45-9h 50
CONT. FROM 1 p.m. RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE — ALL WEEK AT BOTH THEATRES — BRITANNIA DRIVE-IN CARLING AVE. 828-2672

Que peut-il y avoir de mieux? (Adultes)
THE FOUR MUSKETEERS Tout nouveau!
Les portes ouvrent tous les jours à 1h p.m.
Spectacles à 1h 30-3h 30-5h 30-7h 30-9h 30
place de ville cinema 1 — 300 SPARKS ST. 235-9546

Une réalisation Herb Jaffe d'après John Milius
Entre le vent et le lion se trouve une femme. La moitié du monde veut faire la guerre pour elle.
The Wind And The Lion tourné en Metrocouleur Panavision
PLACE DE VILLE CINEMA 2 — 300 SPARKS ST. 235-8546
LE GUICHET OUVRE TOUS LES JOURS A 1h P.M. REPRESENTATIONS A 2h-4h 30-7h 05-9h 15 P.M.

Le récit que voulait faire conter Buford Pusser
ALL NEW PART 2 WALKING TALL
RECOMMANDE POUR ADULTES — EN COULEUR
capitol square cinema 1 — 230 QUEEN ST. 237-6655
REP. A 1.30-3.25-5.20 7.20-9.20-9.15 p.m. 3.25

Le best seller audacieux de Jacqueline Susann, qui explore même les aspects les plus mystérieux de l'amour dans la haute société
Paramount Pictures presents "Jacqueline Susann's Once Is Not Enough"
Horaire: 2h 15-4h 30 6h 50-9h 15
capitol square cinema 2 — 230 QUEEN ST. 237-6655

3e SEMAINE!
TOUS LES JOURS 1.30-3.05-4.45 6.25-8.10-9.55 p.m.
BEN HUR SEMBLE UNE EPOPEE
MONTY PYTHON AND THE HOLY GRAIL
capitol square CINEMA 3 — QUEEN AT BANK 237-6655

Cinémas ODEON
CAPONE — L'homme qui a créé la turbulence des années '20
TOUS LES JOURS A 1h 30-3h 25-5h 20 7h 00 et 9h 00
ODEON SOMERSET angle Somerset et Bank 236-9528

The Life and Times of GRIZZLY ADAMS et Brother of the Wind
OUVRE A 8h 00 P.M. CE SOIR
angle ch. de Montréal et Queensway est 745-7145
QUEENSWAY DRIVE-IN

Funny Lady — STREISAND & CAAN Quelle chance!
Divertissement pour adultes
Tous les soirs à 7h 00 et 9h 30
ELMDALE Angle Wellington et Parkdale 728-2333

Tommy le film — ADULT ENTERTAINMENT
Une réalisation de Columbia Pictures et Robert Stigwood Organisation
Dernier jour jeudi Tous les soirs à 7h 00 et 9h 10
ST. LAURENT ODEON I angle Queensway et St-Laurent 745-0341-2

THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN
MARILYN HASSETT as Jill Kinmont and BEAU BRIDGES as Dick Buek
Tous les soirs à 7h 00 et 9h 00
ST. LAURENT ODEON II angle Queensway et St-Laurent 745-0341-2

Tout semblait si important alors, ...même l'amour! POUR TOUS
BARBRA STREISAND ROBERT REDFORD dans "NOS PLUS BELLES ANNEES" THE WAY WE WERE
2e FILM!
JOHN WAYNE dans "RIO LOBO" EN COULEURS
ENFANTS MOINS DE 12 ANS ADMIS GRATUITEMENT
DU LUNDI AU JEUDI QUE VOUS SOYEZ 2 OU 6 ADULTES $6.00 LA VOITURE
CINE-PARC TEMPLETON DRIVE-IN ROUTE 8 TEMPLETON

FESTIVAL
MARDI 7:00/9:30 P.M. Roman Polanski ROSEMARY'S BABY Mia Farrow, John Cassavetes, Ruth
MERCREDI 7:30/9:30 P.M. Luis Bunuel LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE Fernando Rey, Delphine Seyrig, Stéphane Audran, Jean-Pierre Cassel
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
TOWNE 5, BEECHWOOD 749-5035 ETUDIANTS $1.50

18 ANS
CHARLES BRONSON
UN JUSTICIER DANS LA VILLE
2e FILM! "LES VALSEUSES" semaine 7.30 p.m.
Cinéma LAURENTIEN GATINEAU RUE NOTRE DAME 663-4515

ENCHERES ARTARAMA
Le jeudi 31 juillet 20h
CENTRE COMMUNAUTAIRE GLEBE 690, RUE LYON
53 PEINTURES
au profit du fonds artistique de l'hôpital pour enfants
Adjudicateur: W.S. WALKER
PARCS ET LOISIRS 214, av. HOPEWELL Ottawa, K1S 2Z5 563-3222

LES BEAUX JUMEAUX
14 ANS
LES CINGLES A LA MATERNITE
2e Film
LA MORT CARESSE A MINUIT
Cinéma de PARIS HULL 185 RUE LAVAL TEL 777-2403
EN SEMAINE 7.30 p.m. SEULEMENT

CHARGE DE LONGUES NUITS CHAUDES ESTIVALES
18 ANS Adultes
SUMMER OF 69
HORAIRE 7.30 et 9.30 P.M.
4e semaine!
Pussy cat — CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys, Hull SHOPPING CENTER 771 6996

DERNIERS JOURS!
18 ANS Adultes
LA PLUS REDOUTABLE DE TOUS LES NAZIS!
Elle a commis des crimes si terribles que même les SS la craignaient!
ILSA La Louve des SS
avec DYANNE THORNE
SANDI RICHMAN · JO JO DEVILLE · USCHI DIGARD
VF de "ILSA: SHE WOLF OF THE SS" COULEUR
PLUS 2e GRAND FILM EN COULEUR
cinéma Cartier 119 principale HULL 777-2322
HORAIRE ILSA 1.30-5.15 9.15 p.m. SERPENT 3.10-7.00 p.m.

3e SEMAINE!
LES CHARLOTS en folie!
14 ANS
2eme Round — A nous quatre Cardinal!
Un film de ANDRE HUNEBELLE • nouvelle version comique de JEAN HALAIN inspirée du roman d'Alexandre Dumas
2e GRAND FILM EN COULEURS
Telly Savalas . Robert Shaw
LES BRUTES DANS LA VILLE
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH HULL — 776-1440

Solidarité au tiers monde
OXFAM

Centre national des Arts / National Arts Centre

Midsummer Music
Juillet musical

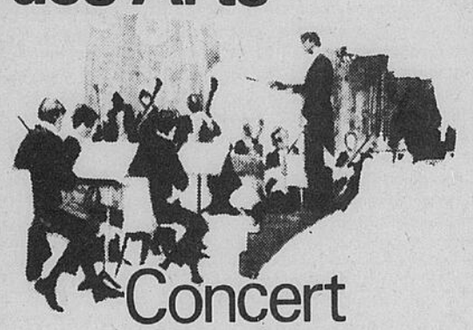
Juillet au coeur de l'été et du Canada.

CE SOIR 29
MARDI
La Traviata 20h00
$3.75 $6.00 $7.25 $8.50
Cabaret Bel Canto 18h30 23h30
$2.50

DEMAIN 30
MERCREDI
Soirée d'opérette 20h30
$3.00 $4.00 $5.00 $6.00
Cabaret Bel Canto 18h30 23h30
$2.50

DEMAIN

Orchestre du Centre national des Arts



Concert d'opérette

Au pupitre: Pierre Hétu
Solistes: Colette Boky, soprano
André Jobin, baryton
Airs de Strauss, Offenbach, Lopez et Messager

MERCREDI 30 JUILLET
Opéra 20h30 $3.00, 4.00, 5.00, 6.00

Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau, avec identification adéquate $3.00

RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts - (613) 237-4400
HULL: Place Cartier - (819) 770-9193

Film sur les Nazis

NEW YORK (AFP) — Un film et un livre sur une mystérieuse organisation nazie, "Bienenwaben", chargée d'acheminer, vers l'Amérique du Sud, les trésors d'art pillés en Europe par les troupes hitlériennes durant la Seconde Guerre mondiale, pourraient prochainement paraître.

Le magazine "Variety" annonce, dans son dernier numéro, qu'un consortium international s'apprête à vendre les droits pour la publication et le tournage d'un film, sur cette organisation clandestine.

Selon la revue, le consortium formé d'intérêts américains, suisses et britanniques, possède, sur "Bienenwaben", des documents confidentiels, dont une partie proviendrait des archives de l'ex-colonel de la SS. Otto Skorzeny, récemment décédé. Celui-ci aurait vendu ces archives peu avant sa mort.

Les représentants du consortium refusent cependant pour l'instant, de dévoiler leur identité, de crainte, dit "Variety", d'avoir des difficultés avec des personnalités qui ont été impliquées dans la création de "Bienenwaben" (Honeycomb). Celle-ci avait été mise sur pied à l'initiative du maréchal Hermann Goering, Grand amateur d'oeuvres d'art, et d'Albert Rosenberg, idéologue du troisième Reich.

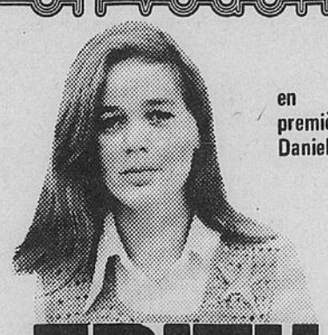
HOTEL DUVERNAY
207 Principale, Hull, 771-8351
SALON BAR RICHELIEU
DANSE TOUS LES SOIR AVEC
LE FAMEUX TRIO "CHANNELS"



VISITEZ NOTRE NOUVELLE PENTHOUSE
DISCOTHEQUE
BANQUET ET RECEPTION DE TOUT GENRE

Centre national des Arts / National Arts Centre

en vedette



en première partie: Daniel Lavoie

EDITH BUTLER

MERCREDI 6 AOUT
THEATRE 21h00 $2.00, 3.00, 4.00

RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts - (613) 237-4400
HULL: Place Cartier - (819) 770-9193

Un outil pour les Franco-Ontariens...

OTTAWA — Les jeunes artistes franco-ontariens ont maintenant à leur disposition un outil leur permettant de se faire connaître ainsi que leur art.

Il s'agit du projet Pro-motion, mis sur pied par Direction-Jeunesse, organisme provincial affilié à l'Association canadienne-française de l'Ontario(ACFO).

Direction-Jeunesse a mis sur pied ce projet pour l'année 1975-76. Il s'adresse aux jeunes artistes oeuvrant dans les domaines de la peinture, la sculpture, l'écrit, le théâtre, la musique, la danse, le macramé, la céramique, la photographie, le batik, le tissage et la poterie.

L'ACFO, dans son numéro de mai du magazine "Ebauches", mentionnait l'importance de premier plan accordée au développement de la culture franco-ontarienne comme moyen de donner un but et d'unifier les éléments de cette population dispersée.

Le projet Pro-motion, qui se donne un but à caractère quelque peu publicitaire, rejoint cet objectif, en visant à recueillir et diffuser les manifestations culturelles des jeunes franco-ontariens.

Direction-Jeunesse s'attachera cependant strictement à l'art, et non à l'artisanat. On accorde en effet la première importance à la créativité de ceux qui participeront éventuellement au programme, plutôt qu'à la rentabilité de ce qui pourrait devenir plus ou moins une production à la chaine.

Les moyens

Pro-motion compte utiliser en grande partie des pochettes publicitaires, des lettres circulaires et les pages centrales de "Place publique", journal du jeune franco-ontarien.

Des expositions locales seront également montées, de même que des tournées régionales et provinciales.

On compte en outre mettre sur pied un réseau d'information et de matériel.

Quant à l'aspect financier, Pro-motion aura recours à des loteries, abonnements aux pochettes publicitaires, etc. On envisage de plus une subvention du Conseil des Arts de l'Ontario.

Echos du cinéma

NEW YORK (AFP) — Le compositeur français Michel Legrand va faire ses débuts derrière la caméra en dirigeant un film intitulé, "Blind Love", tiré d'une nouvelle de son compatriote Patrick Cauvin. Le film, qui raconte une histoire d'amour entre un professeur américain et une aveugle française, sera produit par "The Condor Group Ltd". Cette compagnie nouvellement fondée, est dirigée par Nat Shapiro, Norman Schwartz et Legrand.

Robert Shaw, tiendra, aux côtés de l'actrice canadienne Geneviève Bujold, le rôle d'un pirate dans le film "Swashbuckler" qui sera réalisé en septembre par Elliott Kastner et James Goldstone. Dans le film "Jaws", qui bat actuellement tous les records d'entrées dans les salles des Etats-Unis et du Canada, l'acteur paraît sous les traits du téméraire pêcheur de squales qui se fait croquer à belles dents par le requin "Bruce".

Le millionnaire Earl Owensby tourne actuellement son troisième film, "Death Driver", dans les studios de son complexe cinématographique qu'il a implanté sur près de 20,000 mètres carrés à Shelby, Caroline du Nord.

Comme dans ses deux précédents films — "Challenge" et "The Brass Ring", le self made man de 39 ans, cumule les fonctions d'acteur et de producteur dans "Death Driver". On l'y voit notamment plonger, au volant d'une voiture, à 120 KM-Heure, dans une maison en flammes.

Le gouvernement haïtien voudrait que l'industrie cinématographique américaine réalise le tournage de certains de ses films, en Haïti. Le président Jean Claude Duvalier a chargé le photographe franco-canadien Gaby Desmarais, de faire connaître à l'étranger, les avantages que présente ce pays: sites variés sous l'un des meilleurs climats du monde, main d'oeuvre à bon marché.

"Universal Pictures" vient d'annoncer qu'elle produira un film sur la vie d'Errol Flynn. Un porte-parole de la compagnie a indiqué que Bob Merrill a été chargé d'écrire le scénario de cette oeuvre cinématographique. Celle-ci retracera la vie de l'acteur-cinéaste à travers 45 de ses films, et évoquera sa vie sentimentale tumultueuse.

"The Seven Per Cent Solution", titre du best seller de Nicholas Meyer, sera tournée à partir d'octobre prochain en Grande-Bretagne et à Vienne, sous la direction de Herbert Ross, annonce "Universal International Films". Vanessa Redgrave y tiendra le rôle d'une soprano, aux côtés de Laurence Olivier, Nicol Williamson et Alan Arkin.

Hollywood, qui depuis des années rêvait d'un musée célébrant les gloires passées de son industrie cinématographique, va réaliser doublement son voeu. "MCA-Universal Inc" vient d'annoncer qu'elle projette l'implantation d'un tel centre à l'entrée de ses studios.

LES VOYAGES LE DROIT

CROISIERE S.S. ROTTERDAM DE LA LIGNE HOLLAND AMERICA

NEW YORK - NASSAU - BERMUDES - NEW YORK

du 27 septembre au 4 octobre 1975

$550 et $570

Séance d'information et projection d'un film documentaire sur le S.S. Rotterdam

AU CAFETERIA DU JOURNAL
LE DROIT
LE MARDI SOIR
29 JUILLET A 20h.

Un représentant de la compagnie Holland America sera sur les lieux et répondra aux questions. Sont invitées toutes les personnes intéressées à faire cette magnifique croisière.

LE PRIX DU VOYAGE COMPREND LES SERVICES SUIVANTS:
— Transport par avion Ottawa-New York-Ottawa
— Transfert par autobus des passagers et leurs bagages (2 pièces par personne) de l'aéroport au quai d'embarquement et vice versa
— Cabine intérieure à deux lits du bas avec douche et toilette
— Tous les repas sur le bateau
— Taxes d'aéroport et de port
— Aucun pourboire n'est exigé sur le bateau

NE SONT PAS INCLUS:
— Toute dépense d'ordre personnel; boissons, eaux minérales, buanderie, etc.
— Excédent de bagages
— Excursions facultatives à Nassau et aux Bermudes

Un dépôt de $150 par personne est exigé au moment de l'inscription

UN ANIMATEUR ACCOMPAGNERA LES VOYAGEURS

Voyage organisé par L'AGENCE DE VOYAGE GUERTIN

Adressez toute demande d'inscription
A: VOYAGE "LE DROIT" NASSAU
a/s M. ADRIEN BEAUCHAMP, 375 rue RIDEAU, Ottawa Ont. K1N 5Y7

NOM..... TEL.....
ADRESSE..... VILLE..... CODE POSTAL.....

CI-INCLUS MANDAT POSTE ☐ CHEQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNES ☐

Festival Canada 75
dans la région de la capitale nationale

À l'horaire aujourd'hui

EVENEMENTS SPECIAUX:

COLLINE DU PARLEMENT
TOUR DE LA PAIX
Carillon: M. Bob Donnell 21h 00

TRAVERSEE DU LAC SIMON
CHENEVILLE — Salle des loisirs
Soirée monstre 20h 00
LAC SIMON — Hôtel Le Simonet
Finale du concours de bronzage 22h 00

VARIETES:

THEATRE DE L'ASTROLABE
Jeanne d'Arc Charlebois (chansonnier) et Ti-jean Carignan (violoneux)
Entrée libre 20h 30

MUSIQUE:

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Cabaret 'Bel Canto'
Diner (cuisine italienne) accompagné d'airs d'opéras des plus populaires.
Entrée: $2.50 plus diner 18h 30 et 23h 30

"LA TRAVIATA"
Entrée: $3.75; $6.00; $7.25; $8.50 20h 00

PARC JACQUES-CARTIER HULL
Fanfare CCN
Entrée libre 19h 30

CINEMA:

MUSEE DES SCIENCES NATURELLES
"Movements of Continents and Living Things" 13h 00
"Les grandes époques glacières"
Entrée libre 15h 00

MUSEE VICTORIA
Festival de films sur la femme:
"Les Films des Femmes de l'ONF"
Entrée libre 20h 30

POUR LES ENFANTS:

TREND ARLINGTON COMMUNITY CENTRE
"The Story of Sheaking Leaf"
pièce présentée par
"Camelots for Kids"
amusements pour enfants après la représentation.
Entrée libre 14h 00

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
"All About Us, Nous Autres..."
Exposition enfantine
Entrée libre 8h 00-17h 00

À l'horaire demain

EVENEMENTS SPECIAUX:

MUSEE DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE
Train à vapeur à Wakefield
Départ de la gare du Musée à 10h 00
Retour à 16h00
Fraus: $6.00 (adultes)
$3.00 (enfants jusqu'à 16 ans)

TRAVERSEE DU LAC SIMON
LAC SIMON — Auberge du Golf Montpellier
Tournoi de golf avec invités 9h 00
Souper et remise de trophées 18h 00
Mini-golf Tournoi pour les jeunes 10h 00
Tournoi pour adultes 18h 00

CHENEVILLE — Ecole St-Paul
La Grande Catastrophe
(Théâtre pour enfants) 14h 00
Renseignements: C.T.O. Tél.: 770-2480

MUSIQUE:

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Cabaret 'Bel Canto'
Dîner (cuisine italienne) accompagné d'airs d'opéras des plus populaires. Entrée: $2.50 plus dîner 18h 30 et 23h 30

Soirée d'opérette — Orchestre du CNA
Frais: $3.00; $4.00; $5.00; $6.00 20h 30

CAMP FORTUNE 75 — RADIO CANADA
Shirley Eikhard
Ron Nigrini
Kevin Gillis
Entrée libre 20h 30
(Stationnement: $1.00)

THEATRE DE L'ASTROLABE
Willie Lamothe (western)
Entrée libre 20h 30

CINEMA:

MUSEE DES SCIENCES NATURELLES
"Discovering Dinosaurs" 13h 00
"Faune et flore du Canada" 15h 00

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE D'OTTAWA-THEATRE
"Cry of the Wilds"
Film canadien O.N.F.
Entrée libre 19h 00

DANS LA NATURE:

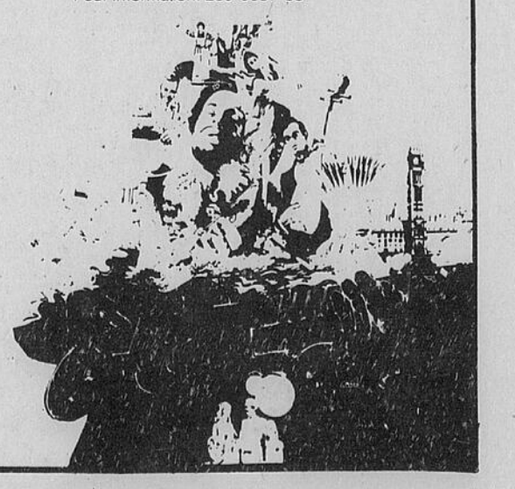
SOIREE DE MARCHE
Départ: Stationnement Rideau Trail sur promenade Moodie à un mille au sud de Bell's Corners).
Renseignemetns: 828-3620 19h 00

GARDERIE:

POINTE NEPEAN
Pour enfants de 3 à 10 ans
Frais: $2.00 (a.m.) 9h 30-12h 30
$2.00 (p.m.) 13h 30-16h 30
Pour information: 238-6687-88

Festival Canada

Multiculturalism
Multiculturalisme



finance et commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC)— Les cours étaient modérément à la hausse, mardi, peu après l'ouverture de la Bourse de Toronto. Mais les échanges étaient légers.

Seagram a gagné 1-4 à $31 3-4, Simpsons-Sears 1-4 à $11, Imperial Oil A 1-8 à $28, Shell Canada 1-8 à $17 et Bell Canada 1-8 à $44 3-4.

MacMillan Bloedel a perdu 1-8 à $21 7-8, Genstar 1-8 à $19 1-2, Moore Corp. 1-4 à $51 et Husky Oil 1-8 à $18 5-8.

Industriel

A à C

Abby Glen	2200	400	395	400	+10
Abitibi	z50	$10¾	10¾	10¾	
Acklands	500	$16	16	16	— ⅛
Acklnd 2p	500	$15	15	15	— ¼
Acme Gas	5000	9	9	9	
Aetna In	100	100	100	100	—25
Agnico E	1000	$5⅝	5½	5⅝	+ ⅜
Akaitcho	200	165	165	165'	+ 4
Alt East G	500	$7½	7⅜	7½	+ ¼
Alta Gas A	340	$12¾	12¾	12¾	
Alta G C p	z25	$50	50	50	
Alta G E p	z25	$20¾	20¾	20¾	
Alcan	7485	$23⅜	23⅛	23¼	+ ½
Algoma St	z69	$27	26¾	26¾	
All-Can B	300	235	235	235	
Alliance B	100	450	450	450	—25
Alminex	750	$5⅝	5½	5½	
Am Bonza	700	275	275	275	— 5
Andres W	1000	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Ang CT 265	z50	$24¾	24¾	24¾	
Ang U Dev	200	100	100	100	—
Aquitaine	1050	$21¾	21¾	21¾	
Asamera	z50	$10	10	10	
Asbestos	z127	$20	20	20	
Ashland C	400	$8¼	8¼	8¼	
Asoc Porc	200	107	107	107	— 3
Atco A	200	$21⅜	21⅛	21⅜	— ⅛
BC Sugar A	100	$21¼	21¼	21¼	
BP Can	1900	$13⅜	13¼	13⅜	+ ¼
Bad Boy	200	$5	5	5	
Banister C	1000	$9¼	9	9¼	+ ¼
Bank Mtl	2894	$17⅛	16⅞	16⅞	— ¼
Bank N S	10590	$45½	45⅜	45½	
Bankeno	120	180	180	180	+ 4
B Cdn Nat	3500	$16	16	16	
Beaver L pr	z38	$25½	25½	25½	
Becker B p	z20	$7½	7½	7½	
Bell Canad	5218	$44¾	44⅝	44¾	+ ⅛
Bell A pr	z4	$44¼	44¼	44¼	
Bell B pr	220	$44⅜	44⅜	44⅜	
Bell C pr	200	$25	25	25	+ ¼
Bell 2.28	945	$26¼	26⅛	26¼	
Blakwod A	200	$6⅜	6⅜	6⅜	
Bombrder	500	340	340	340	
Border C	300	200	200	200	
Bovis Cor	7600	140	140	140	— 1
Bow Valy	2100	$15¼	15⅛	15¼	+ ⅛
Bow-m pr	z25	$39	39	39	
Bramalea	2525	$5¼	5¼	5¼	
Brascan A	1400	$12⅞	12	12¾	
Brenda M	1100	415	415	415	— 5
BC Forest	100	$17	17	17	
BCPh 4¾ p	z35	$46	46	46	
BCPh 6.80	100	$17½	17½	17½	+ ½
Brunswk	1100	435	435	435	
Bulora Cor	10000	92	92	92	— 7
Burns Fds	500	$9½	9¼	9¼	— ⅛
CAE A	350	$9⅛	9⅛	9⅛	
Cad Frv	5301	$13	12⅞	13	+ ⅛
Cal Pow A	125	$25½	25½	25½	— ⅜
Cam Mine	70825	63	58	62	+ 4
Camflo	5100	$14¼	14⅛	14⅛	
Can Cem L	1000	$11	11	11	
C Geother	500	49½	49½	49½	— ½
C Nor West	9950	490	460	485	+25
Can Perm	130	$18½	18½	18½	
CS Pete	24850	250	234	250	+16
C Ex Gas	1200	335	330	330	
C Homestd	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	
C Homest p	100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
C Imp Bank	950	$26½	26⅜	26⅜	+ ⅛
C Ind Gas	500	$7⅜	7¼	7¼	— ¼
C Int Pow	400	$14	14	14	
C Lencour	1000	9	9	9	
C Marconi	z50	430	430	430	
C Merrill	300	480	480	480	+ 5
CP Inve	1415	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
CP Inve pr	130	$33½	33½	33½	
CP Ltd	3720	$14⅞	14⅝	14¾	+ ⅛
C Reserve	2000	268	268	268	— 7
Cdn Tire A	605	$49½	49⅛	49½	+ ⅛
C Util w	1000	215	215	215	
Canron	100	$18¾	18¾	18¾	
Carl OK	900	261	260	260	— 1
Carl A p	z17	$18½	18½	18½	
Cassiar	525	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
Celanese	100	475	475	475	+10
Celanes 1 p	100	$9½	9½	9½	
Chib Kay	1500	13½	13½	13½	— 1
Chieftan D	250	$9⅜	9⅜	9⅜	
Chromaco	200	270	270	270	+ 5
Chrysler	6536	$12⅞	12⅝	12¾	+ ⅜
CHUM B	100	$8	8	8	+ ¼
Coldstm	z50	100	100	100	
Coles Book	100	$9	9	9	
Comb Met	1000	12	12	12	
Cominco	5000	$31	30¾	31	+ ¼
Com Cap	z25	250	250	250	
C Holiday I	300	365	365	365	+15
Coniagas	1000	100	100	100	
Conn Chm	400	400	400	400	—10
Con Bath	z100	$26½	26⅜	26⅜	
Con Bath p	z80	$15¼	15¼	15¼	
Con Bldg	1700	299	296	296	+ 1
Con Fardy	1200	234	234	234	+ 4
C Durham	1500	48	48	48	— 1
C Rexspar	500	53	53	53	
Con Textle	550	195	185	195	+15
C West P	z57	100	100	100	
Con Distrb	200	385	385	385	— 5
Cons Gas	1550	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Cornat Ind	1100	490	490	490	+ 5
Corp Food	150	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Coseka R	1600	345	330	345	+10
Costain R	100	$9	9	9	+ ⅛
Courvan	1000	10	10	10	
Crain R L	100	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Crestbrk	100	325	325	325	— 5
Crow Nest	325	$31½	31	31½	+1½
Crush Intl	2100	$8⅜	8½	8½	
Cuvier M	500	110	110	110	+ 5
Cygnus A	250	$5	5	5	
Cyprus	700	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛

D à I

DRG Ltd A	300	$7	6⅞	7	
Dale-R	3100	$8	8	8	
Daon Dev	100	$9½	9½	9½	
Debhld B p	z5	$61	61	61	
Decca R	500	400	400	400	—20
Denison	265	$60⅜	60¼	60⅜	— ⅜
Dicknsn	3500	$9¼	9	9	— ¼
Discovry	2000	155	150	155	+ 5
Dome	1300	$50	49½	50	+ ½
Dome Pete	900	$30⅛	30	30	— ⅛
D Bridge	3985	$25¼	25	25	— ¼
Dofasco A	950	$27⅛	26⅞	27⅛	+ ¼
Dom Store	z25	$16⅛	16⅛	16⅛	
D Textie A	600	$9	9	9	+ ⅛
Domtar	4200	$24¼	24⅛	24¼	+ ¼
Dylex L. A	100	$8¼	8¼	8¼	
East Mal	2700	375	375	375	
Estn Can S	z55	$11¾	11¾	11¾	
Electro A	200	$6⅝	6⅜	6⅜	
Emco	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
Exquisite	100	210	210	210	—15
Falcon C	1345	$7⅛	7⅛	7⅛	
Falcon	2660	$34⅜	34¼	34¼	— ⅛
Fed Pion	125	$21	21	21	— 1
Fidelity Tr	300	290	290	290	+40
F City Fin	100	$7½	7½	7½	
Ford Cnda	300	$77	76½	77	+ 2
Francana	100	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Gaz Metr	z10	$6	6	6	
GMC	120	$51¼	51¼	51¼	+ ⅛
Genstar L	500	$19½	19½	19½	— ⅛
Gnt Masct	2500	63	63	63	+ 3
Gibraltar	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
G Mckay A	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
GL Pap w	z10	$5⅛	5⅛	5⅛	
Gt W Life	z7	$57¾	54	57¾	
G West wt	150	230	230	230	—15
G Goose A	z10	390	390	390	
Greyhnd	200	$18⅝	18⅝	18⅝	
Gulf Can	3405	$31½	31½	31½	
H Group	1100	$5½	5⅜	5½	+ ⅛
Hardee	2200	120	120	120	
Harlequin	100	$8	8	8	+ ¼
Hawker S	325	$6⅞	6⅞	6⅞	
Hayes D A	105	$6	6	6	— ⅛
Holinger A	340	$30¼	30	30¼	+ ⅛
Homco A	200	250	250	250	
Home A	1503	$27¾	27½	27¾	+ ¼
Houston O	500	153	153	153	+ 1
Howdn DH	600	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Hud Bay A	1900	$20	20	20	+ ⅛
H Bay Co	120	$17¼	17¼	17¼	
HB Oil Gas	z25	$30	30	30	
Hur Eri 7¼	1870	$22¼	22⅛	22¼	+ ½
Husky Oil	5450	$18⅞	18⅝	18⅞	+ ⅛
IAC	1100	$19	19	19	
ITL Ind	600	115	115	115	+ 5
IU Intl	2400	$12⅜	12¼	12¼	
Imasco A	z20	$31⅜	31⅝	31⅜	
Imp Gen	100	300	300	300	—50
Imp Oil A	5547	$28	27⅞	28	+ ⅛
Inter-City	100	450	450	450	
IBM	172	$198¼	197	198¼	+ 3
Int Mogul	128	360	360	360	—10
I Mogul A	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Inco A	2885	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅛
Interpool	600	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ⅛
Intpr Pipe	1700	$13	12⅞	13	+ ¼
Inv Grp A	2975	$6½	6½	6½	
Island Tel	z25	$9	8¾	8¾	

J à N

Jannock D	z50	$5¾	5¾	5¾	
Janoc 6 p	z5	$57¾	57¾	57¾	
Kaiser Re	1650	$11½	11¼	11½	+ ⅛
Kaiser wt	1150	$8⅜	8½	8½	
Kerr A A	4128	$14	13⅞	13⅞	
Koffler A	6200	380	370	375	— 5
Labatt A	206	$19½	19½	19½	+ ¼
LOnt Cem	1100	340	340	340	
L Shore	1000	305	305	305	—10
Lakehead	5000	14	14	14	
Leigh Inst	700	265	265	265	
Leons Frn	100	$8	8	8	— ¼
Lincoln Tr	200	$12	12	12	+ ¼
Linc A p	200	$19½	19½	19½	
LL Lac	2000	158	158	158	+ 4
Lob Co pr	142	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Lob Ltd Ap	z15	$14¾	14¾	14¾	
Lost River	500	295	295	295	— 5
MEPC p	z25	$16	16	16	
MB Ltd	1375	$22	21¾	21¾	— ¼
Madeline	z12	235	235	235	
Magnason	z75	190	190	190	
Maistc Wil	1300	365	350	365	+15
Man Bar	3000	84	83	84	+ 4
Mar T 940	600	$10⅛	10	10	— ¼
Martin	9000	20½	20½	20½	
Mass Fer	2800	$15¾	15⅜	15¾	+ ⅛
Matchan	1000	10½	10½	10½	
Mattgmi	z70	$17	17	17	
Mc Adam	14500	47	45	47	+ 4
Mc Intyre	200	$47½	47½	47½	
Melton R E	100	315	315	315	+ 5
Mentor	600	172	163	172	+12
Mercantil	z25	$19¾	19¾	19¾	
Merland E	2000	200	200	200	
Meta Uran	7000	15	15	15	+ 1
Midcon	500	95	95	95	+ 5
Mindamr	2500	20	20	20	+ 1
Minrl Res	z80	89	89	89	
Molson A	450	$21½	21⅜	21½	
Moore	3180	$51¼	51	51	— ¼
NSI Mark	5500	120	120	120	+ 5
NaChrs I	1000	$6¾	6⅜	6¾	+ ⅛
Nat Drug	100	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Nat Trust	300	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Neonex	200	175	173	173	— 2
NB Tel	z143	$12¼	11⅞	11⅞	
N Provid D	4000	28	27	27	+ 2
N Senator	1000	12½	12½	12½	
Newconx	200	410	410	410	— 5
Newnor	1000	9	9	9	+ 1
Noranda A	1885	$36⅜	36⅜	36⅜	+ ⅛
Norlex	2000	22½	22½	22½	— ½
Nor Ctl G	110	$10⅞	10⅞	10⅞	
Nor Elect	1328	$30	29½	30	+ ⅜
Ne Bell w	3300	$9⅜	8⅞	9⅜	+ ⅜
Northgat	100	400	400	400	
Nowsco W	400	$21½	21½	21½	— ½
Numac	1800	$11½	11¼	11⅜	+ ⅛

O à Z

Oakwood P	4000	92	90	90	+ 5
Obrien	2500	79	79	79	+ 1
Ocdentl Pt	100	$19⅛	19⅛	19⅛	+ ⅛
Oceanus I	z250	26	26	26	
Okanagan	300	$7¼	7¼	7¼	
Pac Pete	575	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ¼
Paloma P	1307	186	185	185	— 1
Pamour	7100	$7	7	7	
Pan Centr	z16	121	121	121	
Pan Ocean	810	$11½	11⅜	11⅜	
PanCan P	425	$15¼	15⅛	15⅛	+ ⅛
P Dept S	700	$8⅜	8⅜	8⅜	
Peyto Oils	3475	400	390	395	
Pine Point	380	$30⅛	30⅛	30⅛	+ ⅛
Pominex	2000	60	60	60	+ 2
Ponder	1000	50	50	50	
Pow Corp	300	$9⅛	9	9	
Prado Exp	3000	173	173	173	
Preston	2857	$15	14⅞	15	+ ⅜
Price Co	1914	$16⅜	16¼	16⅜	+ ⅛
QCI Ind A	200	224	224	224	+ 9
Que Sturg	800	335	330	330	— 5
Ram	200	226	226	226	— 4
Ranger	3900	$18⅜	18½	18⅜	+ ⅛
Reed Pap A	400	$22½	22¼	22½	— ⅛
Reichhold	100	$21½	21½	21½	— ½
Revnu Prp	z300	94	87	94	
Rio Algom	1346	$31¾	31⅝	31¾	+ ⅛
Roman	900	$15½	15½	15½	
Rothman	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Rothm 2p	200	$14	14	14	
Royal Bnk	4407	$35	34⅝	35	+ ⅜
Royal Tr A	770	$24	23¾	23¾	— ¼
Sayvette	100	260	260	260	+ 3
Schneid b p	300	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Scot York	1000	260	260	260	+10
Seagram	4226	$32	31¾	32	+ ½
Shaw LE A	100	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Shell Can	5050	$17⅛	17	17⅛	+ ¼
Sherritt A	1180	$7	7	7	
Siebens	400	$12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅜
Sigma	100	$29	29	29	+ 1
Silvmq	4000	32	32	32	+ 1
Simpsons	5500	$8¾	8¾	8¾	
Simpson S	1400	$11⅛	11	11⅛	+ ⅜
Sklar M	200	300	300	300	
Slater Stl	250	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Slat W Can	200	$8⅛	8⅛	8⅛	
Sogepet	1000	123	123	123	— 2
Southm A	3700	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
St Brodcst	300	$9	9	9	
Stelco A	5185	$30⅛	30	30	+ ⅛
Steep R	z25	126	126	126	
Stuart Oil	100	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Sundale O	1200	$5⅞	5¾	5¾	
Teck Cor A	1000	305	300	305	+ 5
Teck Cor B	100	265	265	265	
Teledyne	500	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Tex-Sol	4000	14	14	14	— ½
Texaco pr	z5	$43	43	43	
Txsglf	1910	$34¼	34	34	+ ⅛
Texmont	1000	19	19	19	— 1
Thom N pr	200	$34½	34½	34½	+ ½
Tombill	1000	79	79	79	
Tone Craft	200	425	425	425	—15
Tormex M	1800	220	220	220	+ 5
Toromont	400	305	305	305	+ 5
Tor Dm Bk	1653	$44	43¾	43¾	— ¼
Tor Star B	380	$13	13	13	
Total Pet	1300	$7	6¾	6⅞	+ ⅛
Total P A p	200	$14	14	14	— ⅜
Traders A	200	$14¾	14⅝	14⅝	— ⅛
Trader B p	300	$20½	20½	20½	
Trader 69 w	400	$5¾	5⅜	5¾	— ⅛
Trans Mt	450	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
TrCan PL	13578	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ¼
TrCan A pr	z50	$56	56	56	
TrCan B pr	100	$29⅛	29¼	29¼	— ¼
TrCan C pr	700	$34	33½	34	+ ½
TrCan w	300	45	45	45	
Travlway	200	$5⅞	5⅞	5⅞	
Trimac	100	365	365	365	+ 5
Trin Chib	1000	15	15	15	— 2
Ulster Pet	z100	45	45	45	
Un Gas	715	$7½	7½	7½	
UGas 8¾	100	$20	20	20	
U Asbesto	300	$5½	5⅜	5⅜	
U Canso	4150	$8⅜	8½	8⅜	+ ⅜
Un Fn Mgt	600	200	200	200	+ 1
U Keno	300	$11½	11½	11½	+ ¼
U Siscoe	1048	$6	6	6	
Un Tire A	500	257	257	257	
Uni Trust	100	370	370	370	+10
Univr Gas	3000	350	340	350	+15
U Sections	300	400	400	400	
Upp Can	1500	142	141	142	+ 2
Van Der	300	400	400	400	
Versatil A	100	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Voyager P	3030	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅛
Vulcan Ind	320	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Wainoco O	200	325	325	325	
Walk GW A	3910	$32⅜	32½	32⅜	+ ⅜
Wstburne	300	$10½	10½	10½	— ⅜
Wcoast Pt	100	430	430	430	+10
Wcoast w	z80	192	192	192	
W Decalta	900	$5½	5½	5½	+ ⅛
West Mine	200	215	215	215	+ 4
Westfield	500	91	91	91	— 3
Westmill	100	340	340	340	
White Pas	z6	$7	7	7	
Windfall	z100	8½	8½	8½	
Woodreef	2000	50	50	50	
Yk Bear	200	225	225	225	— 3
Yukon C	1000	110	110	110	
Zellers	4420	$6¼	6¼	6¼	

Trust Units

BBC R un	z142	$11⅞	11⅝	11⅞	
BM-Rt un	1375	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Heitman w	1100	40	40	40	
TD Realty	187	$27	27	27	
TD Relt w	z50	200	200	200	

Bourse de New York

NEW YORK (AP)— Le marché des valeurs a effectué un vigoureux ralliement, mardi, après la nouvelle que les indices gouvernementaux indiquaient une hausse économique.

L'indice Dow Jones, qui avait perdu 53.98 points au cours des neuf derniers jours de Bourse, a rebondi de 8.61 points pour atteindre 836.44 au cours de la première demi-heure de séance, mardi. Les gains l'emportaient sur les pertes dans la proportion de 5 à 2, et les transactions se faisaient rapides.

Scott Paper était en tête du virement en début de journée, à la Bourse de New York, demeurant stationnaire à $13 3-4.

A la Bourse américaine, International Banknote était le titre le plus actif, stationnaire à $1 3-4.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF In	9	4	44¼	43¾	43¾— ¼
Addrsso	68	17	6⅞	6¾	6¾— ⅛
Alcan Al	9	163	22⅝	22⅜	22⅜+ ¼
Alleg Cp	8	20	8½	8⅜	8½+ ⅛
Allis Ch	6	11	11½	11⅜	11⅜.....
Alcoa	12	26	45½	44⅞	45 + ¼
Ambac	6	64	12⅜	12⅛	12¼.....
Am Hes	4	47	20¼	20	20 + ⅛
Am Airl		33	8¼	8	8¼.....
A Brnd	7	15	38¾	38⅜	38⅜+ ⅜
Am Can	6	23	29⅞	29⅜	29⅞+ ½
A Cyan	8	40	25⅜	25	25⅛+ ⅛
A Home	24	217	35¾	35¼	35½+ ⅛
Am Mot		193	6¾	6⅜	6⅜+ ⅜
Am Stand	6	13	14⅞	14⅝	14¾+ ¼
Am TT	10	169	49¼	49	49¼+ ⅛
Ampx Cp	7	20	6½	6⅜	6⅜.....
Anacon	5	31	16¾	16¼	16¼+ ⅛
Armco St	5	9	28¼	28	28¼+ ¼
Armst Ck	21	85	23¼	23	23⅛+ ⅛
ASA Ltd		136	45⅜	44⅞	45 + ¼
Asarco	4	71	16¾	16⅜	16⅜+ ½
Atl Rich	13	153	101⅞	101⅜	101¾+1½
Avco Cp		20	6⅛	5⅞	5⅞— ¼
Avon Pd	23	101	45¾	44¾	44⅞+ ⅛
Babck W	8	32	23½	22¾	23⅜+ ⅝
Baxt La	30	203	39¼	38½	38⅞+ ⅝
Beckmn	14	x2	32⅞	32⅞	32⅞+ ¼
Beech A	5	25	12¼	11⅞	12¼+ ¼
Bel How	8	13	19	18⅝	19 + ¼
Benfl Cp	6	65	18⅛	18	18⅛+ ¼
Beth Stl	4	87	34	33¾	33¾+ ¼
Boeing	8	38	28⅛	27¾	27⅞— ¼
Boise Cas	9	135	23	22½	22¾+ ½
Borden	8	14	23⅛	23	23 + ⅜
Borg War	9	9	17⅝	17½	17⅝+ ¼
Bos Ed	8	16	22	21¾	22 + ⅛
Brist My	16	134	64⅛	63¼	63¾+ ⅝
Brunswk	8	160	12⅛	11⅞	12 + ⅜
Bucy Er	18	103	45¼	45	45 — ⅛
Burl Ind	15	77	24	23⅝	24 + ½
Burrghs	25	101	98	96⅜	96½+ ⅛
Callah M	15	38	18	17½	17½— ⅜
Cmp RL	18	18	30	29½	29¾+ ⅜
Camp Sp	12	5	31⅜	31⅜	31⅜— ⅛
Cdn Pac	6	6	14¼	14¼	14¼.....
Cater Tr	12	47	66	65½	65⅞+ ⅞
CBS	11	99	46¾	46¼	46¼+ ½
Celanese	8	8	36¾	36⅜	36⅜+ ¼
Chessie	7	33	33⅜	33½	33½+ ⅛
ChrsCrft		32	4¾	4¾	4¾— ⅛
Chrysir		173	12½	12⅛	12⅜+ ⅜
CIT Fin	9	4	36⅜	36⅛	36⅛— ¼
Cities Sv	7	22	45⅛	45	45 + ½
Clark Eq	8	3	29½	29¼	29½— ½
Clark Oil		12	12⅛	11¾	11¾— ⅛
Clorox Co	13	124	113¼	113⅜	113½.....
Coca Col	24	34	81¾	81⅛	81⅛+ ¼
Comsat	9	19	40½	39¾	40 — ⅛
Con Edis	4	67	12⅝	12⅜	12¾.....
Cont Can	8	7	25⅜	25⅜	25⅜+ ¼
Cont Cp	10	24	38½	37⅞	38 + ⅛
Cont Dat		100	18⅜	17¾	17⅞+ ¼
Copp Rng		18	34¾	34¼	34¼— ⅛
Copw Cp	4	4	28	27⅞	28 + ¼
CPC Int	11	88	46¾	46⅛	46⅛— ⅝
Crane Co	4	82	45	44½	45 + ½
Crw Zell	9	38	38	37¾	37¾+ ¼
Curtis Wr	9	139	12¾	12¼	12½+ ¼
Dart Ind	9	124	26⅜	26⅛	26⅛.....
Data Gen	22	134	32¼	31	31⅜+1¼
Deere	6	19	40⅝	40⅛	40½+ ⅜
Denn Mf	6	19	17¼	17	17¼+ ⅛
Digitwl Eq	30	100	111	109½	110⅜+1¼
Disney W	24	137	46¾	46⅛	46⅝+ ¾
Dr Peppr	20	237	9¾	9½	9¾+ ⅜
Dome M	14	26	48½	47¾	48 + ⅜
Dow Ch	13	65	85⅝	85½	85¾+ ¾
duPont	31	71	123½	122½	123 +1¼
Eas Kod	26	141	100¼	99⅜	99⅜+ ⅛
Eaton	7	90	28¼	27¾	28 + ¼
EIP NG	6	94	12¼	12	12⅛+ ⅛
Eltra Cp	7	6	32⅞	32¾	32¾.....
Esmark	6	23	35½	35	35½+ ¾
Ethyl Cp	4	4	30¾	30½	30¾+ ⅛
ExCellO 1	6	37	14¾	14½	14¾+ ¼
Exxon	7	92	88¼	87⅝	87⅝+ ¼
Fairch	13	257	49¼	47⅜	47¾+ ⅜
Fireston	7	13	19⅛	18⅜	19 + ¼
FMC Cp	7	8	17¾	17⅝	17¾+

Vague de spéculation sur les marchés commerciaux américains

NEW YORK (AFP) — Forte baisse des cours à Wall Street, nouvelle vague de spéculation sur les marchés commerciaux, menaces sur la reprise économique: les Etats-Unis viennent de connaitre une semaine économique et financière dans l'ensemble peu réjouissante.

Selon des statistiques publiées par le département du commerce, l'indice des prix de détail a progressé de 0.8 pour cent en juin, ce qui représente un rythme deux fois plus rapide que celui des mois précédents. Ceci inquiète l'administration américaine et un certain nombre de spécialistes, qui craignent une relance des pressions inflationnistes susceptible de compromettre le redressement économique attendu dans le pays.

Parmi les autres menaces qui pèsent sur la reprise figure la récente hausse des taux d'intérêt aux Etats-Unis. Cette progression a de nouveau été sensible en début de semaine mais s'est ralentie par la suite, et la First National City Bank a, par exemple, décidé vendredi de conserver son taux d'intérêt privilégié au niveau de 7-1-2.

Interrogé à cet égard au Congrès, le président du Conseil de la réserve fédérale, M. Arthur Burns, s'est défendu d'avoir voulu provoquer une nouvelle hausse des taux d'intérêt en poursuivant, comme la FED l'a fait récemment, une politique monétaire plus restrictive. Ce que souhaite M. Burns, c'est éviter justement un retour nocif de l'inflation dans le pays.

De son côté, le principal conseiller économique du président, M. Alan Greenspan, a fait preuve cette semaine d'un solide optimisme en estimant, également devant une commission du Congrès, que la reprise économique au cours des prochains mois serait sans doute encore plus forte que prévue.

De fait, les statistiques des constructeurs automobiles ont indiqué cette semaine une bonne progression des ventes d'automobiles à la mi-juillet, tandis que, selon le département du Commerce, les commandes de biens durables ont continué à progresser — modestement il est vrai:0.9 pour cent — en juin.

Mais les consommateurs américains demeurent extrêmement méfiants et ne semblent pas prêts à engager les dépenses nécessaires à une forte relance de la consommation dans le pays. Certains spécialistes, comme le professeur Paul Samuelson, estiment, de leur côté, que les mesures de relance prises par l'administration seront sans doute insuffisantes pour amener la vigoureuse reprise économique attendue aux Etats-Unis.

Tout ceci n'a rien d'encourageant pour les investisseurs américains qui ont préféré prendre leurs bénéfices à Wall Street. L'indice des industrielles a perdu environ 28 points sur un marché généralement peu actif, surtout en fin de semaine.

Sur les marchés commerciaux, la poussée spéculative a été particulièrement nette la semaine dernière, sauf en ce qui concerne les produits textiles, laines et coton, qui ont fluctué irrégulièrement.

Les achats de céréales américaines et canadiennes (pour un total de 14 millions de tonnes) par l'Union soviétique ont alimenté une forte hausse des cours des céréales à Chicago, tant pour le maïs que le blé ou le soja. Les experts estiment généralement, comme le département américain de l'Agriculture, que les Soviétiques importeront au total un miminun de 20 millions de tonnes pendant la saison en cours et reviendront donc sur le marché au cours des prochains mois, après s'en être provisoirement retirés.

Sur les marchés des produits tropicaux (café, cacao, sucre) l'annonce d'une gelée dévastatrice au Brésil, qui a fortement endommagé la récolte de café et dans une moindre mesure la récolte de sucre de ce pays, a provoqué une vague de spéculation effrénée et de très vives hausses des cours qui ont très souvent clôturé à la limite de la hausse autorisée.

Cette spéculation s'est étendue aux marchés des métaux de New York. L'or a légèrement progressé mais les cours de l'argent et du cuivre ont enregistré des hausses appréciables.

$2.2 millions pour le traitement du cargo

MONTREAL (PC) — Air Canada a signé avec la société McInnis Equipment Ltd un contrat de $2.2 millions pour l'achat de matériel de traitement du fret à ses nouvelles installations de Mirabel.

La firme de Windsor (Ontario) se charge des plans, de la fabrication et de la mise en place de la plupart du matériel nécessaire au traitement du fret au nouveau bâtiment de 75,000 pieds carrés actuellement en construction.

Pouvant traiter jusqu'à 300,000 livres de marchandises à l'heure, la future gare de fret sera parmi les plus modernes et les plus efficaces du monde. Ainsi, Air Canada pourra y charger ou y décharger un Boeing 747 en une heure, et un DC-8 en quarante-cinq minutes.

Les travaux doivent être terminés au début de l'automne, avant l'inauguration de ce qui sera le plus grand aéroport du monde.

Les bénéfices de Gulf ont baissé

NEW YORK (AFP) — Les bénéfices de Gulf Oil, la cinquième compagnie pétrolière des Etats-Unis, ont diminué de 49 pour cent durant le deuxième trimestre de cette année et de 41 pour cent depuis le début de l'année, annonce aujourd'hui la compagnie. Gulf attribue la baisse de ses bénéfices à l'augmentation des impôts payés par les compagnies pétrolières et à la diminution de ses ventes.

Ses bénéfices au second trimestre ont atteint $160 millions contre $315 l'an dernier et $355 millions depuis le début de l'année au lieu de $605 pour la période correspondante de l'année dernière. Son chiffre d'affaires n'a été que de $3.86 milliards de dollars contre $4.82 durant le second trimestre de l'année dernière et de $7.87 milliards contre $9.33 pour le premier semestre.

De même, les bénéfices d'Exxon ont diminué de 34 pour cent pendant le second trimestre, ceux de Mobil de 39 pour cent et ceux de Texaco de 52.6 pour cent.

Ces baisses sont dues à la suppression par le Congrès de la loi sur les provisions pour reconstitution de réserves qui réduisaient les taxes payées par les compagnies pétrolières, et au fait que, l'année dernière, leurs bénéfices étaient exceptionnellement élevés à la suite des augmentations de prix du pétrole.

Bestiaux: arrivages relativement faibles

MONTREAL (PC) — Les arrivages ont été relativement faibles hier sur le marché aux bestiaux de Montréal et les prix du gros bétail y étaient de $1 de moins que le même jour la semaine dernière.

Arrivages hier: gros bétail, 411; veaux, 527; aucun porc, aucun agneau, aucun mouton.

Prix lundi:

Bouvillons, A1, A2, 45-46; Bs, aucune vente; commerciaux, 14-28.50.

Génisses, Bs, aucune vente; commerciales, 21-25.

Vaches, D1, D2, 20-23; D3, 17-19.75; D4, 11-16.75.

Taureaux, 19-24.75.

La demande de veaux a été assez forte, mais les ventes de ceux-ci ont été relativement peu nombreuses. Les prix des veaux n'ont pas baissé.

Veaux de bonne qualité, 35-40; moyenne, 24-34.50; ordinaire, 12-23.50; pour la reproduction, 18.50-33.

Prix moyen des porcs de l'Ontario, 79.69.

Projets quelque peu compromis

NEW YORK (AFP) — Les grands projets d'importation de gaz naturel liquéfié — notamment en provenance d'Algérie — lancés voici trois ou quatre ans aux Etats-Unis, semblent pour le moment quelque peu compromis, estiment les milieux spécialisés.

Conséquence de cette situation: la compagnie El Paso ne sait pas très bien quoi faire d'un méthanier (le premier des trois qui ont été commandés) que lui ont livré les chantiers navals de Dunkerque, dans le nord de la France.

Un porte-parole d'El Paso a déclaré que le navire, après des essais en mer, stationnerait en Norvège, à Hegesund, en attendant de commencer à faire la navette entre l'Algérie et les Etats-Unis, sans doute pas avant un an et demi.

Deux autres méthaniers doivent être livrés l'année prochaine par les chantiers de Dunkerque à El Paso. Selon le Wall Street Journal, la compagnie américaine doit commencer à rembourser quelque 231 millions de dollars empruntés à des banques françaises pour l'achat des ces navires, et cherche des partenaires pour une exploitation conjointe.

Marché des obligations

TORONTO (PC) — La cote a fléchi et l'activit a été faible hier sur le marché canadien des obligations.

Le court terme a perdu une dizaine de cents, le moyen et le long terme ont perdu en moyenne un demi-point, les obligations des sociétés, en moyenne un quart de point et les obligations provinciales, en moyenne trois quarts de point.

Un courtier chez Midland-Doherty Ltd. attribue la baisse à ce qu'il appelle le pauvre accueil qui est fait à la nouvelle émission d'obligations du gouvernement du Canada. Il s'agit d'une émission, en trois tranches, de $400 millions.

L'une aura un taux d'intérêt de 7 1-2 p.c. et écherra le 1er fév. 1978. Son prix est de $99 et son rendement, de 7.95.

La seconde tranche aura aussi un taux d'intérêt de 7 1-2 p.c. Elle viendra à échéance le 1er oct. 1979.

La troisième aura un taux d'intérêt de 9.5 p.c. et écherra le 15 juin 1994.

La Banque du Canada va prendre $250 millions de ces obligations.

Les obligations pourront être échangées pour des obligations de cinq ans, à 8.75 p.c., qui seront émises le 1er oct. 1979 à un prix qui, si elles sont gardées jusqu'à leur échéance, donnera un rendement moyen de 8.38 p.c.

Les $400 millions d'obligations sont en date du 15 août prochain.

En plus de l'échange pour des obligations de cinq ans à 8.75 p.c., on pourra faire un échange pour des obligations à 9.5 p.c. qui viendront à échéance le 15 juin 1994, et dont le prix donnera à l'échéance un rendement de 9.79 p.c.

Les prêts au jour le jour étaient disponibles lundi à 7 1-4 p.c.

Emplois • Carrières

DACTYLO BILINGUE

Devra transiger avec le public.

Faire parvenir curriculum vitae:
Case 160
375 rue Rideau
Ottawa, Ontario.

CAMELOTS

DEMANDES
GARÇONS OU FILLES

NOUS VOUS OFFRONS:

- Entraînement à la vente.
- Excellente commission
- Voyages à l'extérieur
- Prix d'argent, primes...

S.V.P. Remplir et poster:

JOURNAL LE DROIT
SERVICE DES ABONNEMENTS
375, RUE RIDEAU
OTTAWA, ONTARIO

NOM.....
ADRESSE.....
NUM. TEL.:.....AGE.....
SIGNATURE D'UN PARENT.....

Telesat

PERSONNEL TECHNIQUE A L'EXPLOITATION

Plusieurs postes intéressants sont disponibles à notre bureau à Ottawa. Ce travail technique comprend la rédaction de procédures d'opération et d'entretien et la coordonation des activités du réseau de télécommunications. Les candidats doivent avoir de l'expérience dans la rédaction de procédures et une connaissance pratique dans l'un des domaines suivants:
1. l'opération et l'entretien d'équipements à large bande de communications, d'équipements à micro-ondes de hautes puissances, et d'équipements connexes pour les contrôles et le pouvoir; il serait avantageux de posséder une connaissance des tests pour systèmes à large bande et de l'expérience au service des usagers de systèmes de communications.
2. l'opération et l'entretien d'équipement de télémesure, de poursuite et de télécommande, ainsi que des ordinateurs.
Les intéressés sont priés de faire parvenir un résumé détaillé citant le salaire désiré au:

Bureau du personnel
TELESAT CANADA
333 River Road
OTTAWA, Ontario
K1L 8B9

LA COMMISSION SCOLAIRE D'AYLMER
demande
UN DIRECTEUR DES SERVICES DE L'ENSEIGNEMENT (H-F)

RESPONSABILITES:

—Sous l'autorité du Directeur Général

—planifie, organise, coordonne et évalue l'enseignement dispensé par la commission.

—avise le Directeur Général et assiste ou dirige les directeurs d'écoles relativement à l'organisation de l'enseignement, à l'animation du personnel enseignant, aux programmes d'études, aux méthodes, techniques et documents d'enseignement, aux modes d'évaluation et de contrôle de l'enseignement.

—évalue le personnel sous sa responsabilité.

CRITERES D'ADMISSIBILITE

—Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le Ministère de l'Education de la province de Québec.

—Diplôme universitaire exigeant un minimum de seize (16) années d'études en sciences de l'Education en administration scolaire.

—Aptitude réelle à l'animation.

—Aptitude à analyser les situations et de travailler en équipe.

— Dix (10) années d'expérience pertinente, dont au moins trois (3) au niveau de cadre ou de direction d'école.

—Le candidat devra être bilingue.

REMUNERATION:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Education.

Prière de transmettre votre demande avant le 8 août 1975.

Directeur Général
Commission Scolaire d'Aylmer
52 rue Elizabeth
Lucerne, Québec



On n'a plus la "gâzette" qu'on avait!

Un sac de plastique résistant, qui se compare au papier, quant au coup d'œil, au toucher et au bruissement qu'il produit, permet au poissonnier Misner d'observer une tradition établie depuis fort longtemps.

Ce sac de plastique est fait de Hydene,[80] un plastique à haute densité et très résistant lancé par Reed.

Misner est un des marchands de poisson les plus connus de Toronto. Pour lui, envelopper le poisson dans du papier fait partie de la tradition. Quand les sacs de plastique ont fait leur apparition, Misner n'en fit aucun cas. De toute façon, les pinces d'un homard peuvent vite percer un sac de plastique ordinaire.

C'est seulement lorsque Reed lança son plastique Hydene que Misner revisa ses positions. Ce plastique était si épais, si résistant à la déchirure et il ressemblait tellement au papier qu'on pouvait à peine faire la différence.

C'était la solution tant recherchée. Maintenant, c'est dans un sac de plastique que les clients de Misner ramènent leur homard à la maison. Même le homard le plus turbulent y demeure emprisonné.

Beaucoup d'autres entreprises, où le sac de papier traditionnel constituait une tradition, utilisent maintenant nos sacs en Hydene. C'est le cas des libraires, des boutiquiers, des magasins d'articles de sports.

Mais ce plastique n'est qu'une infime partie de ce que nous offrons pour l'emballage. Reed produit des emballages de toutes sortes: contenants en carton ondulé, boîtes pliantes, sacs de papier, sacs de plastique ordinaire. Nos usines et entrepôts à Québec, Montréal, Hull, London, Toronto et Winnipeg nous permettent d'offrir des services de vente complets aux industries ainsi qu'aux magasins à succursales multiples. Nous sommes également en mesure de répondre à de nombreux besoins spéciaux dans le domaine de l'emballage.

Reed est une compagnie nouvelle d'envergure nord-américaine possédant des filiales qui sont actives dans les domaines suivants: pâtes et papiers, produits chimiques, recyclage, transports, bois fini, meubles et produits décoratifs. Vous nous avez peut-être connu sous la raison sociale de: Anglo-Canadian Pulp and Paper, Acme Paper Products, General Paint, Draperie Nationale, Dryden Paper, Canadian Wallpaper Manufacturers, Woods Dryden Paper Bags, Emballages Anglo, Dominion Colour, Alpa Industries, D.D. Dick Engineering Limited ou Dwoskin.

REED

Vous entendrez parler davantage de nous sous le nom de Reed.

Mme Ford fatiguée

VARSOVIE (AFP) — Mme Gerald Ford n'a pas assisté au diner que le président des Etats-Unis a offert hier soir au palais de Wilanow, à Varsovie, en l'honneur de ses hôtes polonais, ni à aucune des manifestations officielles auxquelles elle devait prendre part dans la journée.

De source officielle américaine, on déclare que la présidente est fatiguée par le rythme particulièrement éprouvant de la tournée entreprise en Europe par le couple présidentiel. Déjà dimanche, à Bonn, Mme Ford avait paru très fatiguée au diner donné par le président Walter Scheel.

Elizabeth Ford, qui est âgée de 57 ans, a été opérée l'année dernière d'un cancer du sein, et, précise-t-on dans son entourage, souffre actuellement d'une sciatique dans la colonne vertébrale.

Arsenal inusité

PARIS (AFP) — Cent quatre-vingt-trois fusils, 60 pistolets dont 23 factices, 163 épées, sabres, dagues ou autres poignards, 371 couteaux, 38 rasoirs, cinq haches: c'est la liste — à peu près exhaustive — des armes saisies en un mois seulement dans les bagages des passagers de l'aéroport de Paris-Orly.

Ce n'est d'ailleurs pas tout: un passager s'est récemment présenté à la salle de départ, une hallebarde sur l'épaule. Curieusement, nombre de voyageurs ne peuvent se passer de leur fidèle "canne-épée", tandis que des dizaines de femmes refusent de se séparer de leurs bombes lacrymogènes de poche destinées à écarter les compagnons de route trop entreprenants.

la Baie D'HUDSON

VÊTEMENTS D'ÉTÉ BAYMART EN SOLDE

Venez faire de bons achats, demain à tous les magasins la Baie ! Achats en personne seulement

2.49 Robes-soleil et robes tube
Styles à glissière devant ou au dos. Imprimés ou rayures. Tailles PMG dans le lot.

1.49 Chapeaux de paille à bord large
Chapeaux mode à bord large et mou de ton blanc, jaune, rouge ou marine. Un bon achat!

7.99 Chemises sport à manches longues
Modèle B.V.D. en polyester-coton. Poches poitrine. Imprimés. Hommes. PMGTG dans le lot.

2.99 Pantalons évasés pour garçons
Pantalons de haute qualité en polyester-coton. Passants de ceinture. 8-16 dans le lot.

7.99 Pantailleurs pour filles
Styles 100% polyester sans souci. Choix de couleurs. Tailles 7 à 14.

5.99 à 8.99 Tenues de détente pour dames
Styles en coton, en mélanges de polyester, en triacétate Arnel uni ou imprimé. PMG.

1.99 Shorts à taille élastique
Shorts pour dames. Profitez du prix avantageux! Tailles PMG dans le lot.

3.96 Chemises à manches longues
Légers défauts. Styles en polyester-coton. Tons variés. Tailles pour hommes.

5.99 à 7.99 Jeans de tailles 8-16 pour garçons
Modèles en velours côtelé et en mélange polyester/coton. Styles et tons variés.

7.99 Pantailleurs pour petites filles
Choix de modèles unis, à motifs et à imprimés. Tricot polyester. 2 à 6X dans le lot.

2.99 Vêtements de nuit pour dames
Robes de nuit longues et courtes, pyjamas, nuisettes. Légers défauts. PMG dans le lot.

19.99 Légers complets de loisirs
En mélanges de polyester-coton. Marine, beige, naturel. 38 à 44, moyen, dans le lot.

7.99 Pantalons de marque réputée
Légers défauts. Modèles en polyester-coton, à jambes évasées. Tailles 34 surtout.

.99 à 2.99 Chandails acrylique pour garçons
Couleurs, styles et motifs au choix. Presque tous sont lavables à la machine. 8 à 16.

.59 Chapeaux d'été pour enfants
Casquette de baseball pour garçons et chapeaux à motifs Disney pour fillettes 2 à 6.

1.49 Bain-de-soleil pour dames
Corsages à encolure en forme de licou, unis ou imprimés. PMG dans l'assortiment.

19.99 Vestes en coton pour hommes
Vestes-chemises et sahariennes en coton bleu poudre, vert ou beige.

19.96 Manteaux de marque réputée
Modèles pour le vent et la pluie. Légères imperfections. Choix de tailles pour hommes.

8.99 Vestes en denim pour garçons
Modèles en denim de coton, à 2 poches. Délavage garanti. 10 à 20 dans le lot.

1.49 Shorts en coton pour garçons
Shorts en coton frais et à taille entièrement élastique. Choix de couleurs. 2 à 6X.

3.99 à 5.99 Solde de sacs à main blancs
Modèles à bandoulière, à poignées réglables, petits et gros, en vinyle similicuir.

4.99 Chemises sport pour hommes
Chemises de tennis, de golf et tee-shirts en polyester-coton. PMGTG dans le lot.

6.99 Vestes de golf pour hommes
Vestes en mélange de polyester-coton de ton marine surtout. Série de tailles incomplète.

.99 à 2.99 Chandails acrylique pour filles
Vaste choix de styles, motifs et couleurs. Tailles 7 à 14. Un très bon achat!

1.99 Tee-shirts d'été pour garçons
Tee-shirts de tons unis ou à motifs, en polyester-coton. Tailles 8 à 16 dans le lot.



Ne manquez pas l'occasion d'économiser dès maintenant à la Baie du centre Saint-Laurent
Nous avons besoin de place pour rénover! Articles en solde pendant un jour seulement. Quantités limitées. Achats en personne seulement.

Coupons au choix
Un bel assortiment de tissus. Choix de motifs et d'imprimés.

.99 le coupon
Sous-vêtements Harvey Woods
C'est l'occasion de faire provision! Le prix est bon!

1.99
Pantalons tout-aller pour dames
Pantalons en polyester faciles d'entretien. Tons et tailles variés.

3.99
la Baie D'HUDSON
A Saint-Laurent: ouvert demain de 9h 30 à 17h 30. Portez à votre compte.

où les aubaines sont quotidiennes

Baymart **Centre-ville au sous-sol**

aussi en vente à St. Laurent et Bayshore.

Utilisez votre carte de crédit de la Baie.